

Quelle sera la stratégie du Parti québécois
lors des prochaines élections fédérales?

(Lire en page 17)

LE DROIT



M. et Mme Pierre Elliott Trudeau au mont Whistler, au nord de Vancouver, en Colombie-Britannique.

Lune de miel en montagne

VANCOUVER (PC) — Immédiatement après la réception nuptiale au chalet d'un club de golf, le premier ministre du Canada et Mme Trudeau sont partis, dans une auto conduite par un agent de la Gendarmerie du Canada, pour Whistler Mountain, à 70 milles de Vancouver, où les nouveaux époux doivent passer leur lune de miel.

Ils sont sortis pour faire du ski, peu après 13 heures vendredi. Au moment de monter sur le téléphérique qui allait les transporter sur la montagne de 4,000 pieds, M. Trudeau a répondu à ceux qui lui demandaient s'il projetait de venir souvent en Colombie-Britannique:

"Oui. Je viendrai souvent durant l'année du centenaire. C'est mon premier projet du centenaire".

Au moment où le couple a commencé à faire du ski, il neigeait et la température était de 10 degrés au-dessus de zéro. Le couple se propose de s'installer à la résidence officielle du premier ministre, sur la rue Sussex, à Ottawa, dès lundi.

Tahiti

Ils se sont connus à Tahiti, où la famille Sinclair se trouvait en vacances, tandis que M. Trudeau se reposait avant la course au leadership du parti libéral.

"J'étais un partisan de John Turner à ce moment, mais ma femme et mes filles appuyaient M. Trudeau", a dit M. Sinclair à l'issue du mariage.

M. Turner qui a été défait par M. Trudeau lors du congrès au leadership, est maintenant ministre de la Justice dans le gouvernement libéral.

Télégrammes

M. et Mme Trudeau ont reçu plus de 100 télégrammes de félicitations, dont un de la reine Elizabeth, a-t-on révélé vendredi au bureau du premier ministre.

La reine disait simplement: "Mes sincères félicitations à vous deux à l'occasion de votre mariage. Je vous envoie mes meilleurs vœux".

Les nouveaux mariés ont aussi reçu des messages de félicitations du gouverneur général et de Mme Michener et de l'ambassadeur danois M. Arne Bogn Andersen, doyen du corps diplomatique à Ottawa.

M. T. C. Douglas, leader du NPĐ, a déclaré aux Communes que c'était une bonne chose que M. Trudeau n'ait pas consulté son Cabinet relativement à son projet.

Le Cabinet aurait probablement insisté sur la tenue d'une session d'étude sur la question, suivie par un comité qui aurait rédigé un rapport sur lequel on n'aurait rien fait, a-t-il dit.

"L'âge du premier ministre, de tels délais sont impensables", a-t-il dit, aux rires de la Chambre.

Les premiers ministres des provinces ont aussi envoyé leurs souhaits. Le premier ministre de la Colombie-Britannique, M. W. A. C. Bennett, a déclaré qu'il était certain que toute la population de la province était ravie que le premier ministre ait choisi sa fiancée dans cette province.

Le premier ministre de la Saskatchewan, M. Ross Thatcher, a déclaré vendredi à l'Assemblée législative, que M. Trudeau avait de nouveau montré qu'il était un homme courageux.

"Aucun défi n'est trop grand pour lui", a-t-il dit.

Émeutier tué la nuit dernière à Belfast

BELFAST (AFP) — Un émeutier a été tué la nuit dernière à Belfast et deux autres blessés, les forces de l'ordre ayant ouvert le feu au cours de nouveaux affrontements dans le quartier catholique de Falls Road.

Ce grave incident s'est produit peu après minuit dans Baraclava Street, où les soldats britanniques ont été accueillis par un déluge de cocktails Molotov et de bombes à clous qui les a d'abord contraints à battre en retraite.

Un officier a alors lancé des sommations aux émeutiers avant d'ordonner aux militaires de dégager la rue. C'est au cours de cette seconde charge que l'armée a ouvert le feu sur des lanceurs de bombes.

Le calme est revenu peu après 2h30 dans Baraclava Street. Au cours des opérations de maintien de l'ordre dans ce secteur, une vingtaine de personnes ont été arrêtées.

Par ailleurs, au cours des violences qui se sont produites dans la soirée, trois soldats ont été blessés légèrement par des bombes et un commissariat a été plastiqué.

En faveur d'une prolongation du cessez-le-feu au Moyen-Orient

Un appel de U Thant à Israël et aux Arabes

NATIONS UNIES (AFP) — Le secrétaire général, U Thant, a demandé vendredi à Israël de répondre favorablement aux propositions de M. Gunnar Jarring. U Thant fait appel également aux parties pour une prolongation du cessez-le-feu "dans l'espoir que la voie pourra être ouverte pour progresser" dans les négociations.

Réponse arabe

Le rapport Thant analyse ainsi les deux réponses:

L'aide-mémoire de la RAU indiquait que celle-ci accepterait les engagements spécifiques qui lui étaient demandés, ainsi que d'autres engagements découlant directement ou indirectement de la résolution 242 1967 du Conseil de sécurité.

Si Israël prenait de son côté des engagements correspondant aux obligations qui lui incombent en vertu de la résolution du Conseil de sécurité, notamment des engagements concernant le retrait de ses forces armées du Sinaï et de la bande de Gaza et la réalisation d'un juste règlement du problème

des réfugiés, conformément aux résolutions des Nations unies, la République arabe unie serait disposée à conclure un accord de paix avec Israël.

Pour terminer, la République arabe unie exprimait l'opinion qu'une paix juste et durable ne pourrait être réalisée sans l'application entière et scrupuleuse de la résolution 242 du Conseil de sécurité et le retrait des Forces armées israéliennes de tous les territoires occupés depuis le 5 juin 1967.

Réponse israélienne

Quant à la réponse du gouvernement israélien, celui-ci déclarait qu'il accueillait favorablement la déclaration de la République arabe unie indiquant qu'elle était dis-

posée à conclure un accord de paix avec Israël et réitérait qu'il était prêt à engager des négociations sérieuses sur toutes les questions intéressant un accord de paix entre les deux pays.

Israël donnait des indications détaillées sur les engagements qui, à son avis, devraient être pris par les deux pays dans le cadre d'un tel accord de paix, qui devrait être sanctionné par un traité liant les parties, conformément aux normes établies du droit international et de la pratique internationale. Israël considérait qu'ayant présenté sa position de base, les deux parties devaient désormais poursuivre les négociations de façon détaillée et concrète sans conditions pré-

alables.

Le "comité des six", et pourrait bientôt voir ses rangs diminuer de nouveau.

Le comité des huit ne se réunira pas

par Pierre-Y. ALLARD
du DROIT

Le comité du Commonwealth sur la sécurité des routes maritimes, formé lors de la récente conférence des premiers ministres à Singapour, ne se réunira définitivement pas.

"Trop de membres (il devait y en avoir 8) ont maintenant indiqué leur intention de se retirer du comité", a déclaré hier M. Mitchell Sharp, ministre canadien des Affaires extérieures, en réponse à une question du député conservateur de Hillsborough, M. Heath McQuarrie.

Le "comité des huit", que M. McQuarrie a qualifié "d'enfant mort-né", devait mener une enquête sur la sécurité des routes commerciales britanniques dans l'Océan Indien et au Sud-Atlantique, régions que la Grande-Bretagne dit menacées par la présence de flottes soviétiques.

Cette "menace" sert de prétexte au gouvernement Heath pour justifier des ventes d'armes à l'Afrique du Sud, qui aide les Britanniques à "protéger" ces régions.

Mais avant même que le comité des huit puisse se réunir, la Grande-Bretagne a annoncé la vente de sept hélicoptères "WASP" au gouvernement raciste sud-africain, provoquant ainsi la colère des pays de l'Afrique noire.

Ces derniers s'opposent violemment aux ventes d'armes à l'Afrique du Sud, car les autorités de ce pays s'en servent pour mettre en oeuvre une dure politique de répression contre la majorité noire.

Dès l'annonce de la vente par le gouvernement britannique, le Nigeria s'est officiellement retiré du "comité des huit". Il y a quelques jours, c'était au tour de l'Inde de quitter le groupe. D'autres auraient l'intention de poser le même geste.

Pas le Canada

M. Sharp est donc "satisfait" que le comité ne se réunisse pas du tout. Une telle réunion, compte tenu des nombreuses abstentions, "ne serait pas en accord avec l'esprit de la conférence de Singapour".

Cela ne signifie pas, toutefois, que le comité n'existe plus. Au contraire, "le Canada n'a aucune intention de quitter cette structure", a poursuivi le ministre. "Nous considérons toujours que la formation du comité sur la sécurité des routes maritimes a été une initiative utile", a-t-il dit.

Le Canada fait donc maintenant partie d'une espèce de "comité-fantôme", dont les structures exis-

tent toujours en apparence mais qui ne pourra jamais se réunir. En fait, le comité des huit est devenu

La tempête a causé 11 pertes de vie

La vie reprend au Québec

MONTREAL (PC) — La vie reprend lentement son cours normal à Montréal et dans la plupart des villes du Québec, littéralement ensevelies sous quelque 20 pouces de neige en un peu moins de 24 heures, avec des vents soufflant jusqu'à 75 milles à l'heure.

Toutes les routes, principales et secondaires, ont été progressivement coupées à toute circulation, la visibilité étant nulle. Ce n'est que vendredi après-midi que les principales artères ont pu être rendues à une circulation plus que timide.

Les autobus de la CTCUM ont, les uns après les autres, dû cesser de rouler, s'arrêtant sur les bords des rues barrées par d'énormes congères que la poudrière venait grossir un peu plus chaque instant.

Montréal avait l'apparence d'une ville morte jeudi. Devant l'incapacité des gens de se rendre à leur travail, devant l'impossibilité des magasins à s'approvisionner, devant l'absence de toute clientèle et bien entendu de toute circulation, il ne restait aux citoyens qu'à rester chez eux en vase clos jusqu'à ce que cesse la pire tempête qu'ait connue les Montréalais en particulier et les Québécois en général depuis plus de 20 ans.

Trafic interrompu

Evidemment, tout trafic aérien a été interrompu et les chemins de fer ont annulé la plupart de leurs trains, ceux qui ne l'étaient pas subissaient d'importants retards.

Les rues de Montréal devaient être bientôt livrées aux amateurs de motoneige qui, joignant l'utile à l'agréable (quand on aime ça) ... sont venus en grand nombre se mettre à la disposition des autorités policières et municipales pour transporter les malades ou les personnes bloquées dans des conditions périlleuses, notamment les automobilistes surpris dans leurs voitures par les chutes de neige.

Dès la tombée du vent et de la nuit, les multiples engins des municipalités, chasse-neige, souffleurs, etc., se mettaient en branle pour réblayer autant que faire se pouvait les principales artères de Montréal et des villes de banlieue.

Impuissantes pendant la tempête, les autorités lançaient des appels pour inciter les gens à rester chez eux jeudi afin de ne pas courir de risques et de ne pas compliquer la tâche des secouristes et des déblayeurs.

Le maire de Montréal, M. Jean Drapeau, et le ministre de la Voirie du Québec, ont fait passer des messages radiodiffusés et télévisés à ce sujet.

Selon l'observatoire de l'université McGill de Montréal, la métropole a cette année reçu jusqu'à vendredi 142 pouces de neige au cours de l'hiver, battant ainsi le record de 138,7 enregistré en 1946. Autre record, celui d'une seule tempête: plus de 20 pouces jeudi contre 18,9 en 1954 et 18,3 en 1889.

Dans la Vieille Capitale, les vents soufflant à 69 MPH ont arraché

Le double horaire

Le sud-est n'abandonne pas la lutte

par Paul TERRIEN
du DROIT

Les citoyens du sud-est de la capitale n'ont pas l'intention d'abandonner la lutte au sujet du double horaire que le Conseil scolaire a décidé d'appliquer l'an prochain à l'école Canterbury.

Un comité formé dans le but de s'opposer à cette décision, le Citizens' Education Organization — qui espère réunir le plus grand nombre de contribuables francophones et anglophones — a en effet annoncé la tenue d'une assemblée publique le 16 mars courant, à l'école Canterbury.

On se souviendra que le 22 février, le Conseil scolaire d'Ottawa avait adopté une recommandation de son comité de planification voulant que les élèves francophones et anglophones de l'école Canterbury se partagent la journée scolaire, à cause du manque d'espace dans cette école. A la même réunion du CSO, il a été décidé que, dès septembre prochain, les élèves anglophones suivraient leurs cours dans la matinée et les francophones l'après-midi.

Cette décision du Conseil n'avait pas eu l'heur de plaire ni aux parents francophones ni aux parents anglophones, ces derniers s'étant d'ailleurs rendus en nombre considérable à la réunion du Conseil pour manifester leur désapprobation.

Un représentant de chacun des deux groupes linguistiques a pris la parole à cette occasion pour expliquer aux conseillers les raisons pour lesquelles ils s'opposaient au double horaire. Mme Adèle LaVoie, du groupe "Opération sud-est", et M. Gordon Rowlatt, du Citizens' Education Organization, ont alors souligné les nombreux inconvénients qui se rattachaient au double horaire, pour les parents autant que pour les élèves, ainsi

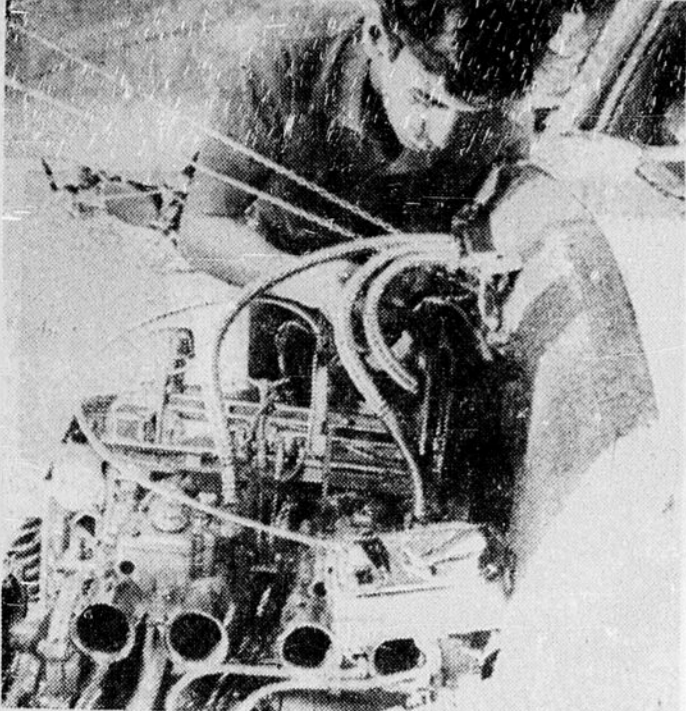
(Suite à la page 2, col. 5)

SOMMAIRE

Aujourd'hui, l'Eglise	16
Cinéma et spectacles	10 à 13
Bandes illustrées	9
Editorial	6
Finance	14
Horoscope	9
Hull et Québec	17-18
Mots croisés	24
Nécrologie	29
Petites annonces	23 à 29
Pour vous, mesdames	8-9
Sport	19-20-21
Vie littéraire	7

Ensoleillé

MINIMUM	10
MAXIMUM	30



SALON DE L'AUTO D'OTTAWA — Le public pourra se rendre en fin de semaine au salon de l'automobile d'Ottawa au Centre municipal du parc Lansdowne. Ce salon présente plusieurs voitures d'un aspect assez particulier puisqu'elles sont renommées pour leur apparence toute nickelée. Une centaine de véhicules sont en montre et le public pourra les voir de 10 heures à 23 heures.



INAUGURATION A LA GALERIE NATIONALE — M. Lester Pearson, ancien premier ministre du Canada, a inauguré à la Galerie nationale du Canada, l'exposition "Le don provenant de la collection Douglas M. Duncan, collection importante de toiles, aquarelles, estampes et dessins canadiens légués à la Galerie". Ci-haut, de gauche à droite, M. Pearson, Mme Pearson, Mme J. P. Barwick, sœur de M. Duncan, et Mme Jean Boggs, conservateur de la Galerie nationale.

Voyageurs en panne accueillis à Hawkesbury

HAWKESBURY — Une quarantaine de voyageurs pris dans la tempête de jeudi soir, dans la région de Hawkesbury, ont été accueillis à l'hôtel de ville où ils ont été logés et nourris grâce aux efforts combinés des conseillers municipaux, des employés de la ville, des pompiers et policiers de Hawkesbury, des agents de la sûreté provinciale de l'Ontario et des membres de l'Organisation des mesures d'urgence des comtés unis Prescott-Russell.

Tarifs d'abonnement

Table with columns for 'Par semaine', 'Canada', and 'Pays étrangers'. It lists rates for 1, 3, 6, and 12 months.

Concours

"Trouvez votre nom" LE DROIT SI VOTRE NOM APPARAÎT DANS LES ANNONCES CLASSEES précédé du nom Ice Capades, vous recevrez deux billets pour les spectaculaires "Ice Capades" TROIS GAGNANTS CHAQUE JOUR

Advertisement for 'ICE CAPADES' featuring a photo of a performer and text about a family show at the Centre municipal d'Ottawa.

Le professeur G. Kemp à Carleton

Bonne foi des E.-U. et de l'URSS

par Normand MESSIER du DROIT. La conférence qui prenait la parole devant un large auditoire à l'université Carleton, qu'un phénomène tel que les discussions sur la limitation des armements au Moyen-Orient s'avère plus qu'une simple façade politique.

La météo

Prévisions pour la province de Québec et la vallée de l'Outaouais émises à 21 heures, vendredi le 5 mars 1971, pour samedi avec un aperçu pour dimanche.

Table with columns for city names (Washington, Atlanta, Jacksonville, Miami, etc.) and temperature ranges (Min., Max.).

La vie reprend au Québec...

(Suite de la première page) Air Canada a pu abriter quelque 500 de ses employés dans les avions garés dans les hangars. Les ambulanciers ont fait des efforts surhumains pour se porter au secours des malades, mais ils devaient se contenter de se rendre aux endroits proches des hôpitaux.

Le sud-est...

(Suite de la première page) que les méfaits que cela entraînerait au point de vue pédagogique. Les conseillers scolaires ont cependant refusé de se laisser impressionner par les objections de ces deux porte-parole, faisant valoir que, d'ici la construction d'une nouvelle école de langue française dans ce secteur de la ville — que l'on espère voir d'ici deux ans — il n'y avait d'autre solution, du moins de solution à la fois expéditive et économique, au problème du logement de la population étudiante du sud-est que d'instituer le double horaire l'an prochain.

Advertisement for 'PHARMACIES OUVERTES DIMANCHE' listing various pharmacies and their hours.

Advertisement for 'IMPOT SUR LE REVENU' featuring 'BLOK' and 'LIFE' logos, offering tax services and a \$5 plus fee.

Large advertisement for 'CENTRE DE RECYCLAGE ALGONQUIN?' with details about recycling services and an upcoming event on March 11th.

Collections de timbres oblitérés à l'avance

Que faut-il penser des collections de timbres oblitérés à l'avance?

Après avoir lu plusieurs articles controversés sur ce sujet dans divers périodiques philatéliques, j'ai cru bon d'en parler dans cette chronique afin que les collectionneurs puissent se faire une opinion sur cette question en toute connaissance de cause.

En premier lieu, il convient de rappeler l'origine de ces timbres et d'indiquer la raison principale qui en a motivé le lancement. Après la fin de la Deuxième Guerre mondiale, les pays ravagés de l'Europe occidentale prirent quelques années à sortir de ruines et à relancer leur économie, grâce en partie au plan Marshall.

Le dernier argument semble reposer sur des bases peu solides. En effet, l'économie nord-américaine tend à se socialiser de plus en plus alors que de son côté, la Russie et les pays satellites se voient forcés d'adopter certaines méthodes de notre système capitaliste afin de motiver le travailleur à produire davantage.

Examinons maintenant le deuxième argument, qui au premier abord, semble plus sérieux. Il convient de signaler que ces pays ont une très riche histoire et qu'étant beaucoup plus anciens que les Etats-Unis et le Canada, ils ont un plus grand nombre d'anniversaires à célébrer, d'événements à souligner, d'hommes célèbres à honorer et ainsi de suite.

Arrêtons-nous finalement au premier argument invoqué. Il est évident que les timbres oblitérés à l'avance n'ont en général aucun potentiel du point de vue d'un investissement profitable. Mais, on peut dire à peu près la même chose de la grande majorité des timbres.

237-3050

DU LUNDI au VENDREDI, 8 h. a.m. à 9 h. p.m.
LE SAMEDI — 8 h. a.m. à 4 h. p.m.
Après 9 h. p.m. — Service des nouvelles seulementLe seul quotidien français
de la capitale du Canada

LE DROIT

Pour les charmes de la retraite, l'artisanat

Savoir combler sa vie
en profitant de ses talents

MÊME LES LILLIPUTIENNES rencontrées par Gulliver dans le livre de Jonathan Smith, seraient des géantes à côté de cette minuscule poupée de moins de deux pouces, entièrement vêtue de tricots de laine, avec un extrême souci du détail.



BON PIED, BON OEIL, d'accord, mais aussi dix bons doigts et un esprit vif et alerte pour réussir des travaux aussi délicats que la confection d'une dentelle au crochet. Pourtant, c'est ce que fait Mme Donat Laflamme, 81 ans le mois prochain, assise sur une chaise droite, près de la fenêtre de la cuisine, à l'arrière de la maison, afin de ne pas être distraite par le va-et-vient dans la rue.

La retraite. C'est le mot le plus souvent prononcé, peut-être, dans la langue française, et certainement le plus mal connu. Redoutée, désirée, la retraite apporte à certains un soupir de soulagement quand elle est là, tandis que d'autres ont du mal à s'y adapter. Comme disait Jean-Jacques Rousseau: "Il faut une âme saine pour sentir les charmes de la retraite". Cette âme, il faut savoir la façonner, depuis sa jeunesse. Et, lorsque sonne l'heure de la retraite, on est prêt à se donner de nouvelles contraintes, une discipline de la vie, servir à quelque chose.

Ce brin de philosophie, je l'ai rencontré en chair et en os: Mme Donat Laflamme, qui habite une coquette maison blanche,

Les travaux sains
et pénibles d'antan

"Le travail ne fait pas mourir", aime à répéter Mme Laflamme. Elle se rappelle ses jeunes années, alors qu'elle élevait ses huit enfants et devait "frotter" toute la lessive familiale sur la planche à laver. Elle ne manquait jamais une saison d'aller "aux fruits" pour faire les conserves de fraises, framboises, bleuets, mûres, groseilles, pommettes, pommes, etc., sans mentionner la récolte du potager, qui était également mise en conserve dans la cuisine familiale: bête d'inde, tomates, concomres, cornichons, betteraves, haricots, pois, tandis que les carottes, navets, pomme de terre, choux, se retrouvaient dans un endroit frais de la cave.

"Nous avions une terre à bois, continue Mme Laflamme, où nous coupions les arbres en billes de quatre pieds pour chauffer le four à pain, car mon mari a été pendant 27 ans boulanger à Sarsfield. J'ai toujours joué, en toutes saisons, des longues promenades dans les sous-bois de ces cent arpents, ou le long du ruisseau gazouilleur qui les traversait. J'aidais mon mari au transport du bois et j'aimais bien l'aider de temps à autre à scier les billes au godendard". D'autre part, avec les sacs à farine, qu'elle blanchissait sur la planche à laver, puis les faisait bouillir, avec eau de javel et soda pour enlever toute trace d'encore, elle confectionnait les chemises et pantalons blancs des ouvriers de la boulangerie. Il va sans dire que le soin du potager lui incombait, comme celui des "petites poules grises".

Les petites créations
personnelles

Malgré tout, elle comblait ses rares

moments de loisirs par la confection de délicats travaux d'artisanat, qui, depuis sa retraite, en 1958, remplissent utilement ses journées, suscitent l'admiration de son entourage et font de nombreux heureux parmi ses parents, voisins et amis. Avec son mari, elle continue la culture d'un splendide jardin de fleurs et d'un grand jardin potager. L'été, il y a toujours un panier rempli de légumes dans un coin de la véranda, pour le voisin ou le parent qui viendra saluer ce couple jovial.

Mme Laflamme est née Emilia Deschamps, à St-André-Avellin, avec sa soeur jumelle, Emela, qui a épousé le frère de M. Laflamme, Euclide. Ceux-ci ont toujours vécu à Plaisance, où ils sont décédés il y a quelques années. Les deux soeurs se ressemblaient tellement qu'il leur arrivait souvent, pour s'amuser, de "mystifier" les deux frères. Avec ses études régulières, Mme Laflamme a appris le piano, mais ne joue que rarement, maintenant, laissant l'instrument qui orne toujours son vivoir à l'usage de ses fils et filles et leurs enfants. M. et Mme Laflamme, qui ont marqué le 60^e anniversaire de leur mariage le 14 juin 1970, ont d'abord vécu à St-André-Avellin, puis pendant 30 ans à Sarsfield, et sont installés à Orléans depuis douze ans.

La piété est une seconde nature chez Mme Laflamme. Elle a élevé ses huit enfants en les amenant à la messe tous les matins à participer à la récitation du chapelet en famille tous les soirs, aux dévotions du premier vendredi du mois, heure sainte, etc., à la vie paroissiale. Encore maintenant, dès le réveil, elle implore la bénédiction de Dieu pour elle et les siens.

Les siens, ce sont ses huit enfants

toute propre et abondamment fleurie en été, juste en face de l'église paroissiale, dans le village d'Orléans. Alertes, vives, gaies et spirituelles, elle aura 81 ans le 24 mars prochain, tandis que son mari, en aussi bonne forme qu'elle, aura 82 ans en août. Pommettes roses et yeux brillants, Mme Laflamme n'affiche que quelques cheveux gris, paraissant plutôt à peine 60 ans. "C'est de famille, dit-elle, comme pour s'en excuser; ma mère est décédée à 90 ans et l'on pouvait facilement compter ses quelques cheveux gris". D'autre part, elle attribue sa vitalité au travail ardu, au régime équilibré, à une bonne nuit de repos, après s'être couchée tôt pour se lever tôt, et travailler au grand air.

et leurs conjoints: Léo-Paul, de Vanier; Fernand, décédé il y a six ans; Raoul, de Cornwall; Mme Hermas Raymond, de Cornwall; Mme Horace, de Sarsfield; Aldo, d'Orléans; Horace, de Sarsfield; François, décédé; Mme Rodolphe Leroux, Thérèse, d'Orléans; et Henri, d'Ottawa; 21 petits-enfants et neuf arrière-petits-enfants. Evidemment, il y a aussi un grand nombre de neveux et nièces, cousins, etc. Ainsi, il y a toujours "de la visite" chez les octogénaires.

Une surprenante dextérité

Mme Laflamme a un talent inné pour les articles de fantaisie. Elle jouit aussi d'une vue excellente, d'une main solide et de dix doigts souples et habiles. Lorsqu'elle voit quelque chose qui lui plaît, elle l'examine et le reproduit, sans modèle ou patron, y ajoutant quelque détail de sa création. Elle a appris le tissage au métier, la piqûre de couvre-pieds, mais s'adonne surtout à des travaux délicats de broderie, peinture sur tissu, tricot, crochet, mignardise, couture à la main, travaux au poinçon, fil tiré, petit-point, etc. Toutefois, elle confectionne des fleurs, trosses à épingles, et autres avec les récipients en polyéthylène pour détergent, eau de javel etc. Elle a même produit de jolies plaques murales en plâtre, faisant son propre moule de neuf couches de caoutchouc liquide séché, et de gentils petits animaux en papier-mâché. "Mais, c'est un travail long, ardu et tellement salissant", dit-elle. "Je préfère travailler la laine, le nylon, le fil, le coton et la toile, ou encore les tissus soyeux comme le chiffon, le satin. Comme preuve, on peut admirer un ensemble pour baptême et de mignons petits lapins. Ces articles n'ont pas longtemps le foyer de M. et Mme Laflamme. Quand on a une nombreuse famille et le coeur large..."



LE MONDE DES INFINIMENT PETITS s'est enrichi d'une "micro-poupée", pour employer le langage à la mode, grâce au talent créateur et à la dextérité de Mme Donat Laflamme, d'Orléans. On peut évaluer la dimension de ce petit chef-d'oeuvre qu'elle tient ici dans sa main.



MAIS SI! IL RONRONNE, mais il semble surpris de se faire photographier. Ce chat en papier mâché, que tient Mme Rodolphe Leroux (Thérèse), la fille de Mme Donat Laflamme, et celui qui repose sur ses genoux, ont été "sculptés" par Mme Laflamme au prix d'un long labeur.



L'ARTISANAT de Mme Donat Laflamme, d'Orléans, est si varié qu'on croirait qu'il s'agit des travaux manuels de tous les membres d'une association. Pourtant, la photo ne donne qu'un exemple restreint de ses oeuvres et de ses multiples talents.

Texte:
Darquise **TIMMERMAN**
du **DROIT**

Photos:
André **AUDET**
du **Studio IMPACT**



UN BEBE CANICHE, confectionné en laine blanche, s'enorgueillit de brillants yeux noirs. Ce sont deux boutons de bottines d'autrefois. Tout est utile quand on a l'imagination de Mme Laflamme.



COMME ELLE EST MIGNONNE, cette délicate poupée vêtue de laine rose. Elle ferait la joie de toute fillette et de nombreuses demoiselles, qui en ornent leurs lits ou leurs chambres.



par Henri LAPERRIERE

BOXEURS D'AUTREFOIS

On a souvent entendu les promoteurs de combats de boxe professionnelle parler d'un "combat du siècle".

Que les choses ont changé depuis vingt, trente et quarante ans. Nous causions récemment avec le fils d'un ancien boxeur de Hull, Pierre Lapointe, qui nous rappelait les beaux jours où le nom de Corneau était connu dans toute la région Hull-Ottawa.

Lors d'un récent voyage à Toronto, nous rencontrons Roland Méthot, fils de l'ancien boxeur Omer Méthot, de Hull et, ici encore, nous rappelons les beaux jours de la boxe à Hull, alors qu'Oscar Corneau, son frère Évangéliste et plusieurs autres bons athlètes hullois...

Pierre Lapointe nous parlait de son père, Emile (Kid) Lapointe qui, au cours des années 1920, se battait souvent soit à Hull ou à Ottawa.

Kid Lapointe est toujours bien vivant et vit au milieu de nous. Employé au magasin Coulombe, rue Eddy, il vient de célébrer le 70e anniversaire de sa naissance, étant né le 28 février 1901.

Son fils nous rappelle les boxeurs du temps, entre autres le regretté Percy Dubois, Omer Méthot, qui est décédé l'an dernier, le jour même de son anniversaire de naissance; Oscar Durocher, John Venne, Billy Doré, Oscar (Bob) Durocher, Percy (Babe) Moore, décédé à Détroit à l'âge de 39 ans; les frères Corneau et autres.



étaient minces mais on parvenait quand même à faire survivre ce sport.

La guerre de 1939-1945 a fait disparaître, ou à peu près, les séances de boxe de Hull, sauf quelques-unes organisées à l'ancien stade Décosse, rue Laurier, auxquelles participaient certains militaires, aviateurs ou marins stationnés à Ottawa.

Gibb Collins, qui avait boxé pendant quelques années au YMCA, se transforma en promoteur et réussit des séances intéressantes à l'Auditorium d'Ottawa. Il parvint même à faire venir l'ancien champion mondial Jack Johnson à Ottawa, grâce à l'intervention du millionnaire Mike Mahoney, marchand de charbon et entrepreneur bien connu d'Ottawa.

Mais nous nous éloignons de notre sujet principal, les anciens boxeurs de notre région.

Pour revenir à Kid Lapointe, rappelons qu'il boxait à titre d'amateur à 108 livres. Il remporta le championnat d'Ottawa en avril 1920 et mérita une montre en or, offerte par la Commission de boxe d'Ottawa.

La mort récente du juge Louis Cousineau a rappelé à plusieurs que l'ancien maire de Hull avait aussi été juge de combats de boxe, notamment à l'ancien théâtre Eden.

M. Emile Lapointe est marié à Thérèse Coulombe. Il est père de six enfants: Madeleine, Yvette, Raymond, Monique, Pierre et Roger. Ces deux derniers ont brillé au hockey à Hull et, avec leur père, ils aiment regarder les joutes du samedi soir à la télévision.

Il s'intéresse encore au sport de la boxe, fait de la bicyclette et se tient en grande forme en cognant le sac de pugiliste (Punching bag) quand il est à son chalet Des Cèdres.

Les anciens qui voudraient lui rendre visite seront bien accueillis au Magasin Coulombe, rue Eddy.

Lors de mon récent voyage à Toronto, où j'assistais au congrès de l'Association des Canadiens français d'Ontario, on me présenta un M. Roland Méthot, employé de l'International Nickel à Port Colborne. Curieux de nature, (une qualité de journaliste), je demandai à Roland quel était son lieu d'origine. Quand il me répondit — Hull, je me suis souvenu de l'ancien boxeur Omer Méthot. C'est alors que Fernand me dit que son père, qui était employé chez Eddy, était décédé en 1970, le jour de sa fête. Nous sommes à rassembler des souvenirs sur tous ces anciens et nous espérons vous les communiquer avant longtemps.

Hubert (Bert) Telmosse fut un autre qui s'illustra dans les rings de boxe. Il nous rappelait les noms de tous ces anciens boxeurs, sans oublier Oscar Villeneuve, Roméo Laberge, Lionel Lefebvre.

Oscar Corneau était à cette époque l'instructeur de la plupart de ces athlètes. Ayant boxé lui-même pendant plusieurs années, Oscar était devenu une vedette de cet art du "self defense". Combien de fois ne l'a-t-on pas vu dans le coin de son protégé.

Hubert Telmosse, comme les autres, fut l'élève du vieux maître Oscar. Une fois sa carrière de boxeur actif terminée, Bert continua à enseigner la boxe, particulièrement au cours de la Deuxième guerre mondiale, alors qu'il était au camp militaire de St-Jérôme avec son regretté frère Jean Telmosse. Il fut aussi instructeur de culture physique au manège militaire de l'avenue des Pins, à Montréal.

Employé du Canadien National à sa sortie des forces militaires, Hubert vient de prendre sa retraite. Il s'intéresse encore aux courses d'attelage de chiens et a été fort occupé au cours de cet hiver en sa qualité de chronomètre, de juge et de démarreur.

Oscar Corneau avait suggéré que quelqu'un organise, un jour, un grand rassemblement de tous les anciens athlètes qui avaient pratiqué la boxe dans la région Hull-Ottawa. Il se peut que son vœu se réalise. Un qui viendra sûrement à la réunion sera Lem Colette, d'Ordsburg, NY. Il était un des favoris des foules au beau temps de la boxe au cours des années 1920.

Billy Doré, John Venne et autres vétérans viendraient aussi sûrement échanger des souvenirs avec les anciens.

Dans le Grand Nord

Les communications, toujours un problème majeur

De notre envoyé Jean-Noël BILODEAU FROBISHER BAY — "Dans un monde aussi évolué qui peut envoyer des astronautes à la Lune en trois jours, on ne peut même pas recevoir notre courrier en deux mois et demi."

Dans le hall du Frobisher Inn, l'hôtel unique de Frobisher Bay, à la pointe sud-est de la Terre de Baffin, le contremaître de chantier Gérard Montreuil a de l'amertume quand il parle.

Voilà près de six ans qu'il vit et travaille dans l'Arctique, plus particulièrement depuis quelques mois à Deception Bay, non loin de Frobisher. "C'est dans ce temps-là qu'on

s'ennuie, dit-il: un mois, deux mois sans nouvelles de sa famille ou de ses amis, c'est dur."

"Et le pire, d'ajouter M. Montreuil, c'est d'être sans nouvelles, même par radio. Les seules émissions que l'on reçoit sur ondes courtes sont esquimaudes. Avec un peu de chance, on reçoit des émissions... italiennes."

Les difficultés de communication, c'est depuis toujours le problème majeur des habitants du Grand Nord canadien. Le seul contact avec les espaces civilisés du sud, c'est l'avion, qui transporte les lettres et la plupart des matériaux et vivres dont les habitants ont besoin.

Comme le transport par avion coûte 35 sous la livre, il va sans dire que le niveau de vie en est d'autant plus élevé.

On paiera ainsi 85 sous pour un pain, \$1.20 pour une pinte de lait, \$3.25 pour dix livres de patates, \$1 pour un petit sac de pommes, et ainsi de suite... A l'hôtel Frobisher, qui est le rendez-vous le plus achalandé de la place, à cause de son restaurant, de son bar, de sa salle de quilles et de sa piscine, on paiera 50 sous pour un café et des rôtis. Un repas convenable coûtera entre 6 et 12 dollars, tandis qu'une nuit dans une chambre de cet hôtel coûtera \$35.

Les esquimaux de Frobisher La population de cette ville se divise en 500 Blancs et environ 1,800 Esquimaux, qui vivent pour la plupart dans des maisons construites par le gouvernement fédéral.

Le soir, à l'hôtel, on peut en compter une centaine, pour la plupart des ouvriers des chantiers de construction ou du

ministère des Transports, qui peuvent se permettre un peu plus de dépenses que les autres.

Depuis que la motoneige a remplacé les chiens (qui n'ont plus qu'à hanter les rues et fouiller les poubelles), les esquimaux se sont découverts une passion, sinon un génie. Plusieurs Blancs disent qu'il n'est pas rare de voir un Esquimau acheter une motoneige et pouvoir en démonter le moteur complètement après une semaine d'observation, pour ensuite le remonter aussi facilement.

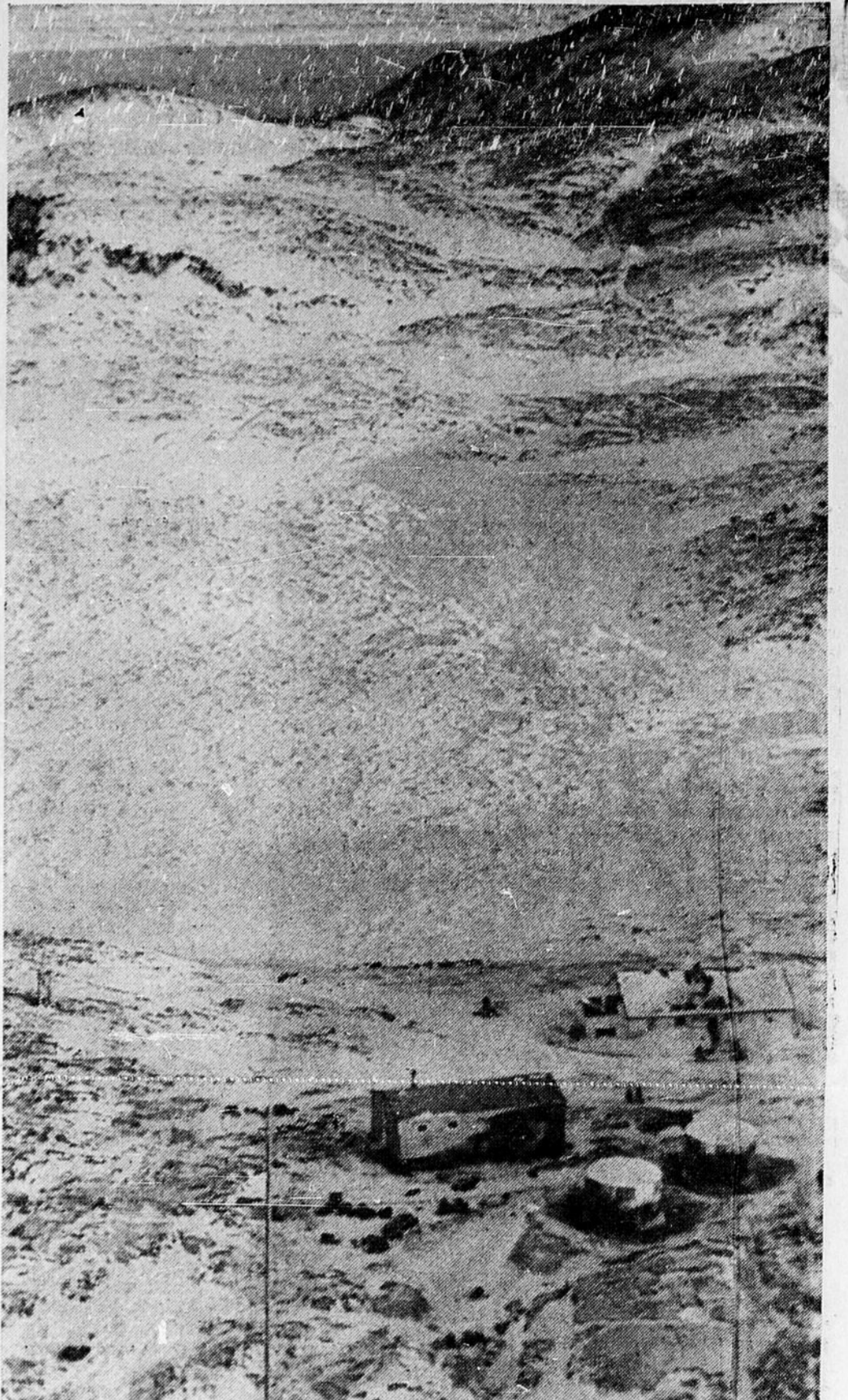
La majorité des mécaniciens et employés de l'aéroport sont esquimaux, et leur talent permet aujourd'hui à plusieurs d'entre eux d'avoir le niveau de vie des Blancs.

Les enfants, qui fréquentent l'école élémentaire de Frobisher, l'une des plus importantes du Nord, sont constamment intéressés au travail de ces mécaniciens. Parfois l'un d'eux se risque même à se rendre jusqu'aux hangars pour voir de plus près et questionner les ouvriers.

Jimmy, un jeune Esquimau, qui portera nos bagages dans l'autobus avant le départ vers l'aéroport, s'est même fait ami avec quelques-uns des mécaniciens des Forces canadiennes, qui étaient venus là-bas travailler sur l'expérience des réacteurs CF-5 dans l'Arctique.

Il les suivait pas à pas. "Avec les questions qu'il nous pose, dira l'un des mécaniciens, ça ne me surprendra pas qu'il devienne un grand pilote, un jour, de ces avions-là".

La mécanique ou l'artisanat, c'est devenu l'intérêt premier des Esquimaux de Frobisher, qu'on ne peut qualifier de nomades désormais, même si sur tout le littoral de la Terre de Baffin, il reste encore des chasseurs et des pêcheurs esquimaux qui n'ont pas rompu avec la tradition, et qui rapportent périodiquement les magnifiques peaux de phoques et les poissons délicieux, qu'on appelle "char" ainsi que les sculptures et les vêtements qu'ils ont travaillés les nuits longues de l'hiver.



AU BOUT DE LA Terre de Baffin, une ville: Frobisher Bay, qui contient une population de 2,300 habitants.

Étudiants en génie en congrès à Ottawa

L'existence de notre nation liée aux moyens de transport

"L'existence de notre nation dépend du maintien des facilités de transport pour les citoyens et les marchandises, de l'est à l'ouest du pays."

C'est ce que déclare le ministre des Transports, M. Don Jamieson, dans un discours que son secrétaire parlementaire et député de Québec-Est, M. Gérard Duquet, a lu à l'occasion du congrès annuel des étudiants en génie du Canada qui a débuté hier soir.

M. Jamieson souligne également l'importance du transport dans l'économie canadienne. Ainsi, selon ce dernier, les compagnies de transport représentent environ 15 pour cent du produit national brut et employent à peu près le

même pourcentage des travailleurs canadiens.

Il a aussi précisé le rôle du Gouvernement dans ce domaine qui est, selon M. Jamieson, de rendre les moyens de transport plus adéquats et rentables.

Après un bref coup d'oeil sur les moyens de transport futuristes comme les aéroglisseurs et les avions à décollage vertical, qui contribueront à régler en partie les problèmes suscités par le mauvais état des routes et le manque d'espace, M. Jamieson a abordé le problème de la pollution.

"Les ingénieurs auront la responsabilité de créer de l'équipement qui gardera la pollution à son minimum", a déclaré M. Jamieson, par l'entremise de M. Duquet.

Congrès L'association des étudiants en génie du Canada avait fait appel au ministre des Transports car le thème de leur congrès porte

Atlantic 71 logo with a stylized '71' and the text 'Dès le 15 mars.'

Trente-quatre prix d'excellence

Trente-quatre prix d'excellence ont été remis, hier soir, à l'Université d'Ottawa, à 25 étudiants de la faculté de Médecine pour leurs succès académiques.

Au cours de cet événement annuel, "Honneur au mérite", le Dr J.-J. Lussier, doyen de la faculté de Médecine, a remis les prix aux étudiants qui ont obtenu les plus hautes notes dans leurs études. Le Dr H. Alexander Heggtveit, professeur agrégé de pathologie, a présidé le comité des prix d'excellence.

Trois des vingt-cinq étudiants récompensés se sont distingués plus particulièrement. M. Jacques D'Astous a mérité quatre prix d'excellence, alors que MM. Bernard Gosevitz et John Nadeau ont obtenu chacun trois prix.

M. D'Astous, 22 ans, d'Ottawa, a obtenu le prix d'excellence dans les matières de la deuxième année de médecine et il a également remporté des prix d'excellence en pharmacologie, en pathologie ainsi que pour excellence générale.

M. Gosevitz, 23 ans, d'Ottawa également, a mérité le prix d'excellence dans les matières de la troisième année de médecine et il a également obtenu des prix d'excellence en psychiatrie clinique et pour son succès universitaire en général.

M. Nadeau, 24 ans, de Chapeau, Québec, lauréat dans les matières de la première année de médecine, a obtenu des prix d'excellence en physiologie et pour son succès universitaire en général.

Trois étudiants de la capitale ont obtenu chacun deux prix d'excellence. Il s'agit de:

M. Justin Maloney, 23 ans, en médecine clinique (3e année) ainsi qu'en médecine clinique et thérapeutique; Mlle Susan Carleton, 24 ans, et M. Richard Lalonde, 24 ans, en plus d'obtenir tous les deux un prix d'excellence générale pour l'année 1969-1970, ont mérité respectivement, d'une part le prix d'excellence en obstétrique et gynécologie et, d'autre part, le prix d'excellence en chirurgie.

La cérémonie a eu lieu au salon des étudiants de médecine dans le pavillon de la faculté.

Advertisement for Vic Tanny featuring a large illustration of a man in a loincloth, text about vacation in the south, and details about a health and sun program including pools, saunas, and massages.



PROMOTION DE LA LANGUE FRANÇAISE

13 février 1971

(Un événement qui nous intéresse vivement nous contraind, agréablement à remettre à samedi prochain la suite de nos propos aux candidats à la retraite).

Office national de la langue française
La création d'urgence d'un Office national de la langue française s'impose de toute nécessité au Canada. Ce geste, indispensable, impartira à notre langue non pas seulement cette pureté farouche qu'a toujours souhaité ("Pour attirer les immigrants, faire du français un signe d'excellence", a dit un premier ministre), mais le tonus d'une langue vivante, en prise avec son époque, féconde pour les cerveaux qui s'en réclament. C'est le pays tout entier qui y gagnera. Les tiers de ses citoyens posséderont un véritable outil de pensée et d'expression. Vocabularisé, ils s'en trouveront plus partenaires à part entière dans le labour économique de la nation. Cet outil, forgé et trempé par des siècles, il existe, tout fait, dans la presse pléthorique de France. Il suffit de fréquenter avec un peu d'assiduité les revues professionnelles, culturelles, économiques, techniques, commerciales de l'Hexagone pour le voir, cet outil, de ses yeux. On n'a qu'à l'y prendre, il est prêt à servir; on n'a qu'à s'en servir, il est opérant.

L'Office national de la langue française aura une quadruple mission:

- a) réunir une collection exhaustive des périodiques français;
- b) y mener une quête systématique des expressions et termes nouveaux et les verser dans un fichier général;
- c) diffuser aux quatre vents du pays tout ce butin par le canal d'un bulletin quotidien, hebdomadaire, mensuel, annuel;
- d) répondre sur-le-champ (par voie téléphonique ou par correspondance) à tout consultant (francophone ou anglophone) à la recherche de l'expression juste, du terme nouveau, d'une source de documentation.

Voilà, en résumé éclair, l'action salvatrice et fécondante à exercer par l'Office national de la langue française.

Les plus hautes personnalités du pays à qui nous avons déjà, privément, exposé l'intérêt de l'Office y sont acquiescés.

"Ce qui fut jusqu'aujourd'hui une survie difficile du français doit devenir une vitalité créatrice", a hautement affirmé le Secrétaire d'Etat, M. Gérard Pelletier, devant la section française de la Canadian Industrial Editors Association.

La nécessité d'un Office national de la langue française pour assurer l'avancement économique des francophones, chez nous, nous semblait tellement fulgurante que nous avons écrit un petit livre qui expose, dans

ses dernières pages, les raisons de la création de l'Office et les modalités de son action (voir annonce, page littéraire).

Cette plaquette, **Plaidoyer pour la grève et contestation**, vient de paraître. On la trouve dans les librairies. Elle énonce une formule novatrice de Grève sans arrêt du travail. Elle présente, d'autre part, nos jugements sur la contestation (étudiante, sacerdotale, féminine, linguistique). Elle se termine en préconisant de lancer en toute diligence une Opération "Langue française" dont le premier bond sera la création d'un Office national de la langue française.

Cours en investissements

Une maison d'enseignement, animée de bons mobiles, annonce dans un journal la présentation de cours destinés aux adultes et donnés dans le cadre de l'éducation permanente. Bravo! Cette initiative aurait beaucoup réjoui Voltaire qui souhaitait que l'enseignement se prolongeât jusqu'à 70 ans. Mais Voltaire, maître stylistique de notre langue, aurait à tout le moins grimaqué au vu de la désignation d'un cours particulier indiqué dans l'annonce. Il aurait aussitôt dit à cette maison d'enseignement de s'enseigner à elle-même le français. Nous nous rangeons à l'avis de Voltaire sur ce point. Le cours? Il est dénommé ainsi: **Cours en investissements**.

Vous avez bien lu. Vos yeux ne vous abusent pas. Cette maison donne-t-elle des cours en anglais, en français, en chimie, en mathématiques, en géographie, ou bien d'anglais, de français, etc. Vous avez saisi la nuance. Donner un cours en français, c'est enseigner en employant le français comme langue didactique; donner un cours de français, c'est enseigner le français. Petite différence qui métamorphose les choses. Pourvu que la maison, elle, ait saisi et, penaud, s'empressé d'adopter l'expression "Cours en investissements".

Se rapporter

Des gens s'entendent dire "Rapportez-vous à 8 heures; rapportez-vous au directeur; rapportez-vous au studio". C'est demander à ces gens un tour de force et c'est leur écorcher les oreilles car "se rapporter", ici, est incompréhensible à des oreilles françaises. "Se rapporter" signifie "avoir rapport à, se rattacher à" (Petit Larousse). Que dire? En français? Tout simplement "présentez-vous". La prochaine fois qu'on vous dira de vous "rapporter" quelque part, vous songerez à l'anglais "to report" et vous irez sagement "vous présenter".

Albert BEAUDET



LE PROFESSEUR Hugues Morrissette: "On y croit ou on n'y croit pas".

Selon l'auteur du rapport

sur le bilinguisme à l'U. d'Ottawa

La "bilinguisation" proposée apte à aider le Franco-Ontarien

par Paul TERRIEN du DROIT

Selon M. Hugues Morrissette, qui dirigeait le groupe de travail sur le bilinguisme à l'Université d'Ottawa, dont le rapport a été soumis au Sénat de l'université au début de février, il n'y aurait "aucun doute possible" que la "bilinguisation" proposée est de nature à améliorer la condition du Franco-Ontarien.

Interrogé cette semaine au sujet de l'accueil que fera la communauté universitaire au rapport du groupe de travail, M. Morrissette a en outre révélé que selon les statistiques recueillies par le Centre de sondage de l'Université de Montréal avant la rédaction du rapport, il n'y aurait pas plus de 13 pour cent d'étudiants de langue

française à l'université d'Ottawa qui soient favorables à l'unilinguisme français, presque tous les autres souhaitant une forme ou l'autre de bilinguisme.

M. Morrissette, qui est originaire de Québec et qui dirige le département de géographie à l'Université d'Ottawa depuis 1967, n'est d'ailleurs pas impressionné par cette minorité, qu'il apparente aux rédacteurs de "la rotonde", journal français des étudiants de l'université, qui dénonçait vertement, dans sa dernière livraison, le rapport du groupe de travail.

Citant l'exemple du département de géographie qu'il considère "le plus bilingue", M. Morrissette dit croire aux bienfaits académiques du bilinguisme. Malgré l'administration plus lourde qui serait nécessaire dans une institution bilingue, il se dit d'autre part d'avis que cela constitue "un défi quotidien".

Interprétant strictement le mandat que lui a confié le Sénat de l'Université, il écarte l'hypothèse de la francisation de l'Université d'Ottawa, considérant que le rôle du groupe de travail n'était pas de trouver des alternatives au bilinguisme mais bien d'en suggérer une application plus juste.

A son avis, les dix-sept recommandations qui sont formulées dans le rapport du groupe de travail répondent adéquatement à cet objectif, en établissant "un poids, une mesure" pour tous les membres de la communauté universitaire, alors que, présentement, comme l'a démontré le rapport, l'étudiant anglophone à l'Université est nettement favorisé vis-à-vis l'étudiant francophone.

Donc, tout en admettant que le bilinguisme n'est peut-être

Rien, du moins pas avant que...

(P.T.) — Pour ceux qui se demanderaient ce que le Sénat a l'intention de faire avec le rapport de 164 pages que lui soumettait le groupe de travail de M. Morrissette il y a un mois, et dont nous avons fait état dans nos pages, la réponse est simple: rien.

Rien du moins avant que les conseils de faculté, les associations d'étudiants, de professeurs, les membres du personnel de soutien et la population en général l'aient discuté et aient informé le Sénat des opinions qu'ils pourraient avoir au sujet des recommandations du rapport.

Ensuite, vers le mois de juillet, le Sénat de l'Université, tenant compte de ces opinions,

se penchera à son tour sur le travail du groupe de M. Morrissette.

Nomination à la Commission des lieux historiques

M. George Anderson, de Pointe-du-Bois (Manitoba) a été nommé au sein de la Commission des lieux et des monuments historiques du Canada.

M. Anderson remplace M. E. S. Russenholz, représentant du Manitoba, dont le mandat s'est terminé en juillet 1970. Ancien prospecteur, piègeur et agent de la Compagnie de la Baie d'Hudson, M. Anderson est un citoyen bien connu à Manitoba.

LUNDI CHEZ **CAPLAN**

Mesdames, gagnez gratuitement un manteau de printemps

6 GAGNANTES

Vous n'avez qu'à vous présenter chez Caplan, remplir la formule d'inscription et la déposer dans l'une des boîtes à scrutin. Aucun achat exigé.

Venez voir ces modes ravissantes pendant notre

DEFILE DE MODE SANS CEREMONIE

En vedette: CAROL COMMISSO MISS CANADA 1971

LE JEUDI 18 MARS à 7h 30 p.m.

Caplan...rue Rideau...235-3381

\$1,000 KINSMEN CARTE A REMPLIR BINGO DE JOURNAL MARS

ACHETEZ VOS CARTES MAINTENANT 50c

Elles sont en vente chez :

CAFETERIA YM-YWCA 151, rue Argyle
LITTLE BRICK SMOKE SHOP 188, rue Elgin
FRANK DISCOUNT 200, rue Elgin
SUPREME FINE FOODS 226, rue Elgin
PARTY PALACE 252, rue Elgin

BASSE-VILLE
WINDSOR SMOKE & GIFT SHOP Angle Dalhousie et Rideau
QUINCAILLERIE TRUDEL 122, rue Rideau
GEO. MANDIA 40, ch. Northside
COLTLER DRUG STORE 1000, rue Bank, près Sunnyside
SAVANAH GRILL & GROCERY 1218, rue Bank
MIKE'S COFFEE SHOP 1263, rue Bank, près du vieux cinéma Strand
CENTRE COMMERCIAL BILLINGS BRIDGE
TAMBLYN DRUG STORE 72, rue Cambridge
THE VARIETY SHOP 2698, promenade Alta Vista, près Bank
Les 21 MAC'S MILK STORES Les 3 TREBLE CLEF STORES

CENTRE-VILLE
UNITED CIGAR STORE Château Laurier
RITCHIE'S CIGAR STORE 88, rue Bank
D & H CIGAR STORE 86, rue Bank
UNITED VARIETY 260, rue Bank
COUGHTREY'S SMOKE SHOP 310, rue Finance
HAVANA SMOKE & SNACK BAR 161, rue O'Connor
JOHN'S SMOKE & BARBER SHOP 97, rue Metcalfe
HECK'S CONFECTIONERY & GROCERY 168, avenue Carling
WINDSOR CIGAR STORE 27, rue Metcalfe
VARIETY BOUTIQUE 97, rue Metcalfe
OSTER CONFECTIONERY 136, rue Florence
PAUL'S SUNDRIES 1581, rue Bank, angle ch. Heron
CENTRE COMMERCIAL ALTA VISTA 55, ch. Montréal
DISPENSARE MEDICAL RIDEAU VIEW 420, prom. Prince of Wales
ELWALDE DAIRY BAR & CONFECTIONERY 1757, ch. Russell
ELWALDE DAIRY BAR & CONFECTIONERY 1508, boul. St-Laurent
FONTENELLE RESTAURANT 55, ch. Montréal
A.L. DESJARDINS EASTVIEW HARDWARE 213, ch. Montréal
PHARMACIE PARIS REXALL 297, ch. Montréal
LACROIX EXCEL GROCERY 305, rue Shakespear

Coupable d'homicide involontaire

E. McCaffrey: 20 ans de prison

Edward McCaffrey a reçu, pris en considération un rapport hier après-midi, à l'issue d'un pré-sentenciel voulant que McCaffrey ait été prêt à collaborer avec la justice.

"Ca demeure néanmoins un sérieux et vicieux crime, a ajouté le juge Parker, et si jugement, a déclaré qu'il avait que vous n'avez atteint un âge pour la vie" mais qu'il avait de maturité, ce serait injuste

pour la société. McCaffrey, debout dans le box des accusés, a écouté jusqu'au bout le juge Parker. Mais, dès le prononcé final de la sentence, il s'est élané et a craché sur l'avocat de la Couronne, Me John Cassels, qui avait demandé qu'on le condamne à la prison perpétuelle.

Les policiers l'ont alors assailli et amené avec force hors de la cour, pendant que la sœur de l'accusé, Judy, criait "Non... non... je veux voir mon frère", depuis les bancs réservés aux visiteurs.

Edward McCaffrey, défendu lors de ce procès par Me Stewart McKeown, avait plaidé coupable il y a deux semaines à une accusation d'homicide involontaire.

Il était accusé d'avoir tué, le 11 août dernier, un jeune homme de 21 ans, Wayne Turcotte, à la suite d'un party où tous deux avaient consommé de l'alcool et des drogues.

Cette absorption de drogues lui a valu, au cours du procès, de maintenir des doutes auprès du jury qui a accepté le plaidoyer d'homicide involontaire de l'accusé.

Subvention fédérale

Le gouvernement fédéral vient d'octroyer une subvention de \$1,745 au Conseil canadien du développement social, dans le cadre de son Programme de subventions fédérales au bien-être social.

Le Conseil examinera les méthodes employées par les assistés sociaux ou par les promoteurs de l'action sociale qui parlent en leur nom, afin d'influer sur la politique et l'administration sociales. Le projet étudiera également les répercussions de ces méthodes sur la politique et les services de bien-être.

ASSOCIATION CANADIENNE DES MALADIES MENTALES
Assemblée annuelle de la filiale d'Ottawa

"Réadmission... le patient revient"

(Forum)

Dr C. A. OBERTS, psychiatre en chef, Royal Ottawa Hospital
MARY BCKETT, directeur exécutif, YM-YWCA
Mme R. TAIT, directrice, centre de réhabilitation, Collège Algonquin
PETER BUCHTON, Administrateur du bien-être, Services sociaux de l'Ontario
ELIZABETH LOCKE, directeur exécutif, CHMA
Dr BLANEATBY, Université Carleton (président du forum)

Le mardi 9 mars 8h p.m.
Auditorium de la bibliothèque nationale rue Wellington
LE PUBLIC EST LE BIENVENU

La tendance au modernisme s'exprime aussi dans les verres.

LES MONTURES DERNIERE MODE
CHARME CONTEMPORAIN GUILDCRAFT

sont du tout dernier cri.
Pour bien paraître, soyez avisé. Venez voir notre assortiment

GIO. H. NELMS Ltd.
Opticiens d'ordonnances

67, rue Sparks 233-1132
Centre commercial St-Laurent 746-6418
130, rue Metcalfe 232-7470
410, rue Hinton 729-5845
310, rue McLeod 234-3425
159, rue Pembroke Pembroke, Ont.

MARTINEAU ST-DENIS ET THIBAUT ARCHITECTES

Auguste Martineau
Yvon St-Denis
Roger Thibault

251, boul. St-Joseph, HULL 771-3225
303, rue Kendall, VANIER 746-8123
384, rue Bank, OTTAWA 236-3663

Révolutions sur les jours sombres de 1939 Pie XII en contact avec l'opposition anti-hitlérienne

CITE DU VATICAN (AFP) — Le rôle de Pie XII et de ses proches collaborateurs — dont Mgr J. B. Montini, l'actuel pape Paul VI — apparaît sous un nouveau jour dans la nouvelle édition revue et augmentée des "Actes et Documents du St-Siège relatifs à la Seconde Guerre mondiale" (mars 1939 — août 1940), que vient de publier le Vatican.

C'est Mgr Montini, alors substitut à la secrétairerie d'Etat et adversaire des régimes fascistes, qui rédigea le célèbre appel radiodiffusé, lancé le 24 août 1939, par Pie XII aux puissances en armes: "C'est par la force de la raison, et non par les armes, que la justice se fraye un chemin: les empires non fondés sur la justice, ne sont pas bénis de Dieu".

Un point intéressant s'affirme: ancien nonce à Munich, Pie XII est resté en contact quasi permanent avec l'opposition anti-hitlérienne. On alla jusqu'à parler d'un plan pour déposer Hitler et conclure un armistice avec l'Angleterre en octobre-novembre 1939. L'intermédiaire des généraux de la reichswehr au Vatican était un certain Dr Joseph Mueller.

Dès le 3 mai 1940, le pape, ainsi renseigné, avait fait prévenir le roi Léopold de Belgique et la reine Wilhelmine des Pays-Bas de l'invasion imminente.

Télégrammes de sympathie Après l'attaque, il envoya des télégrammes de sympathie aux deux souverains et à la Grande-Duchesse de Luxembourg. Mais, comme il l'avait fait pour

la Pologne, le refus de condamner explicitement l'invasion, estimant que ses précédentes paroles étaient suffisamment claires et qu'il fallait protéger les catholiques d'Allemagne contre leur régime. Berlin et Rome n'en protestèrent pas moins violemment. Ils avaient le code du Vatican et avaient déchiffré les avertissements aux Belges et aux Hollandais.

L'ouvrage montre la liaison étroite entre le pape et le président Roosevelt et les efforts fructueux du premier, durant près de neuf mois, pour empêcher Mussolini d'entrer en guerre. Le peuple italien soutint

l'action du pontife. Mais, l'ouvrage ne fait pas état des oppositions que Pie XII rencontra jusqu'à son enlèvement. C'est ainsi que, selon une source contemporaine de l'aristocratie romaine, le prince Colonna, soutien du trône pontifical, et la princesse donnèrent une splendide réception au champagne français, dans leur palais historique, lors de l'entrée en guerre de l'Italie contre la France et le Royaume-Uni.

L'ouvrage du Vatican a été compilé par une équipe de trois religieux et est précédé d'une longue et intéressante préface du père Pierre Blet, jésuite.

L'IMPÔT

Un cours du soir offert en quatre sessions les 15, 17, 29 et 31 mars à l'école secondaire André-Laurendeau, 235, ch. McArthur de 7h 30 p.m. à 10h.

Ce cours pratique est destiné aux salariés comme aux hommes d'affaires.

L'emphasis sera mise sur les plus récentes données du ministère du Revenu.

INSCRIPTION

Envoyez par le courrier: votre nom, adresse, no de tel., chèque de \$5 payable au Conseil scolaire d'Ottawa.

à
Section des adultes
Le Conseil scolaire d'Ottawa
330, rue Gilmour
Ottawa 4, Ontario

B	I	N	G	O
4	20	32	59	66
8	22	37	60	70
10	23	40		
15	25	43		
		26		
		30		

INSCRIVEZ VOS NUMEROS AUJOURD'HUI MEME
LES RECETTES IRONT AU SERVICE SOCIAL DE LA COMMUNAUTE

EDITORIAL

Fondé le 27 mars 1913
et publié par
Le Droit Limited
375, rue Rideau, Ottawa



LE DROIT

Journal voué totalement aux
intérêts de l'Eglise et
de la patrie
et indépendant en politique

LE DROIT est affilié à l'Association des éditeurs de quotidiens canadiens, à l'Association américaine des éditeurs de journaux, à l'Audit Bureau of Circulations, à l'Union internationale de la Presse catholique, au Bureau international de Presse, à l'Association des quotidiens du Québec. Il est abonné au service de télécopie de la Presse canadienne.

La justice sociale sans révolution

S'il est fondé et mis en oeuvre, le projet québécois d'uniformisation de la taxe scolaire à l'échelle de la province sera l'une des mesures les plus justes dont aurait bénéficié les contribuables depuis le début du renouveau politique de cette province, soit depuis juin 1960. Cette mesure, soit dit sans mauvais esprit, aurait même dû précéder la réforme du régime de l'enseignement.

Il s'agit là d'une mesure d'équité qui ne pressurera personne contrairement aux mesures de sécurité sociale que commandent la charité et le bon sens mais qui n'en sont pas moins onéreuses pour plus d'un chef de famille. Chose tout aussi importante, l'uniformisation assurera la répartition à l'échelle de la province des taxes des compagnies et des sociétés commerciales. On verra ainsi disparaître l'écart qui existe entre municipalités voisines lorsque l'une est assez heureuse pour posséder une industrie et l'autre, pas.

Différente dans ses modalités d'application, la mesure procède de l'esprit de justice qui, en Ontario, a permis au gouvernement provincial d'assurer aux commissions scolaires la parité des revenus, entendons des subventions puisées au fonds général de la province.

Dans de grandes villes bien pourvues d'industries, on s'indignera peut-être au début de devoir partager avec la Gaspésie ou le Pontiac des revenus dont on faisait ses beaux dimanches, mais l'étonnement passé, on se rendra compte que la province appliquera simplement chez elle le principe fédéral de la péréquation, principe en vertu duquel les provinces riches aident les provinces moins bien nanties quand elles ne les font pas vivre tout simplement.

Il n'y a rien d'odieux à cela dans une société bien ordonnée, ce n'est que justice sociale sans révolution.

Marcel GINGRAS

Le dialogue à Hull

On dit souvent que si l'on savait à vingt ans ce que l'on sait à soixante, on éviterait bien des béasses. Ce qui est vrai des individus l'est également des sociétés. Le Conseil municipal de Hull vient d'en faire l'expérience. A vrai dire, l'expérience était commencée depuis l'instauration de la journée dite des citoyens, mais l'échange de questions et réponses à la dernière séance du Conseil la parfait, peut-on dire.

Dans nos municipalités, les heurts et les mécontentements entre administrateurs et administrés sont fréquents. Certains sont même inévitables et ne sauraient disparaître si les administrateurs sont consciencieux plutôt que démagogues, mais plusieurs, pour ne pas dire la majorité, sont facilement évitables, pourvu qu'on se parle.

Le Conseil municipal de Hull l'a compris comme il l'a démontré en instaurant la journée des citoyens et en invitant le public au dialogue lors d'une séance régulière. Même sans mauvaise foi, le contribuable peut parfois être injuste envers ceux qu'il a élus s'il est tenu dans l'ignorance. Si on lui explique les faits, il les comprend et les accepte, du moins a-t-il plus de chance de le faire.

C'est sans aucun doute à l'isolement des administrateurs dans des tours d'ivoire que l'on doit la virulence des propos des comités de citoyens, ces nouvelles mais très utiles institutions de la société moderne. En quelques mois seulement, les comités de citoyens ont fait plus pour inculquer l'esprit civique à la population que tous les conseils municipaux depuis le début de leur existence. Malheureusement, ils ont parfois mis tellement d'agresseur dans leur action qu'ils se sont aliéné ceux qui auraient dû être leurs meilleurs appuis.

A Hull, grâce à la nouvelle politique de "relations publiques", il y a maintenant lieu d'espérer que les comités de citoyens et le Conseil municipal travailleront la main dans la main au bénéfice de toute la collectivité. Réclamer son dû n'a rien d'illégal ni d'immoral, bien au contraire, mais on sert mal ceux que l'on désire aider si, au départ, on adopte un ton si aigre qu'il indispose ceux qui, d'instinct ou par devoir professionnel, seraient normalement les premiers alliés des comités de citoyens ou de tout groupe qui entend servir la collectivité, qu'il s'agisse des sociétés Saint-Vincent-de-Paul ou des clubs Richelieu.

Marcel GINGRAS

Du rêve palestinien au pragmatisme égyptien

- L'ordre de la loi en Jordanie
- Réserve syrienne et retrait irakien

- Les Palestiniens se sentent abandonnés
- La subtile diplomatie du Dr Faouzi

(Article 2)

Rendus prudents, les Syriens, qui ont vu refluer vers eux une quantité d'éléments palestiniens armés cherchant à fuir la répression, les ont cantonnés tout près de la frontière jordanienne, bien entendu, ou ils sont actuellement rassemblés à l'ouest de Deraa, dans l'attente de jours meilleurs, surveillés à la fois par les soldats d'Assad et de Hussein qui gardent étroitement le "no man's land" ou ils sont regroupés.

Mais Damas a brisé en ce moment la réunion du comité central destinée à préparer le prochain conseil national de la résistance palestinienne, qui devra définir sa position devant l'évolution des événements.

Aujourd'hui, les Palestiniens ont le sentiment d'être abandonnés par tout le monde.

Maintenant, ce sont les Irakiens qui, tirant prétexte du désir officiellement manifesté à Amman de chercher une issue négociée, ont pratiquement rapatrié toutes leurs troupes du royaume. Il y a quinze jours, il ne restait qu'un peu plus d'une brigade sur les six que comprenait l'été dernier le corps "Saladin". Et plusieurs installations militaires ont déjà été rendues aux Jordaniens. Cet "Etat dans l'Etat" était bien commode pour la résistance qui savait trouver chez les Irakiens tout l'appui matériel dont elle risquait d'avoir besoin. Sans compter le refuge que constituait pour elle les vastes installations militaires cédées par Amman à Bagdad.

Les sapeurs du génie irakien n'avaient-ils pas aidé, en août, les feddayn du Dr Georges Habache à baliser la piste

du désert où se posèrent les long-courriers détournés au milieu de l'été par les commandos du Front populaire? Et le corps "Saladin" n'aurait-il pas été placé officiellement à la disposition de Yasser Arafat lors des prodromes de la crise qui allait éclater à la mi-septembre? Pour ne pas intervenir finalement au plus fort des combats, si ce n'est en déployant "à tout hasard" une brigade blindée sur les arrières du front d'Irbid. Juste "au cas" où la ligne jordanienne n'aurait pas tenu.

De Jordanie où ils constituent toujours une force politique, aujourd'hui en sommeil, parce que c'est dans le royaume que se trouve le plus grand nombre de réfugiés palestiniens de tout le monde arabe, l'intérêt s'est aujourd'hui déplacé vers l'Egypte. La résistance ne peut plus, comme en juin et en septembre, mettre en péril les négociations que Le Caire et Amman entendent mener "aussi loin que possible". Cela, c'est l'affaire du président Anouar el Sadate et de son premier ministre, Mohamed Faouzi.

Jouant habilement de l'inquiétude créée par l'orageuse discussion sur les prix du pétrole qui vient de se terminer heureusement à Téhéran, mais commence seulement à Tripoli, les Egyptiens en ont profité pour présenter leur dossier à une Europe intéressée — 80 pour cent du pétrole qu'elle consomme provient d'Afrique du Nord et du Proche-Orient — et à un Japon très inquiet: 90 pour cent de son brut vient du golfe. Depuis un mois, les ministres européens se succèdent au Caire — espagnol, grec, italien, français, yougoslave — tandis qu'Esma

Abdel Meguid, ancien ambassadeur de la République Arabe Unie à Paris, nommé ministre d'Etat auprès du premier ministre, vient d'effectuer un voyage au Japon d'où il est rentré, m'a-t-il dit, "très satisfait".

L'Europe et le Japon; ce sont les "clients" de l'Amérique, donc un moyen de faire pression sur Washington, avec des "arguments raisonnables" pour tenter de trouver une "solution raisonnable". Et en prime, l'ouverture possible du canal de Suez annoncée tout à trac le 5 février comme le corollaire d'une évacuation partielle du Sinaï par l'armée israélienne. Et pour bien montrer que cette fois, "on pense ce qu'on dit", selon l'expression anglaise, des appels d'offres ont été faits publiquement aux compagnies internationales pour préparer le dégauchement des bateaux toujours bloqués dans les lacs amers et le dragage du canal de Suez. Depuis quelques semaines les représentants de plusieurs grandes sociétés, parmi lesquelles des françaises, ont rencontré au Caire le directeur de la haute autorité du canal avec laquelle des contrats ont été passés. Tout est prêt. Et si le prix du pétrole monte, le coût des transports peut baisser, "d'ici à six mois", a déclaré Anouar el Sadate en donnant ce délai pour la reouverture de la voie d'eau, après que le retrait israélien sera acquis.

De quoi faire réfléchir un certain nombre de capitales. Cette décision n'est pas le fait d'un homme seul, soumis demain à l'opposition de ses pairs ou s'engageant, comme pouvait le faire Nasser, sans se préoccuper des réactions

de son opinion publique. Les propositions égyptiennes, précisées depuis dans un échange de lettres avec le Dr Jarjour, ont été longuement discutées au cours du conseil supérieur de la Défense qui s'est réuni dans la capitale de la RAU le 2 février. Les délibérations ne durèrent pas moins de sept heures. C'est à l'issue de cette conférence, qui groupait tout ce qui compte en Egypte dans la politique, l'armée, l'administration et la politique que la position égyptienne a été arrêtée.

Cette fois, c'est l'Egypte qui a parlé et non un homme. Et elle a parlé de paix. Du coup, les contradictions palestiniennes sont passées au second plan. Un grand espoir s'est levé dans le camp des "pays de la confrontation" où les peuples sont las mais les armées prêtes. Pour le meilleur ou le pire, mais prêtes quand même comme les Egyptiens me l'ont souligné, conscients qu'ils sont d'avoir considérablement amélioré leur potentiel militaire.

Et puis, cette fois, c'est pour la patrie qu'on se bat, et non pour une idée, m'a dit un Egyptien qui fut dans l'armée. Et ça peut changer beaucoup de choses.

Avec la modification de la loi sur le service militaire, l'état d'esprit de l'armée ou servent actuellement de nombreux étudiants et bacheliers n'est plus le même. Et les yeux des officiers brillent quand, à l'occasion d'une visite sur le canal de Suez, un journaliste leur demande s'ils sont prêts à recommencer.

Sans aucun doute, disent-ils. Mais ils acceptent, apparemment, la paix négociée que propose l'arabologue, un ancien officier lui aussi. Il n'était que capitaine en 1952 lors de la révolution. Seuls, dit-on, les paras-commandos des troupes spéciales s'agitent: 7.000 hommes entraînés et qui ont marqué des points lors de leurs raids sur la rive orientale du canal pendant la "guerre d'usure".

Eux sont "sûrs" de la victoire et veulent en découdre. Alors la paix reste fragile. Et sur le "front-oriental" les feddayn attendent l'occasion se faire entendre de nouveau. L'échec des négociations dont on peut dire aujourd'hui qu'elles sont virtuellement engagées depuis la déclaration de Mme Gilda Meir qui aura comme premier effet de permettre la prolongation du cesse-le-feu après le 7 mars. Une étape dans une course de fond où, contrairement à ce qui se passe sur les stades, les coups sont permis.

Par Jean-François CHAUVEL
(Copyright LE FIGARO, LE DROIT)

Les lecteurs nous écrivent

Le français et le tourisme à Cornwall

St-Isidore-de-Prent, Ontario,
le 1er mars 1971.

M. le rédacteur,
LE DROIT,
Ottawa, Ontario.

M. G. G. G.

Merci de l'appui que vous avez offert dans votre édition "Un jeune candidat..." en date du 3 février. Grâce à votre signalement, il me serait maintenant possible de recevoir une copie française de la constitution du Parti libéral en Ontario que nous avons agitée à Hamilton, le 29 mars 1969, y a déjà trois réunions annuelles. Le président du parti, M. John D. Richardson, a annoncé vendredi soir que je la devrais par la poste d'ici une semaine.

Il reste maintenant à saisir à l'hon. Fern Guindon, nouveau ministre du Tourisme en Ontario, suivra l'exemple de M. Richard et s'il décide enfin de reconnaître le besoin de parler de langue française au centre de tourisme de Cornwall tel que je l'ai commandé publiquement depuis le 30 janvier 1970.

Sincèrement,
Royal GIPEAU

(Le Soleil, 19-2-71)

Occuper, c'est spolier

Depuis l'émergence de la contestation, chez nous, nous nous sommes habitués à observer un tas de phénomènes nouveaux sur lesquels il nous vient rarement à l'esprit de vouloir nous interroger sérieusement.

par Paul LACHANCE

Un mot sauvage: Bricabracomanie

Maurice Rheims, dans son Dictionnaire des mots sauvages, édité chez Larousse, s'est plu à relever quelques centaines de mots étranges venus sous la plume de nos meilleurs écrivains. Le mot "bricabracomanie" est emprunté à Balzac:

"La bricabracomanie fait rage à Pétersonbourg, et, par suite du courage naturel à ce peuple, il s'ensuit que les Russes ont cause dans l'article, disait Remoncourt, un ranchemissement de prix qui rendra les collections impossibles. (Le Cousin Pons, p. 457) Nologisme, commente Maurice Rheims. Manie de la collection d'objets hétéroclites. Formation humoristique sur bric-à-brac (mot récent et à la mode en 1847, qui, à l'époque, est un synonyme exact de ce que nous entendons par brocante, "science" de la brocante; connaissance des bonnes affaires.

La création de l'Ecole des chartes

Le 22 février 1821 était fondée l'Ecole des chartes, établissement supérieur destiné à continuer les travaux historiques des savants du XVIIIe s.

L'Ecole des chartes, précise le Grand Larousse encyclopédique, placée sous le patronage de l'Académie des inscriptions et belles-lettres, fut transférée en 1830, des Archives à la Bibliothèque royale. Elle fut reformée en 1846 et organisée alors de manière à dispenser l'enseignement des sciences auxiliaires de l'histoire: la paléographie, la diplomatique, l'histoire du droit, le classement des archives et des bibliothèques, l'archéologie. Après être revenue aux Archives, l'Ecole des chartes fut installée en 1897 à la Sorbonne, où son siège reste fixé depuis cette date. La durée des études est de trois ans: les élèves, admis au concours, se voient attribuer le titre d'archiviste - paléographe à la sortie de l'école, s'ils ont satisfait aux examens de sortie et soutenu leur thèse. Ils sont appelés à exercer les fonctions de bibliothécaires ou d'archivistes."

Ainsi, nous assistons périodiquement à une véritable recrudescence de l'occupation d'édifices publics ou privés, par les groupes "les plus divers de notre société, soit à titre de représailles ou de simple revendication. Et tout ce qu'il nous restait à voir, semble-t-il, pour compléter l'efficacité d'un tel système, serait l'occupation des églises par les fidèles, des parlements par les parlementaires, ou des prisons par les prisonniers...

Les dernières semaines nous ont admirablement servis à ce sujet. Les "gars de Lapalme" à la CSN, les professeurs de Montréal à la CECM, les enseignants de Québec à la Fédération des commissions scolaires, les travailleurs au "Temple du Travail", sans compter les étudiants de toutes catégories qui, sporadiquement, semblent à ce point apprécier leurs études qu'ils se barricadent dans les écoles et ne veulent plus en sortir.

A vrai dire, c'est là une attitude blâmable qui n'a aucune résonance juridique et s'inspire plus de l'art de la guerre que de celui de la réforme pédagogique ou sociale. Elle conduit rapidement et inévitablement à l'aberration collective et à la systématisation de l'abus de droit selon lequel, par exemple, n'importe qui se croirait justifié d'occuper la maison de son voisin sous prétexte que celui-ci lui déplait, lui a causé un préjudice quelconque ou refuse de lui prêter sa tondeuse à gazon.

Lorsque chacun veut se faire justice, celle-ci devient la justice de tout le monde et la justice de tout le monde ne peut être la justice pour personne.

Il existe, bien sûr, en matière de droit international, ce que l'on appelle l'occupation reconnue aux droits de l'envahisseur. Il existe également une forme d'occupation, appelée occupation pacifique, faite en vue de garantir l'exécution de certaines stipulations contractuelles, résultant généralement d'un traité de paix. Cette occupation est reconnue comme licite, puisqu'en définitive la guerre est

Toutes ces dépenses supplémentaires prendront du temps pour revenir au niveau de la consommation. Mais, chemin faisant — cela prend au moins trois mois — elles créeront des emplois...

Le risque d'inflation — ainsi que nous le disions plus tôt — devient réel avec cette conception qui consiste à dépenser pour entretenir la prospérité. La question est de savoir: Combien? On ose à peine espérer un modeste deux pour cent, mais si l'inflation peut être limitée à trois ou quatre pour cent, les souffrances des deux dernières années n'auront pas été vaines.

(Hamilton Spectator, 22-2-71)

L'industrie du livre

L'industrie canadienne du livre est en difficulté. Elle l'est depuis des années à cause d'un problème économique commun à tous les producteurs canadiens: la faible production doit répondre aux besoins d'un marché intérieur relativement limité, ce qui augmente le prix de revient à l'unité et empêche de soutenir la concurrence des importations massives.

Au cours des quelque derniers mois, deux importantes maisons d'édition canadiennes ont passé aux mains d'intérêts américains: la Ryerson Press qui avait appartenu à l'Eglise unie du Canada et la division des manuels scolaires de W. J. Gage Ltd.

Maintenant, enfin, que la plus grande maison canadienne d'édition, la McClelland and Stewart Ltd., est à vendre, on

note une activité fébrile chez les ministres fédéraux. M. Jean-Luc Pépin, ministre du Commerce, parle d'une "société pour le développement du livre" subventionnée par le Gouvernement. Il déclare que le secrétaire d'Etat, M. Gérard Pelletier, rencontrera les éditeurs... Le ministre du Revenu, M. Herb Gray, s'intéresse lui aussi au sujet, puisque ses services effectuent une étude de la mainmise américaine sur l'industrie canadienne. M. Pépin compte démontrer au cours de ces entretiens que le problème est aussi bien économique que culturel.

Il faut attendre la fin des entretiens entre les représentants de l'industrie et ceux du gouvernement avant de connaître les mesures envisagées. Mais, d'ores et déjà il semble que l'on songe à quelque chose dans le genre de la Corporation canadienne d'aide à l'industrie cinématographique. C'est la voie par laquelle les prêts et allocations du gouvernement sont accordés aux producteurs de films documentaires à partir d'un fonds de \$1 millions servant de fonds de roulement. C'est un principe que l'on pourrait appliquer au domaine de l'édition...
(Sudbury Star, 22-2-71)

Idees solides

Si le Sénat est souvent décrié d'un revers de main, cela ne veut guère dire qu'il n'est sorti pas, de temps en temps, des idées solides et valables. A preuve l'installation officielle du nouveau Conseil sénatorial des Prairies. Prenant à parole devant la Chambre haute, le sénateur

Herbert O. Sparrow, de North Battleford, a décrit la fonction et la constitution générale de l'organisme, qui semble à priori offrir des possibilités authentiques et constructives.

Le sénateur Sparrow a déclaré que le Conseil des Prairies serait dégagé de tout esprit sectaire, puisqu'il sera composé de tous les sénateurs des Prairies... desirés de mettre à profit cette occasion nouvelle de se rendre utiles aux Prairies. Le Conseil ne se servira PAS des fonds publics pour financer ses activités.

Au lieu de s'engager dans des discussions sectaires qui violent si souvent les problèmes régionaux aux Communes, le Conseil des Prairies s'est donné pour tâche d'étudier toute législation existante ou à l'état de projet, dans ses effets sur le Manitoba, la Saskatchewan et l'Alberta et de discuter ces problèmes touchant particulièrement à la région sans s'arrêter à des considérations sectaires...

Dans la conclusion de son discours, le sénateur Sparrow a déclaré: "Tel que je le vois, un des objectifs du Sénat est d'assurer la représentation régionale au sein du Parlement du Canada. Cet objectif est aussi valable aujourd'hui qu'il l'était à la Confédération".
(St. Thomas Times-Journal, 18-2-71)

La minorité et les droits

Une des vertus que les provinces ont depuis longtemps discernées au Québec est le respect qu'elle continue de porter aux droits de sa minorité anglophone. Si ces droits étaient violés, le Québec

perdrait en respect ce qu'il demande ailleurs, plus qu'il ne gagnerait assurance de soi.

Plusieurs provinces — notamment la Colombie-Britannique et certes les provinces des Prairies — montrent peu d'enthousiasme envers le bilinguisme, voire envers le respect des bits de la langue française. C'est peut-être naturel dans la tradition. Mis en outre à certains indices que l'opinion vise à mesurer que les réalités de l'unité nationale deviennent plus évidentes. Il y a donc de l'espoir de voir les provinces l'Ouest suivre l'exemple de l'Ontario; ce qui concerne la promotion des bits de la langue française...

Cette mesure, cependant, et prêcheur dans les autres provinces en inspirant du Québec qui continue de tirer avec équité sa propre minorité. Ce bilinguisme a été excellent jusque-là et si plusieurs provinces suivent cet excellent exemple de leurs minorités, on a peut-être moins de raisons de dire que la langue française n'est pas reconnue à travers le Canada.

Cependant, on constate à certains indices que le Québec commencent à se désintéresser des droits de sa minorité anglophone...

L'opinion publique des autres provinces a fait un grand progrès en direction du Québec, approuvant ses pairs et ses demandes légitimes. Il sera tragique que cette tendance soit renversée par une attitude intolérante envers les minorités du Québec...
(Windsor Star, 23-2-71)

L'opinion de la presse canadienne de langue anglaise

Sélection d'éditoriaux puisés dans les quotidiens de langue anglaise et traduits par la Presse Canadienne.

Medicare et Denticare

Maintenant que le Canada a le Medicare, rien de plus logique que l'on y ajoute un régime national de dentaire. Cela viendra un jour, sans aucun doute, mais pas dans un avenir immédiat.

Cela certes est nécessaire dans un pays où la profession dentaire ne soigne que le tiers des personnes de tout âge qui ont besoin de traitement. Il y a plusieurs raisons à cela. L'une d'elles c'est que les dentistes sont trop peu nombreux et ils ont tendance à s'établir dans les centres populaires. Un dentiste installé dans une zone rurale aurait probablement plus de patients qu'il n'en peut soigner. Des milliers de Canadiens vivent loin du dentiste le plus proche et ils n'en voient un que rarement, ou jamais. A travers les pays, il existe des familles dont le revenu est trop bas pour se permettre des soins dentaires.

Rien d'étonnant donc que le Comité sur les auxiliaires dentaires, présidé par M. Dalton Wells, juge en chef de l'Ontario, signale que la santé dentaire de plus d'un Canadien "est généralement faible". Et cette déclaration serait bien en deca de la réalité.

Le ministre de la Santé, M. John Munro, s'est pressé de déclarer qu'un régime universel de soins dentaires serait "peu réaliste", non seulement parce qu'on manque de personnel qualifié pour cela,

mais aussi en raison des dépenses que cela entraînerait. Avec un medicare qui va déjà coûter au contribuable fédéral près de \$550 millions pour l'année fiscale 1971-1972 et autant aux provinces, il n'est pas question, dans un avenir prévisible, d'ajouter un régime de soins dentaires.
(Brantford Expositor, 24-2-71)

Un message

Au moment où cet hiver de mécontentement tire à sa fin, les prévisions du budget fédéral apportent cette année un message à chacun de nous. Le gouvernement entend ouvrir les vannes des dépenses et redonner une jeunesse à l'économie, prenant ainsi le risque d'un retour au type d'inflation que ce pays avait connu en 1969.

Les dépenses, selon les prévisions, s'élèvent à \$14,352 millions, soit \$1 milliard de plus que les dépenses de l'année en cours qui prend fin le 31 mars 1971. A cela il faut ajouter un budget extraordinaire de plus de \$500 millions.

En outre, le Gouvernement déboursera \$3 milliards supplémentaires pour le fonds de retraite et les prêts à des organismes gouvernementaux et internationaux. Ces dépenses ne sont pas incluses dans les prévisions, bien qu'elles soient prélevées dans les poches du contribuable.

Il est possible que le total des dépenses du Gouvernement, l'an prochain, approche des \$19 milliards qu'il en avait coûté au Canada pour participer aux six années de la deuxième guerre mondiale...

achetez Librez marabout

la vie littéraire

Librez marabout pocket

A la recherche de notre passé

M. Robert Rumilly a entrepris de raconter l'histoire de la ville de Montréal. Ce n'est pas un dessein de nature à provoquer des polémiques acerbes.

Nous sommes bien au courant de la méthode qui suit M. Rumilly depuis bientôt une quarantaine d'années. Il n'a jamais prétendu qu'il était un artiste, il n'a jamais posé au sociologue.

Bien entendu, l'histoire sociale et économique de la métropole canadienne reste encore à écrire et il y faudra sûrement la collaboration de plusieurs spécialistes versés dans des disciplines complémentaires.

Il est évident que nous retrouvons, dans le second tome de cette Histoire de Montréal (1), des événements que M. Rumilly avait déjà relevés dans les nombreux volumes de son Histoire de la province de Québec.

Si M. Rumilly a toujours copieusement puisé dans les journaux, il est juste de souligner qu'il utilise de plus en plus les correspondances privées qui sont le plus souvent extrêmement éclairante sur les motifs ou les mobiles secrets des personnages en scène.

M. Albert Faucher est d'une formation différente et il s'intéresse des phénomènes plus précis, plus spécifiques. Ce professeur de carrière associé en lui deux disciplines qui se renforcent l'une l'autre, l'histoire et l'économie.

Sans doute souhaiterait-on que l'ouvrage de M. Faucher (2) fût le seul coulé sur un lieu d'être une collection de travaux différents échelonnés sur plusieurs années et qui ont paru précédemment dans des revues.

M. Ficher a surtout fait porter ses efforts sur le XIXe siècle. Il écrit tout à tour les conséquences de l'impérialisme économique lors de la création de l'Union, le problème financier du Canada sous ce même régime.

Voilà une réponse de Normand, si je ne me trompe. Vos anecdotes seraient-ils originaires de la Normandie?

Avant Roland Lalonde, nous passons à l'histoire religieuse. L'auteur procède en somme de particulier au général. A partir d'un évêque jugé représentatif du clergé de son temps, entend exposer le style de vie et la spiritualité du prêtre québécois à la fin du siècle dernier.

C'est par la lecture assidue des mandements et de la correspondance abondante de cet évêque que M. Lalonde s'applique de restituer le visage du prêtre de cette époque.

Roger DUHAMEL

- (1) Robert Rumilly, Histoire de Montréal, tome 2, Fides, Montréal.
(2) Albert Faucher, Histoire économique et unité canadienne, Fides, Montréal 1971.
(3) Roland Lalonde, Le Prêtre québécois à la fin du XIXe siècle, Fides, Montréal 1971.

Alexis le Trotteur

Qui, parmi les Québécois n'a pas entendu parler d'Alexis Lapointe dit le Trotteur? ... Né en juin 1860 à La Malbaie, ce coureur de premier rang eut tôt fait de passer à la légende.

Vers l'âge de trente ans il débute une vie de nomade qui le conduira à travers la Gaspésie et le Saguenay de même qu'en une partie des Etats-Unis. C'est seulement au cours des années mil neuf cents que le personnage singulier se découvre un talent jusqu'alors insoupçonné: la fabrication des fours à pain.

En juin 1924, embauché par la Québec Development Co., Ltd., compagnie qui construisait le barrage de la Grande Décharge, Alexis le Trotteur est broyé par un

train alors qu'il traversait le pont du chemin de fer reliant l'île d'Alma à l'île Maligne.

On n'a jamais pu expliquer comment s'est produit l'accident et le mystère qui l'entoure a certes contribué à mousser la popularité du coureur québécois.

De son vivant Alexis Lapointe avait piqué la curiosité de nombreuses personnes. Après sa mort on s'enorgueillissait de l'avoir connu, d'avoir été le témoin de l'un ou l'autre de ses exploits.

A partir de toute une accumulation de souvenirs populaires et de témoignages, Jean-Claude Larouche, auteur de la thèse qui fait l'objet de cet article, essaie de rétablir une image aussi juste que possible du phénomène Lapointe.

Après avoir amassé une quantité incroyable de témoignages, de généalogies, de faits concernant la

vie et l'entourage d'Alexis Lapointe, J.-C. Larouche a obtenu de la famille la permission d'exhumer le corps de son "sujet" de thèse.

Ce n'est qu'après 218 pages d'anecdotes, de relevés archivistiques de toutes sortes que l'auteur se décide enfin à attaquer l'analyse anthropométrique.

L'identification du squelette a été sérieusement établie, vérifiée par des experts du Musée National. Mais cela n'est pas suffisant: c'est tout le phénomène Alexis qui nous intéresse en tant que profane.

Il est décevant que l'auteur ait mis près de trois cents pages à présenter son héros par le biais de témoignages oraux ou écrits qui se recoupent trop souvent.

Alexis et des chevaux, mais je ne l'ai point vue." (p. 164)

Au lieu d'organiser son matériau de façon claire et logique, J.-C. Larouche jette tout l'amas de sa recherche, ne sachant faire la part des choses. Il n'est pas question ici de nier la curiosité ni l'instinct de recherche de l'auteur; par contre, il manque d'ordre au niveau de la pensée rigoureuse.

Malgré l'intérêt du sujet, la richesse du matériau accumulé, l'intelligence première de sa discipline, Jean-Claude Larouche ne réussit pas à présenter un ouvrage fascinant: son livre "sent" la thèse plus ou moins bien dirigée, le devoir à remettre au professeur qui ne tient aucun compte du style ni de la langue.

Nathalie VERDIER

Jean-Claude Larouche, ALEXIS LE TROTTEUR. Ed. du jour, 1971 - 297 pages.

Entretien avec Jean Ménard

Jean Ménard, poète, et aussi professeur, critique littéraire, écrivain et amoureux... de la culture française.

Mes interviewés se suivent et ne se ressemblent pas. Paul Wyczynski, c'était une voix; Adrien Thériou, une silhouette; une cigarette, une pipe; M. Séraphin Marion, des mains et un lorgnon. Jean Ménard, lui, ne gesticule presque pas, il ne se déplace pas en coup de vent.

—On parle toujours de la distraction des professeurs. Etes-vous distrait?

—Voilà une réponse de Normand, si je ne me trompe. Vos anecdotes seraient-ils originaires de la Normandie?

—Pour votre thèse, vous avez choisi un auteur assez peu connu, René Boylesve? Suzanne Paradis, qui vous a présentée lors de votre réception à l'Académie canadienne-française en 1970, a noté les raisons qui incitent un écrivain à "repérer la confuse lumière

d'un astre inconnu" dit-elle avec finesse.

René Boylesve était un esprit éminemment français. A ce titre, il devait me plaire. Déjà, pendant mes études dans cette belle vieille ville française de Québec, je me rendais compte de l'attachement profond que j'avais pour la langue et la culture de mes ancêtres.

—Cet hymne au pays où trempent nos racines trouve chez moi un écho fidèle. Je suis heureux de partager avec mon interlocuteur une admiration sans réserve pour le pays qui nous a légué une langue douce et claire.

—Jean Ménard, vous enseignez depuis 1955 à la Faculté des Arts de l'Université d'Ottawa. Vous avez constitué deux anthologies d'étudiants. Au Centre de recherches en littérature canadienne-française, vous êtes chargé de la section Littérature.

—Parlons maintenant de votre oeuvre littéraire, voulez-vous? Dans votre carrière, avez-vous été fortement influencé par quelqu'un ou est-ce un goût que vous avez hérité des vôtres?

—Un peu... à peine, vraiment. J'aurais pourtant aimé me perfectionner en dessin. La fascination qu'exerce sur moi la peinture a été portée au plan pratique. J'ai écrit la préface d'un livre que j'ai fait publier sur Edmond Dyonnet, artiste canadien et professeur de grand talent.

—Un peu... à peine, vraiment. J'aurais pourtant aimé me perfectionner en dessin. La fascination qu'exerce sur moi la peinture a été portée au plan pratique. J'ai écrit la préface d'un livre que j'ai fait publier sur Edmond Dyonnet, artiste canadien et professeur de grand talent.



Jean Ménard

hante les galeries de tableaux, je jure dans les archives, j'achète quelquefois des oeuvres que j'aime et lorsque j'ai l'occasion de m'en séparer, j'hésite. Je reste attaché à ce que j'ai choisi, car un tableau est unique: c'est le début et la fin d'une oeuvre d'art.

—Parlons maintenant de votre oeuvre littéraire, voulez-vous? Dans votre carrière, avez-vous été fortement influencé par quelqu'un ou est-ce un goût que vous avez hérité des vôtres?

—Cependant, c'est en 1962 seulement que vous avez publié votre premier recueil de vers: "Plages". Avant cela et après la publication de "L'oeuvre de Boylesve", vous avez écrit "De Cornelle à Saint-Denis-Garneau", puis vous avez présenté "William Chapman" dans la collection "Classiques canadiens".

tuent surtout des vacances. C'est dans cette optique que je flâne à travers les pays européens, les parcourant un peu au hasard.

Dans quelques mois, je prendrai mon congé sabbatique. Je compte terminer alors un manuscrit sur Madame de Staël et les arts; je veux également m'occuper de la publication de deux romans inédits de René Boylesve pour lesquels j'écrirai l'introduction.

—Comment répondre? Il hésite. Je me dis: Si la réponse ne vient pas spontanément, c'est qu'on prend le bonheur pour acquis et on ne s'est jamais posé de questions... ou bien, une fois pour toutes, on s'est résigné aux miettes de bonheur et on s'est fait une philosophie.

—Oui, je crois que je suis relativement heureux. Cependant, la vie est une chose incertaine. Et puis, je ne vis pas dans une tour d'ivoire et suis très conscient et même souvent affolé à la pensée des

problèmes qui demandent une solution à l'heure présente.

—Etes-vous blasé? Etes-vous fataliste? Non, je ne suis pas du tout blasé: c'est dans l'enthousiasme que j'accomplis ma tâche car je crois au travail de l'esprit; je suis convaincu d'ailleurs que les penseurs et les mystiques sauveront notre civilisation. Fataliste? Je ne sais pas. En tout cas, la vie se charge de nous montrer que des forces agissent en dehors de nous.

—Votre ancêtre? Ménard, dit Minard, dit Vive l'Amour! Il devait être poète ou grand amoureux. Vous, célibataire, êtes-vous un digne rejeton de ce romantique aïeul?

—L'oeil presque noir, énigmatique, me fixe, impassible. Comment ai-je pu avoir la prétention de croire qu'on me répondrait?

—Merci, Jean Ménard. Merci de vous intéresser à mon oeuvre, me répond cet homme poli...

Georgette LAMOUREUX — ter mars 1971

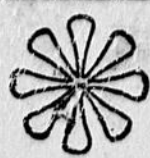
CARE CANADA 63 SPARKS, OTTAWA 4, ONTARIO

NOTRE VENTE D'ENTREPOT se continue jusqu'au 13 MARS le coin du livre 263 Dalhousie 235-7886

Suggestion de la semaine KAMOURASKA par ANNE HEBERT (LE PRIX DES LIBRAIRIES) LIBRAIRIE CARTIER MIGNAULT 157, Plaza (rue) Principale, HULL — 777-5234

Vie de paroître PNDoyer POUR LA GREVE ET CONTESTATION par Albert BEAUDE GRE SANS ARRÊT DU TRAVAIL La vie avec arrêt du travail est sauvage, archaïque, ruineuse. Toute l'économie y perd, à commencer par le gréviste, dindon de la farce. Il faut d'urgence civiliser la grève.

POUR VOUS MESDAMES



LE DROIT



Pour l'entraide mondiale

Agréable voyage autour du monde

Qui n'a pas rêvé de faire un tour du monde? Tous, à un moment ou l'autre de la vie, rêvent de visiter des pays lointains. Mais, qui accomplit ces coûteux voyages pour tant enrichissants? Bien peu.

Or, le lundi 15 mars, de 11h à 5h, à l'hôtel Skyline, le YM-YWCA, d'Ottawa, par l'entremise de sa Foire internationale annuelle, offre à tous de connaître plus de 35 pays différents, grâce à la précieuse collaboration des missions diplomatiques à Ottawa.

On pourra d'un jet traverser mer et monde pour contempler les îles luxuriantes de l'Indonésie avec les temples anciens, les danses, les fleurs, les costumes, les mets épicés, les magnifiques pièces d'art, les bijoux, etc.

Par la magie de l'organisation, les visiteurs feront un bond en Amérique du Sud pour se laisser prendre au charme des Latino-Américaines, de la musique envoiante, des beautés sauvages de ce continent et de l'excellence de ses produits et boissons, café et rhum, en particulier.

LES FILLES DU ROI, dont l'histoire est bien connue des Canadiens français, revivront dans l'esprit de ceux-ci en voyant les superbes costumes des provinces de France que porteront les dames de l'ambassade au kiosque de la France, à la Foire internationale du YM-YWCA, le 15 mars, à l'hôtel Skyline. Montrant ici certains produits de France, réputés dans le monde entier, on voit de gauche à droite: Mme Robert Picquet, épouse du conseiller, costume de Provence; Mme Jean-Claude Corbel, épouse du conseiller scientifique, costume des Côtes-du-Rhône; Mme Paul R. V. Cazaillet, épouse de l'attaché militaire, naval et de l'Air, costume d'Alsace; et Mme Jean Trocmé, épouse du conseiller commercial et financier, costume d'Anjou. Non seulement les costumes sont magnifiques, mais si l'on pense aux bons vins qu'ils représentent... on a l'eau à la bouche!

Un but d'assistance

Pourtant, le but primordial de la Foire internationale du YM-YWCA n'est pas d'offrir cet enchantement ou l'occasion unique de se procurer des objets ou produits des pays lointains.

Le "Y" est avant tout, dans le monde entier, un organisme d'entraide, de bienfaisance, d'éducation populaire, pour tous, sans distinction de religion, race, couleur ou sexe. Dans cet effort collectif, le "Y" canadien maintient plusieurs programmes d'assistance dans un grand nombre de pays, avec les concours des "Y" de ces pays.

Or, pour secourir, pour éduquer, pour édifier, pour bâtir, il faut des fonds. Les recettes de la Foire internationale sont entièrement versées au "Service mondial" du "Y" canadien.

Mme Kenneth Fogarty et M. Gordon Boreham sont les présidents conjoints du comité du "Y" d'Ottawa du Service mondial.

L'an dernier, la Foire internationale a rapporté \$12.000 au Service mondial. Ce fut un succès sans précédent, grâce à la compétence de l'organisatrice, Mme David Loeb. Aussi, cette année, on a invité Mme Loeb à diriger encore une fois l'organisation de cette foire.

Avec le concours de M. Joe Feller, la Foire internationale offre cette année un attrait particulier pour messieurs: un déjeuner d'affaires, avec présentation de modes masculines, de midi à 2h. Il prendra l'allure des jardins de bière allemands, avec la collaboration de l'ambassade d'Allemagne, qui fournira... mais oui... la bière!

Texte par Darquise TIMMERMAN
Photos par André AUDET du Studio IMPACT



SI SI SIGNOR — Un coup d'œil sur cette photo et vous entendez déjà le rythme gai de la musique sud-américaine. Et, penser de tous ces produits alimentaires, ces liqueurs, le rhum, les bijoux indiens, la maroquinerie, etc. Pour ce qui est de la musique, laissez le cuartó (guitare vénézuélienne) et les maracas à ces gracieuses jeunes filles du Venezuela. Elles sont de gauche à droite: Elluz Larrazabal, 20 ans, fille de l'ambassadeur et de Mme Wolfgang Larrazabal; Regina Velasco, 18 ans, fille du conseiller et de Mme Ernesto Velasco; et Luisa Esther Larrazabal, 20 ans, nièce de l'ambassadeur.



FIVE O'CLOCK, MY DEAR! — L'heure du thé, partout dans le monde, évoque la tradition britannique. Un certain rituel se rattache à la cérémonie. La nappe, les serviettes, les napperons comme le couvre-théière, sont en dentelle-main, remontant à une soixantaine d'années, alors que la créatrice, Mme Satchell, à 14 ans, a gagné un concours scolaire de travaux manuels. Le service à thé est de style géorgien. La table offre un gâteau éponge, des briches au chocolat, et des sandwiches au concombre, des muffins, des scones, du beurre et de la confiture aux fraises, et bien entendu, le thé avec tranches de citron. Mme George Dines, à droite, au Canada depuis trois ans, sert le thé à Mme J. R. S. Guinness, épouse du premier secrétaire commercial, tenant sur ses genoux sa fille, Lucy, qui aura un an le 23 mars.

Est-ce pour ce soir?
Vous vous mariez?
Vous êtes le conférencier?
Vous allez à un concert?
Vous allez à un bal?
On vous invite à une soirée mondaine?
Cupidon vous poursuit?



Louez des vêtements de grandes sorties et leurs accessoires dernier cri
LE CENTRE DE LOCATION D'OTTAWA
LORSQUE OTTAWA'ENSE MODE, C'EST EVIDENT
JOE FELLER
LIMITED
Téléphone 237/111
139, rue Ri:au
Au Centre commercial St-Lauren



VOUS AIMEZ LES EPICES? On sait que l'art culinaire indonésien met en relief l'usage des épices, ce qui a valu aux Indonésiennes le nom de "Les épicées". Les costumes alimentaires en Indonésie diffèrent des nôtres. Le petit déjeuner est un mets léger au riz. Le repas du midi est le repas principal et le soir, entre 8 et 9h, on prend un repas similaire mais plus léger. L'après-midi, on prend le thé avec fruits frais et krupuk (flocons de crevettes et farine). La table ici est préparée pour la repas principal. Notons que le couvert présente une assiette à soupe, car celle-ci, composée de bouillon de bœuf, aubergines, tiges de bambou, fèves, etc., est épaisse et se mange avec les autres mets et non pas séparément comme ici. Ainsi les ustensiles sont la fourchette et la cuiller à soupe, et le couteau, en avant de l'assiette, ne sert qu'occasionnellement. On se sert beaucoup de ces doigts, la raison du rince-doigt muni d'une pétale de rose embaumée. L'eau est le seul breuvage au repas, aussi pour la protéger des mouches, le verre à son couvert. On remarque le bol à soupe au centre, le plat au riz à droite, le plat à légumes et le plat à viande, poulet ou poisson. Le saucier au fond à droite recevra la sauce à légumes et en avant à gauche, le petit bol à sauce piquante au chili. A noter, la nappe et les serviettes en badam, Mme R. Darmo Bandoro, à droite, épouse de l'ambassadeur, et son invitée Mme Raden Kusumasmoro, épouse du conseiller, s'apprêtent à se mettre à table.

Carnet du jour

Galerie Wells
Lois Betteridge, orfèvre et sculpteur, et Peter Whalley, peintre, exposeront leurs œuvres du 11 au 27 mars, à la galerie Wells, 109, rue Metcalfe. On peut visiter l'exposition de 10 h 30 à 5 h 30, du lundi au samedi. Le vernissage aura lieu de 8 h à 10 h, le soir du jeudi 11 mars.

Auxiliaire de l'Immaculée
Mme Eileen Tinkess annonce que les Dames auxiliaires de l'école secondaire Immaculée tiendront leur smorgasbord annuel de 4 h à 6 h, le dimanche 7 mars, à la salle de l'école.

Garderie familiale
Mme Mini Wilson présentera un rapport sur le projet pilote en garderie familiale du jour à la réunion annuelle du Centre de garderie Andrew Fleck, à 8 h, le soir du mardi 9 mars, au Centre.

Société hellénique
Mme Ann Papadimitriou annonce que les Dames bénévoles de la société hellénique d'Ottawa tiendront leur thé-inscription annuel, avec partie de cartes, à 8h, le mardi 9 mars, à la salle de l'église grecque orthodoxe St-Georges.

Fédération des Instituts féminins
La Fédération des Instituts féminins du Canada tiendra une conférence les 15 et 16 mars, à Ottawa, en vue d'établir une meilleure communication entre les divers instituts. A l'issue de la conférence, il y aura réunion annuelle des membres du conseil, d'administration, sous la présidence de Mme E. V. Fulton, de Birthe, Manitoba. A l'ordre du jour figure le choix des délégués à la 13e réunion triennale de l'Association mondiale des femmes rurales, qui aura lieu en août. Les membres du comité du Nord canadien se réuniront au siège social de la Fédération, les 19 et 20 mars.

Cercle Canada
Les membres du cercle Canada — Canada Circle, se réuniront à 7h 30, le soir du lundi 8 mars, à la Bibliothèque nationale, pour une session de conversation bilingue.

Carnaval de ski
Le Centre de ski du "Y" (route 17, à la baie Constance) a organisé un Carnaval de ski qui aura lieu le dimanche 7 mars. Le programme d'activités comprend une mascarade, à 11h de l'avant-midi et une course à obstacles à 2h de l'après-midi. Il y aura des prix en quantité et du plaisir pour tous.

Filles d'Isabelle
Les Filles d'Isabelle, Cercle Notre-Dame-du-Rosaire no 1093, sous la présidence de Mme Paul Raymond, organise une dégustation de vins et fromages qui aura lieu de 8h à 11h, le soir de samedi 13 mars à la salle des Chevaliers de Colomb, 248 chemin McArthur à Vanier.

Alliance française
Sous la présidence d'honneur de M. Pierre Siraud, ambassadeur de France, l'Alliance française d'Ottawa présentera une conférence intitulée "La Société d'Etude du 20e siècle", à 8h 30, le soir de mercredi 10 mars, à la Bibliothèque nationale, rue Wellington. Le conférencier sera M. Jean Prinot, conservateur en chef de la Bibliothèque nationale à Paris.

Union culturelle féminine
MARIONVILLE (DNC) — Les membres de l'Union culturelle féminine d'Ottawa, de Marionville, ont offert une soirée dansante costumée qui a eu un vif succès. Mme Rosaire Poirier, de Chrysler, a gagné le prix du tirage.

Women's Canadian Club
Mme Christina Rogers, de l'Ottawa Women's Canadian Club, annonce que les billets pour assister au déjeuner-causerie de midi et trente, le mercredi 10 mars au Château Laurier, alors que le ministre ontarien de la Santé, M. A. B. Lawrence adressera la parole, seront en vente dès lundi. Lawrence a intitulé sa causerie "La vie commence à 60 ans". Ce déjeuner-causerie marque le 60e anniversaire de la fondation de l'organisme. Madame Roland Michener sera présente.

Réception à la Galerie nationale

A l'occasion de l'inauguration de l'exposition du don provenant de la collection Douglas M. Duncan à la Galerie nationale du Canada, jeudi soir, par M. Lester B. Pearson, une réception et un dîner ont groupé de nombreuses personnalités. L'hôtesse, Mme Jean Sutherland Boggs, directrice de la Galerie nationale, était accompagnée de M. Joseph Martin, administrateur des services de la conservation, et de M. P. Thiberge, conservateur adjoint de l'art canadien.

Parmi les invités de marque, on remarquait d'abord, la donatrice, Mme J. P. Barwick, d'Ottawa, sœur de feu Douglas Duncan, qui avait rassemblé la vaste collection dont fut tiré le fonds de tableaux légués à la Galerie; M. et Mme Pearson; M. David Milne, de Howick, Québec, fils du peintre dont les œuvres figurent dans la collection; Mme Alma Duncan, d'Arnprior, parente du collectionneur; M. Alan Jarvis, ancien directeur de la Galerie, accompagné de son secrétaire, M. Stanley Cameron, les professeurs d'art R. Finch et N. Endicott, de Toronto, et quelques autres. On comptait environ 38 convives.

Le menu comportait: asperges à la sauce hollandaise, poitrines de poulet et jambon farci, chou-fleur, haricots, choux de Bruxelles, tomates, poisons verts, salades à l'oignon, petits fours.

La collection présentée à la Galerie comprend 272 œuvres d'un ensemble de 634 pièces, que M. Duncan avait rassemblées pendant qu'il présidait aux destinées de la Picture Loan Society, fondée en 1936, à Toronto. Le collectionneur torontois voulait que sa collection appartienne un jour au public. Exposée jusqu'au 4 avril à la Galerie nationale, la collection sera ensuite présentée en tournée dans diverses institutions du Canada.

SERVICE A DOMICILE

Si vous n'avez pas reçu VOTRE EXEMPLAIRE du JOURNAL LE DROIT ou SI VOUS DESIREZ VOUS ABONNER

COMPOSEZ **237-3050**

du lundi au vendredi avant 7h 30 p.m.; le samedi avant 5h 30 p.m.

Ce service est disponible pour la région métropolitaine Ottawa-Hufl

Simpsons-Sears

ENCORE 6 JOURS



Attention, acheteurs par catalogue!

Il ne reste que 26 jours pour profiter des belles aubaines dans notre catalogue de vente d'hiver.

Composez: **728-2611**

Ogilvy's
OTTAWA

OUVERT du MARDI au SAMEDI FERME

TOUTE LA JOURNEE LUNDI

CENTRE-VILLE, 236-4511 — 9h à 5h
WEST END, 236-4662 — 9h à 5h 30
BILLINGS BRIDGE, 236-3681 — 9h 30 à 3h.

LES TROIS MAGASINS OGILVY SONT OUVERTS LES JEUDIS et VENDREDIS SOIR JUSQU'A 9H.

CHARLES OGILVY LIMITED

Pas possible de porter une robe de taille 12?

Trop mal à l'aise pour sortir? Weight Watches (marque déposée) vous aidera à vous en sortir pour la vie.

- Des conférenciers experts et compréhensifs vous aident à chaque pas.
- Prenez trois repas complets par jour et des collations.
- VOUS SEREZ FIERE DE VOUS! A L'ACTION TOUT DEBITE!
- AUCUN CONTRAT, INSCRIPTION, SEULEMENT \$7.

VOICI DES ENDROITS COMMODES:

MARDI: 1h p.m. — 7h 30 p.m. 95, rue Rideau 7h 30 p.m. — 95, rue Rideau 7h 30 p.m. — Hotel Le Normandie Orléans.	MERCREDI: 7h 30 p.m. — Ecole St. Trinity, rue St-Joseph, Rockland.	JEUDI: 7h 30 p.m. — 95, rue Rideau VENDREDI: 7h 30 p.m. — 95, rue Rideau
---	--	---

Pour de plus amples renseignements et autres leçons dans votre voisinage, composez **238-1167**

WEIGHT WATCHES OF ONTARIO LIMITED

Inscriptions en tout temps.
HOMMES — DAMES — ADOLESCENT (E)
35, rue O'Connor, pièce 304
(Weight Watches est une marque déposée)

Madame Pierre Trudeau

Une femme dans le plein sens du mot



(Téléphoto PC)

NOUVEAUX ÉPOUX — Le premier ministre Trudeau sourit avec admiration à son épouse, née Margaret Sinclair, 22 ans, de Vancouver-Ouest, au cours de la réception de noces dans un club rustique de Vancouver-Ouest. Comme on sait, la cérémonie de mariage s'est déroulée dans l'intimité. La scène ci-haut a été captée par le photographe Fred Schiffer, de Vancouver.

VANCOUVER (PC) — "C'est une femme dans le plein sens du mot."

C'est ainsi qu'un ami a décrit la nouvelle première dame du Canada, Margaret Sinclair-Trudeau, qui est âgée de 22 ans. "Elle s'accommode particulièrement bien aux différentes circonstances et elle a fait preuve d'une maturité remarquable depuis qu'elle a rencontré Trudeau."

La fille de James Sinclair, de Vancouver-Ouest, a épousé M. Trudeau, jeudi soir, au cours d'une cérémonie discrète dans une petite église de Vancouver-Nord.

Mme Trudeau portait une robe blanche, avec capuchon, au cours de la cérémonie qui s'est déroulée en présence des membres des deux familles, en l'église St. Stephen. "Une sorte de vêtement tissé", voici comment Doreen Robson, sœur de la mère de la mariée, a décrit la robe de noces. "Je crois qu'elle l'a conçue elle-même. Elle est très adroite dans ce genre de chose."

Une femme très belle et magnifique furent les mots utilisés par un ami de la famille Sinclair pour décrire Mme Trudeau, qui a les cheveux châtain-roux et mesure cin pieds six pouces.

"Elle est le genre de personne qui peut prendre deux casseroles et préparer un très fin repas pour une réunion impromptue. C'est une femme d'intérieur, une femme dans le plein sens du mot."

Mme Trudeau, qui deviendra la chatelaine du 24 Sussex Drive la semaine prochaine, est une diplômée en sciences politiques et en sociologie de l'université Simon Fraser.

Fiancés depuis six mois — Son nom fut lié à celui du premier ministre à quelques occasions depuis qu'ils se sont rencontrés au cours d'un séjour à Tahiti, en 1968.

M. Sinclair a déclaré que sa fille et le premier ministre de 51 ans étaient fiancés depuis six mois.

Un ami de la famille a déclaré que Mlle Sinclair fut la

seule "fille sérieuse" dans une vie du premier ministre au cours des derniers mois.

"C'est vrai, on l'a vu avec d'autres, y compris Barbra Streisand, mais toutes les rumeurs voulant que cela soit sérieux n'étaient que de la pure spéculation."

Le mariage, qui a aussi été une surprise totale pour les membres du Cabinet, n'a pas été révélé à trois des quatre sœurs de la mariée avant jeudi après-midi, afin de préserver le secret, a dit Mme Robson.

Rosalind, l'autre sœur de la mariée, était fille d'honneur, tandis que le frère du premier ministre, Charles Trudeau, lui servait de garçon d'honneur. Ce dernier est arrivé à l'église en retard, puisque son avion, qui devait se poser à Vancouver, a été retardé à 5 h. p.m., n'est arrivé qu'à 6 h. 30.

Mme Trudeau, qui est née à Vancouver-Nord, a fait ses études dans sa ville natale et à Ottawa.

Elle a fait de nombreux voyages en Europe et depuis quel temps elle étudie le français. Tout comme son mari, elle est une adepte de la plongée sous-marine.

dis que le frère du premier ministre, Charles Trudeau, lui servait de garçon d'honneur. Ce dernier est arrivé à l'église en retard, puisque son avion, qui devait se poser à Vancouver, a été retardé à 5 h. p.m., n'est arrivé qu'à 6 h. 30.

Mme Trudeau, qui est née à Vancouver-Nord, a fait ses études dans sa ville natale et à Ottawa.

Elle a fait de nombreux voyages en Europe et depuis quel temps elle étudie le français. Tout comme son mari, elle est une adepte de la plongée sous-marine.

OUVERTURE CABINE ESTHÉTIQUE ET DE COIFFURES SPECIAUX DE 3 JOURS

à notre comptoir de cosmétiques
Edith Serei — Fernand Aubry — Anna Pegova
PRESCRIPTION ET MAQUILLAGE GRATUIT
Mardi, mercredi, jeudi 9-10-11 mars
Lise Guénette, esthéticienne
Sans rendez-vous

BEAUTÉ BLEUE

GALERIES GATINEAU, BOUL. GREBER, PTE-GATINEAU
Coiffeurs compétents
Prenez rendez-vous avec
Robert, Pauline, Ghislaine
770-4114

Quand une femme est décidée...

RICHMOND, Va (PA) — La scène se passe au centre-ville de Richmond, en Virginie. Une jeune femme de 32 ans, Mme Edlin Oliver Landers, accompagnée de son berger allemand, veut monter à bord d'un autobus. Le chauffeur lui dit que c'est interdit.

Qu'importe, elle passe quand même et s'installe. Pendant que le chauffeur descend pour conférer avec son supérieur, suivi par les passagers, la jeune femme saute sur le volant et fait démarrer l'autobus en trombe.

Six voitures-patrouilles de la police la prennent en chasse. Elles finissent par l'arrêter dans une des artères principales de la ville. Un agent monte à bord et

tente de la faire descendre du véhicule. Une échauffourée s'ensuit et...hop, voilà l'autobus qui démarre une fois de plus. Nouvelle chasse des patrouilles. Une fois de plus l'autobus est arrêté. Le chien s'impatiente et commence à montrer les dents. On en vient à bout et les policiers le remettent à la société protectrice des animaux.

Quant à la mignonne, elle est embarquée...cette fois dans un car de la police. Au poste on l'interroge. Elle se défend en diable. Les flics ne se laissent pas démonter pour si peu.

Ils l'inculpent de vol d'un autobus de \$15,000, de voies de faits sur un représentant de l'ordre, de délit de fuite et de négligence au volant. Elle comparaitra devant le juge.

Récents mariages

HAILEYBURY (DNC) — Le mariage de Judy, fille de M. et Mme Alvin Carr, de Temagami et Albred, fils de M. et Mme Fred Osborne, de Toronto, a été célébré à l'église Ste-Elizabeth, de Temagami. A l'issue de la cérémonie religieuse une réception a été offerte à la salle Memorial de la Légion canadienne. Après un voyage dans le Sud de l'Ontario, les nouveaux époux s'établiront à Scarborough.



(Photo Jon Joosten)

PREMIER BAL DE L'OPERA DU CNA — Les Neuf plus, c'est-à-dire les Amis du Centre national des Arts, organisent le premier bal de l'Opéra du Centre. Le gouverneur général et Madame Roland Michener ont gracieusement accordé leur patronage à cette manifestation. Dans la tradition du Vienna Staatsoper, le bal prendra place le soir du samedi 8 mai, à l'Opéra du Centre national des Arts. Mme Herbert Zagerman, ci-haut, est la présidente du comité d'organisation de cet événement mondial.

Les tailleurs de diamants

L'habileté des tailleurs de diamants est telle qu'ils sont capables de doter de 58 facettes une pierre ne pesant pas plus de 1-50 de carat. Or, il y a 142 carats dans une once. Un diamant perd à la taille la moitié de son volume brut et sa valeur dépend non seulement de son poids, mais de sa taille, de sa couleur et de sa pureté.

AIR CANADA recherche des HOTESSES DE L'AIR

Dés postes actuellement vacants à la base de Montréal pourraient convenir à des jeunes filles s'exprimant couramment en anglais et en français. C'est là une excellente occasion de voyager et de faire des rencontres intéressantes. Ces postes sont temporaires tout au moins au début mais les postulantes pourront solliciter un emploi permanent quelques mois après la fin de leur premier stage.

CONDITIONS FONDAMENTALES :

- Avoir une instruction du niveau secondaire
- Avoir une taille de 62 à 68 pouces et un poids proportionné n'excédant pas cent trente-cinq livres
- Avoir pour chaque œil une vision minimale de 20/50. Une vision minimale de 20/100 est admise s'il y a correction par verres de contact ou lunettes.

Le cours préparatoire a lieu à Montréal aux frais de la compagnie. Après réussite à l'examen, le traitement mensuel varie de \$417 à \$519 montant pouvant s'élever progressivement au maximum de \$811.50 selon le nombre des années de service.

Pour rendez-vous, composez

231-4507

(ENTRE 9H ET 4H P.M.)

DU LUNDI AU VENDREDI

Mars 1971

La chronique des vivres

Dans les produits alimentaires, en manchettes pour mars 1971, on verra en quantité suffisante et à prix économique: le porc, les oignons, la carottes, les légumes congelés, les pommes de terre, les oeufs, la volaille et le miel.

Boeuf: Les approvisionnements sont suffisants, peu de changements sont attendus quant au prix.

Porc: Approvisionnements abondants à des prix relativement bas.

Oeufs: Approvisionnements très abondants à des prix relativement bas.

Viande et volaille: Les approvisionnements en poulets et en dindons lourds seront suffisants, et les prix fermes. Les dindons à griller seront très abondants à des prix fermes.

Produits laitiers: On pense que les prix de la poudre de lait écrémé et du lait entier évaporé vont augmenter.

Pommes: Les approvisionnements sont abondants dans les Maritimes et en Colombie-Britannique. Les prix resteront plutôt fermes dans ces régions mais il est possible qu'il y ait des augmentations saisonnières dans d'autres endroits du pays.

Pommes de terre: Les approvisionnements sont abondants dans l'Est et dans l'Ouest du Canada. Les prix ne devraient pas augmenter.

Oignons: Les approvisionnements sont abondants dans le centre du pays et en Colombie-Britannique. Les prix resteront sensiblement les mêmes à travers le pays.

Carottes et choux: Les approvisionnements sont abondants dans tout le pays et les prix resteront à peu près les mêmes.

HOROSCOPE

Lundi le 8 mars 1971

(LE BELIER)
21 mars au 19 avril

Aujourd'hui, les planètes ne favorisent pas vos affaires pécuniaires; aussi bien de vous abstenir de spéculer, de faire des emprunts ou des achats superflus.

(LE TAUREAU)
20 avril au 20 mai

Ce matin, vous pouvez vous trouver dans des circonstances qui vous mécontenteront. Vous serez plus satisfait de votre après-midi où vous pourrez conclure un accord facile.

(LES GEMEAUX)
Du 21 mai au 21 juin

Grâce aux conseils d'une personne que vous savez digne de confiance, vous pouvez résoudre un problème personnel. En outre, vous recevrez ou recueillerez des nouvelles qui vous rendront optimiste.

(LE CANCER)
22 juin au 21 juillet

Votre conjoint ou la personne qui vous est chère vous donnera des preuves de son affection. Faites des projets et vous passerez une journée agréable.

(LE LION)
22 juillet au 21 août

Vos sorties seraient décevantes; par contre, restez chez vous si vous le pouvez. Ce soir, vous serez satisfait de votre emploi du temps si vous ne cédez pas à la nervosité.

(LA VIERGE)
22 août au 22 septembre

Aujourd'hui, il y aura des difficultés isolées dans des choses sans importance, et une réussite intéressante dans l'ensemble. Sur le plan financier, ce n'est pas le moment de prendre des risques.

(LA BALANCE)
23 septembre au 21 octobre

Des indications pratiques vous avertissent qu'il faut conduire cette journée avec prudence. Vous pouvez tirer parti d'une situation exceptionnelle.

(LE SCORPION)
22 octobre au 21 novembre

Soyez prudent dans des affaires où la question de finance est en jeu. Votre situation personnelle s'améliore. Les affaires familiales et sociales sont à l'honneur.

(LE SAGITTAIRE)
22 novembre au 21 décembre

Ne blâmez pas les influences passées des événements d'aujourd'hui. Vos aspects nouveaux vous favorisent et des bénéfices sont probables si vous travaillez avec confiance.

(LE CAPRICORNE)
22 décembre au 20 janvier

Jour où il est difficile de prévoir; les aspects ne sont pas très bien marqués et il faudra conduire vos affaires avec sagesse et intelligence.

(LE VERSEAU)
21 janvier au 19 février

Il y a un peu de tension à cause de circonstances inhabituelles; ceci pourra vous ennuyer, mais gardez votre optimisme et, à la fin de la journée, les choses se rétabliront.

(LES POISSONS)
20 février au 20 mars

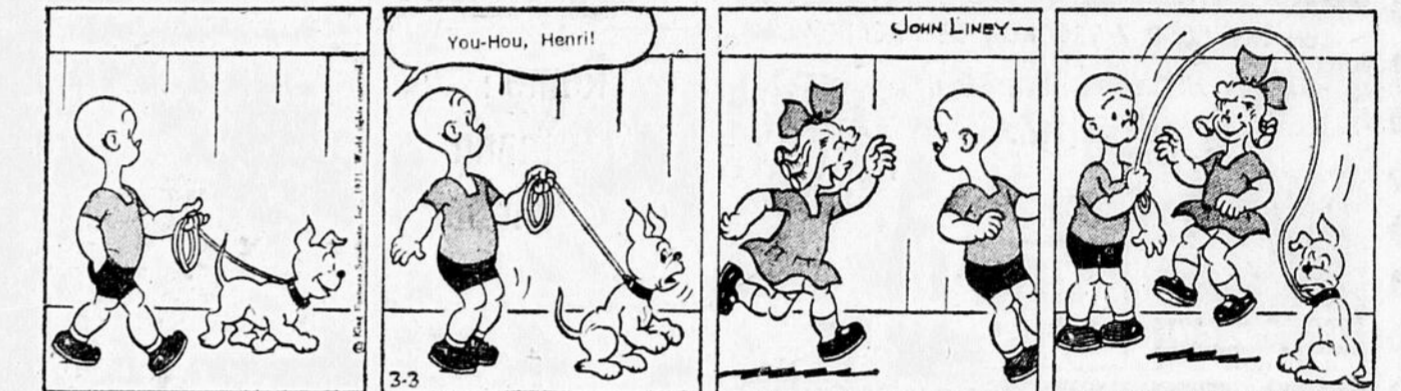
Occupez-vous d'abord de choses qui vous sont familières plutôt que de vous compromettre dans des affaires qui manqueraient d'intérêt et dont vous ne connaissez pas les rouages.

SI C'EST AUJOURD'HUI VOTRE ANNIVERSAIRE

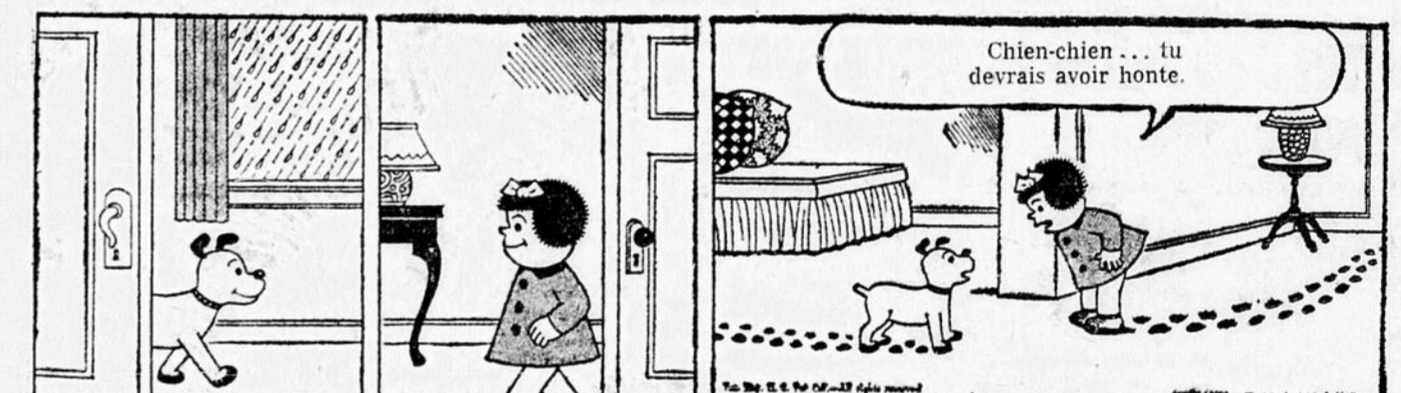
Vous avez de nombreux talents, êtes sympathique à votre entourage par votre bonté et votre générosité. Votre patience vient à bout de toutes les difficultés. Vous ne cherchez pas la richesse, mais l'aisance viendra par surcroît. Votre foyer sera harmonieux.



HENRI



PHILOMENE



LE CHEVALIER MASQUE



LE FANTOME



FERDINAND



BLONDINETTE



LI-MONADE ASEPTA REDONNE DE L'ENTRAIN
Agréable au goût
LAXATIVE-PURGATIVE
463-4

Pour la mariée!
UNIQUEMENT LE PLUS CHIC!



Plus grand choix au Salon de la mariée chez Rae's-Glynnmore

Voyez notre remarquable sélection de robes de mariée et robes de fille d'honneur — A la mezzanine.



106, rue Rideau
Tél.: 236-9797
Ouvert les jeudi et vendredi soir jusqu'à 9 h
Stationnement gratuit au centre de stationnement Nicholas

CINÉMA — THÉÂTRE — CONCERTS

LE DROIT

Retour d'Ingrid Bergman sur
la scène londonienne

La presse et le public différent d'avis

LONDRES (PA) — Des applaudissements enthousiastes ont accueilli le retour d'Ingrid Bergman sur la scène londonienne, dans une comédie de George Bernard Shaw, écrite il y a 70 ans.

Mais les critiques ont jugé la pièce dépourvue d'intérêt et ils n'étaient pas unanimes quant à leur appréciation de la vedette. "Sans la présence d'Ingrid

Bergman, ce serait un échec," a écrit Hebert Kretzmer, dans le Daily Express.

La première représentation de "Captain Brassbound's Conversion" a constitué un événement théâtral pour le public londonien et pour l'actrice, âgée de 54 ans. L'auditorium du Théâtre Cambridge lui a réservé un accueil chaleureux alors qu'elle revenait après cinq ans d'absence.

La plupart des critiques ont trouvé ce spectacle désuet et l'interprétation d'Ingrid Bergman a donné lieu à des louanges mais aussi à quelques commentaires acerbes.

Plusieurs journalistes estimaient que son accent américano-suédois ne convenait guère au rôle de lady Cicely Waynflete, une aristocrate Anglaise obligée de traiter avec des pirates et des cheikhs au Maroc.

CINÉ GUIDE

SAM. et DIM., spectacles en soirée seulement

Take A Girl Like You
Hayley Mill and Oliver Reed
RIDEAU
BRITANNIA DRIVE-IN

HORAIRES DE SAMEDI AU RIDEAU SEULEMENT:
"MIND OF MR. SOAMES": 4.53 et 8.20
"TAKE A GIRL LIKE YOU": 6.30 et 10h p.m.

HORAIRE DE DIMANCHE AU RIDEAU:
"MIND OF MR. SOAMES" à 5.20 et 8.35
"TAKE A GIRL LIKE YOU" à 7h et 10h 15

EN LICE POUR 7 TROPHÉES DE L'ACADEMIE

Ali MacGraw - Ryan O'Neal
LOVE STORY
Laissez-passer pour un trimestre
Spectacles tous les jours à 1.30, 3.30, 5.30, 7.30, 9.30
Dernier spectacle 9.15

Barbra Streisand
George Segal
The Owl and the Pussycat
ELGIN
Spectacles tous les jours à 1.45, 3.45, 5.45, 7.45, 9.45

WALT DISNEY
ARISTOCATS
REGENT
Spectacle complet à 1.30 - 3.25 - 5.20
7.15 - 9.10

COUGAR COUNTRY
EN COULEURS
A L'AFFICHE!
REPRESENTATIONS TOUS LES JOURS A:
1h 30, 3h 30, 5h 30, 7h 30 et 9h 30
GUICHET OUVERT A 1H P.M.
LAISSE-PASSER NON EN VIGUEUR
NELSON
AUX DEUX TOWNE CINEMAS

Fregoli Vitti

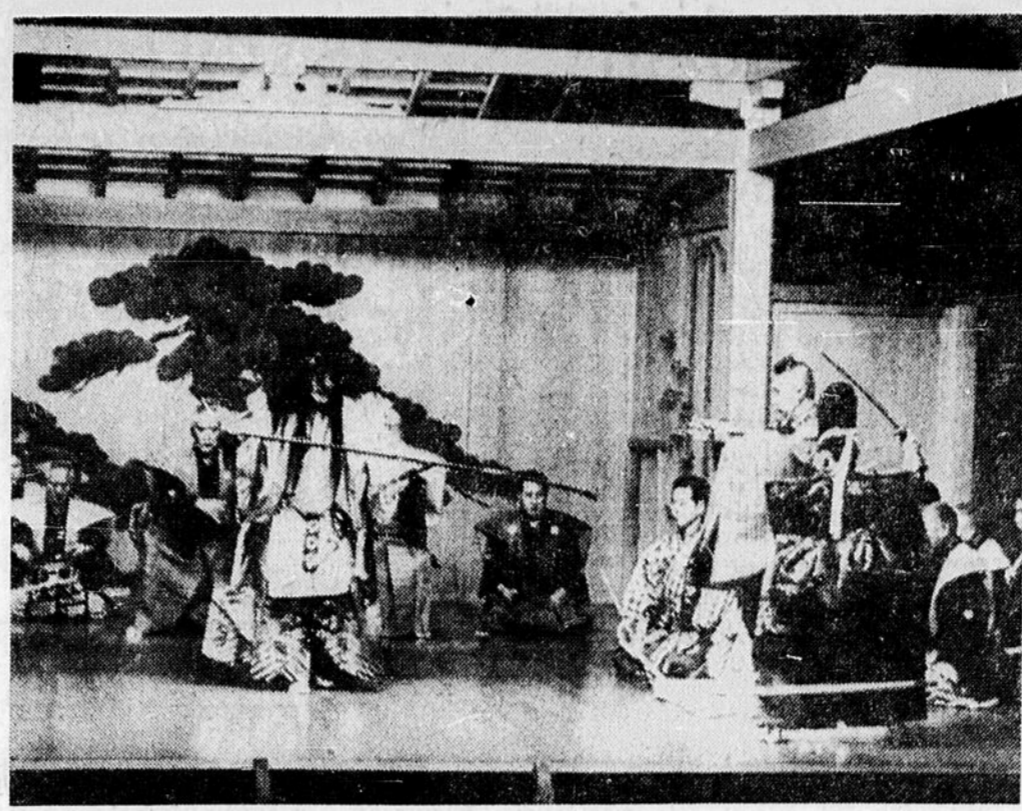
Monica Vitti interprète quatorze femmes — dont une syndicaliste, une strip-teaseuse, une avocate, une masseuse, une aveugle, une acrobate et une religieuse-chanteuse — dans *Elle*, nouveau film de Dino Risi.

Rome : Gassmann chez Flaubert

Gassmann, qui vient de camper un croisé aventurier dans *Bracalonne aux Croisades* passe à Flaubert dans une adaptation signée de Mario Monicelli: *Bouvard et Pécuchet*. Partenaire de Gassmann: le comique Paolo Villaggio.

On honore Maurice Chevalier

LONDRES (AFP) — Un déjeuner de 400 personnes a été offert mercredi dans un grand hôtel de Londres en l'honneur de Maurice Chevalier à l'occasion de la parution en librairie de la traduction anglaise des mémoires du célèbre acteur. Maurice Chevalier qui a 82 ans, à l'issue de ce déjeuner a été longuement acclamé par les convives parmi lesquels figuraient de nombreuses personnalités du spectacle.



THEATRE JAPONAIS — Amateurs et curieux de la dramaturgie du Pays du Soleil Levant pourront se rendre à l'Opéra du CNA les 11 et 13 mars. Ils y verront des interprètes du théâtre nô, forme dramatique la plus ancienne encore en usage au Japon.

Une troupe japonaise présente au CNA le théâtre nô-kyogen de son pays

Le théâtre vivant le plus ancien du Japon, l'authentique théâtre nô, se produit pour la première fois au Canada. Il donnera deux soirées dans la salle de l'Opéra du CNA, les 11 et 13 mars à 8h 30.

Créé au XIVe siècle par Kanami et son fils Zeami, l'art du nô est à l'heure actuelle une des formes de théâtre vivant les plus anciennes au monde. Sa littérature séculaire dépeint les tragédies de l'humanité.

Kanami et Zeami ont atteint à la perfection dans cette forme dramatique en prenant au *sarugaku*, une comédie populaire antique, ses éléments les plus délicats et en les combinant à un mime dansé, le *kusemai*.

Isolés du nô devenu artistique et aristocratique, les fragments d'essence plus plébienne et burlesque de ce même *sarugaku* se sont affirmés, ont reçu leur

verniss propre et ont donné naissance au *kyogen*, que l'on présente traditionnellement en alternance avec les nô sur la même scène austère et dépouillée, et qui offrent avec ceux-ci un contraste vif.

Les 19 acteurs — la distribution ne comprend que des hommes — portent des masques et sont revêtus de costumes somptueux et recherchés. Ils chantent, jouent et dansent, soutenus par les mélodiques du choeur et le son d'instruments anciens. Il y a quatre musiciens.

Le nô a pour cadre traditionnel une estrade carrée de planches de bois blanc qui s'avance dans la salle sur trois de ses faces et est dénuée de toute décoration ou couleur, hormis un grand panneau de bois à l'arrière, orné d'une peinture figurant un pin tortueux. Fait exception aussi un rideau violemment coloré

qui dissimule l'entrée du foyer des artistes, sur l'extrême gauche, au bout d'un long passage élevé et couvert qui permet aux acteurs de gagner la scène, recouverte d'un toit que supportent quatre poteaux de coin, hauts de 15 pieds.

Danse, mime et rythme sont les caractères distinctifs du drame nô, dont le but ultime est la "forme signifiante". On pourrait comparer le mime à une série continue et en perpétuel devenir de motifs de couleur rythmique tissés par l'acteur à l'aide de costumes et de masques.

Le masque est une particularité du nô. A la différence du drame classique et de la commedia dell'arte, le nô réserve généralement son emploi au protagoniste, aux personnages féminins et aux vieillards. Il existe plus de 100 masques différents, répartis en catégories selon leur sujet: divinités, animaux, monstres, hommes et femmes, et bien d'autres encore.

Le répertoire des principales écoles de nô comprend quelque 250 pièces, encore jouées à l'heure actuelle.

Succès de l'organiste canadien Denis Regnaud à Vienne

Denis Regnaud, organiste et claveciniste de Saint-Hyacinthe, vient d'obtenir la mention "EX-

CELLENT" à l'examen, un régal public, pour l'obtention du diplôme terminal de l'Académie de musique de Vienne. Il a exécuté des œuvres de Louis Couperin, William Byrd, Scarlatti, Bach et Bartok devant un jury composé de Anton Heiler (orgue), Isolde Ahlgrimm (clavecin), MM. Pach (orgue) Pachézi et Schweertman (piano).

Denis Regnaud, boursier du Conseil des Arts, termine ainsi brillamment trois années et demie d'études du clavecin avec Isolde Ahlgrimm à Vienne. En même temps, il a poursuivi ses études d'orgue avec Anton Heiler et se présentera à l'automne à l'examen terminal de l'Académie. Il se propose maintenant de suivre des cours de clavecin avec Gustav Leonhardt, à Amsterdam. L'été prochain, il donnera une série de six récitals en Autriche, en Espagne et en Suisse se faisant entendre comme organiste et claveciniste.

Depuis deux ans et demi, Denis Regnaud est organiste à l'église Santa Anna, paroisse française de Vienne, dont les orgues furent celles de Schubert. N'ayant pas subi de restauration, elles se trouvent aujourd'hui dans le même état qu'à l'époque où elles furent jouées par le célèbre compositeur viennois.

Pierre Létourneau fait ses débuts à Paris

PARIS (AFP) — Le chanteur-organiste - compositeur québécois Pierre Létourneau a fait ses débuts, jeudi soir, à Paris dans la salle de spectacle du Centre culturel canadien.

Pendant près d'une heure et demie, accompagné par un orchestre de quatre musiciens, il a interprété des chansons quelquefois teintées d'humour comme "Maurice Richard", mais le plus souvent reflétant sa profonde sensibilité et une réelle expression poétique, comme "Je veux t'aimer d'amour" ou "Mes amis s'en vont".

Pierre Létourneau, ce qui ne gâte rien, est jeune et sympathique. Il a deux yeux bleus et rieurs et change avec beaucoup de naturel et de fraîcheur, sans affectation.

Il était venu à Paris pour assister au lancement de son premier disque en France comportant douze chansons, mais la "sortie" a été retardée et le jeune compositeur reprendra vendredi l'avion pour Montréal, un peu déçu mais pas découragé.

CINÉCRAN
par Murray MALTAIS

Encore un western

"Monte Walsh". Film écrit par Lukas Heller et David Z. Goodman, réalisé par William A. Franker. Avec Lee Marvin, Jeanne Moreau et Jack Palance. Couleurs. Au cinéma Somerset.

Encore un western. Encore beaucoup de poussière, de chevaux, de grands espaces. Quelques coups de feu. Et un héros fatigué, personnifié par Lee Marvin, qui a en quelque sorte immortalisé son nom dans *Cat Ballou*, dans le rôle du cowboy alcoolique à la réhabilitation ultra-rapide.

Nous sommes en 1880 et William A. Franker a choisi avec Monte Walsh de nous faire vivre le quotidien sur un ranch. Après quelques scènes de la vie familiale, voilà que le patron décide de congédier trois de ses engagés. C'est véritablement la que débute l'action. A la suite du meurtre de son ami, Monte Walsh, cowboy qui se fait vieux et doit subir la mort de celle qu'il aime, une prostituée au grand coeur, décide de se venger. Duel qui ne doit rien aux scènes classiques du genre que l'on voit depuis soixante ans et qui, comme de juste, se termine par la victoire du bon sur le méchant.

Monte Walsh veut revaloriser le genre du western. Il n'y réussit pas tout à fait, tant les tâtonnements qu'on y retrouve sur le plan de la forme, ennuient le cinéphile. Quant au fond, il s'agit d'éléments empruntés dans les autres productions du même genre, réunis là sans qu'on s'explique pourquoi. Comme si, on ne pardonnera ce trait un peu facile, un monteur s'était trompé dans quatre ou cinq productions et avait embobiné les séquences de films différents, bien que tous du genre western.

Ce qui manque le plus à Monte Walsh, c'est une étoile dorsale. Cette carence produit, à la longue, un manque d'intérêt; même si on voit d'excellents interprètes, ce n'est pas suffisant. De facture à la fois classique et moderne, le drame et la comédie s'y mêlent, sans convaincre ni l'un ni l'autre. Il en résulte que le tout paraît bien long, sans qu'on y prenne vraiment de l'intérêt. Rien de comparable ici avec *High Noon* ni avec les réalisations de Leone, ou même avec ces productions de Hollywood où les cowboys, méchants garçons, fument de la marijuana qui permet d'élaguer les flash-back originaux et colorés. Nous ne saurons, un peu piteusement, entre les trois genres et je doute que ce mélange en produise un quatrième.

Ce qui nous amène à dire que le western est un genre qui semble s'épuiser. S'il est vrai que les Américains ne le lâcheront pas de sitôt (cela fait trop partie de leur histoire nationale), on peut se demander jusqu'où iront leurs efforts pour le renouveler. Parions qu'un jour viendra où on verra un cowboy très engagé dans une aventure interplanétaire. En attendant, comme le genre est encore rentable, on se répète. D'aucuns se font fort de prouver que des machines IBM produisent quelquefois des structures de scénarios de western. Si c'est le cas de Monte Walsh, il y a certainement eu une ou deux erreurs de techniciens, qui ont dû mal programmer la machine.

ATTENTION

Etant donné les nombreuses demandes, il y aura une MATINEE SPECIALE de FANTASIA le mercredi 10 mars au cinéma Elmdale, angle Wellington et Parkdale. Une représentation complète à 2H P.M. SEULEMENT!

ATTENTION

Odeon Theatres
FOR FURTHER INFORMATION, PLEASE PHONE THE THEATRE OF YOUR CHOICE.

SAM.	DIM.
<p>LEE MARVIN "MONTE WALSH" SOMERSET SOMERSET AT BANK 236-9528</p> <p>A 1.30 3.30 5.30 7.30 9.30</p>	<p>A 1.30 3.30 5.30 7.30 9.30</p>
<p>DE WALT DISNEY "FANTASIA" RETENU 2e SEMAINE ELMDALE WELLINGTON AT PARKDALE 728-2335</p> <p>A 2.30 4.40 6.50 9.00</p>	<p>A 2.30 4.40 6.50 9.00</p>
<p>Personne ne veut présenter Paddy à maman</p> <p>C'EST LE ALFIE DE CETTE ANNEE "PADDY" CINEMA I QUEENSWAY AT ST. LAURENT 745-0341</p> <p>Horaires du spectacle: 2.00, 4.00, 5.35, 7.40, 9.40</p>	<p>Horaires du spectacle: 5.35, 7.40, 9.40</p>
<p>EN LICE POUR 5 TROPHÉES DE L'ACADEMIE</p> <p>MASH CINEMA II QUEENSWAY AT ST. LAURENT 745-0342</p> <p>A 2.25 4.55 7.10 9.20</p>	<p>A 2.25 4.55 7.10 9.20</p>
<p>Susan 12.00-2.45, 5.35-8.25 Yes 1.30-4.15, 7.05-10.00</p> <p>VENANT DE LA SUEDE! "YES" THE MALL SPARKS ST. MALL 233-7771</p> <p>Susan 2.45-5.35, 8.25 Yes 1.30-4.15, 7.05-10.00</p>	<p>Susan 2.45-5.35, 8.25 Yes 1.30-4.15, 7.05-10.00</p>
<p>Ouvre à 7.00 Spectacle à 7.30 Chauffe-autos gratuits</p> <p>LEE MARVIN "MONTE WALSH" QUEENSWAY DRIVE-IN MONTREAL RD. ON QUEENSWAY 745-7145</p>	<p>Ouvre à 8.00 Spectacle à 8.00 Chauffe-autos gratuits</p>

CINÉMA DE PARIS
185 RUE LAVAL
TEL: 777-2402

Jusqu'où ira l'audace des amants diaboliques?

SEM. 6.45 et 10.02 DIM. 12.30 — 3.37 — 6.44 — 10.01

LES AMOURS D'UNE LOUVE
CINÉMASCOPE EN COULEURS

SEM. 8.29. DIM. 2.54 — 5.11 — 8.28

MARIA TULO Joue de la prunelle et de ses charmes

7 hommes... UNE GARCE
CINÉMASCOPE EN COULEURS

SYDNEY CHAPLIN • JEAN MARAIS • GUY BÉDOS • PHILIPPE LEMAIRE

4 FEATURE MARATHON
COMMENCING

Guichet ouvre à 5.30 Spectacle à 6.00

PRIX REGULIERS D'ADMISSION
CHAUFFE-AUTOS GRATUITS

DIMANCHE
THE GIGANTIC PROGRAM

1. MONTE WELSH
2. LATITUDE ZERO
3. STALKING MOON
4. CHARO

POUR ADULTES

QUEENSWAY DRIVE IN

A la Drama Guild de l'U. d'O.

En vedette: La crise d'octobre au Québec!

La Drama Guild de l'Université d'Ottawa, dans son prochain spectacle, s'inspirera de la crise d'octobre du Québec.

Poursuivant sa politique de présenter des oeuvres originales d'auteurs canadiens, la troupe présentera à la salle académique du 19 au 21 mars une création collective décrite comme un "documentaire rock" et intitulée *The Late Late Crisis Show*. Dirigé par Jeremy Gibson, le spectacle mettra en scène des étudiants en art dramatique de l'Université d'Ottawa.

Par ailleurs, *The Measures*, oeuvre écrite par un autre étudiant en littérature de l'institution, M. Brian Campbell, et mise en scène par James W. Flannery, directeur de la Drama Guild, sera également présentée en complément de programme. Le terme "Measures", on l'aura deviné, est une allusion à la Loi sur les mesures de guerre, proclamée en octobre dernier par le gouvernement fédéral.

L'entrée à ce spectacle sera gratuite. Pour réserver des places, passez par le bureau de téléphonie à 231-3389.

Question scrabreuse

Confession d'un commissaire de police au procureur de la République: film de Damiano Damiani. Un magistrat a-t-il le droit d'inculper un autre magistrat? Venu en Italie pour interpréter le commissaire Ben Gazzara est brusquement rentré aux USA à la veille des prises de vues.

(Copyright LE FIGARO (LE DROIT).)



LA PHOTOGRAPHE BRIGITTA VON DULONG de la capitale exposera à l'Institut allemand (35 O'Connor) à compter du 9 mars jusqu'au 6 avril, plusieurs de ses oeuvres récentes. Récipiendaire du prix Karsh en 1966, l'exposition présentera au public, outre des portraits, des "impressions photographiques de l'Orient."

Concert gratuit

Les élèves de la classe de M. Paul Masella du Conservatoire de musique de Hull donneront un concert de musique de chambre à l'auditorium du CEGEP à 8h, le mardi 9 mars.

Récital du jazzman Freddie Hubbard

L'un des musiciens les plus connus dans le jazz moderne, Freddie Hubbard, donnera un concert à l'Université Carleton, le jeudi 11 mars, à 8h 30. Il sera alors accompagné d'une quintette comprenant un saxophoniste, Junior Cook, un pianiste, Kenny Baron, un guitariste, Junie Booth, et un batteur, Louis Hayes.

Concert des Cantata Singers

Les Cantata Singers of Ottawa présenteront un concert le mercredi 10 mars à l'église St. Matthews (anglicane), à 8h 30. Le programme comprendra des oeuvres de J. C. Bach, de J. S. Bach, d'Anton Bruckner, de Francis Poulenc, de Frederick Delius et d'Healey Willan.



LE CHEF D'ORCHESTRE ZUBIN MEHTA sera au pupitre de l'Orchestre symphonique de Montréal, le 9 mars, lors du concert qui sera présenté au CNA. Le soliste de la soirée sera le violoniste Isaac Stern.

Au prochain concert de l'OSM au CNA Zubin Mehta et Isaac Stern

Zubin Mehta sera de retour au pupitre de l'Orchestre symphonique de Montréal le 9 mars courant, à l'Opéra du Centre national des Arts, à 8h 30. Le violoniste Isaac Stern sera l'invité soliste.

Reconnu comme l'un des plus grands chefs d'orchestre de la jeune génération, Zubin Mehta a été pendant sept ans le directeur artistique de l'Orchestre symphonique de Montréal. Isaac Stern interprétera le concerto en mi mineur de Mendelssohn, une des oeuvres les mieux connues pour violon écrite à l'époque romantique.

Le 21 juillet 1920 naît à Krivniy, en Russie, le violoniste, Isaac Stern. L'année suivante, la famille Stern émigre aux États-Unis où le jeune Isaac, après deux ans de piano, entreprend, à huit ans, l'étude du violon. Après des études au Conservatoire de San Francisco, il fait ses débuts à New York en 1937. Le concert qu'il donne à Carnegie Hall, le 12 janvier 1943, le place aux rangs des grands virtuoses. Toutes les capitales du monde se l'arrachent et l'ovationnent. Il franchit à trois reprises le rideau de fer et fait plus d'une fois le tour du monde. Au cours de ses innombrables tournées, où son épouse Vera l'accompagne souvent, il joue avec Pablo Casals, Sir Thomas Beecham, Eugene Ormandy, Leonard Bernstein, et représente les États-Unis à l'Exposition universelle de Bruxelles. Virtuose, Isaac Stern reste profondément humain; il s'intéresse de près aux mouvements des droits de l'homme et de la société et c'est lui qui sauve Carnegie Hall du pic des démolisseurs, préservant ainsi un temple dont il demeure l'un des grands pères, à la grande joie des mélomanes.

AVEC LE COLLABORATION DE CKCH 107AM 105FM

Yvon Deschamps

Le 1er AVRIL 20h 30 au CNA

Billets: \$5.50 - \$4.50 - \$3.50 - \$2.50
AU GUICHET DU CNA
FRANÇOIS MARTIN, 107, rue Principale, Hull

Un homme diabolique dans un monde étrange... 18 Ans

KEIR DULLEA
SENTA BERGER
LILLI PALMER
le **DIVIN MARQUIS**
Version Française de de Sade

2ième FILM

UNE FILLE LIBRE

CHRISTINE DAVRAY ROGER HANIN
JULIETTE VILLARD

CINEMA LAURENTIEN GATINEAU 663-4515

COMMENÇANT CE SOIR!

Ce ne serait pas pour échapper au fisc

Les Rolling Stones décident d'émigrer en France

NEWCASTLE (AFP) — Les Rolling Stones, grands rivaux de feu les Beatles, ont décidé d'émigrer en France. Leur porte-parole, M. Leslie Perrin, a annoncé la nouvelle Newcastle, première étape de la tournée d'adieu de la célèbre formation musicale en Angleterre.

M. Perrin a précisé à l'AFP que les Rolling Stones s'installeraient dans le sud de la France de façon définitive d'ici environ deux mois. Il a déclaré qu'il était pour le moment impossible d'indiquer où exactement les Rolling Stones allaient se fixer.

La décision des Rolling Stones a été essentiellement motivée par leur "fantastique" désir de vivre en France, a ajouté M. Perrin. Ils ne sont nullement animés de sentiments anti-britanniques et ils conserveront leur nationalité.

M. Perrin a formellement démenti que l'espoir d'échapper au

Première romancière canadienne contestataire?

PARIS (AFP) — La romancière Anne Hébert, qui vient de remporter le Prix des libraires avec son roman "Kamouraska", est sans doute la première romancière canadienne contestataire.

Elle est née en 1916 à Sainte-Catherine comté de Portneuf, dans la province du Québec. Elle fit ses études dans des institutions religieuses dont elle n'a pas gardé bon souvenir. "Il n'y avait alors aucun autre type d'enseignement au Québec, dit-elle, mais j'ai eu la chance de ne pas être pensionnaire, ce qui était un régime affreux."

Elle est entrée dans la carrière littéraire en publiant, dans des revues canadiennes, des poèmes qui ont fait l'objet d'un recueil publié en France en 1960. Elle a donné ensuite des romans qui, sous une forme parfois voilée, souvent incisive, sont, comme elle le dit, "un plaidoyer pour mon peuple volé". Ainsi, "Les chambres de bois", en 1963 et "Torrents" en 1965.

Anne Hébert est fixée à Paris depuis quatre ans mais elle fait de fréquents séjours au Canada.

Le roman primé "Kamouraska", le livre primé, est une évocation du Canada d'il y a 50 ans: une vie bourgeoise, convenue, un peu étouffante, dans laquelle se déroule une aventure d'amour et de sang; dans la neige de l'hiver, une femme veille près de son mari mourant. Elle se souvient de sa jeunesse passionnée, de son amour qu'elle poussa à tuer son premier mari.

Histoire cruelle qui se déroule dans un admirable paysage de neige.

Le Prix des libraires

Le Prix des libraires a été fondé en 1955. Il est décerné d'une façon absolument originale: ce sont 800 libraires de France qui votent chaque mois en opérant une importante élimination dans la production littéraire. En définitive, ils retiennent trois titres qu'un vote ultime départage.

NOUVEAU! plus drôle que jamais!

LOUIS DE FUNES

POUR TOUS COULEURS

3e SEMAINE

le **GENDARME EN BALADE**

Moins de 14ans \$1.00

2eme GRAND FILM EN COULEUR

GES MESSIEURS DE LA GACHETTE

FRANCIS BLANCHE • DARRY COWL • ANNIE CORDY

DIMANCHE à 3.10 - 6.30 - 10.00
SEMAINE à 6.30 - 10.00

STATIONNEMENT GRATUIT

CINEMA VENDÔME HULL 776-1440

DRÔLEMENT NU!
— THE GAZETTE —

"NUÉ COMME UN VER NOUS RÉVÈLE QUELQUES PETITS SECRETS DE SA FAÇON" — N.Y. TIMES

"UN SUJET DE RÉFLEXION... IL NE SUFFIT PAS DE VOIR POUR CROIRE" — JOYCE HABER

"NUÉ COMME UN VER" DÉCRIT CLAIREMENT JUSQU'OU PEUT ALLER LE JEU DES ACTEURS" — N.Y. DAILY NEWS

18 ANS Adultes

2e FILM

NUE comme un ver

EN COULEURS VERSION FRANÇAISE de "WITHOUT A STITCH"

119 rue PRINCIPALE HULL Tel. 777.2322

CARTIER 6 grande semaine

Catherine COULEURS

A l'écoute...

Les deux quatuors pour cordes d'Elliott Carter datant de 1951 et la seconde de 1959, c'est l'évolution de la musique de Carter. Bien que ce compositeur ait une œuvre antérieure, il suffit d'avoir entendu *Heart not so heavy as mine* (1939) ou *Musiciens Wrestling everywhere* (1945) pour mesurer le chemin parcouru jusqu'au premier quatuor. Les innovations dans la musique de Carter ont d'abord été d'ordre rythmique. Formé à l'école de Boulanger, ses premières œuvres portent la marque de cette formation. Elles sont néoclassiques dans le sens qu'elles sont une musique encore assez accessible sur le plan mélodique, sur le plan des motifs musicaux. Carter a très tôt toutefois cherché des forces nouvelles en expérimentant de nouvelles techniques métriques et rythmiques. Le premier quatuor, de ce point de vue, est une bonne illustration de cet ordre de changement et d'évolution dans la musique de Carter.

Par ailleurs, le second quatuor marque le franchissement d'une autre étape. Ici, tout est transformé, tout est orienté par une nouvelle conception de la musique. Ici, les quatre instruments sont utilisés pour leur valeur individuelle, créant par leur interaction une sorte de dynamisme, un langage original fait d'actions et de réactions qui sont en définitive la manière de parler musicalement de Carter. L'ordre des thèmes, leur enchaînement, leur succession vivante n'est plus le fruit d'une grammaire conventionnelle mais fonctionnent à l'intérieur d'un champ empereur libre, non structure.

Ces œuvres, cela ressort d'une simple audition, sont extrêmement difficiles à jouer. Ce qui m'amène à parler de l'interprétation qui m'a inspiré cet article, celle du Composers Quartet sur étiquette Nonesuch (où l'on trouve également les œuvres que j'ai mentionnées plus haut Nones 71115). Je n'ai que l'ouïe à réserver à ce groupe de musiciens. Il se dégage de cette interprétation difficile musique une sorte d'aise, d'assurance qui rendent à la musique toute sa dimension, nous la livrent étincelante. La prise de son est superbe et la reproduction d'excellente qualité. Aux amateurs de musique nouvelle, je conseille donc sans retenue ce disque.

CARTER: Quatuors pour cordes nos. 1 et 2; The Composers Quartet; Nonesuch H-71249.

J'aimerais souligner à l'attention des amateurs de Beethoven la parution de trois nouvelles éditions complètes des Trios, comprenant les deux suites de variations et dans l'édition DGG, les quatuors pour piano et cordes. Il s'agit d'une part, sur étiquette Columbia, l'interprétation du trio Isaac Stern, Eugene Istomin et Leonard Rose; sur Angel, Daniel Barenboim, Pinchas Zukerman et Jacqueline Du Pré; enfin, sur DGG, Henryk Szeryng, Pierre Fournier et Wilhelm Kempff. Je ne saurais vous en dire plus long car je n'ai pas entendu ces disques; je tenais simplement à vous faire part de leur parution.

Louis LAFLEUR



CONCERT DU DEPARTEMENT DE MUSIQUE DE L'U. D'O. — "The Lyric Arts Trio" présentera jeudi, le 11 mars à 8 h 30, en la salle académique de l'Université d'Ottawa, un concert sous les auspices du département de musique de cette institution. On peut voir dans notre photo les différents membres de ce trio qui sont, de gauche à droite, le soprano Mary Morrison, la pianiste Marion Ross et le flûtiste Robert Aitken. Trois autres concerts sont prévus pour le mois de mars, dans le cadre de cette série; le 7 avril prochain, on offrira le REQUIEM de Mozart qui sera sous la direction de M. François Bernier. A moins d'avis contraire, l'admission à tous les concerts est gratuite.

La forteresse de Louisbourg serait un conservatoire d'une méthode traditionnelle de construction

Par BENOIT HOULE
PARIS (PC) — La forteresse de Louisbourg, en Nouvelle-Ecosse, représentée, selon l'architecte en chef des Monuments historiques de la France une sorte de conservatoire de la méthode traditionnelle de construction.

Parlant devant les membres de l'Académie d'architecture, à Paris, M. Maurice Berry, qui a lui-même participé aux travaux de reconstruction de la forteresse et a agi à titre d'architecte-conseil auprès de la Commission canadienne des monuments et des sites historiques, a rendu hommage au gouvernement canadien qui a "entrepris une œuvre grandiose et significative en reconstruisant, dans une région anglophone du Canada, la forteresse de Louisbourg, construite par des Français et détruite par des Anglais."

M. Berry a accompagné sa causerie de diapositives montrant les plans de la forteresse

originale et la nature des travaux entrepris par Ottawa. L'ambassadeur du Canada à Paris et Mme Léo Cadieux assistaient à la conférence.

Historique
M. Berry a rappelé que la forteresse avait été construite entre 1719 et 1740, selon des plans établis par des élèves de l'école de Sébastien Vauban, commissaire général des fortifications sous Louis XIV.

Louisbourg avait été choisi à cause de sa situation avantageuse qui en faisait la clé de Saint-Laurent. Sa chute devant d'ailleurs permettre aux Anglais de remonter le fleuve jusqu'à Québec et Montréal.

La forteresse, en 1754, soutenait un premier siège contre 4.000 soldats américains venus de Boston et 8.000 soldats anglais qui venaient en elle une base redoutable pour la marine française en cas de guerre.

Un deuxième siège commença le 2 juin 1758, mais les Français capitulèrent le mois suivant.

Cette capitulation était suivie de la bataille des Plaines d'Abraham, le 13 septembre 1759, où les deux généraux, Wolfe et Montcalm, devaient trouver la mort, et de la chute de la colonie française le 7 septembre 1760.

Musée
Dès 1935, un musée était ouvert à Louisbourg, à une trentaine de miles de la ville industrielle de Sydney. En 1960, la commission royale d'enquête sur le charbonnage recommandait au gouvernement fédéral d'entreprendre la reconstruction de Louisbourg afin de pallier au chômage dans la province de la Nouvelle-Ecosse et d'attirer le tourisme.

M. Berry a également souligné que l'entrée de la rade de Louisbourg était défendue par une tour au sommet de laquelle se trouvait l'un des tout premiers phares à fonctionner à feu à l'huile.

Restauration
Le programme de restauration a débuté en 1961 et il devait d'abord se limiter au Château.

LIONS D'OTTAWA-OUEST
BINGO
Parties des premiers arrivés
LUNDI SOIR
PETIT LOT
34 NUMEROS
Les portes ouvrent à 6 h 30
SALLE AMBASSADOR
381, ch. RICHMOND

La raison du plus fort...?
LONDRES (D'après la Presse Associée) — Sean Connery, qui se disait il y a quelque temps déjà bien dégouté d'incarner le rôle de James Bond à l'écran, a-t-il changé d'avis?
Le célèbre comédien a rencontré cette semaine des dirigeants de la firme United Artists et c'est ce qui a été leur sujet de conversation. Après la rencontre, Sean Connery s'est refusé à tout commentaire. S'il faut cependant en croire la publication "The Sun", le seul point en litige en serait un d'argent... Le cachet du comédien se chiffrait en effet par un million de dollars avec une partie des bénéfices du nouveau film.

Londres: Avatar du Dr Jekyll
Le réalisateur britannique Brian Clemens qui vient de donner le premier tour de manivelle d'une nouvelle version du Dr Jekyll et Mr. Hyde, a beaucoup lu les magazines qui racontent les mésaventures de jeunes conscrits prétendant avoir changé de sexe dès leur arrivée à la caserne.
Il a imaginé que le docteur Jekyll, interprété par Ralph Bates, se transforme en femme. On n'en sait pas plus pour l'instant. Mistress Hyde sera incarnée par Martine Beswick qui fut... la partenaire de James Bond.

Production de l'ONF honorée
LONDRES (AFP) — Le moyen-métrage "Sad Song Of Yellow Skin", écrit réalisé et commenté par Michael Rubbo et produit par Tom Daly pour l'Office national du film du Canada a été couronné, jeudi soir à Londres, au cours du gala annuel de télévision et cinéma présidé par la princesse Anne.
Le film de l'ONF raconte Saigon et les Saïgonnais aux prises avec la guerre.
C'est M. Christopher Plummer qui a reçu le trophée au nom de M. Sydney Newman, commissaire général de l'Office.

Le peintre québécois Louis Jaque expose à Paris

PARIS (AFP) — Le peintre québécois Louis Jaque expose pour la première fois à Paris, à la Galerie Entremonde.
Il présente 15 toiles de grand format, toutes exécutées l'année dernière à Montréal.
Il s'agit de compositions non figuratives aux lignes estompées aux coloris pastel, d'où surgit une intense luminosité.
Louis Jaque s'était signalé en 1949, en remportant le Prix des concours artistiques du Québec. Depuis, il a participé à maintes expositions au Canada et notamment peint une murale pour le pavillon du Québec à l'Exposition internationale d'Osaka, l'an passé.
Les musées d'Ottawa, Montréal et Québec possèdent plusieurs de ses œuvres.
Le peintre est venu à Paris à l'occasion de sa première exposition en France. Celle-ci demeurera ouverte jusqu'au 23 mars.

Premier congrès des orchestres canadiens

Le premier congrès des orchestres canadiens, représentés par leurs présidents, gérants, chefs, et, en certains cas, par les trois ensembles, se tiendra à London, en Ontario, le 15 avril prochain, en même temps que le congrès de la Fédération des orchestres symphoniques de l'Ontario.
L'hôte sera alors le London Symphony Orchestra. On y attend des orchestres de Victoria, Vancouver, Saint-Jean, Québec, Winnipeg, pour n'en nommer que quelques-uns.
Le Conseil canadien a d'ailleurs promis d'apporter son aide à cette rencontre en fournissant des billets gratuits d'avions à plusieurs représentants d'orchestres du pays.

Cabarets Restaurants

- CHATEAU LAURIEU** — Dégustez vos mets favoris au Canadian Grill ou encore en vous invitant au Colonel By ou au Coo et le Lion.
- COCHON D'OR** — Danse tous les soirs, divertissement du mardi au dimanche. Repas d'affaires.
- HOLIDAY INN** — Ambiance reposante dans notre salon-bar. Salle à manger avec les spécialités du grand siècle français de fleur dans le nouveau monde.
- Brouage** est un petit village fortifié de la côte française d'où est parti Samuel de Champlain pour fonder Québec en 1608.
- HOTEL CHEZ LUCIEN** — Salon-bar, danse et divertissements. Melody Room du mardi au samedi.
- HOTEL LAFONTAINE** — Spectacle "Country Music" dans le Salon-bar "Golden Rail" du lundi au samedi. Aussi en soirée de 3 à 6 h.
- HOTEL ORLEANS** — Dans le Salon-bar, danse et divertissements. Spectacles du mardi au samedi. Accus fraï de couvert.
- HOTEL SKYLINE** — "Top of the Hill", danse du lundi au samedi jusqu'à 1 h a.m. Spectacle à 9 h 30.
- HOTEL MOTEL DUVERNAVY** — Danse, divertissements et musique dans le "Executive Penthouse" et le "Foyer Richelieu".
- CHEZ HENRI** — Musique et divertissements dans le Salon d'Or.
- MOTEL DE VILLE** — Le Chateaubriand, salle à manger, cuisine, cuisine française de premier choix. Le Beergarten, du jeudi au samedi, danse, musique bavaroise, licence.
- RESTAURANT CHEZ ANDRE** — Salle à dîner, licence "Ki-An", cuisine canadienne et française, salon-bar "Le Braguien".
- RESTAURANT DE L'OPERA DU CNA** — Ouvert du lundi au vendredi de midi à 14 h 30 et de 18 h à 22 h. Le samedi de 18 h à minuit.
- RESTAURANT L'ETOILE DU NORD** — Mets canadiens et chinois — Steaks — Salles de réceptions privées, licenciées, salon-bar.
- RESTAURANT HOWA** — Mets chinois, repas complets.
- TOWN HOUSE MOTOR HOTEL** — Mets de mer, spécialité de la salle à manger et au 2e étage grande détente au salon-bar "Nail-Head".
- HOTEL BEACON ARMS** — Bonsoir Lounge, Gloves McGinty au piano tous les soirs. Soirée d'amateurs tous les mercredis.

Venez chanter avec
GLOVES MCGINTY
Tous les soirs dans notre salon-bar

OU IL JOUE LE PIANO VINTAGE.
DANSE
Au son du groupe
MUZICLE RYDE
de 8 h p.m. à 1 h a.m.
Jeudi, vendredi, samedi

Tabu ROOM

Beacon Arms HOTEL
88, rue ALBERT

Centre national des Arts
ce soir au studio
ASPECTS DU QUEBEC PRESENTE
Le Lit des Dieux
d'après une chorégraphie de Serge Marois par la Troupe de l'Arabesque.
le 6 mars, 20h 00 \$2.50 étudiants: \$2

début la semaine prochaine
la cerisaie
de tchékhov
"UN NOUVEAU SUCCES POUR LE THEATRE DU RIDEAU-VERT"
en vedette
Yvette Brind'Amour, Pierre Boucher, Gilles Pelletier
du 8 au 13 mars \$4.50-\$3.00-\$1.75 au THEATRE, 20h00
Pour les personnes à la retraite et les étudiants, billets de dernière

NOH KYOGEN
Théâtres nationaux de Japon
JEUDI: "Boshihari" "Funabenkei"
SAMEDI: "Futari Bakama" "Sumidigawa"
les 11, 13 mars à l'OPERA, 20h 30 \$1.50 - \$3.50 - \$2.50

bientôt
l'orchestre du CNA
avec le pianiste et chef invité
WALTER SUSSKIND
ELGAR: Sérénade pour cordes, opus 20
MOZART: Concerto pour piano en ré mineur, K. 466
DVRK: Sérénade pour cordes en ré majeur, opus 22
HAYDN: Symphonie no 104 en ré majeur ("London")
le 18 mars 20h30 à l'OPERA

AVANT-PREMIERE
POUR LES PERSONNES A LA RETRAITE ET LES ETUDIANTS
le même programme que celui du 18 mars
le 17 MARS à l'OPERA, 19h 30 tous les tarifs: \$1.25

ONE OF THE WORLD'S GREAT FOLKLORE TROUPE
INBAL DANCE THEATRE
le 23 mars à l'OPERA, 20h 30 \$5.00-\$4.00-\$3.00-\$2.00

3 spectacles seulement!
GORDON Lightfoot
LES 25, 26, 27 MARS \$5-\$4-\$3-\$2 à l'OPERA, 20h30
LOCATION EGALEMENT EN COURS AUX TROIS MAGASINS TREBLE CLEF

LOCATION COMMENCE LUNDI
l'orchestre du c.n.a.
chef attitré
MARIO BERNARDI
BACH: Suite no 3 en ré majeur
BACH: Cantate no 51 ("Jauchzet Gott")
MOZART: Exultate, Jubilate, K. 165
MOZART: Symphonie no 36 en do majeur, K. 425
le 24 mars \$5-\$4 à l'OPERA, 20h30
PLAY BACH!
avec le
Trio Jacques Loussier
le 3 avril \$5-\$4-\$3-\$2 à l'OPERA, 20h30
Guichet ouvert du lundi au samedi de 10 h à 21 h
Renseignements: 237-4300

HOTEL STANDISH HALL
Tous les soirs dans le salon
"RAINBOW"
MAURY LOGAN ET LES TARGETS
Vedette des disques de NASHVILLE
Pour banquets, réceptions, etc.
Rés. 777-3801

La Nouvelle Lanterne
591, rue CUMBERLAND (angle Laurier)
EN SPECTACLE
LE SAMEDI 6 MARS
GEORGES DOR
Billet en vente à la porte
Spectacles à 8h et 10h
Reservations 235-6195
en collaboration avec CKCH

au SALON D'OR
MUSIQUE ET DANSE
SUR DEMANDE POPULAIRE
CLAUDE REMY et son trio
vedettes des disques Columbia
HOTEL CHEZ HENRI
179 PRINCIPALE — HULL

DUVERNAY
LE "MOTOR MOTEL"
207, rue Principale, Hull
Pour le summum en fait de
• Repas • Danse
• Divertissements
• "Executive Penthouse"
• Salon-bar Richelieu
• Salle Duvernay
Licencié jusqu'à 2 h a.m.

LE DEPARTEMENT DE MUSIQUE de l'Université d'Ottawa présente
LE LYRIC ARTS TRIO
avec MARY MORRISON — soprano — ROBERT AITKEN — flûte
MARION ROSS — piano
Jeudi, le 11 mars, 1971
Le concert sera présenté en la Salle académique de l'Université d'Ottawa
133, rue Wilbrod, à 20h 30 précises
L'ENTREE EST LIBRE

DE MARDI A DIMANCHE
AU CENTRE MUNICIPAL D'OTTAWA

5 soirées
Mar., mer., jeu.
8 h p.m.
Ven., sam.
8 h 30 p.m.
3 matinées
Sam. 2 h p.m.
Dim. 2 h et 6 h p.m.

PRIX
2.50, 3.00, 3.50, 4.00
Toutes places réservées
Jeunes gens 18 ans et moins
1/2 PRIX
Mer., jeu. 8h p.m.
Sam. 2h p.m.
Dim. 6h p.m.
Pour tout renseignement au sujet des billets
Composez 237-7231

BILLET
Centre municipal d'Ottawa
Agences Treble Clef
Simpsons-Sears (Vous pouvez porter à votre compte)
Pour la soirée d'ouverture, les billets sont disponibles chez Simpsons-Sears seulement.

ICE CAPADES
LE SPECTACLE TOUTE SAISON!

A la découverte d'une salle de montage

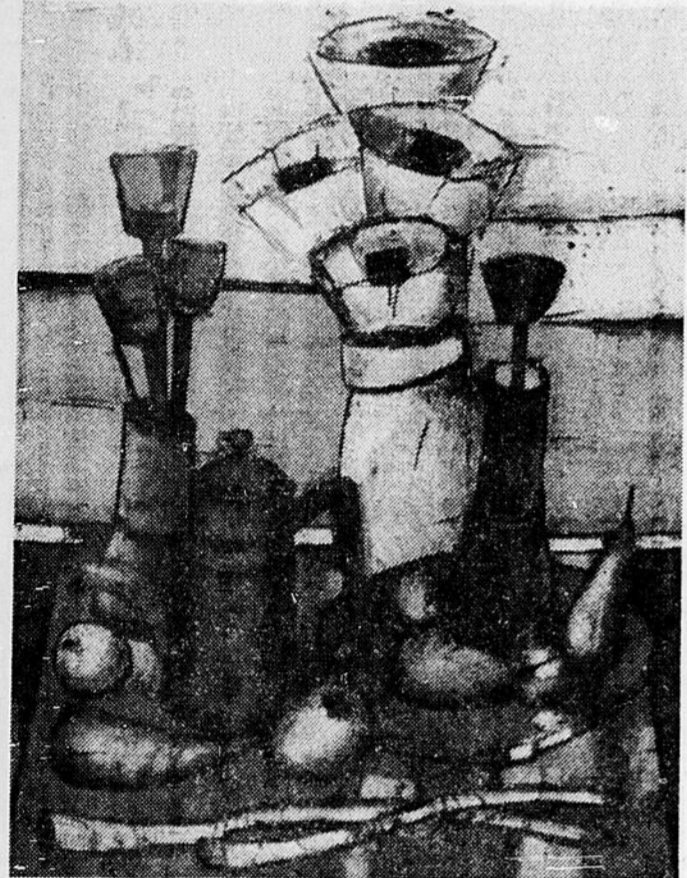
par Ernest WALKER
Ernest Walker vient de terminer le montage du film "10 Rillington Place", de Richard Fleisher. C'est lui, déjà, qui avait monté "La vie privée de Sherlock Holmes", de Billy Wilder et de "The Shoes of the Fisherman" de Michael Anderson. Il vient récemment d'écrire un livre, édité par Focal Press, intitulé "The Technique of the Film Cutting Room".

ARTS PLASTIQUES

René Couturier présente des tableaux hautement colorés

Mercredi soir avait lieu, à la Galerie Wallack, le vernissage des œuvres d'un peintre français dont c'est la première exposition à Ottawa. René Couturier, qui se consacre à la peinture depuis près de quinze ans, a exposé jusqu'ici surtout en France et aux États-Unis. Il est jeune, on le sent, car il manie pinceaux, couleurs et espaces d'une main vigoureuse et sûre. Les tableaux, format moyen, paysages d'hiver, baies, sont techniquement réussis et plaisent, mais c'est dans

les tableaux à grande échelle qu'il s'exprime vraiment. "Premier mai", par exemple, est une longue figure d'une jeune fille tenant un bouquet; l'ensemble est simple, et si les couleurs, plus douces que dans les autres toiles, ne sont pas la gamme habituelle de Couturier, c'est l'un des mieux réussis avec ses grands espaces plats qui forment une composition simple et solide. L'artiste est cependant plus enclin à l'aise en jouant de coloris brillants et fortement appliqués, à la manière de Lorjou par



"Nature morte aux tulipes", une huile de René Couturier, dont on peut voir les œuvres à la Galerie Wallack, jusqu'au 17 mars.

exemple: à voir "Nature morte aux boîtes", un tableau simple et fort, grâce à un grand espace bleu foncé; d'une façon différente "Dimanche au lac", qui semble au premier abord un tableau ébouriffé, comparé à la composition pensée et ordonnée des autres tableaux, est une peinture très amusante par l'activité qui en déborde: tout saute et bouge — personnages, fleurs, bateaux, couleurs! Comme ce tableau mesure 72" X 82", il n'est évidemment pas destiné au salon quiconques!

L'exposition continuera jusqu'au 17 mars.

Galerie Robertson
Les gravures que présente à la Galerie Robertson jusqu'au 17 mars aussi, Augusta Caimmi, sont aussi les œuvres d'un artiste fondamentalement gaie, qui connaît bien sa technique et qui a essayé d'en présenter deux aspects différents: l'ensemble des premières sont construites simplement autour d'un thème, tel "Alley Cat" (où l'artiste a découvert des bleus vraiment sensationnels), "The Trap", où coloris atténués de gris, rose et beige, ou l'amusant "Il Marmittone".

Les autres gravures sont plus abstraites. C'est un peu de tachisme aux coloris intenses exotiques où le spectateur découvrira, s'il le veut bien, des personnages. Ainsi dans "Dante et Béatrice" ou dans "Les Fiancés", il n'est pas nécessaire de voir ces gravures comme œuvres figuratives; tout dépend alors de l'état d'âme du spectateur ou de sa personnalité.

Augusta Caimmi est originaire de Milan et est actuellement professeur de littérature italienne à l'Université d'Ottawa.

Pavillon Tabaret

On veut voir au Pavillon Tabaret de l'Université d'Ottawa un groupe d'œuvres tirées des collections des professeurs Jean-Luc Mercie et O. J. Firestone sous le titre "L'art vif... de Paris à Vancouver". L'exposition, située dans le grand salon, y sera montrée jusqu'au 19 mars.

C'est une occasion unique et amusante de comparer les œuvres de peintres qui ont vécu à la même époque mais dans des endroits aussi divers que Paris, Vancouver, la Provence ou la baie Georgienne!

On peut donc voir la collection de M. Mercie, des tableaux de Buffet, Clavé, Cocteau, Dufy, Enrique Marin, Picasso, Picabia, tandis que le professeur Firestone nous présente des peintures de ses artistes préférés: Bellefleur, Borduas, Brian, P. Picher, Riopelle, Shadbolt, Spickett, et Town.

Galerie nationale

La Galerie nationale du Canada présente depuis jeudi soir, une partie des œuvres de la Collection Douglas Duncan, offerte à la Galerie par la soeur du sympathique collectionneur torontois, Mme J. P. Barwick.

Douglas Duncan commença à s'intéresser à la peinture dès son adolescence. Il devint le passionné collectionneur que l'on sait après un long séjour en France, soit lors de ses débuts à la direction de la Picture Loan Society de Toronto, fondée en 1936.

Les œuvres que l'on pourra voir exposées ici jusqu'au 5 avril sont pour la plupart des œuvres canadiennes. Douglas Duncan a su reconnaître immédiatement et encourager des peintures tels Borduas, Emily Carr, David Milne, L. L. Fitzgerald, les artistes prometteurs de la jeune génération de son temps.

Jacqueline DEL

qui s'embolent parfaitement et ne présentent qu'une seule combinaison possible, selon le découpage d'origine, alors que les éléments d'un film peuvent se raccorder de bien des façons différentes, chacune d'entre elles introduisant des nuances dans l'ensemble du film. Le choix définitif n'est pas un effet du hasard, mais l'aboutissement d'une sérieuse opération de sélection et de rejet sur les matériaux fournis par le réalisateur et son équipe de tournage.

Un bon réalisateur sait en général tourner une séquence, sans jamais perdre de vue la manière dont elle devra être découpée. Toutefois, je n'ai jamais vu un bon réalisateur dire à son monteur comment il devait procéder au découpage. Il sait, en effet, que son monteur a été choisi pour son talent et ses qualités techniques. Le monteur n'a aucune idée préconçue vis-à-vis du film qui lui est remis; il s'abstient de juger le jeu des acteurs et le travail de la caméra, et c'est en toute objectivité qu'il procède à la sélection et au rejet. Le résultat de son travail constitue la base du "positif modèle".

Le crime le plus impardonnable de la salle de montage

Le travail de la salle de montage est basé sur des routines très strictes. Sans ces routines, on finirait par être submergé et par créer une confusion totale. Les assistants doivent pouvoir produire n'importe quel morceau de film sur-le-champ. La perte d'un morceau de film, même si l'on peut en tirer de nouvelles épreuves à partir des négatifs, constitue le crime le plus impardonnable.

Le montage de longs métrages se fait en deux étapes principales. La première consiste à assembler chaque jour les tirages des prises de vues de la veille, le découpage de chaque séquence dépendant entièrement de sa valeur intrinsèque. Avant de commencer l'assemblage, l'image et le son, qui sont deux éléments séparés, sont synchronisés; ce sont les membres responsables de l'équipe qui se chargent de ces travaux de première urgence, auxquels on doit procéder chaque jour.

A ce stade, le monteur doit s'assurer qu'on lui a remis suffisamment de film et réclamer à cor et à cri qu'on lui en fournisse davantage s'il estime qu'il n'en a pas assez. En effet, il serait catastrophique d'attendre la fin du tournage pour se rendre compte qu'il aurait suffi d'une toute petite prise de vue supplémentaire pour sauver la séquence; à la fin du tournage, il est souvent trop tard, les acteurs et les caméramen ne sont plus forcément disponibles, le décor, parfois, a déjà été détruit, les saisons ont changé. Il incombe par conséquent au monteur de prévoir le réalisateur des failles éventuelles, lorsqu'il en a remarqué une.

Une image, 100 sons

Pour le doublage définitif du son, les éléments sonores de base — dialogue, bruitage et musique — enregistrés sur un grand nombre de bobines, sont synchronisés dans la salle de montage. Il arrive, dans un exemple qu'il y ait plus de grande scène de combat par exemple qu'il y ait plus de 100 bandes sonores pour une bobine de film. Le "doublage" est l'opération qui consiste à combiner tous ces sons sur une seule piste sonore.

Toutes les transformations introduites par la suite sont extrêmement rectifiées introduites dans le film doit s'accompagner d'une rectification correspondante dans chaque bobine sonore, afin de maintenir la synchronisation entre le son et l'image. En outre, les enregistrements originaux de dialogues sont souvent d'une qualité inférieure; dans les scènes tournées à l'extérieur, les bruits étrangers, tels que ceux de la circulation et des avions peuvent paraître totalement incongrus dans la scène — surtout s'il s'agit d'un film "d'époque". Les dialogues doivent donc être ré-en-

gistrés en studio, en respectant vent une partie de ses nuits une fois de plus les règles de travail. Son objectif étant la synchronisation.

Le monteur de films doit toujours travailler dans des délais probants, il y a de fortes chances qu'il recueille également le pas rare qu'il passe seulement la vôtre.

La mine d'Art
EXPOSITIONS:
"Tiempo Drawings from Stuttgart and Wurzburg", Galerie nationale, durant les mois de février et mars.
"Témoin d'un siècle-Le palais du parlement canadien" Galerie de l'Image, jusqu'au 28 mars.
Œuvres de sculpteurs québécois-Foyer du CNA, jusqu'au 6 mars.
Œuvres de Stephanie Ford-Galerie 93, du 22 février au 13 mars.
Photographies d'Henri Durand, Salon du CNA, jusqu'au 6 mars.
Dons provenant de la collection Douglas M. Duncan, Galerie nationale, du 5 mars au 4 avril.

Photos de Brigitta von Dulong, Institut allemand d'Ottawa, du 9 mars au 6 avril. Au même endroit, du 11 mars au 11 avril, exposition "Johannes Gutenberg".
Œuvres de Lois Betheridge et de Peter Whalley, Galerie Wells, du 12 au 27 mars.
"L'air vif de Paris". Œuvres de peintres canadiens et européens. Pavillon Tabaret de l'Université d'Ottawa, jusqu'au 19 mars.
Œuvres d'Augusta Caimmi, Galerie Robertson, jusqu'au 17 mars.

MUSIQUE:
Récital du pianiste Ross Pratt, Pavillon Loeb, tour "A", salle 900 de l'université Carleton, le 7 mars, à 8h.
Concert de musique de chambre du Conservatoire de musique de Hull, le 9 mars, auditorium du CEGEP de Hull, à 8h. Concert des Cantata Singers, le 10 mars, église St. Matthews, à 8h 30.
Concert du Lyric Arts Trio, le 11 mars, salle académique de l'U. d'O., à 8h 30.
Concert du Hillcrest Music Club, le 13 mars, à 2h 30, auditorium du Hillcrest High School.
Concert de jazz de la quintette de Freddie Hubbard, le 11 mars, à 8h 30, amphithéâtre des anciens de l'U. Carleton.
Concert de l'Orchestre symphonique de Montréal, le 9 mars, Opéra du CNA à 8h 30.

CHANSONNIERS:

Georges Dor, A La Nouvelle Lanterne (Laurier et Cumberland) le 6 mars à 8h et 10h.
Spectacle folklorique des Arleins, A l'Escale, les 6 et 7 à 8h 30.
Robert Charlebois, A l'auditorium du CEGEP de Hull, le 7 mars à 8h 30.

THEATRE:

Le lit des dieux, de Serbe Marois, Studio du CNA, le 6 mars, à 8h.
La Cerisaie d'Anton Tchekov, Du 8 au 13 mars, Théâtre du CNA, à 8h.
Théâtre Noh du Japon, Opéra du CNA, les 11 et 13 mars, à 8h 30.

Et l'amour Humulus, d'après Jean Anouilh, le 6 mars, salle académique de l'U. d'O., à 8h.

Exit de Body de Fred Carmichael, jusqu'au 14 mars (pas de représentation le 7) à l'auditorium de l'Académie - La-Salle, Rideau à 8h 30.

CINEMA:

La Drama Guild présente Othello, d'Orson Welles, d'après la pièce de Shakespeare. A l'Atelier de l'U. d'O., (59 B Laurier) le 6 mars, à 10h 30 du soir.
Un pays sans bon sens, de Pierre Perreault, Auditorium de la fac, de Médecine de l'U. d'O., le 7 mars à 8h.
Film sur François Manriac de Roger Leenhardt, le 8 mars, à 4h, salle 235 de la fac, des Arts de l'U. d'O.
La religieuse de Jacques Rivette, d'après l'œuvre de Diderot, le 9 mars, à 8h, pavillon de chimie de l'U. d'O.
Thérèse Desqueyroux de Georges Franju, d'après l'œuvre de François Mauriac, le 11 mars, à 8h, pavillon de chimie de l'U. d'O.
Le quarante et unième, Film russe de 1961, le 13 mars, à 8h, auditorium de l'Université St-Paul.
Le silence est d'or de René Clair, le 10 mars, pavillon de chimie de l'U. d'O., à 8h 30.

heβδο CAMPUS
Semaine du 7 mars au 13 mars

7 mars : EXPOSITION :
"L'Art Vif de Paris à Vancouver". Exposition majeure groupant des œuvres de deux collections individuelles: tableaux de Bernard Buffet, Léon Bellefleur, Antoni Clavé, Paul-Émile Borduas, Pablo Picasso; Pavillon Tabaret, Grand Salon, 245 Nicholas, 1 p.m. - 8 p.m., jusqu'au 19 mars.

7 mars : FESTIVAL CINEMA CANADIEN :
présente en grande première à Ottawa "Un pays sans bon sens" de Pierre Perreault, Amphithéâtre de Médecine, 275 Nicholas, 8 p.m.

8 mars : CONFERENCE :
Dans le cadre du cours "Ordinateurs et humanités", le Département de Linguistique et de langues modernes U/O offre une série de conférences qui rehausseront le contenu de ce cours. M. B. Harris, CETADOL, parle de "La Traduction automatique"; Edifice Sciences et Génie, 770 King Edward, salle SE-016, 8 p.m.

8 mars : FILM DOCUMENTAIRE :
"François Mauriac", par Roger Leenhardt (1954); Pavillon des Arts, salle 235, 165 Waller, 4 p.m.

9 mars : FILM :
Le Département des Lettres Françaises U/O présente "La Religieuse (Simone Simonin)", réalisé en couleur par Jacques Rivette en 1967, d'après l'œuvre de Diderot, avec Anna Karina; Amphithéâtre de Chimie, 365 Nicholas, 8 p.m.

10 mars : FILM :
"Le Silence est d'or", de René Clair s'est mérité le Grand Prix aux festivals de Bruxelles et de Locarno. Sous les traits d'une histoire quelque peu romanesque, le réalisateur évoque les traditions du cinéma muet depuis trois décennies, avec Maurice Chevalier, François Perier, R. Cordy, G. Modot; Amphithéâtre de Chimie, 8:30 p.m.

11 mars : FILM :
D'après une adaptation de François et de Claude Mauriac, Georges Franju a réalisé "Thérèse Desqueyroux" en 1962. Avec Emmanuela Rivu, P. Noiret, Edith Scob; Amphithéâtre de Chimie, 8 p.m.

*** FRAIS D'ENTREE**
ADMISSION CHARGE **231-3487**

Animation culturelle Services aux étudiants **231-3487** Cultural Affairs Student Services

UNIVERSITÉ D'OTTAWA
UNIVERSITY OF OTTAWA

GALERIE NATIONALE DU CANADA

angle des rues ELGIN et SLATER Renseignements: 992-4636

EXPOSITIONS :
En montre pour la première semaine

L'AGENDA DE LA SEMAINE:

dimanche, 7 mars 14h 15 Film d'art
Projection de films sur l'art, dans l'auditorium de la Galerie nationale du Canada.

15h Causerie:
La collection Douglas Duncan, par la conférencière Madeleine St-Amour, des Services éducatifs de la Galerie nationale du Canada.

mardi, 9 mars 20h Cours:
L'histoire de l'art canadien — le paysage romantique: O'Brien, Fraser, Verner, Bell-Smith, Edson et autres, par M. Pierre Théberge, conservateur de l'art contemporain canadien, à la Galerie nationale du Canada.

mercredi, 10 mars 12h 45 Film à l'horaire pour midi:
A CHUMP AT OXFORD, une comédie autour des aventures d'un étudiant cocasse.

Heures d'ouverture:
les dimanches et jours fériés: de 14h à 18h
les lundis: la Galerie nationale est fermée
les mardis et jeudis: de 10h à 22h
les mercredis, vendredis et samedis: de 10h à 18h.

ENTREE LIBRE

Les Montréalais manifestent un grand intérêt pour l'opéra "Carmen"

MONTREAL (PC) — L'intérêt suscité par les spectacles d'opéra s'est à nouveau manifesté par une production de "Carmen", à la salle Wilfrid-Pelletier de la Place des Arts. Tous les billets étaient vendus à l'avance pour les cinq représentations, dont la dernière le 4 mars, de cet opéra de Bizet.

La talentueuse cantatrice américaine Shirley Verrett, qui possède une superbe voix de mezzo-soprano tient le rôle-titre, qu'elle avait déjà interprété avec grand succès sur cette même scène montréalaise en 1964. Elle a incarné le personnage de Carmen tant aux États-Unis qu'en Europe, et même à l'Opéra Bolchoi de Moscou.

Tous les artistes de la distribution sont bien doués sur le plan vocal. Pour cette œuvre de Georges Bizet, d'après une nouvelle de Prosper Mérimée, Shirley Verrett est entourée du ténor Michele Molese, incarnant Don José, du baryton Louis Quilico, dans celui d'Escamillo, et de Micheline René, jeune soprano canadienne personnifiant Micaëla, pour les principaux rôles.

L'Orchestre symphonique de Montréal, sous l'habile direction de Franz-Paul Decker, et les chœurs, dont l'excellence de la préparation revient à Marcel Laurencelle, collaborant à un ensemble musical de premier plan.

L'aspect visuel du spectacle.

Décès de l'artiste canadien William Frederick George Godfrey

TORONTO (PC) — L'artiste canadien bien connu William Frederick George Godfrey est décédé à Toronto, à l'âge de 87 ans.

Bien qu'ayant fait carrière comme architecte, ses toiles, dessins, et sculptures sur bois sont en montre à la Galerie nationale à Ottawa, et dans plusieurs autres musées à travers le pays.

Né à Londres, il s'était installé au Canada en 1910. Durant 40 ans, il occupa un poste d'architecte pour le Canadian National. Après avoir abandonné ses activités à la compagnie de chemins de fer, ses services furent retenus pour collaborer aux maquettes des stations de métro à Toronto.

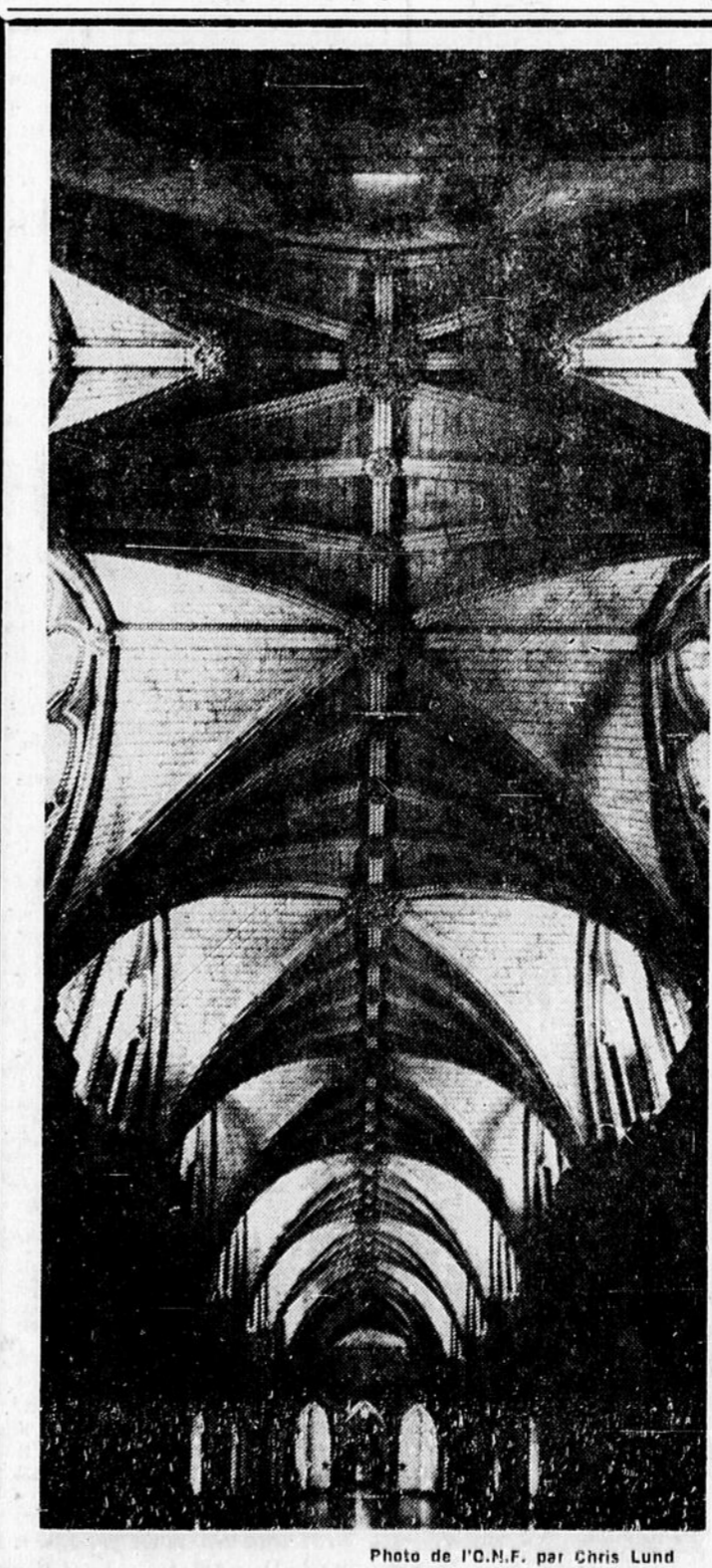


Photo de P.O.N.F. par Chris Lund

Ne manquez pas de voir en groupe ou seul

"Témoin d'un siècle"

de

L'OFFICE NATIONAL DU FILM

Un essai photographique de CHRIS LUND et MALAK à la Galerie de l'Image, 150, rue Kent (près Place de Ville) De 10h à 18h Samedi et dimanche: de 12h à 18h.

ENTREE LIBRE

Aussi, à l'affiche,

"LES OISEAUX"

une production de diapositives à écrans multiples avec musique et narration.

Renseignements: 992-0841

En spécial: les samedis et dimanches, de 14h à 18h, le film sur le Parlement:

"Des pierres nous parlent"

BOURSE FINANCIERE COMMERCE LEPROUT

FLUCTUATIONS DE LA SEMAINE A LA BOURSE DE TORONTO

Main market data table with columns for Categorie (Industrielles, A et B, E a K, O a S, Mines, Titres, Huiles, Tiens actifs), Cette semaine, and 1971. It lists various stock and commodity prices and movements.

Tièmes actifs à Toronto

Table listing active securities in Toronto, including company names like Caden, Cadev, Cadev, etc., and their corresponding market data.

BOURSE DE MONTREAL

Table listing market data for the Montreal stock exchange, including categories like Titres, Mines, and Huiles.

BOURSE CANADIENNE

Table listing market data for the Canadian stock exchange, including categories like Industrielles, Mines, and Huiles.

Advertisement for John Graham Cie Ltée, featuring the slogan 'Gracieuseté de FONDS MUELS' and listing various investment funds and services available through the company.

140 rue Wellington — Ottawa

Réactions au discours de Nixon

Les partisans de la paix n'ont obtenu aucune assurance du président

WASHINGTON (AFP) — Les partisans de la paix immédiate en Indochine sont aujourd'hui amers et déçus. Le président Richard Nixon ne leur a fait aucune concession en défendant sa politique vietnamienne au cours de sa conférence de presse jeudi soir.

Le sénateur George McGovern, seul candidat démocrate déclaré à la succession de M. Nixon, en 1972, s'est plaint aussitôt après la conférence que le président n'ait pas défini une stratégie pour mettre fin à la guerre mais, au contraire, une stratégie pour la prolonger.

Effectivement, M. Nixon a refusé aux adversaires de sa politique indochinoise les deux assurances qu'ils réclamaient traditionnellement avec le plus d'insistance: 1- l'engagement que toutes les troupes américaines seront retirées du Vietnam au plus tard à la fin de 1972; 2- l'engagement que les Etats-Unis ne soutiendront pas une "aventure" sud-vietnamienne contre le Nord-Vietnam.

Conditions américaines

Sur le retrait des troupes, le président a été plus catégorique que jamais. Les Etats-Unis sont prêts à retirer toutes leurs troupes, a-t-il dit, mais le retrait ne pourra être complété qu'à deux conditions: 1- les Nord-Vietnamiens doivent eux aussi retirer leurs troupes du Sud-Vietnam; 2- tous les prisonniers américains doivent être libérés. En attendant que ces deux conditions soient remplies, une "force résiduelle" américaine restera au Vietnam.

Quant à l'intervention contre le Nord-Vietnam, M. Nixon a soigneusement laissé toutes les portes ouvertes. Aucun plan d'opération n'est actuellement à l'étude, a-t-il dit, mais, si on ne peut pas prévoir ce que le président Thieu sera amené à faire pour exercer son droit d'auto-défense; 2- les Etats-Unis sont prêts à bombarder les cibles militaires en territoire nord-vietnamien si l'action des communistes menace la poursuite du retrait des troupes américaines.

Intransigeance

Rien de tout cela n'est nouveau. Mais la fermeté avec laquelle M. Nixon a repoussé les arguments de ses détracteurs, et notamment des commentateurs de la télévision, démontre l'intransigeance avec laquelle il est déterminé à poursuivre l'application de sa politique.

Telle qu'elle ressort de la conférence de presse de jeudi soir, cette politique ne vise pas à mettre fin à la guerre tout de suite et à tout prix. Elle vise à réduire suffisamment le nombre et le rôle des G.I. au Vietnam pour que les pertes américaines aient cessé d'être un problème d'ici la campagne électorale de 1972. Mais elle vise aussi à faire en sorte que le Nord-Vietnam ne puisse pas profiter de ce dégage partiel des Etats-Unis pour gagner la guerre.

Quant à l'intervention contre le Nord-Vietnam, M. Nixon a soigneusement laissé toutes les portes ouvertes. Aucun plan d'opération n'est actuellement à l'étude, a-t-il dit, mais, si on ne peut pas prévoir ce que le président Thieu sera amené à faire pour exercer son droit d'auto-défense; 2- les Etats-Unis sont prêts à bombarder les cibles militaires en territoire nord-vietnamien si l'action des communistes menace la poursuite du retrait des troupes américaines.

Intransigeance

Rien de tout cela n'est nouveau. Mais la fermeté avec laquelle M. Nixon a repoussé les arguments de ses détracteurs, et notamment des commentateurs de la télévision, démontre l'intransigeance avec laquelle il est déterminé à poursuivre l'application de sa politique.

Telle qu'elle ressort de la conférence de presse de jeudi soir, cette politique ne vise pas à mettre fin à la guerre tout de suite et à tout prix. Elle vise à réduire suffisamment le nombre et le rôle des G.I. au Vietnam pour que les pertes américaines aient cessé d'être un problème d'ici la campagne électorale de 1972. Mais elle vise aussi à faire en sorte que le Nord-Vietnam ne puisse pas profiter de ce dégage partiel des Etats-Unis pour gagner la guerre.

La semaine au Canada

LUNDI

TORONTO — Le nouveau premier ministre de l'Ontario, M. William Davis, a annoncé la formation de son cabinet. Il comprend sept nouveaux ministres et attribue des portefeuilles différents à plusieurs anciens ministres du cabinet Roberts. Parmi les principaux changements, mentionnons les nominations de MM. Stanley Welch à l'Éducation, Bert Lawrence à la Santé, Allan Lawrence à la Justice et Charles MacNaughton à la Voirie et au Transport.

QUEBEC — Le congrès du Parti québécois s'est terminé par la réélection à la direction de M. René Lévesque et l'élection de M. Pierre Bourgault au poste de conseiller. Outre ces élections, le seul autre fait remarquable a été le débat sur l'unilinguisme au Québec, débat qui a pris fin par un vote négatif sur une proposition favorable à l'unilinguisme.

OTTAWA — Le Congrès du travail du Canada a présenté au cabinet fédéral un mémoire dans lequel il ne ménage pas ses termes pour critiquer l'attitude du gouvernement Trudeau à l'égard de l'inflation et du chômage, des mesures de guerre et de la pollution. Le mémoire condamne le gouvernement fédéral pour son attitude inhumaine à l'égard du chômage.

MARDI

OTTAWA — La Fédération canadienne des maires et des municipalités a réclamé une part plus grande de l'assiette fiscale et une participation aux conférences fédérales-provinciales. Dans un mémoire qu'elle a remis au comité parlementaire sur la constitution, la Fédération souligne que l'impôt foncier ne suffit plus aux municipalités et que, conséquemment, elles devraient pouvoir compter sur des transferts de fonds des provinces et du gouvernement fédéral.

OTTAWA — La nouvelle convention internationale sur les drogues "psychotropes" permettra au Canada de légaliser, s'il le désire, l'usage non médical de la marijuana et du hachich. Le ministre de la Santé nationale et du Bien-être social, M. John Munro, en déposant le protocole aux Communes a précisé que le Canada ne l'avait pas encore signé "afin de pouvoir étudier complètement le document et de pouvoir en discuter, notamment à la lumière du rapport final de la commission LeDain".

MERCREDI

OTTAWA — L'usage des stupéfiants dans les Forces armées canadiennes atteindrait des proportions alarmantes selon le ministre de la Défense du Canada, M. Donald Macdonald. Pour régler le problème, le ministre n'entend pas effectuer des descentes policières dans ses établissements mais plutôt, il a mis en oeuvre un programme d'éducation des militaires.

OTTAWA — Les municipalités canadiennes ont abandonné pour le moment leur ambition d'obtenir un statut constitutionnel semblable à celui des provinces et du gouvernement fédéral. Elles ne renoncent pas cependant, à réclamer, dans une nouvelle constitution canadienne "la reconnaissance spécifique et formelle, même si elle est restreinte, du rôle responsable du niveau municipal de Gouvernement au sein du régime fédéral canadien".

JEUDI

OTTAWA — Le gouvernement fédéral doit annoncer bientôt un programme d'embauche pour les étudiants durant l'été. On estime que 1,300,000 étudiants chercheront du travail l'été prochain et leur arrivée massive sur le marché viendra aggraver le taux de chômage canadien. Le gouvernement n'a pas encore révélé les détails de son plan mais il semble qu'il s'agit d'un programme plus important et meilleur que ceux mis de l'avant auparavant.

QUEBEC — Il est de toute nécessité de prévoir une politique "fonctionnelle et globale" concernant les Indiens et les Esquimaux" conclut la quatrième tranche du rapport de la Commission d'étude sur l'intégrité du territoire du Québec. En conséquence il faudrait substituer aux droits territoriaux existants un droit nouveau. Cette commission a été instituée en 1966 afin de rassembler la documentation nécessaire à la préservation de l'intégrité du territoire québécois.

VENDREDI

VANCOUVER-NORD — Le premier ministre du Canada, M. Pierre Elliott Trudeau, a épousé une jeune femme de 22 ans, Margaret Sinclair, fille de l'ancien ministre des Pêches, M. James Sinclair. Ce mariage a pris le pays entier par surprise. Mme Trudeau est diplômée en science politique et en sociologie.

OTTAWA — Le ministre des Affaires extérieures, M. Mitchell Sharp, a déclaré qu'il serait malavisé de convoquer le comité des huit nations du Commonwealth chargé d'examiner la situation navale dans l'océan Indien et l'Atlantique-Sud, puisque deux de ses membres s'en sont retirés.

OTTAWA — Le président du Conseil du Trésor, M. Drury, a déposé aux Communes un budget supplémentaire de \$268,571,692. Ce budget porte à \$14.5 milliards environ le total des dépenses fédérales pour l'année financière se terminant le 31 mars 1971.

SAMEDI

OTTAWA — Il est extrêmement urgent que le Canada se dote d'une politique urbaine sinon ses régions urbaines seront, en l'an 2001 aux prises avec des problèmes intraitables semblables à ceux des principales villes américaines. Cet avertissement est contenu dans un rapport de 236 pages déposé aux Communes par le ministre fédéral chargé du logement, M. Robert Andras.

OTTAWA — Le ministre des Pêches et des Forêts, M. Jack Davis, a donné avis que le gouvernement fédéral procéderait à une réduction négociée des droits de pêche autrefois réservés aux navires étrangers au large des côtes canadiennes.

CARRIÈRES
EMPLOIS

(GRAPHISME CN)
APPEL D'OFFRES
POUR LA FOURNITURE
DE PIERRE CONCASSÉE

En prévision de travaux d'élargissement de la plate-forme de la voie ferrée de leur sous-division de Smiths Falls, située entre Smiths Falls et Ottawa, les Chemins de fer Nationaux du Canada désirent se procurer environ 100,000 verges cubes de ballast.

Les entreprises intéressées, disposant de pierre concassée près de cette voie, sont priées de communiquer avec M. E. Summers

Superviseur de la voie
Chemins de fer Nationaux du Canada
380, avenue Terminal
Ottawa (Ontario)
Au téléphone: (613) 232-6431, poste 269

La demande demeure décevante aux États-Unis

Par GEORGES DESCHODT

NEW YORK (AFP) — L'évolution de la demande aux États-Unis, aussi bien celle des consommateurs que celle des entreprises, demeure décevante. L'administration commence à laisser entendre que si cette tendance se prolongeait trop longtemps, elle pourrait adopter des stimulants fiscaux pour tenter d'accélérer la relance.

La prudence des consommateurs est démontrée par la faible progression des prêts à la consommation en janvier et la très modeste augmentation des ventes des grands magasins en février. Le crédit à la consommation n'a augmenté que de \$87 millions pendant le premier mois de l'année, après ajustement saisonnier. En janvier 1970, c'est-à-dire en période de pleine stagnation, il avait augmenté de \$380 millions. L'évolution d'ensemble des ventes au détail, en février, n'est pas encore connue, mais deux des trois plus grandes chaînes de magasins des États-Unis, qui ont publié leurs résultats pour ce mois, ont enregistré une progression de moins de 4 pour cent par rapport à février 1970, ce qui, compte tenu de l'inflation, représente une baisse en volume.

Les prêts
Les prêts des 12 principales banques newyorkaises aux entreprises industrielles et commerciales, qui avaient recommencé à augmenter depuis la mi-février, ont diminué de \$20 millions pendant la semaine arctée au 3 mars. C'est une baisse de faible ampleur mais elle est contraire à la tendance saisonnière. Elle témoigne que la demande de crédit des entreprises reste stagnante.

Ces statistiques tendent à indiquer que la reprise de l'expansion se déroule jusqu'à présent à un rythme très inférieur à celui qui est nécessaire pour que le produit national brut des États-Unis augmente de 9 pour cent en 1971, comme l'a prédit la Maison Blanche. La faiblesse de la demande consommatrice est particulièrement décevante dans la mesure où tous les analystes estiment que le consommateur jouera un rôle déterminant dans le retour à l'expansion.

L'administration continue à se tenir à ses prédictions mais le président des conseillers économiques de la Maison Blanche, M. Paul McCracken, vient de laisser entendre que des stimulants fiscaux pourraient être décidés si la politique actuelle ne se révèle pas suffisamment expansionniste.

Sécurité automobile

Echéancier établi

WASHINGTON (AFP) — Le département des Transports, mettant fin à une longue controverse avec les constructeurs automobiles américains, a fixé les dates et les modalités de l'installation de dispositifs de sécurité qui seront exigés aux États-Unis sur tous véhicules automobile dans les prochaines années.

Selon les instructions remises aux constructeurs, tous les modèles 1974, c'est-à-dire les véhicules sortant des usines à partir du 15 août 1973, devront être munis de dispositifs assurant la sécurité des occupants du siège avant de la voiture en cas de collision de front avec un obstacle quelconque, le véhicule se déplaçant à la vitesse de 30 milles à l'heure.

Par ailleurs, les modèles 1976, c'est-à-dire les véhicules sortant des usines à partir du 15 août 1975, devront être munis de dispositifs assurant la sécurité de tous les occupants de la voiture dans tous les cas de collision, qu'elle soit de front, de côté, par l'arrière ou au cas où la voiture se retournerait, le véhicule se déplaçant à la vitesse de 30 milles à l'heure également.

Le choix des dispositifs de sécurité est laissé entièrement à la discrétion des constructeurs.

Parmi ceux-ci, on cite particulièrement le coussin qui se gonfle automatiquement au moment d'un collision et qui protège particulièrement bien le conducteur et les passagers du siège avant. Aussi un système composé d'une barrière moelleuse ressemblant à une couverture contre laquelle se heurtent les passagers, aussi bien ceux du siège arrière que ceux du siège avant, en cas de choc violent la barrière est pliée dans un compartiment spécial. Comme les coussins, elle se dresse instantanément en cas de choc et enveloppe les passagers.

Traducteur-réviseur
(\$12,423-\$15,725)

Le collège Algonquin (Ottawa) est à la recherche d'un traducteur-réviseur à temps plein pour traduire surtout de l'anglais au français.

Le candidat choisi possèdera au moins quatre années d'expérience. Il aura la responsabilité d'établir un service de traduction pour un collège bilingue d'enseignement post-secondaire. Il jouera un rôle important dans le programme de bilinguisme du collège et on lui laissera une grande liberté de mouvements.

Un mois de vacances par année.
Régime de retraite et avantages sociaux intéressants.

Poser sa candidature en envoyant son curriculum vitae à:

Bureau du personnel,
1385, avenue Woodroffe,
Ottawa 5, Ont.

Clôture: le 15 mars 1971.
Concours: No 971.

ADVERTISING & SALES CLUB OF OTTAWA CONFÉRENCIER

Dr CHARLES IRWIN

Reconnu comme étant l'un des quatre meilleurs conférenciers contemporains de l'Amérique, le Dr Irwin sera le conférencier des "Advertising and Sales Club of Ottawa" et "Women's Advertising and Sales Club" le mardi 9 mars, à 6h 30 p.m., au Holiday Inn, rue Dalhousie.

Le Dr Irwin est membre du personnel de formation ou conseiller auprès de 22 des plus importantes corporations de l'Amérique, voyage plus de 200,000 milles par année et s'adresse à plus d'un demi-million de gens par année.

Sa conférence s'intitulera: "WHAT TO EXPECT FROM YOUNG PEOPLE ENTERING BUSINESS IN THE 70's".

LE DROIT recherche
DANS TOUS LES SECTEURS D'OTTAWA ET VANIER

JEUNES GARÇONS
qui désirent se joindre à l'équipe grandissante de camelots du Droit

NOUS OFFRONS

- Profit sur chaque abonnement livré
- Magnifiques primes et cadeaux
- Voyages
- Entraînement, initiation à la vente et à l'administration par des surveillants compétents.

Remplir et poster le coupon ci-dessous:

SERVICE DES ABONNEMENTS
Le Droit, 375, rue Rideau,
OTTAWA 2, ONT.

JE SOLLICITE UN PARCOURS AVEC "LE DROIT"

MON NOM AGE

ADRESSE Tél.

VILLE ou VILLAGE Sign. du père

COMMIS A LA PAYE
pour la Compagnie des Jeunes Canadiens

FONCTIONS: Sous la surveillance du superviseur du service de la comptabilité; se charger de la préparation de la paye et de la tenue des livres de payes pour tous les volontaires et le personnel de la compagnie.

QUALITES REQUISES: Diplômé d'une école secondaire, environ 3 années d'expérience dans un service de la paye.

TRAITEMENTS: \$5632 jusqu'à \$6191.

ENDROITS: Siège social de la CJC à Ottawa.

Veillez faire parvenir une demande d'emploi et un curriculum vitae avant le 15 mars 1971 à:

Mme Theresa WATTERS,
Service du personnel
La Compagnie des Jeunes Canadiens,
323, rue Chapel
Ottawa 2, Ontario

BESOIN D'ASSURANCE?

COMPOSEZ 746-4383

Florent Pigeon A.I.A.C. Robert Fournier

PIGEON-ROY Ltée

ASSURANCE — IMMEUBLE
1052, boul. St-Laurent OTTAWA

ANALYSTES de PROGRAMMEUR EXPERIMENTES

Softwarehouse Ltd. l'une des firmes-conseils les plus importantes en exploitation des traitements de l'information au Canada, recherche des analystes de programmeur expérimentés en COBOL, FORTRAN et PL 1 pour des tâches gouvernementales et industrielles.

Répondez par écrit: Softwarehouse Ltd.,
233, rue Gilmour,
Suite 602,
Ottawa 4, Ontario.

DES LUNETTES DE FANTAISIE
FONT TOUTE LA DIFFERENCE!

Spécialement quand elles proviennent de firmes européennes aussi fameuses que RODENSTOCK, ZEISS, METZLER et VIENNALINE.

Nous exécutons plusieurs des ordonnances PENDANT QUE VOUS LES ATTENDEZ

O. L. DEROUIN & FILS LTEE
Opticiens d'ordonnances Qualité — Précision — Individualité
111, rue O'Connor, 232-4976 — 179, ch. Montréal, 746-6988 — 1081, ave Carling, 725-3357
Consultez votre oculiste pour vos troubles des yeux.
Notre bureau est ouvert tous les vendredis soir jusqu'à 9h.

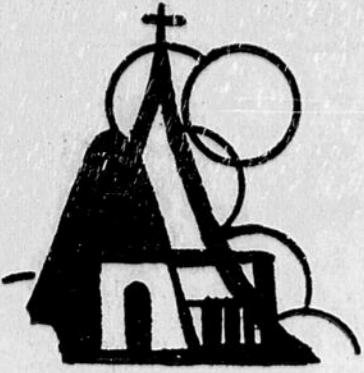
COLLEGE ALGONQUIN
Faculté des Arts Appliqués recherche un
Instructeur à temps partiel

pour enseigner: l'anatomie, la physiologie et la microbiologie en anglais et en français. Diplômé en biologie. Expérience dans l'enseignement ou dans le domaine paramédical.

L'instructeur remplira ses fonctions du 3 mai au 18 juin 1971.

Veillez soumettre votre candidature par écrit et votre curriculum vitae à la:

DIRECTRICE DU PERSONNEL
1385 Woodroffe
Ottawa 5, Ontario



aujourd'hui... L'EGLISE

images et faits

Jeûne et abstinence

par le père Michel RIQUET

Au temps de ma jeunesse le carême se présentait encore comme les grandes manœuvres du monde chrétien. On jeûnait, on faisait maigre non seulement le vendredi comme pendant toute l'année, mais également le mercredi et le samedi. C'était un vrai jeûne. Un seul repas par jour avec, matin et soir, une simple collation limitée à quelques onces de nourriture solide d'où les oeufs, le beurre et les laitages étaient exclus. C'était pour les maîtresses de maison de familles bourgeoises l'occasion de se livrer à d'ingénieuses casuistiques bien dignes des railleries de Pascal.

La viande et la graisse animale étant interdites aux jours d'abstinence, on s'ingéniait à les remplacer par des repas d'oeufs ou de poissons assaisonnés de la manière la plus succulente. La langouste et le homard se substituaient au gigot. Une subtile casuistique assouplissait la poule d'eau, la sarcelle, le canard sauvage à la carpe ou au brochet.

Au temps de l'anticléricalisme d'Etat et de la libre pensée triomphante, faire maigre au restaurant ou à la table d'hôtes prenait allure de professions de foi auxquelles répondaient d'ostentatoires repas de charcuterie le Vendredi saint. Nous avons vécu cela.

Qu'en reste-t-il aujourd'hui? A l'intolérance a succédé l'indifférence. On ne se bat plus à propos de menus. Bien plus, l'austère discipline de l'Eglise s'est considérablement adoucie. Le jeûne du carême n'est plus de rigueur que le mercredi des Cendres et le Vendredi saint, l'abstinence de viande, désormais facultative le reste de l'année, ne demeure obligatoire que les vendredis de carême, du moins pour ceux que leur travail, leur santé ou des difficultés économiques n'excuseraient pas de cette obligation. On ne peut être plus large. Certains pensent que c'est un abandon, une voie ouverte au relâchement général des mœurs. Ils n'ont pas complètement tort. D'autre part, l'ancienne discipline n'avait de rigueur que pour ceux-là qui n'avaient pas les moyens de substituer au bifteck poissons ou crustacés de leur goût. La casuistique à laquelle plus d'un se livrait pour édulcorer ou tourner la loi ne pouvait que justifier l'ironie des autres sans profit pour un christianisme authentique.

Cependant, cette discipline du jeûne et de l'abstinence adoptée par l'Eglise des premiers siècles et maintenue jusqu'à maintenant répondait à une exigence que toutes les religions, particulièrement le judaïsme et l'Islam, ont consacrée. Nombreux sont encore aujourd'hui les juifs et les musulmans pour qui le Yôm Kippour ou le Ramadan gardent toute leur valeur et leur rigueur. C'est de toute nourriture et de toute boisson que le musulman s'abstient du lever au coucher du soleil, durant tout un mois. Le jeûne israélien comporte, aux jours fixés, une abstinence totale d'un soir à l'autre soir. Les uns et les autres y trouvent une purification, une spiritualisation de l'animal humain qui libère et exalte en eux la ferveur et la foi.

Les assouplissements apportés aujourd'hui par l'Eglise à une discipline millénaire n'ont certes pas méconnu les bienfaits pour l'homme de certaines privations librement assumées. Il lui est bon de faire pénitence et le chrétien n'en a pas moins besoin aujourd'hui qu'hier. Ce sont les usages traditionnels qu'il s'agit d'adapter à des conditions de vie qui ne sont plus celles du Moyen-Age. C'est pourquoi le Secrétariat de l'Episcopat suggérait, voilà deux ans, de remplacer l'abstinence de viande, le vendredi, par celle de l'alcool et du tabac. Cette restriction volontaire imposée à une toxicomanie aurait une signification plus efficacement bienfaisante que la précédente. Elle répond à un besoin urgent qu'a l'homme d'aujourd'hui de se désintoxiquer et de fortifier sa volonté contre la séduction de la drogue et de tout ce qui tend à le dégrader. Comme jadis, aussi, l'économie réalisée par la réduction de la consommation d'alcool et de tabac pourrait être affectée à secourir les plus pauvres. Ainsi serait sauvegardée, dans une forme adaptée à notre temps, la tradition judéo-chrétienne du jeûne et de l'aumône.

(Copyright Le Figaro — Le Droit)



BLESSE AU LAOS — Un soldat sud-vietnamien, blessé en combattant au Laos, est photographié sur une base près de Khé Sanh, au Sud-Vietnam.

(Téléphoto PA)

Le Pape évoque les fléaux de l'humanité

CITE DU VATICAN (AFP) — Paul VI est sorti de sa retraite de carême pour rappeler, dans un message radiodiffusé, aux enfants des Etats-Unis, l'existence de millions de petits affamés, malades et autres déshérités.

Le pape a évoqué les fléaux qui affligent l'humanité, de la guerre du Vietnam aux inondations du Pakistan. Il a lancé un appel à la générosité des enfants, en citant la parole de Jésus-Christ: "Ce que vous aurez fait au plus petit des miens, c'est à moi que vous l'aurez fait".

C'est le temps de réserver plus de soins au spirituel

CITE DU VATICAN (AFP) — Le Pape Paul VI a invité les fidèles au cours de l'Angelus dominical, à rejeter le matérialisme moderne et à revenir à la prière et à la pénitence en ce temps de carême.

Même si notre esprit est oppressé par les événements proches ou lointains de ces derniers jours, a déclaré le Pape, nous devons réserver plus de soins aux intérêts spirituels en cette période de carême.

Le Souverain Pontife a ensuite invité les catholiques à puiser des forces dans la prière et à s'opposer au pro-

cessus de la sécularisation moderne: Il n'est pas facile aux hommes d'aujourd'hui de refaire en sens inverse le chemin qui les a conduits au matérialisme moderne, paresseux et souvent trompeur quant à la vérité et à la beauté de la religion, a-t-il dit. Mais cette audacieuse tentative n'est pas vaine, dans l'Eglise du Christ.

Aussi Paul VI a-t-il recommandé aux catholiques de se montrer plus forts et de trouver un moment pour une prière intense et profonde, pendant le carême.

Le nouveau code de droit canon, qui va voir le jour, après dix ans de travaux, va révolutionner le système de sanctions prévues, depuis des siècles, par l'Eglise, apprend-on de bonne source vaticane. Son but ne sera plus de punir mais de guérir. "Une charité chrétienne plus manifeste... conduira à un plus grand respect de la dignité et des droits de la personne", sera-t-il précisé.

L'excommunication, c'est-à-dire l'exclusion de la société des catholiques, sera désormais très rare et soumise à une procédure spéciale, en consultation de l'évêque intéressé et susceptible d'appel, donc plus jamais automatique.

Martin Luther La distinction moyenneuse entre excommuniés "tolérés" et "à éviter" disparaît. Martin Luther, qui fut rangé dans la seconde catégorie, vit, un jour qu'il pénétrait dans une église dominicaine, l'officiant s'enfuir à sa vue, de l'autel, après avoir précipitamment avalé l'hostie consacrée.

Dorénavant, les excommuniés pourront bénéficier de sacrements mineurs, tels la bénédiction, les indulgences, les prières publiques, voire l'absolution, en cas de danger de mort. Ils auront droit maintenant à une sépulture religieuse, la punition ne poursuivant plus le mort dans sa tombe.

Ne seront plus excommuniés automatiquement les prêtres qui se marient, les fidèles qui contractent des mariages mixtes devant

Nouveau code de droit canon

L'excommunication ne sera plus jamais automatique

La redoutable déclaration d'infamie va disparaître. Elle frappait, au moins théoriquement, jusqu'à présent, ceux qui abusent de mineurs, les entremetteuses et souteneurs, les bigames, les homosexuels, les duellistes, ceux qui profanent l'eucharistie, se livrent à un attentat contre le pape, ou contre les légats ou les cardinaux, enfin les apostats, hérétiques et schismatiques.

des ministres non-catholiques, ceux qui lisent les oeuvres d'apostatés, hérétiques ou schismatiques, s'inscrivent dans une secte maçonnique, osent citer devant un tribunal séculier leur évêque, un cardinal, un haut fonctionnaire de la curie romaine ou s'attribuent des biens ecclésiastiques.

Enfin, la présomption de nuire sera remplacée par son contraire. Les circonstances atténuantes seront admises et une ample amnistie couvrira la plupart des excommuniés du passé — voire peut-être les grands réformateurs, comme Luther ou Calvin, ce qui facilitera certainement les progrès de l'œcuménisme.

Qu'on le veuille ou non...

Qu'on le veuille ou non, les hommes sont solidaires. Regardez votre montre. Ce sont, sans aucun doute les artisans suisses qui vous la donnent. Le papier journal que vous tenez dans vos mains, vous est présenté par les bûcherons, les ouvriers forestiers, les camionneurs, les ouvriers de la pulpe, etc... Moi je vous griffonne un mot avec une plume en matière plastique, qui est sans doute un sous-produit des déchets laitiers, etc. Qu'on le veuille ou non, nous sommes solidaires. L'homme, dans tout ce qu'il touche, dans tout ce qui l'entoure est porté, pour ainsi dire, par des millions d'hommes. On ne peut absolument pas se passer les uns des autres et plus que jamais, "nul n'est une île".

Ce qui doit préoccuper le chrétien, ce n'est rien d'autre que la qualité de cette solidarité. Les hommes qui se "tuent" pour me donner tout ce qui m'entoure, sont-ils traités avec justice? A chaque jour je rencontre ainsi des milliers d'hommes... qu'est-ce que moi je leur apporte? Est-ce que j'essaie de donner de la "qualité"... la qualité de l'amour, à mon apport personnel dans la solidarité des hommes?

On pourrait ouvrir ici une parenthèse et dire que toute la réforme liturgique de Vatican II et toute la perspective sociale du même concile ne visent qu'un seul point: donner toute sa qualité d'amour et de fraternité à notre solidarité de semaine, vécue au travail, et à notre solidarité dominicale à l'Eglise.

Le chrétien se sent solidaire de tous les hommes et à cause de Jésus-Christ, il croit qu'avec tous les hommes, il peut réinventer une solidarité humaine plus forte, qu'une simple juxtaposition de personnes, en lui donnant une qualité: celle de l'AMOUR qu'il découvre dans le Christ.

André DEGUIRE, ptr

La détresse cachée des jeunes

On grimacera sans doute à la lecture de ce qui suit. Peu m'importe. On écrit tant de choses et de si inégale valeur, en nos temps. Sans prétendre moi-même à l'exactitude indiscutable de mes assertions, ce n'est pas mon habitude de tergiverser sur des sujets au sujet desquels j'ai quand même à me faire une opinion.

Les jeunes et leurs misères

Un grand nombre de jeunes, particulièrement ceux qui fréquentent les écoles secondaires, me font affreusement pitié.

Ils me font pitié oui, en dépit même de leur attitude suffisante, désinvolte et souvent même arrogante. Et ce sentiment qui est mien, ne subit pas de modification substantielle quand je les vois organiser leurs loisirs de façon marginale, aspirer à un monde à l'écart de celui des adultes, même de ceux de leur famille. Et comme il arrive malheureusement souvent, quand on a abandonné la pratique religieuse, le sentiment mentionné plus haut, se double d'une inquiétude considérable, pour le bonheur auquel tout de même ils aspirent.

Comprenons-nous bien. Que les jeunes réclament et s'accordent des déplacements coûteux, sans la plupart du temps — ici il y a quand même des variantes — y consacrer l'économie d'un labeur recherché et d'occasion, on pourra crier à la gâterie et au gaspillage inconscients. J'y vois là même, plutôt une détresse qui tôt ou tard frôle l'écoeurement en face de la vie.

Car au fond, sachons-le bien, le cœur humain, en particulier celui des jeunes ne saura jamais se satisfaire d'une consommation matérielle. Ils aspirent à des valeurs plus intégralement humaines, même spirituelles, encore qu'ils ne les voient pas dans le même cadre historique que celui où les adultes ont été habitués

de les voir. Je dirais même davantage. Si le désir de ces jeunes se porte si souvent vers l'acquisition de biens matériels ou d'activités d'ordre sensible, qui au fond, les a mis et les met encore sur une telle piste, sinon les adultes eux-mêmes?

Le spectacle qui leur est offert

La lutte pour la vie a beau être ardue, surtout actuellement. Combien d'adultes, de parents, même parmi ceux qui se lamentent sur les jeunes, se conduisent comme si le but primordial de leur vie eut toujours été de se procurer le plus d'argent possible, pour en dépenser davantage. Tous n'ont évidemment pas la lucidité et la candeur d'énoncer les principes qui dirigent cette ambition devenue un mode de vie. Quelques-uns s'y risquent cependant et on en a des frissons.

On dirait presque — et pour plusieurs il n'y a pas d'équivoque — que la sobriété d'autrefois, qu'on aime à se rappeler et dont on voudrait voir vivre les jeunes d'aujourd'hui, n'était en fait qu'une attente fébrile bien qu'inévitable de l'abondance. Sans consentir à s'avouer être de nouveaux riches, combien d'adultes sont actuellement, dans leur cœur les enfants prodiges d'une civilisation consummatrice? Il n'y a pas que les jeunes qui résistent mal devant les voitures de luxe, les excursions de loisirs démesurément dispendieuses, les randonnées soignant essentiellement à l'épanouissement de la personnalité, surtout si on voit les voisins ou les amis se les accorder.

Et comme l'histoire n'a pas changé, les jeunes observent les adultes. Et actuellement, pour un si grand nombre, c'est ce comportement d'adultes que les jeunes regardent et même scrutent à la loupe. Certaines de leurs réflexions nous en disent long. Ne nous étonnons

donc pas trop de les découvrir, ces jeunes, assaillis de consommation. On ne leur ménage pas que le tableau de la tempérance.

Lorsque chacun se renvoie la balle

Au sujet de ces mêmes jeunes, un refrain est suffisamment connu pour qu'on n'ait pas à l'expliquer outre mesure. C'est le phénomène du rejet de sa responsabilité sur d'autres. Quand on a fait le tour du cycle, c'est-à-dire quand on a vu les parents s'en remettre à l'école, les professeurs démissionner devant une famille inconsciente, on en vient finalement à s'en prendre au système complet de la civilisation. Il va bien falloir en arriver, une fois pour toute, à comprendre qu'une civilisation est le fruit de croyances, de principes de vie, et de conduites des personnes, elles-mêmes, et que l'âge des robots purs et simples est encore du domaine de la fiction.

En fait, ce phénomène du rejet de la responsabilité commence à bonne heure, dès l'école primaire. La constatation est faite. Plus on parle de l'importance de la famille plus les parents attendent le départ de leurs enfants pour l'école primaire afin qu'ils apprennent à se discipliner, à s'ouvrir aux autres, à prier. Le décalage commence déjà là. Et qui n'a pas rencontré de ces parents, attristés de la non-réussite de leurs enfants, sans s'être donné même la peine de s'interroger eux-mêmes sur le comportement désinvolte qu'ils se permettent. J'ai entendu un directeur d'école dire aux parents, lors d'une réunion de l'API, le nombre quand même restreint d'heures que leurs enfants passaient à l'école au cours d'une année. Ces heures étaient importantes mais on ne pouvait tout de même pas compter sur elles seules, pour renverser la vapeur d'un train de vie qui filait en sens contraire au foyer. En d'autres mots, là où il faut compter sur la col-

laboration et la continuité, c'est enfantin de vouloir surseoir par des miracles.

Cela étant dit, il reste que certains éducateurs eux-mêmes, doivent constamment se rappeler que leur tâche appelle la dédicace. Le spectacle de la course à la promotion salariale des grèves sur le tas au beau milieu des mois cruciaux de l'année scolaire, n'ajoute rien aux fleurons d'une auréole d'engagement qui normalement, peut servir d'émulation aux jeunes.

Les agglomérations qui dépassent la mesure

Sans vouloir retourner à l'isolement paroissial des classes secondaires, on peut quand même se demander si ce n'est pas devenu le propre de l'homme contemporain, surtout nord-Américain, de dépasser les bornes d'une limite convenable dans l'agglomération des étudiants. On n'a pas à parler longuement à ces étudiants, pour constater que la personne même de leurs différents professeurs se résume à n'être pour eux, en somme, qu'un instrument aussi intangible que l'appareil audio-visuel pour laquelle technique on fait tant de réclame. Les images passent, c'est-à-dire les visages se succèdent, des paroles s'accordent à cet étrange ruban visuel, mais le contact humain toujours essentiel a été remplacé par la technologie. Et dans tout cela encore, c'est la course contre l'horloge et il faut faire vite car c'est presque un quartier de ville qui se déplace au son de la cloche.

Dans la province de Québec, où il faut faire les grosses manchettes avant de se décider à quelque réalisation, on a au moins la franchise de dire tout haut déjà, combien on déplore ce phénomène de l'anonymat de ces innombrables écoles, où on manufacture plus qu'on éduque vraiment.

Que peut être l'effet, chez nos jeunes,

d'un tel système? Ce ne sera certes pas une faille complète. On a quand même peine à croire que les valeurs évoquées produiront autre chose qu'un vernis sans profondeur. En tout cas la preuve est généralement faite qu'on essaiera en vain de leur inculquer quelques valeurs spirituelles et évangéliques dans une telle atmosphère, pour finalement aboutir à des remises en question sans profondeur.

Conclusion

Ces réflexions bien personnelles peuvent paraître pessimistes et même blessantes. Il y a tout de même assez de remarques qu'on recueille au contact des familles et des jeunes eux-mêmes, assez de réflexions personnelles, pour qu'on s'abstienne d'applaudir bêtement à un engouement technocratique et consummatrice. Et qu'on se demande sérieusement si on n'est pas en train de se jouer d'une génération qui, on se plaît toujours à le dire, sera la force ou la faiblesse de demain.

Autrefois, ceux qui s'occupaient des jeunes du secondaire, ont averti entre autres les responsables des commissions scolaires, du danger qu'allaient courir ceux à qui on allait dispenser l'éducation à la façon d'une manufacture. Victimes, au temps venu, de la surenchère des biens de consommation, les adultes devaient en plus présenter à ces mêmes jeunes, le spectacle mentionné au début de cet article.

Le temps est actuellement à la lucidité. Ajoutons qu'il faut aussi avoir le courage d'oser affirmer certaines convictions. Une actions plus efficace pourra s'ensuivre. La pitié peut conduire à l'analyse, cette dernière à des prises de position qui au moins peuvent aider certains esprits à se situer.

Jean GRATTON, curé
Alfred

MOTONEIGISTES
Parc de stationnement
pour motoneigistes avec
possibilités d'accès à
un parking de plus de
300 places
à
TEMPLETON-OUEST
(Chemin Larocque et
de concession)
**OFFICE DU TOURISME
DE L'OUTAOUAIS**

Le Journal de Hull
(Enregistré)

LE DROIT

LA POLITIQUE QUEBÉCOISE

Le Parti québécois face aux élections fédérales

Une analyse d'André Gagnon
(Collaboration spéciale)

QUEBEC — Devant la possibilité du déclenchement d'une élection précipitée au fédéral par le premier ministre Trudeau, le Parti québécois, qui a recueilli 23,8 pour cent du scrutin, soit 660 000 voix, lors des élections d'avril 1970 ne s'est pas encore officiellement "branché". Mais tout indique que parmi les tactiques envisagées celle du "harcèlement systématique" des troupes d'Ottawa accompagnée d'une certaine alliance avec le NPD-Québec pourrait faire partie de la stratégie péquiste.

Au cours du récent congrès qui s'est tenu à Québec, M. Jacques-Yvan Morin, ancien candidat péquiste dans Bourassa, est intervenu pour amener les 3 000 délégués à rejeter une résolution adoptée en atelier qui désapprouvait "formellement la création d'un parti politique indépendantiste sur la scène fédérale et qui empêchait ainsi le Parti québécois de donner son appui, du moins tacite, à des candidats éventuels aux élections fédérales. Cela démontre de façon évidente que la porte reste ouverte quant à une participation péquiste en bloc au niveau fédéral.

Certaines alliances avec le NPD-Québec président par l'ancien président de la CEQ, M. Raymond Laliberté, offre une possibilité inattendue pour le Parti québécois. Comme le déclarait une source péquiste: "Si ce dernier obtient quelque chose qui soit convenable lors du congrès national du NPD le mois prochain, le Parti québécois sera porté à le considérer comme un interlocuteur valable".

Interrogé sur la possibilité que la résolution du groupe québécois démocrate concernant l'autodétermination du Québec soit rejetée, la même source a ajouté qu'il y avait autre chose d'important outre cette résolution qui intéresse le PQ. Si le NPD acceptait de servir de tribune au Canada anglais pour un débat constitutionnel en profondeur cela pourrait amener le PQ à se "brancher" de ce côté.

Toutefois, même si cette avenue reste à explorer, aucune décision ne semble avoir été prise pour l'instant. On voit donc les avantages de cet arrangement à l'amiable que constituerait pour la formation indépendantiste un tel geste de la part du NPD. Il pourrait d'autre part bénéficier au Parti démocrate au Québec. Également, cela servirait de pression sur le gouvernement fédéral provenant tant du Québec que des trois provinces canadiennes où le NPD a certaines assises en ce qui a trait à la question du Québec.

Même si un certain mouvement au sein du Parti québécois s'agit pour tenter de former un parti indépendantiste sur la scène fédérale en vue des prochaines élections, M. René Lévesque et les autorités de ce parti, ne sont pas d'accord avec cette idée. À cet égard, un peu après les élections d'avril dernier, un jeune avocat de Québec défait lors de ce scrutin, Me Guy Bertrand, a vainement tenté de faire adopter au moins "un accord de principe" en ce sens par un Conseil National réuni en session d'évaluation. Incidemment, ce fut M. Pierre Bourgault, nouveau conseiller élu à l'exécutif du Parti québécois et ancien président du Ralliement pour l'indépendance nationale, qui avait combattu ferocement cette résolution à la grande satisfaction de l'exécutif du parti, qui ne voulait pas entendre parler de cela invoquant le fait que cela aurait pour conséquence de diviser les forces indépendantistes.

À la veille du congrès de février, Me Bertrand remettait une déclaration à la presse disant que l'idée de former un "BLOC QUEBÉCOIS" sur la scène fédérale était remise en question pour le moment à cause de la création moins d'une semaine auparavant du groupe NPD-Québec à Montréal.

Attitudes péquistes
Quelles attitudes prendra le PQ lors des prochaines élections fédérales? Tout dépend de la date du scrutin. Si M. Trudeau déclenche des élections en septembre ou octobre, même si trois élections partielles pourraient avoir lieu en avril ou mai de cette année, le Parti québécois opéra peut-être pour deux ou trois attitudes différentes, mais pas nécessairement contradictoires. Différentes avenues s'offrent à lui.

À Murdochville, Noranda et Montréal-Est

Un programme d'expansion de \$123,000,000

par Paul LONGPRE

QUEBEC (PC) — La société Noranda Mines Limited entreprendra un programme d'expansion de \$123 millions à Murdochville, Noranda et Montréal-Est. Un communiqué émis vendredi par le bureau du premier ministre du Québec précise que ce programme créera 2,000 nouveaux emplois, au stade de la construction, et 600 autres emplois permanents par la suite.

Cet investissement permettra à la société Noranda de modifier ses principales installations québécoises, soit son réseau d'extraction, de traitement, de fonderie

et d'affinage. Aux trois emplacements, les travaux de construction commenceront au printemps 1971 et se termineront au cours du deuxième trimestre de 1973. Dans une rencontre avec les journalistes, sur la colline parlementaire, le premier ministre Bourassa a tenu à souligner qu'il est intervenu personnellement auprès de l'entreprise minière et de son président, M. Alfred Powis, pour que plus de 80 pour cent des dépenses du Groupe Noranda soient effectuées au Québec.

En effet, le service des achats de la compagnie a fait savoir que plus de \$100 millions seront dépensés au Québec, pour l'outillage, les matériaux et les services. La réalisation de ce programme, après les travaux de construction, suscitera 200 emplois permanents dans la région de Noranda, 200 à Murdochville et 130 à Montréal-Est. Le communiqué du bureau du premier ministre rappelle que chaque nouveau emploi dans ce secteur entraîne six nouveaux emplois reliés directement ou indirectement à cette industrie.

A Montréal-Est, Noranda entreprendra des travaux d'expansion qui lui permettront d'augmenter de 58,000 tonnes de cuivre la capacité de rendement annuel de l'usine qu'elle y possède. Il s'agit d'une mise de fonds de \$6 millions.

C'est Murdochville, en Gaspésie, qui profitera le plus de ce programme. Noranda y triplera sa capacité d'extraction et de concentration de minerai; construira un four de grillage et bâtera une usine d'acide sulfurique. Le tout représente une dépense de \$86 millions.

A Noranda, l'expansion de l'usine de smelting exigera des mises de fonds de \$19 millions, du fait de la construction du premier réacteur industriel pour le procédé Noranda de fonte en continu du cuivre. L'une des principales caractéristiques de ce nouveau procédé est la récupération totale du soufre contenu dans les concentrés.

Le premier ministre a déclaré que M. Powis lui avait exprimé sa satisfaction quant à la coopération que le gouvernement du Québec, entre autres, lui avait accordée au cours de la préparation des projets. "Le président de la société Noranda Mines m'a assuré que ce programme d'expansion n'aurait pu être réalisé sans les modifications apportées en août dernier aux réformes fiscales proposées par le gouvernement fédéral", a-t-il dit.

Fiscalité
M. Bourassa a déclaré que M. Powis lui avait exprimé sa satisfaction quant à la coopération que le gouvernement du Québec, entre autres, lui avait accordée au cours de la préparation des projets.

Fédéralisme rentable
Le premier ministre a déclaré que le programme d'expansion de la société Noranda Mines, par le truchement de son programme d'expansion économique régionale, pour amener le déblocage de cet investissement privé.

Programme
C'est Murdochville, en Gaspésie, qui profitera le plus de ce programme. Noranda y triplera sa capacité d'extraction et de concentration de minerai; construira un four de grillage et bâtera une usine d'acide sulfurique. Le tout représente une dépense de \$86 millions.

En effet, le service des achats de la compagnie a fait savoir que plus de \$100 millions seront dépensés au Québec, pour l'outillage, les matériaux et les services.

En effet, précise le communiqué, ces projets prévoient, aux deux usines de "smelting", l'installation d'appareillages destinés à réduire considérablement l'émission de poussières atmosphériques.

Ainsi, l'investissement de production n'entraînera pas une augmentation des émissions de bioxyde de soufre dans l'atmosphère à l'un ou l'autre des emplacements.

A Gaspé Copper Mines, les émissions seront même réduites par l'obtention de marchés pour le surplus de production d'acide sulfurique.

En effet, précise le communiqué, ces projets prévoient, aux deux usines de "smelting", l'installation d'appareillages destinés à réduire considérablement l'émission de poussières atmosphériques.

Ainsi, l'investissement de production n'entraînera pas une augmentation des émissions de bioxyde de soufre dans l'atmosphère à l'un ou l'autre des emplacements.

A Gaspé Copper Mines, les émissions seront même réduites par l'obtention de marchés pour le surplus de production d'acide sulfurique.

En effet, précise le communiqué, ces projets prévoient, aux deux usines de "smelting", l'installation d'appareillages destinés à réduire considérablement l'émission de poussières atmosphériques.

Ainsi, l'investissement de production n'entraînera pas une augmentation des émissions de bioxyde de soufre dans l'atmosphère à l'un ou l'autre des emplacements.

A Gaspé Copper Mines, les émissions seront même réduites par l'obtention de marchés pour le surplus de production d'acide sulfurique.

En effet, précise le communiqué, ces projets prévoient, aux deux usines de "smelting", l'installation d'appareillages destinés à réduire considérablement l'émission de poussières atmosphériques.

Ainsi, l'investissement de production n'entraînera pas une augmentation des émissions de bioxyde de soufre dans l'atmosphère à l'un ou l'autre des emplacements.

A Gaspé Copper Mines, les émissions seront même réduites par l'obtention de marchés pour le surplus de production d'acide sulfurique.

En effet, précise le communiqué, ces projets prévoient, aux deux usines de "smelting", l'installation d'appareillages destinés à réduire considérablement l'émission de poussières atmosphériques.

Ainsi, l'investissement de production n'entraînera pas une augmentation des émissions de bioxyde de soufre dans l'atmosphère à l'un ou l'autre des emplacements.

A Gaspé Copper Mines, les émissions seront même réduites par l'obtention de marchés pour le surplus de production d'acide sulfurique.

En effet, précise le communiqué, ces projets prévoient, aux deux usines de "smelting", l'installation d'appareillages destinés à réduire considérablement l'émission de poussières atmosphériques.

Ainsi, l'investissement de production n'entraînera pas une augmentation des émissions de bioxyde de soufre dans l'atmosphère à l'un ou l'autre des emplacements.

A Gaspé Copper Mines, les émissions seront même réduites par l'obtention de marchés pour le surplus de production d'acide sulfurique.

En effet, précise le communiqué, ces projets prévoient, aux deux usines de "smelting", l'installation d'appareillages destinés à réduire considérablement l'émission de poussières atmosphériques.

Ainsi, l'investissement de production n'entraînera pas une augmentation des émissions de bioxyde de soufre dans l'atmosphère à l'un ou l'autre des emplacements.

A Gaspé Copper Mines, les émissions seront même réduites par l'obtention de marchés pour le surplus de production d'acide sulfurique.

En effet, précise le communiqué, ces projets prévoient, aux deux usines de "smelting", l'installation d'appareillages destinés à réduire considérablement l'émission de poussières atmosphériques.

Ainsi, l'investissement de production n'entraînera pas une augmentation des émissions de bioxyde de soufre dans l'atmosphère à l'un ou l'autre des emplacements.

A Gaspé Copper Mines, les émissions seront même réduites par l'obtention de marchés pour le surplus de production d'acide sulfurique.

Le conseiller Rocheleau:

O. Parent cherche des excuses

cordés. Alors... de poursuivre le conseiller Rocheleau, dans une déclaration au DROIT.

Visiblement irrité par les déclarations de M. Parent, député de Hull et ministre d'Etat, qui a qualifié d'inconscient, M. Rocheleau se demande comment le gouvernement fédéral a bien pu commencer la construction de Place du Portage, juste en face de l'emplacement de l'éventuel centre administratif du gouvernement québécois, sans avoir auparavant obtenu la certitude de pouvoir profiter des services d'aqueduc et d'égoûts... "A moins que le fédéral soit lui aussi inconscient", de souligner le représentant de Vanier, un sourire moqueur au coin des lèvres...

En fait, la ville de Hull a déjà accordé les contrats pour l'installation d'un système d'aqueduc et d'égoûts, dans le centre-ville. Ces travaux qui porteront les conduites d'aqueduc à haute pression dans le secteur commercial du centre ville, auront coûté environ \$1,160,000. Ils seront terminés au mois de juin.

"Notre directeur du service d'urbanisme, M. Gilles Beaudry, n'a pas attendu les ordres de M. Parent pour préparer un plan d'aménagement du centre-ville. Le député de Hull n'a pas à s'inquiéter. Nous ne laisserons pas les fonctionnaires oeuvrant à Place du Portage emprisonnés dans la circulation. Des voies de circulation adéquates sont prévues... Et avant même que cet édifice fédéral ne soit terminé, les services seront installés. M. Oswald Parent viendra maintenant me dire que je ne sais pas de quoi je parle. Il aurait plutôt dû s'informer avant de faire de telles affirmations. Le député de Hull ne peut nier que le Palais de justice actuel est un taudis. Il doit être remplacé. Et étant donné que son excuse "des services inexistants" n'est plus valable, il devra maintenant trouver une autre excuse (car il en trouvera une) pour justifier les retards apportés à la construction du centre administratif", de conclure M. Gilles Rocheleau.

Mesures de guerre

Le ministre de la Justice a reçu le rapport de l'ombudsman québécois

Par GERARD ALARIE

QUEBEC (PC) — Le protecteur du citoyen, M. Louis Marceau, a fait savoir, vendredi, qu'il a remis au ministre de la Justice son rapport sur les plaintes de citoyens résultant de la proclamation de la Loi des mesures de guerre le 16 octobre 1970.

Sans vouloir commenter la substance de son rapport, qui s'étend sur une quarantaine de pages, M. Marceau a déclaré qu'il a fait enquête sur environ 160 plaintes.

La Loi des mesures de guerre, proclamée par le gouvernement fédéral à la requête du gouvernement québécois et des autorités de Montréal pour faire face à la crise d'octobre, accordait aux forces policières des pouvoirs exceptionnels comme ceux de mener des perquisitions sans mandat et d'incarcérer des individus qui n'avaient pas droit à la libération sous caution.

M. Marceau a dit qu'il doit s'entretenir la semaine prochaine avec le ministre de la Justice, M. Jérôme Choquette, au sujet des conclusions et recommandations de son rapport.

Indemnités
Il a précisé qu'il s'est engagé envers le ministre de ne faire aucun commentaire public sur la substance de son rapport avant cet entretien qu'il doit avoir avec le ministre.

Par Philippe GAGNON
du DROIT

M. Oswald Parent continue "d'arranger" les faits à sa manière et à les fausser pour tenter d'excuser le manque d'énergie de son gouvernement. Mais ça ne prendra plus... Les gens ne sont pas si dupes", a déclaré M. Gilles Rocheleau, conseiller exécutif de la ville de Hull.

"M. Parent a une imagination fertile et il est dans l'erreur lorsqu'il affirme que la ville de Hull ne pourrait pas assurer les services d'aqueduc et d'égoûts, si le centre administratif (palais de justice) était construit, à Hull. Nous avons des plans précis pour le centre-ville et les contrats pour l'aménagement des services d'aqueduc et d'égoûts ont été ac-

avoir vu "l'objet" brûler tout en émettant des étincelles durant au moins 10 secondes", a expliqué le Dr Millman. Un météorite ne se comporte jamais de cette façon. L'hypothèse de cette fausse voisablement voudrait qu'il s'agisse d'une vulgaire fusée éclairante que des motoneigistes auraient pu allumer dans un champ désert avant de quitter les lieux.

Des témoins ont affirmé

S'agirait-il d'une simple fusée éclairante?

(J.G.G.) — Le ciel est-il vraiment tombé sur la tête des gens d'Axminster, jeudi soir?

Deux experts du Conseil national des recherches effectuent une enquête dans le secteur où un mystérieux objet est tombé du ciel, vers 8h, jeudi.

Les recherches jusqu'ici n'ont donné aucun résultat sauf la découverte d'une vieille bouilloire à eau chaude qui achève de rouiller paisiblement dans un champ.

Les migrants aggravent la condition d'infériorité des quartiers pauvres

Par DONAT VALOIS
(De la PC) — Les migrants aggravent généralement la condition d'infériorité des quartiers montréalais les plus pauvres et ils éprouvent le plus souvent plus de difficultés à s'adapter à leur nouveau milieu que les immigrants originaires des Etats-Unis ou autres pays industrialisés.

Ces remarques sont contenues dans le rapport "Le Canada urbain: ses problèmes et ses perspectives", rédigé à la suite d'une étude faite par M. N. H. Lithwick de l'université Carleton à Ottawa.

Ce rapport commandé par le ministre fédéral chargé du logement, M. Andras, a été déposé, vendredi, aux Communes.

Selon le professeur Lithwick, l'adaptation à la vie urbaine des migrants — notamment ceux qui viennent des régions rurales du pays — est bien plus pénible qu'elle ne l'est pour les immigrants qui, avant d'entrer au pays, ont fait l'objet d'une sélection.

Aucune sélection n'est faite pour les migrants qui arrivent souvent dans les grandes villes

Immatriation des véhicules

Nouveau délai
QUEBEC (PC) — Les plaques d'immatriculation de l'année 1970 seront valides jusqu'au 14 mars courant à minuit, a annoncé vendredi le ministre des Transports du Québec, par voie de communiqué.

Le ministre Tremblay explique qu'en raison de la tempête qui s'est abattue à travers la province, jeudi et vendredi le Gouvernement s'est vu dans l'obligation de fermer ses portes le jeudi 4 mars, à midi.

Les services aux étudiants (1)

Les services aux étudiants de la Commission scolaire régionale de l'Outaouais visent surtout à devenir des prolongements naturels des programmes scolaires. Axés sur des objectifs de socialisation, de maturation et d'auto-détermination les cours sont assurés par des spécialistes dans les différents secteurs de la pastorale, l'orientation, la fréquentation scolaire, le placement, la santé, la psychologie, le sport scolaire et l'animation étudiante.

Un rapport de 35 pages rendu public cette semaine donne un aperçu de leur activité.

En pastorale 10 personnes travaillent à plein temps et 16 à temps partiel pour présenter le message du Christ et pour être des témoins de son amour, mentionne M. Armand Laporte, responsable de ce service. Pour atteindre cet objectif, M. Laporte soutient qu'il faut atteindre l'homme dans toutes ses dimensions.

Orientation
Ce service compte 12 conseillers et un responsable. L'objectif premier est d'aider les étudiants

Prolongements des programmes scolaires

à reconnaître dans le système scolaire la voie qui leur convient le mieux. Aux personnes mentionnées, il faut ajouter 23 professeurs d'information.

La CSRO compte en moyenne un conseiller d'orientation par 1,200 étudiants. Le conseiller travaillera surtout avec les étudiants qui éprouvent des difficultés d'adaptation. Il l'amène graduellement à mieux s'intégrer à l'école.

Les heures de travail pour les conseillers sont identiques à celles du personnel de cadre de la CSRO. Par contre, le conseiller d'orientation doit adapter ses heures à celles de l'école tout en respectant la somme totale d'heures par jour.

M. Ronald Aubin, responsable du service, ajoute dans son rap-

Service de santé

Mme Hélène Panalaks, infirmière régionale, attachée à l'Unité sanitaire de Hull, 256, boul. St-Joseph, déclare que le travail de l'infirmière dans l'école ne peut se limiter uniquement à dispenser les soins d'urgence ou premiers soins. Il faut, selon elle, considérer le bien-être complet de l'individu et mener son action par des moyens aussi diversifiés que l'éducation, l'information collective, la participation aux conférences de cas, le dépistage, le "follow-up", la prévention, etc.

L'implantation des services de santé a été réalisée grâce à une entente entre l'Unité sanitaire et la Commission scolaire à partir des politiques des deux ministères impliqués.

Parmi les activités on retrouve, selon le rapport, au niveau du Secondaire I, les tests d'acuité auditive; au Secondaire II et IV, les tests visuels et à l'année terminale, l'administration d'un programme

d'immunisation.

A cela s'ajoute diverses tâches comme l'entrevue, les premiers soins, la relance (follow-up), la prévention et le dépistage, la collaboration des professeurs et des parents, les rapports et les rencontres au niveau de l'école.

Psychologie
Composé de six personnes le service de Psychologie fait l'étude complète des cas individuels lui étant référés par l'école ou par les parents. Telle que constituée, l'équipe en est à sa première année et M. Henri Léger en est le responsable.

Ce service projette pour l'an prochain l'organisation de classes d'attente pour les enfants incapables d'entreprendre une première année régulière après la maternelle. Toutes les personnes du service de psychologie sont présentement consultantes des diverses commissions scolaires locales du milieu. M. Léger déclare que c'est une lacune de n'avoir aucun psychologue affecté au niveau secondaire. Il souhaite voir l'an prochain un psychologue affecté uniquement aux grandes écoles. De plus M. Léger croit que

par Elie Lalancette
du DROIT

L'acquisition du séminaire de Papineauville

Après six ans, les parties négocient toujours



Le séminaire de Papineauville

Affaires sociales

Fonctionnaires au travail

Les fonctionnaires provinciaux à l'emploi du ministère des Affaires sociales dans la région ont choisi de poursuivre leur travail, vendredi, malgré l'annonce qu'ils pouvaient prendre congé à cause de la tempé-

ture. En effet, les fonctionnaires de Hull, Gatineau et Mont-Laurier se sont réunis à la suite de l'annonce du congé par le ministre de la Fonction publique, M. Jean-Paul L'Allier, et ont choisi par voie de vote majoritaire de demeurer au travail. Cette décision avait pour but de mettre en lumière le surplus de travail dont les fonctionnaires provinciaux ont à s'acquitter ainsi que leur volonté d'assurer les meilleurs services possibles à la population outaouaise.

Même après un accord de principe qui date d'un an, la Régionale de Papineau n'a pas encore acquis le séminaire de Papineauville, et déjà on parle d'agrandissement.

par Roméo CHARTRAND du DROIT

Le 23 mars 1970, lors d'une assemblée des délégués de la Commission scolaire régionale de Papineau, tenue à Thurso, un accord de principe intervenait entre la Régionale Papineau et les pères Montfortains au sujet de la vente éventuelle du séminaire de Papineauville à la Régionale pour l'implantation d'une école polyvalente dans le secteur Est de Papineau.

Selon cet accord, la Régionale Papineau achetait le séminaire et, en retour, le "Séminaire Montfort Inc" demeurait une institution vocationnelle associée à la Régionale Papineau et, les pères louaient les locaux nécessaires à leurs œuvres de la Régionale. Enfin, cet accord devait être étudié plus attentivement au cours des jours suivants pour ensuite être soumis au ministère de l'Éducation avant le 1er avril 1970.

Or, voici que nous sommes rendus en mars 1971, soit un an plus tard, et on est encore au stade de la négociation en ce qui concerne l'achat du séminaire de Papineauville par la Régionale Papineau, et plusieurs observateurs se posent des questions au sujet de la lenteur des négociations, car, non seulement un accord de principe est intervenu il y a près d'un an, mais tout ce projet est à l'étude depuis près de six ans.

Maintenant, parmi les récents développements en rapport avec ce projet, le 18 janvier 1971, la commission scolaire régionale Papineau adoptait une résolution sur proposition du commissaire Lucien Houle, à l'effet que la commission ne favorisait pas le renouvellement du régime d'institution associée avec le séminaire de Papineauville, après le 30 juin 1971, et qu'elle recommandait au ministère de l'Éducation et aux autorités du séminaire Montfort de Papineauville, siège de la future école Polyvalente du secteur Est du territoire, d'accepter le statut de foyer vocationnel pour ladite institution. Puis, le 8 février dernier, M. Rémi Lavergne, secrétaire-trésorier

administrateur de la Régionale Papineau, adressait la dite résolution au supérieur du Séminaire, le père Raymond Gagnon, lui demandant ses commentaires sur cette résolution.

Le 17 février, le père Gagnon répondait à M. Lavergne, lui disant que s'il voulait connaître ses commentaires, il n'avait qu'à se référer à la réunion des délégués de la Régionale, le 21 mars 1970, à l'article du DROIT du 24 mars 1970, à une rencontre du 25 mars au Séminaire, à une rencontre du 2 juin 1970 avec M. Yves Martin, à Québec, à une rencontre du 1er septembre 1970 au Séminaire, à la résolution d'une assemblée des administrateurs du Séminaire, le 15 juin 1970. Le père Gagnon concluait sa lettre en écrivant ce qui suit, et nous citons: "Lorsque nous avons dit et écrit ces choses, c'était vraiment ce que nous pensions, je ne vois pas pourquoi et comment nous pourrions dire le contraire aujourd'hui". (Fin de la citation).

Quant au ministère de l'Éducation, M. François Cloutier, dans une lettre en date du 1er février dernier, déclarait que suite à la résolution adoptée le 18 janvier 1971, il lui était agréable d'autoriser la Régionale Papineau à réaliser une école secondaire Polyvalente pour 1.000 élèves à partir du Séminaire des Montfortains à Papineauville. Et M. Cloutier demandait à la Régionale Papineau de faire parvenir à la Direction générale de l'enseignement élémentaire et secondaire un programme pédagogique de construction, relativement à ce sujet.

Par ailleurs, en date du 15 janvier 1971, M. Michel Gendron, directeur général de l'équipement, informant la Régionale Papineau que le ministre de l'Éducation, M. Guy St-Pierre, avait déposé à l'Assemblée nationale vers la mi-décembre, un "échec" concernant chacun des projets d'écoles polyvalentes qui reste à être construites afin de compléter le réseau à travers la province. Or, en ce qui concerne la Régionale Papineau, la date prévue pour l'occupation de l'école Polyvalente de Papineauville est fixée à septembre 1973.

Suite à ces directives, LE DROIT a appris que la Régionale Papineau avait engagé la firme d'architectes Martineau, St-Denis, Thibault, d'Ottawa, pour la préparation des devis techniques de cette école, tandis que M. Antoine Morin, directeur général des écoles, a été autorisé à préparer les devis pédagogiques de cette même école. Enfin, la Régionale Papineau a également ouvert le poste pour l'engagement d'un directeur qui prendra charge de cette école.

Devant tous ces faits, il devient évident que la Régionale Papineau est non seulement décidée à acheter le Séminaire de Papineauville, mais projette également d'investir un montant substantiel pour l'agrandissement des locaux actuels.

A ce sujet, M. Antoine Morin nous déclarait, il y a quelques jours, que cette décision d'acheter le Séminaire et de mettre fin au régime d'association avec cette institution était motivée par le devoir qu'a la commission scolaire de fournir à tous les élèves sous sa juridiction, l'éventail le plus complet d'options susceptibles de répondre à leurs légitimes aspirations.

Le point de vue du Séminaire. Ce désir d'offrir le plus d'options possibles à l'enfant, les pères Montfortains en sont conscients. En effet, dans une lettre ouverte publiée le 27 novembre 1969, le père Raymond Gagnon, supérieur du Séminaire de Papineauville, écrivait ce qui suit, et nous citons: "Nous sommes dans la région depuis plus de 60 ans et nous désirons demeurer dans la région. Non seulement nous désirons demeurer dans la région, mais nous voulons nous y intégrer davantage en participant à l'implantation des écoles pour le secteur Est, si la chose est possible. Nous pensons qu'il est urgent dans le secteur Est d'assurer le plus tôt possible une instruction et une éducation valables, dans des locaux convenables. Nous pensons que nous pouvons donner cette instruction et cette éducation à une bonne partie de la clientèle scolaire du secteur Est. Nous avons nettement l'impression d'avoir fait autant pour ces étudiants depuis trois ans que les autres écoles où ils ont étudié. Nous avons

l'impression de nous être intéressés à l'avenir de ces étudiants autant que tous les professeurs qu'ils ont eus dans le passé. Nous avons aussi l'impression de nous être souciés de leur formation religieuse autant que tous les professeurs qu'ils ont rencontré dans le passé. Pour le savoir d'une façon plus certaine il faudrait peut-être le demander aux étudiants et aux parents, premiers responsables de l'éducation des enfants. Nous ne pensons pas que pour l'éducation soit valable il soit nécessaire que la Régionale soit propriétaire des édifices où se donnent l'enseignement. Qu'elle puisse contrôler l'enseignement et les dépenses, l'Association lui permet de contrôler et ce contrôle se fait d'une façon très régulière cette année et dans un très bon esprit".

Et le père Gagnon concluait sa lettre comme suit: "Une association à long terme est possible et elle permettrait de procéder rapidement à une organisation scolaire valable pour le secteur Est. D'un côté, nous sommes désireux de rester dans la région et pour pouvoir demeurer dans la région nous ne sommes pas intéressés à vendre l'institution parce que ce n'est pas nécessaire et c'est aussi une assurance que nous pourrions demeurer; de l'autre côté, les responsables de la Régionale ne voient qu'une solution: l'achat de l'institution; tout se trouve bloqué, paralysé, rien ne se fait et les enfants en souffrent.

Nous seront toujours heureux de donner à la population de la région d'autres explications. C'est une question qui regarde tout le monde et vous devez vous y intéresser. "L'Éducation, c'est votre affaire". (Fin de la citation)

Depuis la publication de cette lettre ouverte, la situation a bien changé, puisque la Régionale Papineau ayant retiré progressivement les étudiants du Séminaire pour les loger ailleurs, les pères Montfortains se voyant acculés au mur, ont décidé de vendre leur institution, d'où l'accord intervenu en mars 1970. Toutefois, depuis cette date, les Montfortains se posent de sérieuses questions sur les façons de procéder des autorités de la Régionale Papineau. Ils reprochent tout d'abord à la Régionale Papineau de n'avoir jamais formé le fameux comité de 15 personnes qui avait été proposé les 2 et 23 juin 1969, et qui devait étudier l'organisation des écoles dans le secteur Est. Ils reprochent également à la Régionale de ne pas avoir suffisamment informé la population sur les avantages du régime d'association, spécialement en ce qui concerne les frais de scolarité. Enfin, le supérieur du Séminaire trouve étrange la récente décision de la Régionale de mettre fin au régime d'association et de procéder à l'engagement d'architectes pour l'agrandissement du Séminaire, alors que la négociation en vue de l'achat

du Séminaire est au point mort. Par ailleurs, le père Gagnon, tout en reconnaissant le devoir de la Régionale de veiller au bien de l'enfant, trouve étrange que les commissaires accordent si peu d'importance aux implications financières du projet qu'ils veulent réaliser. Précisant sa pensée, le père Gagnon, est d'avis que la Régionale pourrait réaliser de fortes économies si elle donnait suite au vœu de M. Bernatchez en date du 2 juin 1970, à Québec, à savoir, séparer les cycles afin que tout l'équipement serve à St-André-Avellin, Chénéville, Montebello, ce que les pères recommandent à la Régionale depuis deux ans.

Toujours selon le père Gagnon, si les étudiants des 8e et 9e années, poursuivaient leurs études au niveau local, on économiserait sur le transport, puis le Séminaire pourrait facilement accueillir les étudiants du deuxième cycle, moyennant de légères transformations. Ça, les commissaires n'en parlent pas, pourtant ça concerne les payeurs de taxes, de conclure le père Gagnon.

Le député de Papineau prie d'intervenir...

Devant une situation aussi complexe, et face aux conséquences que peuvent entraîner des décisions prises trop rapidement, plusieurs contribuables prient le député de Papineau, M. Mark Assad, d'intervenir auprès du ministère de l'Éducation, dans le meilleur de la population. Un commissaire a même déclaré au DROIT que c'est le ministère de l'Éducation qui devrait solutionner le problème scolaire dans le secteur Est.

Certains observateurs ont même qualifié de "folie douce" l'intention de la Régionale Papineau d'acheter le Séminaire Papineauville puis de procéder à son agrandissement, alors que certaines écoles sont déjà fermées, faute de clientèle scolaire. Plusieurs contribuables sont d'avis que le ministère devrait réétudier lui-même toute la situation en tenant compte de la clientèle scolaire qui diminue au niveau élémentaire en raison d'une diminution du nombre des naissances, et la clientèle scolaire au niveau secondaire qui pourrait également diminuer au cours des prochaines années, en raison du peu de débouchés sur le marché du travail pour les étudiants qui sortent des écoles. Or, au lieu de continuer à construire, il serait peut-être préférable d'utiliser au maximum les locaux existants, de conclure ces mêmes contribuables.

Quant aux pères Montfortains, ils se posent la question suivante: Si la Régionale Papineau ne veut pas fonctionner dans un régime d'association dans lequel les pères sont propriétaires de l'institution, quelle garantie ont les pères que ça ira mieux quand la Régionale sera propriétaire. A ce moment, les pères Montfortains se souviennent que M. Rémi Morin et M. Rémi Lavergne, président et secrétaire de la Régionale Papineau, lors d'une visite au Séminaire vers la fin de 1968, avaient laissé le message suivant: "Vous devez vendre le Séminaire ou demeurer institution indépendante sans clientèle externe et nous construirons une école polyvalente sans tenir compte du séminaire".

Pourtant, c'est encore M. Morin qui déclarait lors d'une rencontre publique le 20 février 1969, que "jamais les commissaires de la Régionale ne d'écarteraient d'eux-mêmes d'acheter le Séminaire".

Voilà la situation à ce jour. Qu'advient-il maintenant? C'est ce que nous saurons au cours des prochaines semaines, à moins que ce soit au cours des prochaines années...

Les migrants aggravent la condition...
(De la première page de Hull) des villes. En fait, 75 p. cent de tous les immigrants se propaient comme destination neuf des principales villes du Canada

ASSURANCES GARNEAU LTEE
Pour tous genres d'assurances, consultez notre personnel compétent:
PIERRE PLOUFFE vice-président et gérant général
HUBERT SAUMURE gérant de crédit
Mme MADELEINE GARNEAU secrétaire-trésorière
PAUL HENLEY conseiller en assurance-vie
Ouvert le samedi de 9 h à midi
81, boul. St-Joseph, HULL, P.Q. 771-7721-22

TOUT NOUVEAU BINGO MASSON
Tous les lundis soir à 8h (soubassement de l'église)
12 PARTIES DE \$20 LOT \$150 (A FINIR)
PARTIE DE \$25 PARTIE DE \$50
GROS LOT \$1150 56 numéros
2e MINI LOT \$150 (A FINIR)
PARTIE MOITIE-MOITIE
Entrée: 50¢

Rumeur niée
QUEBEC (PC) — Le surintendant de la manufacture de chaussures Chartered Traders, à Québec, M. Paul Lamonde, a nié vendredi les rumeurs voulant que cette usine présente en grève ferme bientôt ses portes.
"Nous avons des contrats à honorer, a révélé M. Lamonde, mais il est évident que si la grève se prolongeait trop longtemps, la situation financière de la compagnie ne permettrait pas de continuer très longtemps."
M. Lamonde a confirmé que la production était sensiblement à la baisse depuis quelques années, il a précisé que, même si une fermeture éventuelle était toujours possible, les propriétaires de cette manufacture n'y songeaient pas pour le moment. Il a indiqué que l'on attendait une réponse du gouvernement fédéral au sujet d'un contrat pour l'armée canadienne qui permettrait d'atteindre une production de 2.100 paires par jour, avec d'autres contrats.
Aucune rencontre n'est prévue entre les deux parties dans le conflit qui dure depuis le 22 février, quand les 135 employés ont débrayé pour appuyer leurs revendications salariales.

EMMAUS
Nouveau local 175, rue EDDY HULL
(ANCIEN EDIFICE C.S.N.) Emmaus désirent aider les moins fortunés. S.V.P. appelez-nous pour les choses dont vous ne vous servez plus et nous nous ferons un plaisir d'aller les cueillir chez vous. Linge usagé, meubles de toutes sortes, etc.
771-5309 771-4566 de 9 h a.m. à 9 h p.m.

MOI!
J'aimerais bien cela suivre un bon Cours sur la Personnalité. Je réalise que j'en ai besoin, que je ne profite pas de tous mes talents, que je pourrais avoir une vie mieux réussie, etc.

MAIS
Je ne suis pas disposé à signer un contrat, à m'engager dans une chose que je ne connais pas.

ALORS
Venez nous voir, nous sommes tellement confiants en notre Méthode que nous sommes fiers de publier les conditions que nous offrons à nos élèves et cela depuis onze ans. Avec nous, vous ne signez aucun contrat — aucun engagement, vous payez un faible montant à chacune des leçons auxquelles vous participez.
LE COURS COMPORTE 12 SOIREES, SOIT Une "démonstration GRATUITE" Dix (10) leçons régulières Une par semaine.
Une "ONZIEME" leçon spéciale et GRATUITE.
Nul solliciteur ne vous importunera Jean FORGET, directeur adjoint
GRANDE SOIREE GRATUITE EXPLICATION DU COURS PRATIQUE SUR LA PERSONNALITE
LUNDI SOIR à 8H CENTRE DIOCESAIN DE HULL 115 CARILLON, HULL — SALLE No 16
SI IMPOSSIBLE LUNDI SOIR, VEZ LE 15 MARS
P.S.: Un certificat de culture personnelle sera remis à la fin du cours
INSTITUT DE CULTURE PERSONNELLE DU QUEBEC INC.
242, rue Lafayette, Ville-de-Laval, Qué. — 669-5357

Démolisseurs THIBAUT LIMITEE
CONTRE-PLAQUE BON MARCHE
771-6247
63 St-Florent, HULL

Les obsèques de Mlle Chartrand
MONTREAL (PC) — Marie-Andrée Chartrand, fille du syndicaliste Michel Chartrand, trouvée morte mercredi dans une maison de ferme de Ste-Mélanie, doit être enseveli aujourd'hui.
Une autopsie a été pratiquée vendredi mais les résultats ne seront divulgués qu'à l'enquête du coroner qui doit être tenue dans deux semaines.
La police de Joliette a déclaré que deux personnes avaient été témoins de l'incident au cours duquel Mlle Chartrand a reçu dans la tête une balle de .303, vers l'heure du midi, mercredi.
Un jeune fermier de Ste-Mélanie, situé à environ 65 milles au nord-est de Montréal, est détenu pour être interrogé en rapport avec l'affaire.
Avant l'autopsie, le coroner Jacques Laporte avait déclaré qu'un examen préliminaire indiquait que la victime avait succombé à une fracture du crâne et à une hémorragie cérébrale.
Le corps a été transporté à la morgue vers 15 heures mercredi après que quelqu'un de la maison eut appelé la police.
Madeleine, sœur de la victime a raconté à la police qu'elle se trouvait dans la maison au moment où le coup de feu a été tiré. Elle a dit que l'ami de Marie-Andrée regardait une carabine lorsque celle-ci s'est déchargée.
Le coroner Laporte a ajouté que la victime portait au visage des contusions subies la semaine dernière lorsque l'auto que conduisait son père avait été impliquée dans un accident.
La CSN a annoncé jeudi que les funérailles de Mlle Chartrand auront lieu aujourd'hui à Longueuil, sur la rive - sud.

BINGO 7 MARS 1971
8h p.m.
GROS LOT 55 numéros
PETIT LOT 19 numéros
ASSOCIATION ST-JEAN-DE-BREBEUF
Angle René et Archambault Pte-Gatineau, Qué.
29 PARTIES EN TOUT
7h p.m.
3 parties spéciales 50-50
16 ans et plus

Service à domicile de rapport d'impôt
JACQUES LALONDE
Composez 777-3469

INVITATION
A tous mes clients présents et futurs, invitation vous est faite de venir voir nos modèles 1971 CHEVROLET, OLDSMOBILE et VEGA.
Voyez **ROGER SINCENNES** et vous obtiendrez entière satisfaction.
WILLIAMS CHEV. OLDS LTEE
72, rue Leduc, HULL 777-2731

Assurances Dussault
771-8361
Jacques DUSSAULT
Pierre DUSSAULT

Pharmacie ouverte dimanche dans Hull
PHARMACIE CHAMPLAIN
198 Champlain HULL
11h a.m. à 9h p.m. 771-7464

LA COMMISSION SCOLAIRE AYLNER-RAPIDE DES CHENES
INSCRIPTION AUX CLASSES MATERNELLES
CONDITION D'ADMISSION:
Avoir cinq (5) ans révolus avant le premier octobre 1971.
DATE:
Du 8 au 12 mars 1971, soit par appel téléphonique, soit en se présentant aux écoles suivantes:
MATERNELLE FRANÇAISE —
Ecole Limoges: 19^e rue Charles, Aylmer, Qué. Tél. 684-3058
Ecole Notre-Dame: Avenue Vanier, Lucerne, Qué. Tél. 684-4123
Ecole Euclide Lanthier: Angle Belmont et Elizabeth, Lucerne, Qué. — Tél. 684-5341.
MATERNELLE ANGLAISE —
Ecole St. Mark's: 130 Mountain, Aylmer, Qué. Tél. 684-4388
Ecole St-Georges: Avenue Vanier, Lucerne, Qué. Tél. 684-6450
IMPORTANT
Le certificat de baptême et de vaccination est nécessaire pour l'entrée de votre enfant à la maternelle. La Commission scolaire ne s'engage pas à recevoir les enfants inscrits après le 12 mars 1971.
Omer Plouffe, Directeur général

PHARMACIE BOUCHER
PLACE CARTIER, HULL
TEST DE GROSSESSE
RESULTATS LA MEME JOURNEE

BINGO ELECTRONIQUE SPECIAL GROS LOT: \$900
51 NUMEROS
20 PARTIES REGULIERES PRIX DOUBLE POUR LES 4 COINS
PARTIES SPECIALES \$25 et \$50
PARTIES L, T, X, \$75.00 chacune au lieu de \$35
PAROISSE ST-REDEMPTEUR Soubassement de la cathédrale
CE SOIR 7h 30
LES ENFANTS NE SONT PAS ADMIS
ENTREE: 50¢

La quincaillerie on connaît ÇA!
KELLY-LEDDUC
67, rue Wellington, Hull — 777-1641

★ Sports ★ Sports ★ LE DROIT

L'entraînement est terminé . . . lundi approche

Victoire d'Ali au 7e round par KO technique? -Ou . . .

MIAMI BEACH, Floride (AFP) — "La peau de Joe Frazier ne résistera pas. Il sera coupé quelque part à la face entre le sixième et le huitième round", a assuré le volubile Cassius Clay vendredi à l'issue de sa dernière séance d'entraînement à son gymnase de Miami Beach avant son combat de lundi soir.

Circuit fermé
Le nombre de pays étrangers qui suivront le match Clay-Frazier sur le petit écran a atteint jeudi trente-cinq. Les chaînes de télévision de six pays européens ont signé un contrat avec la "société anonyme" spécialement créée pour exploiter le "combat du siècle" qui aura lieu lundi prochain. Ce sont: L'Allemagne, l'Italie, les Pays-Bas, la Yougoslavie, l'Autriche et la Suisse. Une certaine sensation a été créée jeudi soir dans les bureaux de la société, dirigés par l'entrepreneur impresario Jerry Perenchio lorsque l'Union Soviétique s'est enquis des conditions pour la retransmission du match sur son territoire. Les pourparlers sont encore en cours.
Dans les cinquante Etats des Etats-Unis, au Canada et en Grande-Bretagne la retransmission se fera exclusivement en circuit fermé. Plus de 400 salles dans les trois pays (33 en Grande-Bretagne et 370 en Amérique du Nord) ont acheté les droits. Aucun téléspectateur de ces trois pays ne verra le combat - même pas en diffusé - s'il n'achète pas un billet pour cette projection en salle et en

direct. D'où l'énorme chiffre d'affaires prévu.
Par contre dans les trente-deux autres pays (Asie, Europe, Amérique latine, Océanie) dont les chaînes de télévision nationales ont acquis les droits c'est chez soi dans son propre fauteuil que le téléspectateur pourra assister au match.
Profil
Personnage difficilement saisissable, athlète hors du commun, Cassius Clay restera dans les mémoires comme le champion du narcissisme et le poids lourd qui, tout au long de sa carrière, provoqua un torrent de superlatifs.
Autant que sa valeur pugilistique, ses démolées hors du ring ont fait de ce boxeur prédateur et prophète, héros et martyr, un monstre idolâtre ou détesté et dont la célébrité dépasse les simples limites du monde sportif.
A une époque où la boxe — et surtout le "boxing business" — accuse une très nette perte de vitesse, son seul personnage a permis au "noble art" de réapparaître à la première page des journaux. Pour la presse, il est une inépuisable mine de nouve-

l'entraînement, financière - ment et électromagnétique parlant, n'apparaît nullement trompeuse. Mythe ou super-champion le véritable visage de Clay sera dévoilé lundi en présence de la plus vaste assistance payante que le sport ait connue.

Une bicyclette volée fut le départ de sa carrière. Joe Martin, le policier de Louisville auquel il se plaignit du vol dont il fut la victime, en fit son protégé au gymnase. Il avait onze ans. Sept années plus tard, Cassius Marcellus Clay, qui aurait tout aussi bien pu réussir dans un autre sport (il fut champion scolaire de Kentucky du 880 yards) devenait champion olympique des mi-lourds aux jeux de Rome.
A 22 ans, il devint l'un des plus jeunes champions du monde toutes catégories, célèbre déjà par sa grande gueule, ses prédictions transcrites en poèmes. Le personnage était créé.
Clay est en fait un grand acteur, un amuseur, un bouffon presque, dont la scène se limite aux cordes du ring. A l'extérieur, il est tout autre. Pour ses amis, c'est un charmeur. Pour sa famille, il est un fils, un frère un époux et un père exemplaire.
Mais la boxe et sa famille, sa religion, sont des choses bien distinctes qu'il ne veut pas mêler. En se faisant appeler Mohamed Ali une fois devenu champion du monde en 1964, on dut de ses convictions religieuses mais plus lorsqu'il s'offrit aux foudres de la justice et de la société américaines en refusant de faire son service militaire en avril 1967, en pleine re et avec une fortune toute faillite et avec une fortune toute faite devant lui.

Ministre du culte musulman, objecteur de conscience, il tient tête à l'"Establishment" et condamné comme insoumis en juin 1967 à 10,000 \$ d'amende et cinq ans en prison, il devient un martyr. Il fait appel, retrouve la liberté sous caution mais les organismes de boxe le déchoient du titre et lui interdisent l'accès du ring. Privé de son passeport, il ne peut aller boxer à l'étranger et doit donc se résigner à la retraite.
Clay, sculptural et géniale bête à boxer élimina tous ses challengers avec une facilité dérisoire et, alors qu'il se voyait retirer le titre, Frazier n'était encore qu'un espoir. Seul doute à son palmarès, son KO en une minute de Sonny Liston de mai 1965.
En 106 combats amateurs, Clay ne fut battu que deux fois par Jimmy Ellis qui devait devenir son "sparring partner" et champion du monde WBA et Amos Johnson. Il remporta la totalité de ses 31 combats professionnels dont dix championnats du monde. Il vainquit 26 de ses adversaires avant la limite.

Ses rapports avec les musulmans noirs sont toujours "cordiaux", dit-il mais Eildja Mohamed, chef de la secte, ne compte plus de représentant dans son entourage. Angelo Dundee fut son premier manager puis devint l'entraîneur et son conseiller technique lorsque Herbert Mohamed le remplaça à la tête des affaires de Clay. Depuis son retour d'octobre dernier, Mohamed Ali avoue être son propre manager, Dundee étant resté son entraîneur.

ainsi, il se précise que la prédiction secrète d'Ali, sous enveloppe scellée à n'ouvrir qu'avant le coup de gong devant les caméras de la télévision, pourrait bien être une victoire par KO technique au septième round.
"Avec le travail que je vais lui faire, ses tissus

FRAZIER	27	AGE	29	ALI
	205	POIDS	214	
TAILLE				
	5'11 1/2"		6'3"	
PORTEE				
	73 1/2"		80"	
POITRINE NORMALE				
	42"		42"	
POITRINE GONFLEE				
	44"		44 1/2"	
CEINTURE				
	34"		34"	
BICEPS				
	15"		15"	
CUISSA				
	26"		25"	
JAMBE				
	13"		17"	
POIGNET				
	13"		13"	

Shirk et un nouveau demi avec les Riders

Le gérant général Frank Clair a annoncé aujourd'hui que les Rough Riders d'Ottawa, de la LCF ont fait signer un contrat à un vétérán de l'équipe et qu'ils ont également fait l'acquisition d'un nouveau joueur, pour la prochaine saison régulière.
En effet, Clair a révélé que Marshall Shirk, l'ancien vedette All-America de l'Université de Californie et un remarquable bloqueur durant les sept dernières années avec les Riders, avait signé son contrat pour la prochaine saison.
L'année dernière, Shirk a été sélectionné par ses coéquipiers comme candidat au trophée Schenley en qualité de joueur de ligne le plus remarquable en plus d'être le gagnant du trophée commémoratif Bill Smyth. S'il faut en croire l'inspecteur Jack Gotta, Marshall a été le meilleur joueur de ligne défensive au Canada. De plus, l'adjoint Jay Fry considère Shirk comme le meilleur bloqueur défensif au football professionnel canadien.
Soldé demi
Par ailleurs, les Riders croient avoir fait l'acquisition d'un excellent demi dans la personne de Carl Bartles, un athlète de 21 ans et un gradué du collège Lenir Rhine. Bartles mesure 6 pieds et 1 pouce et pèse 201 livres. Bartles est considéré comme une future vedette des ligues professionnelles et en 1970, il a brisé trois records de sa conférence, gagnant 1,261 verges en 297 essais pour une moyenne de 4,7 verges.
En 1970, Carl a également été nommé sur l'équipe de rêve de la conférence de la Caroline et fut choisi sur la première équipe All-American de la NIAA, en compagnie de Joe Profil, un excellent demi qui a été le premier choix de repêchage et Leon Burns, un autre excellent demi à qui les Alouettes ont offert un contrat fort alléchant. Gotta compte beaucoup sur Bartles pour la prochaine saison.



Marshall SHIRK

SKF
COUSSINETS A BILLES ou A ROULEAUX
En magasin à Ottawa chez
GENERAL BEARING SERVICE
418 ouest, ave Laurier Tél. 233-1101
Limitée (entre Kent et Lyon)

Du 1er avril au 31 mai, notre tarif d'excursion 29-45 jours, aller-retour classe économique, est fabuleusement bas.
Montréal-Paris: \$290
Tarif sujet à l'approbation du gouvernement.
AIR CANADA
Notre affaire, c'est tout le monde.

Chicago annule à Buffalo

Les Blues à 21 points des Hawks

BUFFALO (PA) — Les Sabres de Buffalo ont compté deux fois en 62 secondes hier soir pour arracher un match nul de 2-2 aux Black Hawks de Chicago. Les Hawks menaient par 2-0, grâce à un but en première période par Bryan Campbell et un autre en deuxième reprise par Dan Mahoney.
Mais les Sabres se sont ressaisis avec le 18ème but de Eddie Shack, en troisième période. Puis Steve Atkinson a suivi avec son 17ème but de la saison.
Les gardiens Tony Esposito, de Chicago et Joe Daley, des Sabres, ont évité tour à tour la défaite à leur club, grâce à de brillants arrêts dans les dernières minutes de jeu.
Sommaire
Première période
1. Chicago, Campbell 14 R. Hull, Stapleton 12:05
Punitions — Anderson Buf 12:58, Pratt Buf 19:18.

TORONTO (PC) — Les prédictions de George Chuvalo, concernant le combat Frazier-Clay: "Ali aura le meilleur au début du match, mais Frazier va prendre vite le dessus pour l'emporter en 10 rounds". Chuvalo a déjà été opposé à chacun des deux boxeurs. Frazier fut le premier à arrêter Chuvalo, qui a tenu 15 rounds contre Ali, même dans la défaite.
Sommaire
Première période
Aucun but.
Punitions — Spencer T 4:13, Spencer T Arbour SL 14:72, Baun T 15:01.
Deuxième période
1. Toronto, MacMillan 19 Monahan, Glennie 4:09
Punition — Cameron SL 6:15.
Troisième période
Aucun but.
Punitions — Spencer T 4:13, Spencer T Arbour SL 14:72, Baun T 15:01.
Deuxième période
1. Toronto, MacMillan 19 Monahan, Glennie 4:09
Punition — Cameron SL 6:15.
Troisième période

SALLES GRATUITES POUR SOIREES MIXTES
5 Salles disponibles pour mariages. HOTEL CHEZ LUCIEN 233-9356

2. St. Louis, Roberts 9 Bob Plager 4:39
3. St. Louis, Bordeleau 16, 5:34
4. St. Louis, Unger 18 Brwer, scille SL 5:56, Baun 5 10:39, Arbour SL 17:20.

DANS LA LNH

Division de l'Est	G	P	N	P	C	Pts
Boston	46	10	7	314	162	99
New York	40	14	10	210	143	90
Montréal	32	18	12	224	171	76
Toronto	33	27	5	219	179	71
Detroit	19	34	9	172	230	47
Buffalo	17	36	13	171	246	47
Vancouver	18	38	6	167	236	42

Division de l'Ouest	G	P	N	P	C	Pts
Chicago	42	15	7	235	152	91
St-Louis	27	20	16	173	164	70
Philadelphie	24	28	11	173	183	59
Minnesota	22	29	14	157	195	58
Pittsburgh	20	29	15	192	186	55
Los Angeles	18	32	12	185	240	48
Californie	16	45	3	154	249	37

Résultats
Vendredi
Buffalo 2 Chicago 2
St-Louis 3 Toronto 1
PROCHAINES PARTIES
Ce soir
Los Angeles à Montréal
Chicago à Toronto
New York à Detroit
Boston à Pittsburgh
Vancouver à Minnesota
Oakland à Philadelphie
Dimanche
Montréal à Detroit
Los Angeles à New York
St-Louis à Boston
Vancouver à Buffalo
Philadelphie à Minnesota
Oakland à Pittsburgh

Les compteurs

	B	A	Pts	Pun.
Esposito, Boston	53	66	119	46
Orr, Boston	30	79	109	77
Bucyk, Boston	44	49	93	4
Hodge, Boston	38	52	90	11
Keon, Toronto	40	44	84	30
Ullman, Toronto	29	47	76	24
Keon, Toronto	33	34	67	20
Cashman, Boston	20	48	58	83
Beilveau, Montréal	20	42	62	26
Tkaczuk, New York	20	41	61	36
Mikita, Chicago	18	43	61	73

Harris analyse

Le sort des Braves en 71

WEST PALM BEACH (PA) Le pilote Luman Harris soutient que trop de complaisance a fait tomber ses Braves d'Atlanta en cinquième position dans la division ouest de la Ligue nationale de baseball la saison dernière.
"Nous avons mal joué, peut-être étions-nous trop confiants après avoir gagné notre mini-championnat, l'année précédente".
Auront-ils plus de succès en 1971? Il semble que les Braves auront quelques petits problèmes à régler, s'ils veulent remonter la pente.
Il y a d'abord celui de Rico Carty, champion frappeur du circuit qui marche encore à l'aide de béquilles.
Il y a aussi le lanceur Phil Niekro dont la fiche de 23-13 de 1969 a été oubliée après son dossier de 12-18 en 1970.
Il faut aussi mentionner Ron Reed qui, après avoir conservé une fiche de 18-10 en 1969, est tombé à 7-10, l'an dernier.
Est-ce que le receveur Cecil Upshaw, au repos forcé en 1970 à cause d'une blessure à un doigt retrouvera sa forme?
Est-ce que les jeunes Ralph Carr et Marty Perez sont vraiment prêts pour une bonne saison?
Problèmes
Harris ne peut répondre au problème causé par Carty, qui avec Hank Aaron et Orlando Cepeda, forme le trio de la puissance au bâton.
Aaron, à 37 ans, n'a pas donné signe de ralentissement avec 38 circuits, 118 points produits et une moyenne au bâton de .298. Cepeda, pour sa part, a claqué 34 circuits, produit 111 points et a frappé pour .305. Mais Harris manquera les 366 au bâton de Carty, ses 25 circuits et ses 101 points produits.
L'absence de Carty laisse deux postes vacants au champ extérieur. L'un de ces postes sera rempli par Carr, le champion frappeur de la Ligue Internationale, avec .386.
Il faudra choisir l'autre parmi Mike Lumm, .254, l'an dernier, et deux recrues, Oscar Brown et Dusty Baker. Brown a frappé pour .383 à Richmond.
Perez est sûr de son poste à l'arrêt-court. Le reste du champ intérieur est solide avec Cepeda, au premier, Felix Millan au deuxième et Clete Boyer au troisième. Bob Diddle est le receveur.
Il reste le personnel des lanceurs.
Selon Harris, Reed et Upshaw devraient prendre la vedette et Niekro devrait être plus efficace.
Parmi les autres, Harris mentionne Jim Nash 13-9, Pat Jarvis 16-16, George Stone 11-11 et le jeune Mike McQueen, promu des mineures à la fin de la saison dernière.
En résumé, voici les points forts: puissance des Aaron, Cepeda et Felix Millan; points faibles: le personnel des lanceurs et l'absence prolongée et indéfinie de Rico Carty; nouveaux venus: les voltigeurs Ralph Carr, Brown, l'arrêt-court Marty Perez et le lanceur Ron Herbel, obtenu des Mets de New York.

LE COMBAT DES CHAMPIONS!



Championnat poids lourd mondial
JOE FRAZIER
VS.
MUHAMMAD ALI

LUNDI 8 MARS
ARENA DE HULL
Préliminaires 8h 30
Billets en vente
NICK'S TOP VALUE
GAS MART
Kent-Laurier
233-0859
COMERFORD'S SMOKE SHOP
118 Bank
232-7448
ARENA DE HULL
777-2791
\$8 - \$10
Billets de \$12 tous vendus

Lee et Keeler en vedette

Les 67's infligent une dégelée de 12-3 aux Rangers

par André ARCHAMBAULT du DROIT

David Lee n'était pas assez bon pour le Canadien junior. Du moins c'était l'avis de Phil Whimmer, directeur-gérant du P'tit Canadien au début de la saison. Heureusement, Bill Long n'était pas du même avis et de l'instructeur des 67's ne cesse de se froter les mains depuis.

Vendredi soir au Centre municipal d'Ottawa, les 67's ont infligé une dégelée de 12-3 aux Rangers de Kitchener et la jeune recrue d'Arvida en a profité pour enregistrer son premier tour du chapeau de sa carrière junior.

"Lee est petit de taille et les spectateurs n'ont pas tendance à le remarquer sur la glace", a déclaré Long après le match. "Cependant, c'est un joueur efficace et surtout très intelligent".

"Chacun de ses trois filets ce soir était impeccable et aurait eu raison des meilleurs gardiens de la ligue", a continué l'instructeur des 67's.

Lee, un athlète de 5'9, 155 livres, a marqué ses trois buts de la même façon, se plaçant en bonne position devant la cage adverse et forçant le gardien des Rangers à faire le premier geste.

"La plus grande qualité de Lee, c'est qu'il ne précipite jamais ses gestes", a souligné Long. "Il sait ce qu'il doit faire avec la rondelle et ne s'en débarrasse jamais pour rien."

Keeler s'affirme Lee a été choisi la première étoile du match, présenté devant plus de 8,500 spectateurs, mais il n'a pas été le seul dans le camp des 67's à se distinguer.

Le capitaine Doug Keeler, qui en est à sa dernière année dans les rangs juniors, a connu un de ses meilleurs matches de la saison, patinant comme un forcené et contrôlant la rondelle la majorité du temps lors de ses présences sur la patinoire.

Keeler a enregistré ses 17e et 18e buts de la saison en plus de récolter une passe.

"Il me faudra travailler très fort si je veux atteindre mon objectif de 27 buts", a précisé Keeler, un joueur reconnu pour jouer de malchance autour des filets, mais qui donne toujours le meilleur de lui-même, partie après partie.

Blake Dunlop, avec deux buts, Rick Ball, Wayne Merrick, Peter Gaw, Paul Sheard et Terry French ont complété le pointage des 67's qui menaient 3-0 après la première période et 10-1 après 40 minutes de jeu.

Michel Larocque, qui a perdu son blanchissage lorsque le lancer de Larry Robinson a dévié sur son bâton à mi-chemin du deuxième engagement, a été remplacé par le gardien substitut Dave Capstick à la troisième période.

Capstick a accordé les deux derniers buts des Rangers, marqués par Peter Marzo et Chris Ahrens.

Glen Seperich, bombardé de 22 lancers en première période et de 18 en deuxième, a été remplacé par Reg Logel au dernier engagement. Ottawa a eu un avantage de 51-38 dans les lancers au cours du match.

Point tournant Le point tournant de la rencontre, si l'on peut parler ainsi d'une dégelée de 12-3, est survenu sur le but de Wayne Merrick alors que les 67's jouaient à court d'un homme au début de la première période.

Les 67's ne menaient alors que par 1-0 et le filet de Merrick a été à l'origine de la bagarre. Pénalisé pour deux minutes pour avoir donné de la bande à Ted Scharf à 17:57, il se dirigeait

vers le banc des pénalités lorsque le joueur des Rangers s'est mis à sa poursuite dans le but évident de lui remettre la monnaie de sa pièce. Pendant que Scharf et French s'en donnaient à cœur joie, Bryan McSheffrey et Bruce Herridge en venaient aux coups. Les quatre belgierants se sont vu imposer des majeures.

Le prochain match à domicile des 67's aura lieu mardi, le 16 mars, au Centre municipal alors que les Marlboros de Toronto seront les visiteurs.

Dans l'intervalle, les 67's disputent trois parties à l'étranger. Dimanche soir, ils rendront visite aux Knights de London et mardi, aux Generals d'Ohsawa. Le 14 mars, ils seront à Toronto et à cette occasion trois autobus seront à la disposition des partisans qui voudraient accompagner l'équipe.

Il en coûtera \$20 pour ce voyage de deux jours (13 et 14) et les intéressés peuvent faire leurs réservations au bureau des 67's. Le coût comprend le transport aller-retour, la chambre d'hôtel et le billet pour le match.

ICI ET LA: Lee, Keeler et Merrick, ont été choisis les trois étoiles du match, dans l'ordre... Peter Gaw mérite certainement une mention honorable pour son effort constant... Denis Potvin a enregistré trois passes pour porter son total de points cette saison à 73, soit neuf de moins que le meneur du club, Blake Dunlop... Dunlop s'apprête à franchir les 40 buts... hier il a enregistré ses 37e et 38e...

Michel Larocque a reçu une punition au deuxième engagement... pour le gardien des 67's, il s'agissait de sa première de la saison... l'instructeur Ron Murphy des Rangers a menacé de placer un protêt sur la partie... raison: l'organiste du Centre municipal aurait apparemment joué de l'orgue pendant que le jeu se poursuivait sur la patinoire... au moment où il a protesté, son club perdait 10-1... dans les autres parties à l'affiche hier, les Petes de Peterborough ont blanchi London 4-0, St. Catharines a écrasé Hamilton 7-0 et Niagara Falls a surpris Ohsawa 6-4... le match entre Montréal et Toronto a été remis à plus tard à cause de la tempête... les 67's sont toujours deux points derrière les Petes, meneurs au classement de la ligue Junior "A" de l'Ontario... cependant les protégés de Bill Long ont un match en main... s'ils l'emportent contre les Knights dimanche, à London, les 67's rejoindront Peterborough au premier rang...

Troisième période coûteuse

Rangers et Hull-Volant perdent 5-4 et 9-7

Spéciale — Les Bears de Smith Falls sont revenus de l'arrière, en troisième période, pour annuler avec Hull-Volant et finalement l'emporter au compte de 9-7 en supplémentaire. Ils prennent ainsi une avance de 1-0, dans la série demi-finale "A", dans la ligue centrale junior "A".

Par ailleurs, à Brockville, les Braves ont vaincu les Rangers M et W, 5-4. Cette série demi-finale "B" est maintenant égale 1-1.

A Smiths Falls Tout semblait aller à merveille pour le Hull-Volant, jusqu'à la huitième minute de jeu en troisième, alors qu'il menait par le compte de 7-3.

Les Bears ont toutefois réussi à marquer quatre buts sans réplique, avant la fin de la troisième période et après 10 minutes en temps supplémentaire, ils l'emportèrent 9-7.

Bob Greer et Shaw Howard ont dirigé l'attaque des Bears, avec trois buts chacun. Les autres compteurs des vainqueurs ont été Larry McIntosh, Steve Hull et Doug Grills. Hull et Grills ont donné la victoire aux Bears.

Personne ne semblait avoir prévu, au sein de la direction de la Ligue centrale, ce qui devrait se produire au cas où le pointage serait nul, après les trois périodes réglementaires, dans les séries de fin de saison. Heureusement que l'Association canadienne du hockey amateur y avait pensé. D'après le règlement 87, la partie se continue par un 10 minutes chronométré. Si après ce laps de temps, aucun but n'a encore été compté, la partie se continue et l'équipe qui compte le premier but l'emporte.

Le maintenu d'un semblé régent entre l'arbitre et les instructeurs et le président de la Ligue, Alf Taylor. Cette explication nous a été donnée hier soir, par le gérant général des Volants, Jacques Langevin.

Une première rumeur voulait que le président de la Ligue,

Alf Taylor, ait démissionné de son poste, après une dispute, par téléphone, avec les instructeurs Palmer, de Hull et Rockburn, de Smiths Falls. Taylor aurait voulu que seul le premier but compté détermine le vainqueur et les instructeurs auraient pour leur part, opté pour le règlement de l'ACHA qui laisse tout de même aux ligues, le privilège d'établir leur propre règlement.

A Brockville Les Braves de Brockville ont également revenus de l'arrière, en troisième période, pour vaincre les Rangers.

En effet, ces derniers menaient 4-3, après 40 minutes de jeu. Art Sinfield et Ted Allan ont marqué pour les Braves, en troisième, sans que les Rangers puissent déjouer le gardien Rick Droppo.

Paul Sheppard, avec deux buts et Tim Mulchmore ont complété le pointage des Braves.

Tous les buts des Rangers ont été réussis par la première ligne d'attaque de l'instructeur, Lorne Woods.

Bill Potter en a marqué deux, Dan Cowley et John Harper enfant les deux autres.

Cette série "B" se poursuit dimanche, à l'aréna Earl Armstrong, où une foule record est attendue. La partie débutera à 8h.

Par ailleurs, dimanche soir, les Bears rendront visite aux Volants, de l'instructeur Ron Palmer. Cette partie débutera également à 8h.

Les policiers défaits 1-0

La Chambre de commerce de Gatineau a encore causé une surprise cette semaine dans la Ligue des Bons Copains O'Keefe, de Gatineau, en triomphant de l'Association des policiers, par le compte de 1-0.

L'unique but de la rencontre a été compté par Richard Stafford, le meilleur compteur de la Chambre de commerce.

Par cette victoire, la Chambre rejoint l'Association des policiers, en deuxième position, mais elle a l'avantage de jouer une autre partie de plus que les policiers.

Dans l'autre joute à l'affiche, le Marché Westgate l'emporta sur l'Amicale St-Jean-Vianney, par le compte de 1-0, tandis que le salon Bourgeois et Frères enregistrèrent une huitième victoire cette saison, en battant le club Richelieu, par le compte de 2-0.

Le Marché Westgate fait cavalier seul au premier rang du classement et remporte le championnat de la saison régulière. La bataille se fait entre les Policiers et la Chambre de commerce. Les Policiers rencontrent le Richelieu, tandis que la Chambre de commerce rencontre une fois le Bourgeois et l'autre fois, le Marché Westgate.

Tableau de classement des équipes de hockey avec les noms des clubs et leurs points.

Les Volants perdent 7-3; Rockland l'emporte 5-3

Les Volants de Gatineau feront face à l'élimination lundi soir à la suite d'un revers de 7-3, vendredi, à l'aréna Merivale, aux mains des 67's B d'Ottawa. Ces derniers ont pris une avance de 2-1 dans la série quart-finale trois de cinq de la ligue Junior "B" de la Vallée de l'Outaouais.

Robert Noël et Derek Smith ont dirigé l'attaque des 67's en enregistrant chacun deux buts, les autres allant à Brian Fagan, Joseph Ricard et Phil Meyers. Chris Cahill, Bernard Duguay et Fernand Bouthotte ont répliqué pour les Volants.

Le quatrième match de la série aura lieu également à l'aréna Merivale.

MASSON (DNC) — Par ailleurs, à Buckingham, les Boomers de Rockland, inspirés par la tenue sensationnelle de leur gardien Paul Deault, ont vaincu les Castors au compte de 5-3.

Deault a fait face à un barrage de 41 lancers au cours du match et seule sa performance sensationnelle a évité l'élimination aux Boomers, qui, avant le match, entraînaient de l'arrière 2-0 dans la série quart-finale.

Paul Payer a enregistré deux buts pour Rockland, les autres allant à Robert Gaudreau, Yves Taillefer et Gilles Delorme. Normand Brazeau, avec deux buts, et Michel Daoust ont répliqué pour les locaux.

Buckingham menait 1-0 après une période, mais les Boomers possédaient une priorité de 2-1 au début du dernier engagement. Rockland s'est montré plus opportuniste, comptant cinq fois sur seulement 14 lancers dirigés sur le gardien des Castors, Réjean Charest.

Il y a eu 22 punitions au cours du match, dont deux de mauvaise conduite à Michel Daoust et Paul Haspeck des Castors. Ce dernier s'est vu imposer par surcroît une punition de match.

Le prochain match entre ces deux équipes aura lieu dimanche à l'aréna d'Embrun à compter de 14h 30.

Curling masculin Triple égalité en tête; éliminatoire nécessaire

QUEBEC — La onzième ronde des championnats de curling masculin, qui ont lieu à Québec, a été fertile en émotions et a maintenu tous les spectateurs en haleine.

Après cette onzième ronde, trois équipes se partagent le premier rang avec une fiche de huit victoires et deux défaites et devront disputer une série éliminatoire afin de désigner les champions du Canada.

La surprise de la soirée a été causée par l'équipe de l'île du Prince-Édouard, du skip Kip Ready, qui a nettement battu celle du Nord-Ontario, dirigée par Bill Tetley en lui infligeant un revers de neuf à quatre.

C'était le second revers du tournoi du Nord-Ontario et la quatrième victoire de l'île du Prince-Édouard.

Par ailleurs, Bob Pickering a conduit son équipe de la Saskatchewan à une victoire de onze à sept sur celle de Terre-Neuve du skip Bob Cole.

Ensuite, Don Duguid, actuel champion du Canada et du monde, a conservé ses chances de garder son titre quand il a infligé un revers de dix à cinq à l'équipe de la Colombie-Britannique de Kevin Smale.

Dans les autres matches de la soirée, l'Alberta a battu le Québec neuf à six et la Nouvelle-Écosse a vaincu le Nouveau-Brunswick onze à neuf.

Le classement final de ces championnats est donc le suivant

Tableau de classement des équipes de curling avec les noms des provinces et leurs points.

Dans l'OHA

Tableaux de classement pour les équipes de hockey OHA, divisés en Classement et Résultats Hier.

PROCHAINES PARTIES DIMANCHE Ottawa à London, Ohsawa à Toronto, Kitchener à Montréal, Niagara Falls à St.Catharines.



(Photo Studio Impact)

BONSPIEL FEMININ — L'équipe de Mme Roma Lévesque, skip, a remporté récemment les honneurs du bonspiel Molson, qui a eu lieu au Club d'hiver de Hull. Ci-dessus, nous voyons, de gauche à droite, les membres de l'équipe gagnante, acceptant la trophée Molson de M. Roger LeBourdais. Il s'agit de Mme Marte Caza, troisième; Mme Georgette Désormeaux, deuxième; Mme Margaret Graham, première et Mme Lévesque, skip.

Advertisement for the 8th Annual Molson Small Pots Tournament in Ottawa and the region, featuring a \$2000 prize and registration details.

Advertisement for a horse racing event at Parc Connaught, including details about courses and ticket prices.

Advertisement for a curling tournament in Thurso, Class C, organized by Les Promotions Séguin.

Large advertisement for D & R Promotions 6th Annual Auto '71 show, listing dates, times, and features like 100 cars and various prizes.



Doug KEELER David LEE

Sommaire des 67's: Table listing player statistics such as points, goals, and assists for various players.

Advertisement for Williams Chev-Olds Ltee, featuring a photo of Robert (Bob) Guertin and details about a special Corvette 71.

Large advertisement for Leclerc Ltée, titled 'VENTE ANNUELLE INVENTAIRE 1971', listing various household and office items with prices.



LES LOUPS OU LES CHIENS qui mangeront ce chevreuil auront un arrière-goût de strychnine qu'applique Wally Monette.



UN GROUPE DE motoneigistes avertis entourent un chevreuil abattu et discutent avec les agents de la conservation.

LA VIE EN PLEIN AIR



par Michel MERLEAU
Quand les biologistes et les agents de conservation nous disent que le lac "31 milles" possède l'un des plus importants ravages de chevreuils du Québec, ils ne blaguent pas...
Voilà un chevreuil, à ce temps-ci de l'année, dans les environs de la Baie Noire ou de la Baie Gabriel, est aussi normal que de voir une automobile sur la rue Rideau, à l'heure du dîner.

Les conditions
A chaque année c'est la même chose... à peu près tous les chevreuils se donnent le mot et envahissent la partie nord du lac "31 milles" où le cèdre croît en abondance.
Toutefois, cette année, leur survivance est compromise parce que le cèdre devient de plus en plus difficile à atteindre et parce que certains motoneigistes prennent plaisir à les poursuivre dans leurs sentiers et sur les lacs.

Il y a les loups bien entendu qui se donnent le privilège de déguster des T-Bone de chevreuil quand ils ont faim. Mais règle générale, ils capturent le trop vieux ou trop faibles ou encore ceux qui s'aventurent sur les lacs. La "croûte" qui recouvre actuellement l'épaisse couche de neige favorise les loups et les chiens au détriment des chevreuils.

Relativement aux nombreux chiens errants dans le ravage du lac St-Marie, les agents de conservation Noël Carpentier et Jean-Paul Séguin se chargent d'éliminer cette source d'ennuis. Ils en ont déjà abattu quelques-uns cette semaine.

Les sentiers
Dans les environs du lac "31 milles", les sentiers se croisent et se recroisent, tous longeant les plus denses concentrations de cèdre.

Par ailleurs, si les chevreuils fuient les motoneigistes, n'en demeure pas moins qu'ils empruntent volontiers leurs sentiers.

Dans la région de Maniwaki, le club des Voyageurs et celui des Ours polaires aménagent régulièrement quelques centaines de milles de sentiers. Au lac "31 milles" plus précisément, Emile Morin, dont le "Paradis de la motoneige" est bien connu, se charge d'un entretien exemplaire des sentiers.

Le long des sentiers de motoneiges, les chevreuils affamés broient non seulement des branches de cèdre, mais également des arbustes et des branches de bouleau et d'érable.

Comme je l'ai déjà mentionné, le chevreuil préfère de beaucoup le cèdre, en guise de nourriture.

l'hiver, mais quand il n'en trouve pas, il recherche les bourgeons.
Et donc, si vous voulez vous joindre à la campagne d'alimentation des chevreuils, contentez-vous de couper des branches de cèdre... le foin ne vaut pas grand chose.
Martial Morin
Le club Gatineau Fish and Game jouit actuellement des services de gardiens de premier ordre. Martial Morin, de St-Thérèse de Gatineau, en est un.

Martial passe en moyenne huit heures par jour à patrouiller sur le lac "31 milles". Il surveille bien entendu les pêcheurs qui se laissent tenter par la truite et collabore étroitement avec les agents de conservation, en l'occurrence Marcel Lécuyer, de Messines, et Wally Monette, de Maniwaki, en ce qui a trait à l'alimentation des chevreuils et le contrôle des loups et des motoneigistes.

Martial nourrit personnellement une vingtaine de chevreuils tout près de sa demeure. Lundi dernier, il abattait deux cèdres d'environ sept pouces à la souche et mardi matin quand j'y suis allé, tout le feuillage avait déjà été mangé.
Dernièrement, il a découvert trois chevreuils qui avaient été abattus par des loups. Comme se doit de faire toute personne qui fait une telle découverte, il a tout simplement contacté les agents de conservation qui se rendent par la suite sur les lieux pour, premièrement, prendre les échantillons demandés par les biologistes, tels la mâchoire inférieure et une patte arrière (du genou au sabot) et, deuxièmement, l'empoisonner pour tuer les loups et surtout les chiens errants.

La mentalité
Le braconnage a diminué sensiblement dans la région des coins de l'Outaouais.
"Il n'y a pas tellement longtemps, on patrouillait à travers les collets de chevreuils, les panes et le sang", d'affirmer Marcel Lécuyer, un agent de conservation depuis 20 ans.

Plusieurs de nos pères braconniers d'antan sont maintenant devenus les gens les plus conscients de la conservation.

D'ailleurs, je me demande vraiment pourquoi quelqu'un voudrait tuer un chevreuil l'hiver... tout aussi bien manger des branches de cèdre.

Quand deux vieux agents de Conservation se rencontrent, une histoire n'attend pas l'autre.

Mardi dernier, Marcel Lécuyer rencontrait Albert Carle, qui a été garde-chasse pendant longtemps, dans la région de Bouchette. "Te souviens-tu Albert..."
Au cours des deux dernières décennies, la force brutale de la loi... mais de nos jours, attention... le bill 22 a prévu des sanctions qui font réfléchir.

MONTREAL (PC) — Hier ont eu lieu les funérailles de Walter Sydney Small, âgé de 87 ans. Il a joué à la défense pour les Wanderers de Montréal, en 1908, alors que ce club de l'Association nationale de hockey, remporta la coupe Stanley.

À la piste Connaught

Les trotteurs à l'honneur, dimanche

Ce n'est pas la coutume en Amérique du Nord, de voir des trotteurs voler la vedette des programmes de courses sous harnais. Demain, à la piste Connaught, ce sera précisément le cas.
Le trotteur, un favori des foules en Europe, évolue dans l'ombre des ambleurs, de ce côté-ci de l'océan. Il demeure toutefois le plus élégant des deux.
Et donc, sur une surface qui devrait tout de même être assez rapide, malgré les quelques pouces de neige que nous promettent les météorologistes, la sixième épreuve au programme suscitera beaucoup d'intérêt dans tous les milieux.
Les trois chevaux que l'on

considère les plus habiles ont été défavorisés au tirage. Tout peut donc se produire.
Flemington Earl, qui a remporté une victoire il y a une semaine, dans la boue, est à l'extérieur, au départ. Queen Valley, qui a deux deuxième prix, à la piste Connaught, après deux victoires à Blue Bonnet, la saison. Il conduira Friemond, à la troisième, A. St. A., à Bonnie Kim, qui a toujours à la septième et Dancer Drummond, à la huitième.
Cet après-midi, l'épreuve principale sera une course à réclamation, pour ambleurs de \$3,500-4,500.



DIMANCHE
P. Chevaux Cond. "Commentaires"
1er départ 2 h

Première course (AMBLE) — A réclamer \$1,250. — Allocations pour âge et sexe. — BOURSE \$450.

1 Ixonia Creed	G. Piché	La clef
2 Wildwood Pride	R. Laframboise	Avec confiance
3 Cabonga Pride	A. Despard	La roulette 1-3-7
6 Margie's Fly	C. Miville	Dans la course
4 Eddy Lee	Do. Plouffe	Devrait gagner, mais
8 Billy Goose	Pas nommé	Dans sa classe
2 Sam's Rocky	R. Montroy	Une petite chance
5 Sweet Royal	L. Simard	Je passe encore

A.E: Countess Sauns F. Brazeau

Deuxième course (AMBLE) — A réclamer \$1,000. — Allocations pour âge et sexe. — Les gagnants en 1971, seront préférés. — BOURSE \$400.

3 Zella Star	N. Jones	Mon meilleur choix
2 Magnify	A. Bourassa	Adversaire de taille
4 Irish Honor	F. Goulet	On verra bien
1 Tay Town Lena	R. Desjardins	S'il fait froid
7 Meadow Whitey	B. Corcoran	Peut tout prendre
8 Poplar Portia	Y. Lavigne	Yvain la connaît
6 White Flame	R. Chartrand	Une tentative
5 Eddie's Pride	R. O'Dwyer	Pas si mal

A.E: Tester Two D. Polegato

Troisième course (TROT) — A réclamer \$1,500 à \$2,000. — Allocations. — Handicap. — BOURSE \$500.

5 Friend Mon	A. St-Amour	Encore lui
2 Missouri Hanover	A. Bourassa	Pas vaincu
4 Trevor Song	F. Hébert	Régulier
3 Northwood Fury	W. Demers	Elle va bien
6 O. C.'s Starlight	G. Piché	N'a jamais gagné
7 Woodland	M. Weber	Gagnera un place
1 Killick	J. Brennan	La pôle
8 Miss Fedway	H. Zeron	Un mot à dire

A.E: Six Bitts I. Farr
Colonel Saunders Y. Demers

Quatrième course (AMBLE) — A réclamer \$1,250. — Allocations pour âge et sexe. — BOURSE \$450.

4 Armbr Explorer	Pas nommé	La clef
3 Chancy Bird	J.-P. Charron	Entre bonnes mains
6 Davey Cash	A. Bourassa	La quinnelle 3-4-6
1 Johnson Carey	B. Corcoran	Une protection
7 Grand Pick	F. Goulet	Inconstant
2 Lucky Claude	C. Desjardins	Attention à lui
8 Stardale Flashey	R. O'Dwyer	Il se reprend
5 Allandale Volo	Pas nommé	Pas cette fois

A.E: Brave Hunter J. M. Brazeau

Cinquième course (AMBLE) — Non-gagnants de \$1,500 à vie. — A.E: à réclamer \$1,750. — Allocations pour âge et sexe. — BOURSE \$450.

4 Rapid Henry	A. St-Amour	Mon choix
5 Mighty Que	C. Desjardins	Dans l'argent
2 Spud Rice	J.-P. Charron	Il s'est retrouvé
5 Dashing Dan	F. Goulet	Un retour ?
7 Okana	J. Duford	Aime l'extérieur
1 Miss K. Frost	R. Stone	Vaut un petit \$2
3 Specie A.	R. O'Dwyer	Inconnu

Sixième course (TROT) — Non-gagnants de \$3,500 en 1970-1971. — A.E: non-gagnants de 8 courses en 1970-1971. — Aussi: à réclamer \$3,000. — BOURSE \$600.

7 Queen Valley	R. O'Dwyer	Très fort
5 Bonnie Kim	A. Bourassa	Capable de tout
3 Kate McLaird	H. Wemp	A surveiller
8 Flemington's Earl	F. Goulet	Dans la boue...
1 David King	H. Zeron	Dans une poussée
6 Leela Sharpshooter	K. McElroy	Fort possible
4 Leland's Rose	K. Carmichael	Le mieux ou le pire
2 Speed Flight	J. Duford	A vos risques

A.E: Brother Jim R. O'Dwyer

Septième course (AMBLE) — Non-gagnants de \$1,250 à vie. — BOURSE \$400.

2 A. St. A.	A. St-Amour	La clef
3 Oneida Bill	R. Chartrand	Bon deuxième
5 Inkerman Boy	R. O'Dwyer	Roulons 2-3-5
8 Cocoa Stone	R. MacNiven	Oubliés sa dernière
1 Baby Molly	R. Montroy	Une possibilité
4 Will's Magic	R. Stone	Son nom l'aiderait
6 Admiral David	D. O'Dwyer	Il se rapproche
7 Moishe Bee	E. Bradette	Arrive à Connaught

A.E: Bethany Diller Y. Laframboise

Huitième course (AMBLE) — Non-gagnants de \$2,000 en 1970-1971. — A.E: non-gagnants de 5 courses en 1970-1971. — Aussi: à réclamer \$2,500. — BOURSE \$500.

4 Justa Gay Lass	O. Coville	Mon choix
3 Dancer Drummond	A. St-Amour	Peut répéter
1 Achamore Cordell	R. Chartrand	Change d'écurie
8 Lee Diamond	Y. Demers	Figure très bien
2 Billy's Bow	Pas nommé	Regain de vie
6 Miss E. Blue	K. Carmichael	Peut payer
7 Belle Big See	Dr Don. Plouffe	Aura ses partisans
5 Green River Chummy	E. Bradette	Encore sixième?

Neuvième course (AMBLE) — PREFERE — "2" — BOURSE \$600.

2 Molly Ross	R. O'Dwyer	Il faut la choisir
6 Tongue Fire	R. MacNiven	Mérite considération
1 Bret Flicka	N. Jones	Faudrait l'inclure
4 Dream Adios	A. St-Amour	Gros travail
3 Dale Scot	R. Steele	Avec espoir
5 Justa Lad	O. Coville	Aime le tracé

Dixième course (AMBLE) — Non-gagnants de \$1,000 en 1970-1971. — A.E: non-gagnants de 3 courses en 1970-1971. — BOURSE \$450.

4 Donald Boy	G. Prigent	La clef
7 Gordon Ithaff	P. Deslauriers	L'exacta 4-7-7-4
3 Galbuc	E. Bradette	Faudrait l'inclure
6 Eloise Wick	R. Chartrand	Pourquoi pas?
1 Dark Onyx	Dr Don. Plouffe	Bonne amélioration
8 Reese Rodney	R. O'Dwyer	Mal placé
2 Dawson's Pride	A. St-Amour	Bon vétérinaire
5 Randy Hal Direct	A. Bourassa	Le tirage caïssa

MON MEILLEUR CHOIX: Zella Star (2e).
A SURVEILLER: Okana (5e), Kate McLaird (6e).

Patinage libre ce soir

L'aréna de Hull sera à la disposition des adeptes du patinage libre, ce soir, de 7h 30 à 9h 30.
Cette décision a été prise hier soir, par le gérant de l'aréna, Yvon Sabourin. Elle a été motivée par l'inaccessibilité répétée de nombreuses patinoires extérieures.
De plus, la direction de l'aréna renouée de Hull veut profiter d'un samedi soir, pour offrir la patinoire intérieure, au plus grand nombre possible.
Depuis déjà quelques temps, des pressions voulant que de plus nombreuses heures de glace soient consacrées au patinage libre se sont multipliées.
Selon le gérant de l'aréna, Yvon Sabourin, de nombreux problèmes seront automatiquement résolus, avec la construction du nouveau complexe sportif. Les premières esquisses de ce complexe ont déjà été soumises au conseil de ville par les architectes et l'on s'attend à ce que des plans préliminaires soient entre les mains des membres du Conseil, vers la fin du mois.
Ce nouveau complexe comprendra parmi une multitude de services, une deuxième patinoire, une piscine et un gymnase.

L'Association de chasse et pêche St-Jean-Bosco en sera à sa neuvième session de cours de sécurité d'armes à feu, dimanche soir, à compter de 7h 30, au sous-sol de l'église St-Jean-Bosco, de Hull, au 24 de la rue Booth.
Depuis le mois de janvier, cette association de chasse et pêche qui est affiliée à la Fédération Québécoise de la Faune, a donné ce cours obligatoire, pour obtenir un permis de chasse, à plus de 400 personnes.

Cours de sécurité

Le Centre de sécurité reçoit quatre membres
Quatre nouvelles disciplines sportives se sont jointes, cette semaine, au Centre d'administration des sports et loisirs, à Ottawa, portant ainsi le total à 23, sur un maximum prévu de 33.
Les quatre associations membres sont l'Association du patinage artistique dont le directeur exécutif est Hugh Glynn d'Ottawa; l'Association nationale des instructeurs avec John Hudson, de Toronto, au poste de directeur exécutif; l'Association canadienne de tennis sur table, avec Roy Gannon, de Halifax et l'Association canadienne de piste et pelouse, avec Harry Kerrison. Le Centre d'administration occupera bientôt ses nouveaux locaux, à Vanier.

Richardson meurt à l'âge de 30 ans

HALIFAX (PC) — Blair Richardson, ancien champion de l'Empire britannique et champion moyen du Canada, est mort hier à l'âge de 30 ans, d'une tumeur au cerveau.
On a dit de lui qu'il avait un tempérament assez doux qu'on

étonnait de l'avoir vu embrasser la carrière pugilistique. Mais il venait d'un pays de boxeurs, le secteur industriel de Cap Breton et il donna tôt des signes de succès qui ne devaient pas se démentir. Il remporta le titre canadien

à la suite d'une série de combats épiques contre le rude Wilf Greaves. Au cours d'un match de 12 rondes à Halifax, en 1963, il enleva le titre à Greaves. Après la rencontre, le perdant alla danser dans un lieu public, mais le vainqueur entra à l'hôpital, sous observation.

Les médecins craignaient des dommages au cerveau. De persistants maux de tête, ces derniers temps, ont aidé les médecins à déceler chez lui une tumeur au cerveau. Mal qui devait l'emporter hier.

Richardson gagna le titre de l'Empire britannique en 1965 à la suite de sa victoire contre Gomo Brennan, des Bahamas.

Peu après, Richardson surprit ses amis en annonçant qu'il abandonnait la boxe. Il voulait continuer ses études à Boston pour travailler avec des groupes paroissiaux. Bon étudiant, Richardson possédait une maîtrise en Communications et était professeur à l'Université North Eastern, à Boston.

Dickinson roule un 68 et devance cinq rivaux

MIAMI (PA) — Le vétéran Gardner Dickinson a réussi une excellente ronde de 68, soit quatre coups sous la normale, en dépit d'un vent dérouterant et des difficultés qu'il a éprouvées avec ses coups de départ, pour prendre la tête du classement à l'issue de la première ronde de l'omnium Dora-Eastern, un tournoi doté d'une bourse de \$150,000.
Le golfeur de 43 ans qui tente

de secouer une léthargie qui dure depuis un an, jouit d'une priorité d'un coup sur un groupe de cinq rivaux. Cependant, les grands favoris ont éprouvé des difficultés sur les parcours de 7,028 verges d'une normale de 72 du Doral County Club. Arnold Palmer, par exemple, a dû se contenter d'un double bogey au 18^e trou protégé par un lac, ce qui lui a valu une fiche de 72.

ASSURANCE du LECTEUR

UNE EXCLUSIVITE du JOURNAL **LE DROIT**

Protégez-vous CONTRE LES FRAIS ONÉREUX des ACCIDENTS

TOUS LES MEMBRES DE VOTRE FAMILLE PEUVENT ETRE PROTEGES 24 HEURES PAR JOUR CONTRE LES ACCIDENTS.

PROPOSITION D'ASSURANCE

JOURNAL LE DROIT, ASSURANCE DU LECTEUR, 375, rue Rideau, OTTAWA 2, Ont. Date 1971

Je demande par les présentes la police d'assurance personnelle mondiale et universelle, contre les accidents émise par Continental Assurance Company en faveur des abonnés ordinaires de la livraison à domicile ou des membres de leur famille, lecteurs du "Droit", comme suit:
ECRIREZ EN LETTRE SMOULEES

Nom (prénoms) (nom de famille)
Date de naissance (jour) (mois) (année)
Adresse app. Tél.
Municipalité Zone Province
Nom de la personne à qui les indemnités de cette assurance doivent être payées en cas de mort:
Bénéficiaire: (prénoms) (nom de famille) (parenté)

SIGNATURE DU PROPOSANT
(Signez vous-même à la main)
Les polices individuelles sont renouvelables au gré de l'assuré et de la compagnie

N'écrivez pas sur cette ligne
DATE DE RECEPTION 1971

N.B.: Les membres des forces armées sont exclus, mais les autres membres de la famille peuvent s'assurer.

La prime n'est que de 10 cents par semaine pour protéger une personne. La police augmente de \$2.50 à \$120.00 en valeur pendant 50 mois — passant de \$12,000 à \$18,000 sans frais supplémentaires.

VEUILLEZ EMETTRE UNE POLICE INDIVIDUELLE (Limite d'âge: 80 ans) 10¢ par semaine

Pour de plus amples renseignements, composez 237-3050 Service de l'assurance du lecteur poste 255

JOURNÉE SÉRIÉE à la page LE DROIT

Rétro 60-70

Une revue des 500 succès de la décennie

A la suite de longues recherches et de longues heures de travail, voici les 500 meilleures chansons des 10 dernières années. Comme tu le remarques, il y a 30 chansons par année, choisies selon leur popularité auprès du public. Par exemple, la no 1 a remporté le plus de succès au cours de l'année, etc... A cause de la longueur du texte, il n'y aura pas de biographie cette semaine, mais nous y reviendrons la semaine prochaine. Ce document est en est d'importance, que tu te doits de conserver. Découpe-le et tu peux le coller dans ton album de biographies.

RETRO 60 - 70

- 1—It's now or never
- 2—Are you lonesome tonight
- 3—Un certain sourire
- 4—I'm sorry
- 5—He'll have to go
- 6—Milord
- 7—The twist
- 8—Cathy's clown
- 9—Personnalité
- 10—Stuck on you
- 11—Running Bear
- 12—Les enfants du Pirée
- 13—My heart has a mind of its own
- 14—Everybody somebody's fool
- 15—Un soir
- 16—Save the last dance for me
- 17—Teen angel
- 18—La fille de la forêt
- 19—Handy man
- 20—Alley Oop
- 21—Tu l'laisses aller
- 22—Wild one
- 23—Chain gang
- 24—C'est écrit dans le ciel
- 25—Itsy bitsy bikini
- 26—Only the lonely
- 27—Linda
- 28—Volare
- 29—Puppy love
- 30—La madone
- 31—Devil or angel
- 32—Paper roses
- 33—J'ai rêvé dans tes bras
- 34—I want to be wanted
- 35—Let it be me
- 36—Bleu, blanc, blond
- 37—Sink the Bismark
- 38—Tell Laura I love her
- 39—Loulou
- 40—Why
- 41—Stay
- 42—Denise
- 43—Hiddio
- 44—Mission bell
- 45—Main dans la main
- 46—Pilou pilouhé
- 47—Ma petite Monique
- 48—Papa aime maman
- 49—Deux enfants du même âge
- 50—Je t'aime sans te connaître

1960 ...

- Elvis Presley
- Elvis Presley
- Michel Louvain
- Brenda Lee
- Jim Reeves
- Edit Piaf
- Chubby Checker
- Everley Brothers
- Sacha Distel
- Elvis Presley
- Johnny Preston
- Giorgia Lasso
- Connie Francis
- Connie Francis
- André Sylvain
- The Drifters
- Mark Dinning
- Fernand Gignac
- Jimmy Jones
- Hollywood Argyles
- Charles Aznavour
- Bobby Rydell
- Sam Cooke
- Los Kofaras
- Brian Hyland
- Roy Orbison
- Michel Louvain
- Bobby Rydell
- Paul Anka
- Margot Lefebvre
- Bobby Vee
- Anita Bryant
- Claude Girardin
- Brenda Lee
- Everley Brothers
- Marcel Amont
- Johnny Horton
- Ray Peterson
- André Sylvain
- Franky Avalon
- Maurice Williams
- Claude Vincent
- Brook Benton
- Donnie Brooks
- Michèle Richard
- Gilbert Bécaud
- Marino Marini
- Georges Guétary
- Germaine Dugas
- Claude Vincent

RETRO 60 - 70

- 1—Tossin's and Turnin'
- 2—Big bad John
- 3—Marin
- 4—The twist
- 5—Runaway
- 6—Aimer et mentir
- 7—Runaround Sue
- 8—Pony Time
- 9—Gros Jambon
- 10—Will you love me tomorrow
- 11—Michael
- 12—Chip Chip
- 13—Sylvie
- 14—The lion sleeps tonight
- 15—Méo penché
- 16—Mother-in-law
- 17—Blue moon
- 18—Et maintenant
- 19—Surrender
- 20—Take good care of my baby
- 21—Donnez-moi des roses
- 22—Please Mr. Postman
- 23—Dedicated to the one I love
- 24—Louise
- 25—Souvenir Souvenir
- 26—Hit the road Jack
- 27—Hundred pounds of clay
- 28—Allez savoir pourquoi
- 29—North to Alaska
- 30—Hello Mary Lou
- 31—Quand l'amour est mort
- 32—Shop around
- 33—Peppermint Twist
- 34—Pt'it oiseau
- 35—Calendar Girl
- 36—Rubber ball
- 37—Johanne
- 38—Where the boys are
- 39—Walk on by
- 40—Un petit béguin
- 41—Hats off to Larry
- 42—Running Scared
- 43—Jus d'orange et café
- 44—Moody River
- 45—Goodbye cruel world
- 46—Il faut savoir
- 47—Je me voyais déjà
- 48—Raindrops
- 49—Danse avec moi
- 50—Roméo

1961 ...

- Bobby Lewis
- Jimmy Dean
- Les Compagnons
- Chubby Checker
- Del Shannon
- Tony Martinelli
- Dion
- Chubby Checker
- Real Giguere
- The Shirelles
- The Highway men
- Pierre Lalonde
- Michel Louvain
- The Tokens
- Les Jérolias
- Ernie K. Doe
- The Marcells
- Gilbert Bécaud
- Elvis Presley
- Bobby Vee
- Fernand Gignac
- The Marvelettes
- The Shirelles
- Michel Louvain
- Johnny Halliday
- Ray Charles
- Gene McDaniels
- Les Compagnons
- Johnny Horton
- Rick Nelson
- Gilbert Bécaud
- The Miracles
- Joey Dee
- Les Mamboulas
- Neil Sedaka
- Neil Sedaka
- Les Baronnets
- Connie Francis
- Leroy Van Dike
- Marc Gellinas
- Del Shannon
- Roy Orbison
- Dominique Michel
- Pat Boone
- James Darren
- Charles Aznavour
- Charles Aznavour
- Dee Clark
- Fernand Gignac
- Pétula Clark

RETRO 60 - 70

- 1—I can't stop loving you
- 2—Big girls don't cry
- 3—C'est pas sérieux
- 4—Roses are red
- 5—Sherry
- 6—Jamais
- 7—Johnny angel
- 8—Return to sender
- 9—Pleure
- 10—Mashed potato time
- 11—Duke of Earl
- 12—Eso Beso
- 13—Soldier Boy
- 14—Hey Baby
- 15—Maman la plus belle du monde
- 16—Donne-moi ma chance
- 17—Breaking up is hard to do
- 18—Ramblin' rose
- 19—Dis papa
- 20—Good luck charm
- 21—Loco-motion
- 22—J'irai pleurer sous la pluie
- 23—Monster Mash
- 24—Sheila
- 25—Roger
- 26—The wanderer
- 27—The popeye
- 28—Bobby
- 29—Do you love me
- 30—Go away little girl
- 31—Retiens la nuit
- 32—Un mexicain
- 33—Watusi
- 34—Palisades park
- 35—Kalinka
- 36—The night has a thousand eyes
- 37—Can't help falling in love

1962 ...

- Ray Charles
- Four Seasons
- Les Chats Sauvages
- Bobby Vinton
- Four Seasons
- Connie Francis
- Shelley Fabares
- Elvis Presley
- Michel Louvain
- Dee Dee Sharp
- Gene Chandler
- Robert Demontigny
- The Shirelles
- Bruce Channel
- Jacques Bélanger
- Rosita Salvador
- Neil Sedaka
- Nat "King" Cole
- Georges Guétary
- Elvis Presley
- Little Eva
- Richard Anthony
- Bobby "Boris" Pickett
- Tommy Roe
- Ginette Reno
- Dion DiMucci
- Chubby Checker
- Ginette Reno
- The Countours
- Steve Lawrence
- Johnny Hallyday
- Marcel Amont
- The Orions
- Freddie Cannon
- Les Compagnons...
- Bobby Vee
- Elvis Presley

- 38—Linda aux yeux bleus
- 39—All alone am I
- 40—Espérance
- 41—Lovers who wander
- 42—Maman
- 43—Venus in blue jeans
- 44—Alléluia
- 45—Gravy
- 46—Deux enfants au soleil
- 47—It keeps right on a hurtin'
- 48—Roses blanches de Corfou
- 49—Ahab the Arab
- 50—Si je m'en reviens au pays

- Donald Lautrec
- Brenda Lee
- Charles Aznavour
- Dion
- Tino Rossi
- Jimmy Clanton
- Charles Aznavour
- Dee Dee Sharp
- Jean Ferrat
- Johnny Tillotson
- Nana Mouskouri
- Ray Stevens
- Gilbert Bécaud

RETRO 60 - 70

- 1—Sugar Shack
- 2—Dominique
- 3—C'est le temps des vacances
- 4—Hey Paula
- 5—Blue Velvet
- 6—Charrier
- 7—There I've said it again
- 8—Sukiyaki
- 9—Les comédiens
- 10—Fingertips, part II
- 11—My boyfriend's back
- 12—Tous les garçons et les filles
- 13—I will follow him
- 14—It's my Party
- 15—Je m'sens bien
- 16—Sous une pluie d'étoiles
- 17—Surf city
- 18—Walk right in
- 19—Oh guitare, guitare
- 20—Deep purple
- 21—Rhythm of the rain
- 22—Non monsieur
- 23—Blowin' in the wind
- 24—Oour day wil come
- 25—J'entends siffler le train
- 26—Blame it on the Bossa nova
- 27—If I had a Hammer
- 28—Formi... formidable
- 29—La ville pleure
- 30—Surfin' U.S.A.
- 31—Fools rush in
- 32—Chance
- 33—Little deuce coupe
- 34—The end of the World
- 35—Enfance de tous pays
- 36—Can't get used to losing you
- 37—Heat wave
- 38—Donne tes seize ans
- 39—Devil in disguise
- 40—Le soleil dans les yeux
- 41—Don't say noting bad...
- 42—La montagne des amoureux
- 43—Another saturday night
- 44—Blue Jeans et blouson d'cur
- 45—Ruby baby
- 46—Faits pour s'aimer
- 47—You're the reason I'm leaving
- 48—Coeur blessé
- 49—Memphis
- 50—Da dou ron ron

1963 ...

- Jimmy Gilmer
- The Singing Nun
- Pierre Lalonde
- Paul et Paula
- Bobby Vinton
- Pétula Clark
- Bobby Vinton
- Kyu Sakamoto
- Charles Aznavour
- Little Stevie Wonder
- The Angels
- Françoise Hardy
- Little Peggy March
- Leslie Gore
- Pétula Clark
- Claude Valade
- Jan et Dean
- The Rooftop Singers
- Enrico Macias
- Nino Tempo and April Stevens
- The Cascades
- Los Machucambos
- Peter, Paul and Mary
- Ruby and the Romantics
- Richard Anthony
- Eydie Gorme
- Trini Lopez
- Charles Aznavour
- Michel Louvain
- The Beach Boys
- Rick Nelson
- Sylvie Vartan
- The Beach Boys
- Skeeter Davis
- Enrico Macias
- Andy Williams
- Martha and the Vandellas
- Charles Aznavour
- Elvis Presley
- Pétula Clark
- The Cookies
- Fernand Gignac
- Sam Cooke
- Adamo
- Dion
- Richard Anthony
- Bobby Darin
- Pétula Clark
- Lonnie Mack
- Donald Lautrec



Georges Dor sera l'invité de la Nouvelle Lanterne, le samedi 6 mars. Le billet gagnant pour cette semaine porte le numéro 1099. Il y aura deux spectacles, soit à 8h et à 10h.

Palmarès CJRC

(Marc-André Show et Jeu du téléphone)

Palmarès canadien et français

- | | |
|-------------------------------------|-----------------------|
| 1 Alors reviens moi | Adamo |
| 2 C'ta pas encore fait | Joel Denis |
| 3 Luxembourg | Simon |
| 4 L'amour que j'ai pour toi | François & Liette |
| 5 Trois petits coups | Johnny Farago |
| 6 Parce que je t'aime mon enfant | Claude François |
| 7 Je pense à toi | Jean-François Michael |
| 8 Toi qui n'a pas compris pourquoi | Jean Nichol |
| 9 Il est impossible/Encore une fois | Paolo Noël |
| 10 San Bernardino | Robert Arcand |
| 11 Quand l'hiver est là | Steve Fiset |
| 12 Un jour l'amour viendra | Anne Renée |
| 13 L'oiseau de feu | Michelle Richard |
| 14 Donne ton coeur donne ta vie | Mireille Mathieu |
| 15 Aimer Aimer | Jacques Salvail |
| 16 Du soleil sans amour | Monty |
| 17 Met un peu d'amour dans ta vie | Celine Lomez |
| 18 Les nuits d'amour | Isabelle Authier |
| 19 J'étais si bien chez moi | Géto |
| 20 Un homme | Dominique Michel |
| 21 Quand les hommes Ha Ha | Dany Aube |
| 22 Sur ma Yamaha | Eric Charden |
| 23 Butterfly | Daniel Gérard |
| 24 America America | Michel Sardou |
| 25 Je chante | Catherine Blanche |
| 26 Cinq heures du matin | Donald Lautrec |
| 27 Le dernier quart d'heure | Laurent |
| 28 Sing Sing Barbara | Joe Dassin |
| 29 Au bout des rails | Renée Martel |

Palmarès américain

- | | |
|---|----------------------------|
| 1 One Bad Apple | Be Wanted |
| 2 Sweet Mary | The Osmonds |
| 3 Cheryl Moana Marie | Wadsworth Mansion |
| 4 Hang In There Baby | John Rowles |
| 5 Mama's Pearl | Robin McNamara |
| 6 Have You Ever Seen The Rain/Hey Tonight | Jackson Five |
| 7 If You Could Read My Mind | Creedence Clearwater |
| 8 Hang On Your Life | Gordon Lightfoot |
| 9 Burning Bridges | Guess Who |
| 10 Band Bandit | Mike Curb Congregation |
| 11 The Message | The Thundra |
| 12 Just Seven Numbers | Raphael Exchange |
| 13 Amos Moses | Four Tops |
| 14 Temptations Eyes | Jerry Reed |
| 15 For All We Know | Grass Roots |
| 16 She's A Lady | Carpenters |
| 17 Parlez Moi D'amour | Tom Jones |
| 18 Wild World | Wallace Collection |
| 19 I Hear You Knocking | Cat Stevens |
| 20 Precious Precious | Dave Edmunds |
| 21 Everything Is Good About You | Jackie Moore |
| 22 Lon't Let The Green Grass Fool You | The Lettermen |
| 23 1900 Yesterday | Wilson Pickett |
| 24 Me And Bobby McGee | Liz Damon's Orient Express |
| 25 Push And Pull | Janis Joplin |
| 26 Jody's Got Your Girl And Gone | Rufus Thomas |
| 27 Blue Money | Johnnie Taylor |
| 28 I Was Wondering | Van Morrison |
| 29 Proud Mary | The Poppy Family |
| 30 Carry Me | Ike & Tina Turner |
| 31 Children Of The Sun | Stampters |
| 32 Angel Baby | Mashrakhan |
| 33 Cry Like A Baby | Dusk |
| 34 Ain't It A Sad Thing | Bobby Sherman |
| 35 What Is Life | R. Dean Taylor |
| 36 Stay Awhile | Georges Harisson |
| 37 Love Story | The Bills |
| 38 A Stranger In My Place | Andy William |
| 39 Doesn't Somebody Want To Be Wanted | Anne Murry |
| 40 When There's No You | The Partridge Family |
| | Engelbert Humperdinck |

Disque de la semaine:
20 SUCCES WESTERN

TES DISQUES PREFERES

1 —

2 —

NOM

ADRESSE

TEL.

Envoyer à CJRC, 78 rue Sparks, Ottawa à découper



Pétula CLARK



Michel LOUVAIN

RETRO 60 - 70

- 1—I want to hold your hand
- 2—She loves you
- 3—Le Yaya
- 4—I get around
- 5—Where did our love go
- 6—Nous on est dans le vent
- 7—Oh pretty woman
- 8—Mr. Lonely
- 9—Avant de me dire Adieu
- 10—A hard day's night
- 11—Chapel of love
- 12—C'est le fruit de notre amour
- 13—House of the rising sun
- 14—Do wah diddy
- 15—Tu vivras toujours dans mon coeur
- 16—Ce monde
- 17—Rag doll
- 18—A world without love
- 19—T'es venu de loin
- 20—Twist and Shout
- 21—Leader of the pack
- 22—Hello Dolly
- 23—Please please me
- 24—Shoop shoop song
- 25—Le train des amoureux
- 26—Wishin' and hopin'
- 27—My boy lollypop
- 28—Je suis libre
- 29—C'est le ska
- 30—Glad all over
- 31—From me to you
- 32—Vous permettez monsieur
- 33—She's not there
- 34—Suspicion
- 35—C'est toi mon idole
- 36—Viva Las Vegas
- 37—Memphis
- 38—Ceux qui ont un coeur
- 39—We'll sing in the sunshine
- 40—Si j'avais un marteau
- 41—You really got me
- 42—N'est ce pas merveilleux
- 43—Old lady from Pasadena
- 44—Après de ton coeur
- 45—Bits and Pieces
- 46—Le chant de Mallory
- 47—Goodnight my love
- 48—Ma vie
- 49—Surfin' bird

1964 ...

- The Beatles
- The Beatles
- Joel Denis
- The Beach Boys
- The Supremes
- Pierre Lalonde
- Roy Orbison
- Bobby Vinton
- Les Classels
- The Beatles
- The Dixie Cups
- Moira
- The animals
- Manfred Man
- Ginette Reno
- Richard Anthony
- The Four Seasons
- Peter and Gordon
- Gilbert Bécaud
- The Beatles
- The Shangri-las
- Pétula Clark
- The Beatles
- Betty Everett
- Fernand Gignac
- Dusty Springfield
- Millie Small
- Michèle Richard
- Donald Lautrec
- Dave Clark 5
- The Beatles
- Adamo
- The Zombies
- Terry Stafford
- Donna Hightower
- Elvis Presley
- Johnny Rivers
- Pétula Clark
- Gala Garnett
- Claude François
- The Kinks
- Adamo
- Beach Boys
- Michel Louvain
- Dave Clark 5
- Rachel
- Ray Peterson
- Alain Barrière
- The Trashmen
- Nana Mouskouri

Comme tu peux le constater, il n'y a que la moitié de "Rétro 60-70". Tu pourras lire la suite la semaine prochaine dans cette même page.

ANNONCES CLASSEES

Table with 3 columns: Mots, 4 jours, 7 jours. Lists rates for various ad categories.

RUBRIQUES

- 100 Garages ouverts
105 A l'affiche demain
110 Logements
111 Mariages
112 Adoptions
113 Naissances
116 Perdu
117 Trouvé
TRAVAIL-EMPLOI
120 Agents demandés
121 Hommes demandés
122 Hommes temps partiel
123 Femmes demandées
124 Femmes temps partiel
125 Emplois disponibles
126 Spécialistes disponibles
127 Instituteurs-trices
129 Emplois demandés
LOGEMENTS
150 Logements demandés
152 Chambres demandées
154 Chambre et pension demandées
156 Maison à louer
161 Appartements à louer
163 Appartements meublés
164 Appartements à vendre
165 Appartements à partager
167 Chambres à louer
169 Chambre et pension
IMMUEUBLE
170 Propriétés demandées
172 Fermes demandées
174 Terrains demandés
176 Propriétés à louer
178 Fermes à louer
180 A louer ou à échanger
182 A louer ou à vendre
184 Propriétés à vendre (Québec)
185 Propriétés à vendre (Ontario)
187 Terrains à vendre
188 Fermes à vendre
190 Service immobilier
192 Transactions immobilières
194 Assurances immobilières
COMMERCIAL
200 Occasion d'affaires
202 Bureaux demandés
204 Entrepreneurs demandés
206 Commerces demandés
208 Garages demandés
210 Bureaux à louer
212 Commerces à louer
214 Garages à louer
216 Entrepreneurs à louer
218 Commerces à vendre
222 Garages à vendre
224 Terrains de stationnement à louer
226 Terrains de stationnement à vendre
228 Espace de stationnement disponible
VILLEGIATURE
230 Chalets demandés
232 Terrains pour chalets demandés
234 Terrains pour roulettes demandés
236 Chalets à louer
237 Terrains pour chalets à louer
239 Terrains pour roulettes à louer
240 Chalets à vendre
242 Terrains pour chalets à vendre
244 Terrains pour roulettes à vendre
246 Roulettes demandées
248 Roulettes à louer
250 Roulettes à vendre
252 Accessoires pour roulettes
254 Centres de villégiature
256 Camping
258 Chasse et pêche
259 Ski
VEHICULES-MOTEUR
260 Automobiles demandées
262 Camions demandés
264 Machinerie demandée
266 Bateaux demandés
268 Motoneiges demandées
270 Motocyclettes demandées
272 Automobiles à louer
274 Camions à louer
276 Machinerie à louer
278 Bateaux à louer
280 Motoneiges à louer
282 Motocyclettes à louer
284 Automobiles à vendre
286 Camions à vendre
288 Machinerie à vendre
290 Motocyclettes à vendre
292 Bateaux à vendre
294 Motoneiges à vendre
296 Assurance-vehicule
298 Accessoires d'automobiles
300 Accessoires de bateaux
302 Accessoires de motocyclettes
304 Accessoires de motoneiges
306 Accessoires de camions
MARCHANDISE
310 Divers demandés
312 Divers à vendre
314 Divers à louer
316 Echanges
318 Bicyclettes
320 Appareils ménagers
322 Ameublement
324 Antiquités
326 Matériaux
328 Radios-téléviseurs
ANIMAUX
330 Animaux demandés
332 Animaux à vendre
334 Pâturage
336 Nourriture d'animaux
338 Soins pour animaux
SERVICES
340 Réparation et services
342 Jardinage
344 Marchés alimentaires
346 Salons de beauté
348 Maisons de repos
350 Hôtels et motels
352 Pourvoyeurs
354 Ambulance
AMUSEMENTS
356 Restaurants
358 Amusements divers
364 Passe-temps
366 Musique
368 Philatélie
370 Numismatique
372 Photographie-caméra
374 Trichestres
376 Spectacles
FINANCE
380 Argent demandé
382 Argent disponible
384 Hypothèques
386 Placements
388 Assurances
PERSONNEL
390 Messages personnels
392 Transport demandé
394 Transport disponible
PROFESSIONNEL
400 Cartes professionnelles
402 Cours privés
404 Ecoles de langues
406 Ecoles spécialisées
AVIS DIVERS
410 Avis divers
412 Avis légaux
416 Remerciements
418 Messes-services anniversaires
420 In Memoriam
422 Fleuristes
424 Monument
426 Directeurs de funérailles
430 Avis de décès



petites annonces



composez 237-3050

LE DROIT

(100) GARAGES OUVERTS
POSTES D'ESSENCE OUVERTS DIMANCHE et TOUS LES JOURS JUSQU'À 10H P.M. 6 MARS AU 13 MARS
GULF
ESSO
B.P.
FINA
TEXACO

NON CLASSE par Larry Hurb
Illustration of a man and a woman talking.
"Le couvreur reconnaîtra la maison à la grandeur du trou d'homme dans le toit!"

(127) Emplois d'intérêt pour femmes
UNE ENTREPRISE de vêtements pour dames recherche les services d'un commis stagiaire bilingue pour travailler à titre de commis et caissier(ère) à notre service de crédit. Poste permanent. J. Couture, A/S Dalmy's, 88 Rideau, Ottawa. 127-288

(128) SERVICE DOMESTIQUE
PERSONNE fiable, 3 enfants, 2 d'âge scolaire, lundi au vendredi, logée ou non, 776-3714. 128-293

(130) GARDERAI ENFANTS
GARDERAI le jour enfants 2 à 5 ans du lundi au vendredi, \$3 par jour, bon foyer. Rue Tessier, Gatineau. 663-0792. 130-288

(105) A L'AFFICHE DEMAIN
A L'AFFICHE DEMAIN
Le DIMANCHE 7 MARS
8 h p.m. Conférence-récital (piano). Salle A 900, Edifice Loeb, université Carleton.

(121) Emplois d'intérêt pour hommes
REPRESENTANT (TE) demandé (e), temps plein ou partiel, pour distribution de maisons, fabriquées en usine. Commission possible \$10,000 à \$12,000 par année. Agence Dulo Incorporée, 535, rue du Palais. St-Jérôme, P.Q. 514-438-7322. 121-292

(125) HOMMES-FEMMES DEMANDES
RECEPTIONNISTE bilingue. Se présenter entre 4-6 h. La Dolce Vita, 515 boul. St-Joseph. 125-293

(130) GARDERAI ENFANTS
GARDERIE, jour, enfant 2 ans et plus, repas, collation, initiation, musique, arts plastiques, diction, \$3.00 par jour. Appelez 771-6786 du lundi au vendredi, entre 8 h et 5 h. 130-j.n.o.

(135) EMPLOIS DISPONIBLES
COLLEGE ALGONQUIN
Faculté des Arts Appliqués
recherche une
Secrétaire bilingue avec expérience pour travailler au nouveau département des Etudes communautaires: programme de Bibliotechnique, Administration de la loi et de la sécurité, Prévention des incendies et sécurité industrielle. Le candidat devra être bilingue (français et anglais).

(116) PERDU
CHIEN berger allemand, environ 1 an, couleur fauve, sans taches, récompense. 776-2698. 116-289

(121) Emplois d'intérêt pour hommes
REPRESENTANT (TE) demandé (e), temps plein ou partiel, pour distribution de maisons, fabriquées en usine. Commission possible \$10,000 à \$12,000 par année. Agence Dulo Incorporée, 535, rue du Palais. St-Jérôme, P.Q. 514-438-7322. 121-292

(127) Emplois d'intérêt pour femmes
BIBLIOTHECAIRE expérimenté(e) recherché(e) à titre d'unique professionnelle dans une petite bibliothèque d'Ottawa. (Deva travailler à Toronto jusqu'au 30 juin). Doit posséder une connaissance de l'anglais, du français et de la classification; ceci est nécessaire. Salaire à discuter. S'adresser par écrit au rédacteur, Canadian Medical Association, 129 esplanade, rue Adelaide, suite 502, Toronto 110, Ontario. 127-297

(130) GARDERAI ENFANTS
GARDERAI enfants, jour, lundi au vendredi, 771-9457, Pointe-Gatineau. 130-290

(135) EMPLOIS DISPONIBLES
COMPETENCES:
- Aptitudes pour la supervision
- Enseignement secondaire
- Connaissance des méthodes et techniques du ménage
- 2 années d'expérience dans un domaine semblable
- Bilingue
FONCTIONS:
Superviser l'exécution des services relatifs aux édifices de son secteur approprié; ces services comprennent le nettoyage des pièces, le traitement des sols, le lavage des murs et des vitres, l'époussetage de l'équipement et des meubles, le ramassage des déchets et autres services semblables.

(116) PERDU
CHIEN berger allemand, environ 1 an, couleur fauve, sans taches, récompense. 776-2698. 116-289

(125) HOMMES-FEMMES DEMANDES
HOMMES OU DAMES
POUR conduire autobus scolaire à temps partiel. S'adresser à 60, rue Front, Hull. 771-0321. 125-j.n.o.

(127) Emplois d'intérêt pour femmes
PERSONNE pour service du bar. Dolce Vita, 515 boul. St-Joseph, Hull. S'adresser en personne. 127-294

(130) GARDERAI ENFANTS
GARDERAI enfants, jour, lundi au vendredi, 771-9457, Pointe-Gatineau. 130-290

(135) EMPLOIS DISPONIBLES
COMPETENCES:
- Aptitudes pour la supervision
- Enseignement secondaire
- Connaissance des méthodes et techniques du ménage
- 2 années d'expérience dans un domaine semblable
- Bilingue
FONCTIONS:
Superviser l'exécution des services relatifs aux édifices de son secteur approprié; ces services comprennent le nettoyage des pièces, le traitement des sols, le lavage des murs et des vitres, l'époussetage de l'équipement et des meubles, le ramassage des déchets et autres services semblables.

(117) TROUVE
VOTRE CHIOT se trouve peut-être à l'abri de la Société humaine d'Ottawa. Venez visiter pour vous enquérir. 117-j.v.s.-j.n.o.

(121) Emplois d'intérêt pour hommes
ON RECHERCHE des préposés pour travaux de feuilles métalliques au service d'un projet commercial, Place Bell Canada, rue Elgin. Titres et qualités: accréditation essentielle de la province d'Ontario. Il n'est pas nécessaire d'être membre du syndicat, mais le ou la postulant(e) doit accepter d'être fait(e) la demande à la succursale existante. S'adresser à M. Jim MacAllister, 235-6581, au chantier même de la Irving Contracting Limited ou à M. Ted Turnbull, 728-1888, au bureau. 121-288

(127) Emplois d'intérêt pour femmes
PERSONNE pour service du bar. Dolce Vita, 515 boul. St-Joseph, Hull. S'adresser en personne. 127-294

(130) GARDERAI ENFANTS
GARDERAI enfants, jour, lundi au vendredi, 771-9457, Pointe-Gatineau. 130-290

(135) EMPLOIS DISPONIBLES
COMPETENCES:
- Aptitudes pour la supervision
- Enseignement secondaire
- Connaissance des méthodes et techniques du ménage
- 2 années d'expérience dans un domaine semblable
- Bilingue
FONCTIONS:
Superviser l'exécution des services relatifs aux édifices de son secteur approprié; ces services comprennent le nettoyage des pièces, le traitement des sols, le lavage des murs et des vitres, l'époussetage de l'équipement et des meubles, le ramassage des déchets et autres services semblables.

CASES: 50 pour une case avec envoi du courtier 1.00

DU LUNDI AU VENDREDI:
HEURES D'AFFAIRES:
8 H. A.M. A 9 P.M.
SAMEDI: 8 A.M. A 4 P.M.



petites annonces



composez
237-3050

LE DROIT

(139) EMPLOIS DEMANDES

"BAR-MAN", 8 ans d'expérience, très bonnes références. Appeler Gilles, 770-4662. 139-293

RAPPORTS d'impôts de tout genre. 771-3498. 139-288

ENSEIGNANT en sciences humaines, non-breveté, 16 années de scolarité, calibratoire, 30 ans, recherche poste salarié, pour y faire carrière. 236-6129. 139-290

ENLEVERAIS neige et glace sur les toits, expérience, et bon prix. 777-5613. 139-287

FILLE ferait travaux de maison de 9h à 4h, \$13 par jour, excellentes références. 749-6102, après 6 heures. 139-291

FILLE avec expérience, garderait 5 soirs par semaine, du lundi au vendredi. 777-1751. 139-288

RIVIERA, ferait couture, confection, ou réparations, pour magasins ou clientes. 771-2467. 139-289

R. EMARD — Menuiserie, rénovation de tout genre, estimations gratuites. 771-4162. 139-289

BARBIER d'expérience qui coupera cheveux à domicile, pour malades, 746-1756; 232-7790. 139-290

DEMANDE ouvrage à la journée dans maison privée. Ottawa ou Gatineau. 663-2944. 139-291

FERAIS travaux de menuiserie. Estimations gratuites. 663-6061. 139-293

RAPPORTS d'impôts. Particuliers, propriétaires de logis, fermiers. Service à domicile. 749-0731. 139-301

(150) LOGEMENTS DEMANDES

URGENT, logis 2 ou 3 chambres à coucher, gros filage, stationnement. Prix raisonnable. Hull. 771-7889. 150-290

APARTÈMENT privé, 1 chambre à coucher, 1 étage pour dame seule, voisinage, rue Demontigny, Hull, 1er mai, écrite à Case 18, Le Droit. 150-291

1er AVRIL, logis 2 à 3 chambres à coucher, stationnement, environ \$130, après 5h. 745-2487. 150-288

APARTÈMENT meublé demandé dans Pte-Gatineau, 1 ou 2 chambres à coucher, 1 bébé 2 mois. 777-9270. 150-292

LOGIS, 3 chambres à coucher, central, Ottawa, avril, 236-1578. 150-293

APARTÈMENT, 2 chambres à coucher, salon, cuisine, chauffé, \$115. Hull. 771-3997. 161-292

(152) CHAMBRES DEMANDEES

GRANDE chambre ou petit app. près hôpital Montfort 745-6853. 152-290

(154) Chambre et pension demandées

POUR MAI ou juin, chambre et pension (mère et enfant) avec soin pour bébé pendant que mère travaille. Ecrire case 149, Le Droit. 154-294

(156) MAISON A LOUER

ADULTES, Wrightville, bungalow, foyer, tapis, services de conciergerie. 770-2164. 156-299

GRANDE maison à louer, du 15 juin 1971 au 1er juin 1972; maison entièrement meublée, 11 pièces (4 chambres à coucher, 2 chambres de bains, 2 foyers, chauffé électrique, tous appareils électriques, garage, 7 minutes du centre d'Ottawa, tout compris, \$425 par mois. 776-3957. 156-vend.-sam.-1

TEMPLETON moderne, 2 chambres à coucher, \$120. 745-8255 — 684-7409. 156-292

SOUS-LOUER, maison dans Parc de la Montagne, 3 chambres à coucher, tapis, laveuse et sècheuse. \$185. 1er mai. 770-2318. 156-289

BUNGALOW de 3 chambres à coucher, équipé, cuisinière, réfrigérateur, lave-vaisselle, \$160; 5 ans. Touraine. Libre 1er juillet. 771-2652. 156-311

WRIGHTVILLE, maison 4 chambres à coucher, 2 ch. de bains, grand salon, avec foyer, salle à dîner, salle de jeu, garage intérieur. 777-3950. 156-297

Cie Guaranty Trust du Canada 114 Principale, Hull 771-8655, 9 à 5 heures

AYLMER, rue Court, 3 chambres à coucher, libre immédiatement \$155.

TOURNAIE, rue Rochefort, semi-split-level, 3 chambres immédiatement \$215.

HULL — Rue St-Onge, 3 chambres à coucher, foyer, tapis, immédiatement. \$225. 156-290

MAISON pour famille 4 ch. à coucher 776-2330 après 6 heures. 156-294

MONT ST-JOSEPH 50 Maple Lane, 749-6463 ou 746-584. Ecoles, 11 classes, laboratoires, gymnase, etc. 156-294

(161) APPARTEMENTS A LOUER

APARTÈMENT, 2 chambres à coucher, coin du Mont-Bleu, \$155, chauffé, éclairé, libre, 9 h a.m. à 6 h.p.m. 777-7474; après 6 h. 771-8004, 71 Lucien-Brault. 161-j.n.o.

APARTÈMENT moderne, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, tapis mur à mur, Touraine 776-2602. 161-291

APARTÈMENT neuf, 1 chambre à coucher, entrée privée, chauffage électrique, Pte-Gatineau, 777-6946. 161-291

APARTÈMENT — 1er avril, 3 chambres à coucher, tapis dans salon et une chambre, 771-1096 après 5h. 161-7

APARTÈMENT moderne, 3 pièces, salle de bains complète, chauffé, équipé, balcon, stationnement, libre \$130. 777-6218. 161-290

AVRIL neuf, 2 chambres à coucher, tapis mur à mur, stationnement avec prise, poêle et réfrigérateur, \$150. 70 Mont-Bleu, app. 3 770-1724. 161-297

APARTÈMENT moderne, 4 pièces, poêle, réfrigérateur, tapis mur à mur, \$125. 232-2268, après 4 hres. 161-297

LAVEUSE, SÈCHEUSE GRATUITES AVRIL, MAI — Appartements neufs, 2 chambres à coucher, tapis, télé-cabine, stationnement avec prise, balcon, conciergerie, chauffés, éclairés, 47 Lesage, Hull, \$160, \$165. 771-4407. 161-309

APARTÈMENT, libre, 2 chambres à coucher, chauffé, 777-5095. 161-290

APARTÈMENT chauffé, 3 pièces, \$75. 771-4009. 161-290

APARTÈMENT, centre de Hull, 4 pièces, composer 777-8352. 161-294

APARTÈMENT moderne, 2 chambres à coucher, grandes pièces, poêle, réfrigérateur, balcon, stationnement, salle de lavage, idéal pour couple ou jeunes mariés. Avril, \$125. 82 Richard, 771-1434; 777-8220. 161-j.n.o.

APARTÈMENT moderne, 2 chambres à coucher, poêle et réfrigérateur, tapis, \$145, 10 rue Desrosiers, après 6 heures. 776-6492. 161-288

APARTÈMENT chauffé, libre 1er avril, 2 chambres à coucher, \$100, rue Demontigny, Hull. 771-2967. 161-288

APARTÈMENT neuf 1 chambre à coucher, poêle et réfrigérateur, libre 1er mai \$135. 770-2786 ou 777-8220. 161-290

APARTÈMENT, Gatineau, 1 chambre à coucher, chauffé, balcon, tapis, \$115, libre, 663-7771, soir 663-6172. 161-292

APARTÈMENT 2 chambres à coucher, chauffé, eau chaude fournie, stationnement privé, libre 1er avril, 59 St-Laurent. 777-1788. 161-292

APARTÈMENT, 2 chambres à coucher, 1er avril, 663-7393. 161-292

APARTÈMENT, 1 chambre à coucher, 20 St-Alexandre, Hull. 770-5887. 161-292

APARTÈMENT moderne, 2 chambres à coucher, cuisine, salle de bains, chauffage, éclairé, \$160, chauffé, éclairé, 14 Vallance, Touraine. 770-1594, après 5 heures. 161-292

(161) APPARTEMENTS A LOUER

APARTÈMENT, 2 chambres à coucher, salon, cuisine, chauffé, \$115. Hull. 771-3997. 161-292

APARTÈMENT moderne, 2 chambres à coucher, cuisine, salle de bains, chauffage, éclairé, \$160, chauffé, éclairé, 14 Vallance, Touraine. 770-1594, après 5 heures. 161-292

APARTÈMENT, 2 chambres à coucher, salon, cuisine, chauffé, \$115. Hull. 771-3997. 161-292

APARTÈMENTS neufs, très luxueux 1 chambre et 2 chambres à coucher, place pour laveuse et sècheuse, tapis mur à mur dans toutes les pièces avec choix de couleurs, portes patio et balcon, complètement insonorisé près des écoles, 5 minutes au centre de la ville d'Ottawa, rue Daniel Johnson, Hull, \$120, \$130, \$140. Prêts à être occupés 1er avril, mai, juin, juillet, août et septembre. 771-4724. 161-j.n.o.

APARTÈMENT ultra-spacieux de 2 chambres à coucher dans un triple moderne au Parc de la Montagne, surface de travail encastrée, cuisinière et four, foyer spacieux. \$150. 771-9519. Libre. 161-7

APARTÈMENT, 2 grandes chambres, cuisine, dinette, salon avec portes patio, chauffé, télé-cabine, balcon, stationnement, salle de lavage, 1er mai, \$160, 43 Le-meunier app. 5. 776-2136 — 771-8614. 161-7

APARTÈMENT, 2 chambres à coucher, chauffé, 776-2783. 161-293

APARTÈMENT, Wrightville, 2 ch. à coucher, chauffé, \$100, après 6h. 771-6895. 161-289

APARTÈMENT libre pour 1er mars, chauffé, 2 chambres, 124A Dollard, Gatineau. 663-3667. 161-293

APARTÈMENT, garçonniers, 1er avril, \$56, 253 York, Ottawa. 161-293

APARTÈMENTS modernes, 1er mai, triple, Wrightville, quartier résidentiel, 1 ch. à coucher, chauffé, éclairé, stationnement, \$115, 3 ch. à coucher, salle de lavage, chauffé, stationnement, \$170. 777-6996, après 6h. 161-293

APARTÈMENT de 7 pièces à sous-louer, 1er avril, couple seulement. \$75. S'adresser, de 4h à 8h p.m., au 739 King Edward, app. 3. 161-288

APARTÈMENT 2 chambres à coucher \$85, 136 St-Louis Pte-Gatineau 771-0219 avant 6h. 161-301

(161) APPARTEMENTS A LOUER

APARTÈMENT chauffé, 1er mai 2 grandes chambres, grand salon, salle de bains avec vanité, espace pour laveuse, sècheuse, grande cuisine, stationnement avec prise de courant, 777-1471. 161-291

AVRIL ou MAI — Mont Bleu, chauffé, eau chaude, stationnement, 1 chambre à coucher, 777-9710; 776-5797 après 5 h. 161-294

BEL APP., sous-louer, 1 chambre à coucher, libre, 1er mai, 232-7742. 161-291

AVRIL-MAI, 3 chambres à coucher, salon, salle à manger, cuisine, installation laveuse-sècheuse, salle de bains, chauffage, entrée privée, stationnement, \$150. Pte-Gatineau, 776-2010. 161-294

A. VAILLANT CONSTRUCTION
AVRIL-MAI angle Queen et Erdly — 6 logis neufs, 2 ch. à coucher, chauffé, eau chaude fournie, tapis, balcon privé, stationnement avec prise de courant. \$125-\$155. Occupation 1er mars. 684-4954. 161-j.n.o.

(161) APPARTEMENTS A LOUER

HULL, logis modernes, calme, tranquille, adultes seulement, chauffés, éclairés, 2 chambres à coucher, tapis mur à mur dans le salon, les corridors et salle de bains, grande cuisine, électroconvex, ceint magique, balcon, service du télé-cabine et stationnement avec prise de courant, libres. 777-0681. 161-290

HULL, 2 chambres à coucher, tapis mur à mur, télé-cabine, libre immédiatement, \$145, mars gratuit ou 776-3781. 161-289

HULL 1 chambre à coucher, chauffé, \$115, adultes. 770-1325, 161-290

HULL, sous-sol, chauffé, éclairé, 2 chambres à coucher, salon, cuisine, \$125, libre 1er avril. 776-3751. 161-291

HULL, garçonniers chauffés, éclairés, eau chaude, Notre-Dame, près boul. Sacre-Coeur, \$57, 746-1541. 161-290

HULL 3 1/2 pièces, chauffé, eau chaude, poêle, réfrigérateur, \$105, 1er mai. 776-6716 — 776-3275. 161-290

HULL, logis moderne, 5 pièces, chauffé, idéal pour jeune couple, adultes seulement, libre 1er avril, 777-9788. 161-294

JUN — Appartement moderne, 1 chambre à coucher, grandes pièces poêle, réfrigérateur, stationnement, eau chaude fournie, \$130, chauffé, 79 Prevost près du CEGEP. 771-1434 — 771-9810. 161-j.n.o.

LE CENTENAIRE, 260 Mutchmore, Hull: appartement 1 et 2 chambres à coucher, à partir de \$100. 777-8835. 161-an

LIBRE — Appartement, 2 chambres, chauffé, rue Laramée, 776-6278 entre 9 et midi. 161-290

LOGIS neuf, 1er avril, 2 chambres, avec salle à manger, Pointe-Gatineau, 770-5259. 161-292

LOGIS, Pte-Gatineau, 4 pièces, chauffé, éclairé, ventrille, \$120, 776-1138. 161-288

(161) APPARTEMENTS A LOUER

APARTÈMENT moderne, 1 chambre à coucher, près du Centre commercial, stationnement — 663-7476. 161-288

GATINEAU 463 Main, logis 3 chambres, cuisine, salle à manger, \$175, chauffé, éclairé. 663-5645. 161-291

GATINEAU, logis, 2 chambres à coucher, salon, cuisine, chauffé, \$100. 663-8727, après 6h, 1er avril. 161-293

GATINEAU app. chauffé une ch. à coucher, stationnement, libre 1er avril, \$125. 663-0497. 161-294

GATINEAU, 2 chambres, salle de bains complète, chauffé, un bébé accepté, s'adresser 203 Guay. 161-293

GRATUIT — Mars — Appartement neuf, 1 chambre à coucher, grand salon et cuisine, salle de bains, stationnement, idéal pour couple ou jeunes mariés, \$125, 82 Richard près St-Joseph. 771-1434. 777-8220. 161-j.n.o.

(161) APPARTEMENTS A LOUER

HULL, logis modernes, calme, tranquille, adultes seulement, chauffés, éclairés, 2 chambres à coucher, tapis mur à mur dans le salon, les corridors et salle de bains, grande cuisine, électroconvex, ceint magique, balcon, service du télé-cabine et stationnement avec prise de courant, libres. 777-0681. 161-290

HULL, 2 chambres à coucher, tapis mur à mur, télé-cabine, libre immédiatement, \$145, mars gratuit ou 776-3781. 161-289

HULL 1 chambre à coucher, chauffé, \$115, adultes. 770-1325, 161-290

HULL, sous-sol, chauffé, éclairé, 2 chambres à coucher, salon, cuisine, \$125, libre 1er avril. 776-3751. 161-291

HULL, garçonniers chauffés, éclairés, eau chaude, Notre-Dame, près boul. Sacre-Coeur, \$57, 746-1541. 161-290

HULL 3 1/2 pièces, chauffé, eau chaude, poêle, réfrigérateur, \$105, 1er mai. 776-6716 — 776-3275. 161-290

HULL, logis moderne, 5 pièces, chauffé, idéal pour jeune couple, adultes seulement, libre 1er avril, 777-9788. 161-294

JUN — Appartement moderne, 1 chambre à coucher, grandes pièces poêle, réfrigérateur, stationnement, eau chaude fournie, \$130, chauffé, 79 Prevost près du CEGEP. 771-1434 — 771-9810. 161-j.n.o.

LE CENTENAIRE, 260 Mutchmore, Hull: appartement 1 et 2 chambres à coucher, à partir de \$100. 777-8835. 161-an

LIBRE — Appartement, 2 chambres, chauffé, rue Laramée, 776-6278 entre 9 et midi. 161-290

LOGIS neuf, 1er avril, 2 chambres, avec salle à manger, Pointe-Gatineau, 770-5259. 161-292

LOGIS, Pte-Gatineau, 4 pièces, chauffé, éclairé, ventrille, \$120, 776-1138. 161-288

(161) APPARTEMENTS A LOUER

HULL, logis modernes, calme, tranquille, adultes seulement, chauffés, éclairés, 2 chambres à coucher, tapis mur à mur dans le salon, les corridors et salle de bains, grande cuisine, électroconvex, ceint magique, balcon, service du télé-cabine et stationnement avec prise de courant, libres. 777-0681. 161-290

HULL, 2 chambres à coucher, tapis mur à mur, télé-cabine, libre immédiatement, \$145, mars gratuit ou 776-3781. 161-289

HULL 1 chambre à coucher, chauffé, \$115, adultes. 770-1325, 161-290

HULL, sous-sol, chauffé, éclairé, 2 chambres à coucher, salon, cuisine, \$125, libre 1er avril. 776-3751. 161-291

HULL, garçonniers chauffés, éclairés, eau chaude, Notre-Dame, près boul. Sacre-Coeur, \$57, 746-1541. 161-290

HULL 3 1/2 pièces, chauffé, eau chaude, poêle, réfrigérateur, \$105, 1er mai. 776-6716 — 776-3275. 161-290

HULL, logis moderne, 5 pièces, chauffé, idéal pour jeune couple, adultes seulement, libre 1er avril, 777-9788. 161-294

JUN — Appartement moderne, 1 chambre à coucher, grandes pièces poêle, réfrigérateur, stationnement, eau chaude fournie, \$130, chauffé, 79 Prevost près du CEGEP. 771-1434 — 771-9810. 161-j.n.o.

LE CENTENAIRE, 260 Mutchmore, Hull: appartement 1 et 2 chambres à coucher, à partir de \$100. 777-8835. 161-an

LIBRE — Appartement, 2 chambres, chauffé, rue Laramée, 776-6278 entre 9 et midi. 161-290

LOGIS neuf, 1er avril, 2 chambres, avec salle à manger, Pointe-Gatineau, 770-5259. 161-292

LOGIS, Pte-Gatineau, 4 pièces, chauffé, éclairé, ventrille, \$120, 776-1138. 161-288

(161) APPARTEMENTS A LOUER

HULL, logis modernes, calme, tranquille, adultes seulement, chauffés, éclairés, 2 chambres à coucher, tapis mur à mur dans le salon, les corridors et salle de bains, grande cuisine, électroconvex, ceint magique, balcon, service du télé-cabine et stationnement avec prise de courant, libres. 777-0681. 161-290

HULL, 2 chambres à coucher, tapis mur à mur, télé-cabine, libre immédiatement, \$145, mars gratuit ou 776-3781. 161-289

HULL 1 chambre à coucher, chauffé, \$115, adultes. 770-1325, 161-290

HULL, sous-sol, chauffé, éclairé, 2 chambres à coucher, salon, cuisine, \$125, libre 1er avril. 776-3751. 161-291

HULL, garçonniers chauffés, éclairés, eau chaude, Notre-Dame, près boul. Sacre-Coeur, \$57, 746-1541. 161-290

HULL 3 1/2 pièces, chauffé, eau chaude, poêle, réfrigérateur, \$105, 1er mai. 776-6716 — 776-3275. 161-290

HULL, logis moderne, 5 pièces, chauffé, idéal pour jeune couple, adultes seulement, libre 1er avril, 777-9788. 161-294

JUN — Appartement moderne, 1 chambre à coucher, grandes pièces poêle, réfrigérateur, stationnement, eau chaude fournie, \$130, chauffé, 79 Prevost près du CEGEP. 771-1434 — 771-9810. 161-j.n.o.

LE CENTENAIRE, 260 Mutchmore, Hull: appartement 1 et 2 chambres à coucher, à partir de \$100. 777-8835. 161-an

LIBRE — Appartement, 2 chambres, chauffé, rue Laramée, 776-6278 entre 9 et midi. 161-290

LOGIS neuf, 1er avril, 2 chambres, avec salle à manger, Pointe-Gatineau, 770-5259. 161-292

LOGIS, Pte-Gatineau, 4 pièces, chauffé, éclairé, ventrille, \$120, 776-1138. 161-288

Mots croisés du Droit

— 447 —

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

HORIZONTALEMENT —
 1-Rivière à saumon bien connue du Nouveau-Brunswick
 2-Pour éloigner les oiseaux
 3-Empissait d'ivresse — Vrai
 4-Séisme — Vide — Note
 5-Proposition — Rigide
 6-El qui fournit un liquide organique — Négation
 7-Bien fixer sur des bases solides — Pronom
 8-Pieds de vigne — A travers
 9-Les mots y sont bons — Grand pays
 10-Siège d'un organisme européen connu — Titre d'Orient
 11-Ensuite — La même chose
 12-Armée une objection — Qui manque de finesse

VERTICALEMENT —
 1-Diminution dans l'activité économique
 2-Amoureux — Dieu égyptien
 3-Marque une approbation mitigée — Pour faire du bruit
 4-Non dévoilés — Pronom
 5-Pronom de l'air — Est troublé par la présence humaine
 6-De bonne humeur — Possessif — Pour les véhicules

Solution d'hier 448

HORIZONTALEMENT : —
 1-CRÉMAGNE — OR
 2-HILARANT — TRI
 3-AVATARS — CRIN
 4-RIRA — APPUIE
 5-LEGISTE — RANG
 6-ERI — OC — NY
 7-ME — OUTRAGEZ
 8-MARSELLE
 9-GAI — ETUVEE
 10-RI — VERRÉ — SAC
 11-ENTRE — TU IL
 12-ETRE — ASSISE

VERTICALEMENT : —
 1-CHARLEMAGNE
 2-RIVIERE — AINE
 3-ELARGI — MI — TI
 4-MATAI — VÉR
 5-ARI — ORERE — SAC
 6-ZARATOUSTRÀ
 7-INSPECTEUR
 8-EST — RIVETS
 9-CURIALE — US
 10-TRIANGLES
 11-ORIENTÉE — AN
 12-BUN — CLEB

PROJET PLACE DE LA VERENDRYE

180 logements
près Bonaventure Ford
Occupation immédiate.

LOYERS :

- 1 ch. à coucher \$115-\$120
- 2 ch. à coucher \$131-\$136
- 3 ch. à coucher \$144-\$147

Inclus dans le loyer — Chauffage — Poêle et réfrigérateur — Eau chaude — Stationnement

Jour 771-5801
Soir 770-3615
Samedi et dimanche de 1 à 5 h.p.m. 770-3615

En tout temps 771-4444
776-3577 — 776-3023



Le Rio Vista

maintenant à louer

LE COMPLEXE DOMICILIAIRE LE PLUS DISTINGUÉ D'OTTAWA

Situé sur les bords de la rivière Rideau, le Rio Vista offre aux résidents de ces appartements distinctifs toute la douceur qu'ils peuvent espérer... et plus encore. Quoique à quelques minutes seulement du cœur du centre-ville d'Ottawa, le Rio Vista procure la tranquillité de la vie de banlieue. Pour sûr, c'est "place au soleil".

Quelques appartements de 1, 2, 3 ch. à coucher sont présentement libres.

De plus quelques hors-toit magnifiques à deux étages sont sur le point d'être terminés aux goûts personnels.

Pour de plus amples renseignements, veuillez composer :

234-5168 - 232-1143

Le

Rio Vista

400, rue STEWART

(161) APPARTEMENTS A LOUER

APARTÈMENT chauffé, 1er mai 2 grandes chambres, grand salon, salle de bains avec vanité, espace pour laveuse, sècheuse, grande cuisine, stationnement avec prise de courant, 777-1471. 161-291

NOUVEAUX APPARTEMENTS A PRIX COUTANT

Garçonniers \$96

Salles communautaires, atelier, ascenseur, tapis mur à mur, chauffés, éclairés, poèles, réfrigérateurs, télé-cabine.

LOGEMENTS DE L'OUTAOUAIS INC. En collaboration avec la Société d'habitation du Québec.

49, rue Mutchmore, Hull (près Centre comm. Cartier) 776-2160 161

BOUL. MONT-BLEU APPARTEMENT 2 ch. à coucher

- Tapis mur à mur
- Commodités de stationnement
- Près des écoles, magasins et services en commun
- A 10 minutes du centre-ville d'Ottawa.

POUR DE PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS ET PRECISIONS

777-6859 235-1140 161

(184) PROPRIETES A VENDRE (Québec)

2 LOGIS, très bien situés, coin Jeanne d'Arc, 2 chambres à coucher, prix demandé, \$14,900. 777-5844. 184-301

5 UNITES, appartement, \$32,000, revenu \$5,400, 354 Laviolette, Gatineau. 232-8797. 184-288

RIVIERA, bungalow, brique tout neuf, 3 chambres à coucher, jolie grande cuisine, bain céramique, \$18,900. 731-4272. 184-302

J. P. QUERRY
Courtier en immeubles du Québec
75, St-Raymond, Hull
776-2990

HULL — 15 MONTPEIT, bungalow de 3 c. à c., salon, cuisine, très propre et moderne, comprenant aussi 2 logis dans le sous-sol, ainsi qu'un garage spacieux. Demande \$29,500, comptant à discuter.

GATINEAU — 406 St-Pierre, près de A.L. Raymond, très joli bungalow, finition intérieure luxueuse, salon, salle à manger, cuisine, 3 c. à c., sous-sol fini, salle de jeux avec bar, salle de lavage, ainsi qu'une c. à c. d'extra, demande \$19,500, prix discutables.

HULL, 231-233 Laurier — 2 logis jumelés de 3 c. à c., salon, cuisine, placement ayant bon valeur, pour un futur assez immédiat.

IMMEUBLES FAUST REALTIES INC.
Courtiers en immeubles du Québec
214 St-Joseph, Hull
770-4912

ATTENTION spéculateurs: 20 acres de terrain de ville de Gatineau. A ne pas manquer. (Inscr.: 16). Pierre Tessier, 770-6930.

4 LOGIS, rue Champlain, Gatineau, revenu mensuel \$380.00. Leger comptant seulement \$20,000.00. Bon placement. (Inscr.: 39). Réjean Bertrand, 663-0076.

SECTEUR MONT-BLEU: 3 logis très spacieux, 2 logis 3 ch. à coucher, chauffage eau chaude, 47). André Gadois, 663-9139.

DISTRICT MONT-BLEU: 8 logis 2 ch. à coucher, revenu annuel \$12,800.00. S'achète avec \$15,000.00 comptant, solde à terme, me, 770-4912.

NOUS AVONS en possession 8 modèles maisons neuves dans Pointe-Gatineau. Possession 1er avril. Prix variant entre \$15,950 et \$17,500. Comptant \$1,000.00. Mensualité de \$135 à \$157 comprenant: capital, intérêt, taxes. Appelez 770-4913.

SYLVIO HUNEULT
Realtor, Courtier en immeubles du Québec
350, boul. Maloney, Gatineau
663-3903

BON PLACEMENT — 3 logis à vendre incluant terrain commercial valant \$25,000.00, boul. Gréber, Pte-Gatineau. Comptant \$10,000. Guy Lafortune, 663-8195. (70-137).

GATINEAU — Extra luxueuse, 11 grandes pièces, tapis mur à mur, foyer, 4 ch. à coucher, garage double. Située sur terrain de 13,000 pi. car. Comptant \$4,500. Guy Prud'homme, 663-6763. (71-26)

GATINEAU, rue Frontenac — Bungalow en brique et pierre, 3 ch. à coucher, sous-sol partiellement fini, ch. à coucher. Comptant \$3,000. Renseignements, Robert Charette, 663-8136. (71-7)

TEMPLETON, route 8 — 5 terrains vacants, dont 1 lot avec hangar, renseignements, Philippe Plouffe, 663-2306. (71-29)

GATINEAU — Beau grand bungalow récent, rue Deschamps, 3 ch. à coucher, sous-sol fini au complet, Jacques Céré, 663-9691. (71-13)

GATINEAU, R.R. 2, près rivière Blanche — 100 acres de terrains à vendre. Renseignements, Guy Lacroix, 663-6953. (70-132)

GATINEAU — Maison à vendre, boul. Labrosse, 3 ch. à coucher au rez-de-chaussée, 2 garconnières au sous-sol. Tous logés, Royal Raymond, 663-7707 - 663-4422. (71-4)

ARGENT A PRETER SUR HYPOTHEQUE
184

IMMEUBLES DUSSAULT INC.
33, LAVAL - HULL, QUE.
TELEPHONE 771-3211

COURTIER EN IMMEUBLES DU QUEBEC
LAVAL A HOTEL-DE-VILLE. Edifice commercial, air climatisé, moderne. Revenus bruts annuels dépassant \$50,000 pour 14,000 pieds carrés de plancher, sous-sol en plus. Construction première classe. Prix demandé \$300,000.

GATINEAU, rue Willard, bungalow brique avec garage. Au rez-de-chaussée: salon avec foyer, salle à manger, 3 ch. à coucher et salle de bains. Au sous-sol: deux grandes pièces et seconde salle de bains.

APRES 5 HEURES COMPOSEZ 771-5646

FAUL RUNET
IMMEUBLES LTEE

Courtier Realtor du Québec — 7, rue Dumas, Hull
Michel Parent 771-5508 Bernard Séguin 771-9229 771-7421

TERRAIN, mesurant 45' x 100', rue Richard à Hull. Permet la construction d'un deux logis. Demande \$5,000.00, M.L.S.

RUE CEDAR, Wychwood, Bungalow de 4 ch. à coucher, garage, terrain 92' x 100', demande \$5,000.00 comptant, M.L.S.

SARRA-BOURNET
LIMITEE COURTIER — REALTOR DU QUEBEC
176, boul. ST-JOSEPH, HULL
SERVICE PHOTO M.L.S. 771-7356

NOUVELLE INSCRIPTION — 4 logis d'une ch. à coucher, salon, grande cuisine moderne, rue Faraléou, achetés de bon franc, chauffage central, grand terrain, possibilité d'un autre logis ou de 2 autres ch. à coucher au 3e étage. Venez visiter.

ATTENTION BRICOLEURS — Rue Sherbrooke, 2 maisons de 2 logis chacune. Prix total réduit à \$8,500. Acompte \$1,500.

PARC DE LA MONTAGNE, 28 Champagne — Magnifique maison en pierre et brique, sur terrain de 10,000 pi. car., logis principal comprend 3 ch. à coucher, salon, cuisine, dinette, salle familiale et garage double. En plus, un logis de 2 ch. à coucher, rabordant \$14,000.

CHAMAIN ATHOL DOUNE, parc Champlain — Spacieuse maison de prestige, salon avec foyer, salle à manger, 1½ salle de bains, garage double, terrain boisé 1 acre. Il faut la visiter pour apprécier les nombreux extra, possession immédiate.

WYCHWOOD, près d'Aylmer — Grand terrain boisé pour construire. \$2,200.

GATINEAU Maison 3 chambres à coucher, dinette, cuisinette, à pis mur à mur au salon, sous-sol partiellement fini, \$27,700. — 663-7404. 184-288

VENTE privée, Wrightville, triplex, \$26,500, bon revenu. 771-5702. 184-295

(184) PROPRIETES A VENDRE (Qué.)

GATINEAU Maison 3 chambres à coucher, cuisinette, à pis mur à mur au salon, sous-sol partiellement fini, \$27,700. — 663-7404. 184-288

VENTE privée, Wrightville, triplex, \$26,500, bon revenu. 771-5702. 184-295

VENTE PRIVÉE
PTE-GATINEAU, maison neuve en pierre, chauffage électrique, 3 ch. à coucher, sous-sol fini avec garconnière. Le tout entièrement meublé, pavé, clôture, intérêt 6½%, \$23,000. Cause départ. 771-5697. 184-291

Rhéau Séguin
COURTIER DU QUEBEC
PRETS HYPOTHECAIRES
81 HOTEL-DE-VILLE, HULL
771-7325

AUBAINE 4 logis, très bon revenu. Prix demandé \$28,000 F. Leblanc. 71-2577.

LUCERNE, plusieurs terrains de 100 acres. Rhéau Séguin, 771-7325.

9 LOGIS, Hull, rue Ste-Marie, comptant \$20,000. Prix demandé \$70,000, conditions faciles. F. Leblanc, 771-2377. 184

MAURICE RENAUD
Courtiers en immeubles du Québec
399 Principale, Gatineau
663-6907

VAL DES BOIS, près du village, joli chalet de chambres à coucher, salon, cuisine, hivernise, chauffage électrique, foyer, système d'eau à l'année, salle de bains au complet. Le tout meublé. Grand lot de 250' de façade sur route pavée, borné par la rivière, habitable à l'année. Aubaîne à \$7,900. Termes à discuter.

GATINEAU, bungalow tout brique de 3 chambres à coucher, dinette-cuisinette, tapis mur à mur au salon, sous-sol partiellement fini. Prix \$17,500.

GATINEAU — bungalow neuf, très moderne, de 3 chambres à coucher, très bien situé sur lot de 100' x 100'. Paiement initial au complet \$1,150 frais légaux inclus.

IMMEUBLES AGA
COURTIER DU QUEBEC
663-2494

HULL, Mont-Bleu, spacieuse maison, stuc détachée de 4 ch. à coucher, salon, salle à manger, cuisine, acompte \$1,600.

GATINEAU, duplex de luxe, brique et pierre, comprenant 3 chambres, salle à manger, cuisine, tapis mur à mur au salon. En plus logement de 2 ch. Acompte \$3,000.

HULL — 77 Brébeuf, maison 2 étages, très propre. Comptant 4 chambres, salon, salle à manger, cuisine. Tapis mur à mur au salon et passage. Garage double. Aubaîne \$12,800. \$2,000 comptant. Mme Grenier, 663-5645. 184

IMMEUBLE REGIONAL
LTEE - COURTIER DU QUEBEC
16, rue Lanxien, Hull
771-7411

HULL, maison, cuisine, salon, salle à manger, 2 ch. à c. \$11,000. Acompte \$2,500. Solde à 6%.

WRIGHTVILLE, duplex stuc, 1 et 3 ch. à c. par logis, arri d'auto et grand garage. Solde au vendeur à 7%.

PTE-GATINEAU, Boul. Gréber, triplex, stuc de 1-2-3 ch. à c. Revenu \$310 par mois. Acompte \$5,000. Termes faciles.

RUE LAVAL, 6 logis. Prix \$23,000. Petit acompte. Solde payable au vendeur à 7%.

RESTAURANT et 11 unités de motel, terrain de 350' x 550', très bien situé. Comptant \$10,000. Solde au vendeur.

ARGENT A PRETER SUR HYPOTHEQUE
184

(184) PROPRIETES A VENDRE (Qué.)

VENTE privée — Bungalow 3 chambres à coucher, prix à discuter. 985-2643. Thurso. 184-294

MONT-BLEU, maisonnette, spacieuse, attrayante, financement, avantaguse. 777-543. 184-291

PRIVEE — Riviera — Modèle exclusif semi "split-level" 42 x 28 x 33, comptant \$5,500, requis, 777-5427. 184-291

BUNGALOW neuf en brique, sur coin, près église et écoles. Grand terrain 15,000' carrés, salon avec foyer, trois chambres à coucher, grande cuisine moderne, salle de bains céramique, salle de lavage. S'adresser à 10 St-Alexandre, Limbour, 827-2034. 184-292

VAL-TETREAU, rue Delanaudière, 2 étages, 3 ch. à coucher, stuc, garage. Grand terrain de 66 pieds sur 100, bien paysager. Prés église, école, Supermarché. 771-4955 — 777-9959. 184-303

IMMEUBLE Guénette
COURTIER DU QUEBEC

RUE FONTAINE — Maison de guerre de 4 ch. à coucher, terrain paysager, occupation immédiate.

RIVIERA — Coquet bungalow 29 x 39, 4 ch. à coucher, très propre, salle de jeux 13½ x 26. Intérêt 6¼%. Seulement \$19,900.

AYLMER — Un très bon achat, grand bungalow de 5 ch. à coucher, très propre, salle de jeux, terrain paysager. Seulement \$18,000.

TEMPLETON — Coquet bungalow avec garage, terrain 100 x 200, paysager. Cause transfert. Aubaîne à \$12,500.

Appelez-nous: A. Guénette, 771-3216 R. Bélanger, 777-1899 184

GUARANTY TRUST
COURTIERS-REALTOR DU QUEBEC
114 Principale 771-6655

BUNGALOW-duplex, rue St-Onge, 3 ch. à c., salon avec foyer, salle à manger, grande cuisine avec poêle encastré, tapis, salle de jeux, un logis loué à \$135. Garage. Prix demandé \$30,000.

ATTENTION — terrain de 99' x 99' sur le Boul. St-Joseph avec duplex, zone commerciale. Prix \$25,000. Acompte à discuter. R. Courchesne, 771-1873 184

(184) PROPRIETES A VENDRE (Qué.)

CHEMIN CHELSEA, en stuc, 3 ch. à coucher, chauffage central, salle de bains complété, grand garage, s'adresser Jean-Louis Garneau, 771-721 — Raymond Beauchamp 771-1019. 184-294

PROPRIETE à vendre dans le vieux Québec. 749-2793. 7h à 10h, le soir. 184-297

O. W. YOUNG, 777-0914
Courtier du Québec

MONT-BLEU, rue Lemieux, maison semi-détachée, 4 chambres à coucher, 1½ salle de bains, tourbé au complet. Proprio transféré. Occupation immédiate. Prix demandé \$23,000. Faites une offre.

MONT-BLEU, rue Lemieux, triplex, 2 logis de 3 chambres à coucher, 1 logis de 2 chambres, système eau chaude. Prix demandé \$40,000.

TERRAIN, rue Laval, pour construction de unifamilial, vue panoramique. Prix demandé, \$7,400.

A LOUER, logis de 1, 2, 3 et 4 chambres à coucher. A partir de \$140. 184-288

13 RICHELIEU, comptant \$2,300, balance \$100 par mois. Visites après 6h. 184-289

BUNGALOW avec 2 revenus, terrain, 12,000 pieds carrés, comptant minimum \$9,000. 771-2845. 184-291

BUNGALOW 3 chambres à coucher \$1500 comptant, possession 30 jours, projet Pointco. 771-1294. 184-291

VENTE privée, joli bungalow, 3 chambres à coucher, paysager, rue St-François, Jardins Tache, Hull, 771-2726. 184-292

IMMEUBLES Jacques M.L.S. Ltée
Realtor 777-9860 - 771-0005

(184) PROPRIETES A VENDRE (Qué.)

90 RICHARD, duplex, 3 ch. à coucher \$31,500. Condition à discuter, 777-9958. 184-294

BUNGALOW en brique, 3 ch. à coucher, salle de récréation, Riviera, Québec. Hypothèque 7% P.I.T. \$19,700. — 771-7631. 184-290

VENTE PRIVÉE — Riviera, bungalow, 3 chambres à coucher, terrain paysager. Haie de cèdres, entrée pavée, tapis de qualité mur à mur, tentures, tapisserie. Prix \$22,000, \$5,000 minimum comptant. Intérêt 6¾%. Hypothèque \$121,000 C.I.T. Vendeur assume 2e hypothèque. Le soir après 6 p.m. 776-3225. 184-288

VAL-TETREAU, rue Delanaudière, 2 étages, 3 ch. à coucher, stuc, garage. Grand terrain de 66 pieds sur 100, bien paysager. Prés église, école, Supermarché. 771-4955. 777-9959. 184-302

JULIEN GROULX
REALTOR COURTIER EN IMMEUBLE DU QUEBEC
102 Montcalm, Hull — 777-8850

JULIEN GROULX — 777-0674
RUE CHAMPLAIN — Maison 10 grandes pièces dont 6 chambres à coucher, prix demandé \$15,000, termes à discuter.

RUE STE-HELENE — 3 logis, revenu annuel \$3,000, prix demandé \$18,500, termes à discuter. 184

PLUS DE 40 ANS A VOTRE SERVICE
170, rue DALHOUSIE 235-7265

G. A. Desjardins & Co

ORLEANS — Je ligne "Split-level", duplex, foyer naturel, garage, 2 logements de 3 ch. à coucher dont un loué à \$175 par mois — Aubaîne à \$36,900.

RUE CERVEST Triplex, 3 logements de 2 ch. à coucher, garage double, revenu annuel \$4,440. Le soir, Jean-Pierre Luchette, 745-5251.

TERRAINS près nouvelle route 417, 53 acres. Prix demandé \$110,000.

CHOIX de duplex, triplex et doubles dans ORLEANS.

BESOIN D'HYPOTHEQUE, ASSURANCE - VIE, GENERALE, VOUS DESIREZ VENDRE ou ACHETER UNE PROPRIETE? CONSULTEZ-NOUS!

"VOTRE PROTECTION EST NOTRE PROFESSION" 185

(184) PROPRIETES A VENDRE (Qué.)

VAL-TETREAU, rue Delanaudière, 2 étages, 3 ch. à coucher, stuc, garage. Grand terrain de 66 pieds sur 100, bien paysager. Prés église, école, Supermarché. 771-4955. 777-9959. 184-302

BUNGALOW, 3 chambres à coucher, salon, cuisine, chambre de bains complété, grand terrain. 771-9429. 184-292

BOUL BELCOURT, Orléans, duplex neuf, logis de 2 et 3 chambres à coucher, bungalow neuf avec abri d'auto, rue Aurèle Cyrville, 3 ch. à coucher, salon, cuisine, salle à diner, 824-3676. 185-299

CHEMIN Springfield, près de Rockcliffe Arms, 4 chambres à coucher, brique, isolée, chauffage à l'eau chaude, libre en juillet, \$27,500. George Howth, courtier, agent d'assurance, 749-9971. 185-j.n.o.

(185) PROPRIETES A VENDRE (Ontario)

MAISON neuve "split-level", abri d'auto, brique et pierre "Angel Stone" extérieure. Intérieurs: foyer, tapis mur à mur, située, chemin Russell. 746-1778. 185-297

(185) PROPRIETES A VENDRE (Ontario)

COLE-DE-SABLE, bon triplex — 2 Apts, de 2 ch. à coucher et 1 Apt. d'1 ch. à coucher. Garage. Locataires au mois. Pour plus de détails, appelez Mme Major, 749-8401.

OVERBROOK ne manquez pas de voir cette charmante maison de 2 étages comprenant 4 ch. à coucher. Entièrement recouverte de lapis perou. Grande salle de récréation au sous-sol avec bar. Garage. Appelez Leo Dubuc, 749-5517. 745-6801

VANIER et NOUVEAU EDINBURGH — nouveaux bungalows de 3 chambres à coucher, garage et abri d'auto — \$24,900.00, Noel Potvin, 746-1661.

TRIPLEX dans canier — logis de 2 chambres à coucher, garage attenante, terrain double — Albert Sauvé, 731-4158.

RUE DALY — bâtisse 8 logis dont 7 de 2 chambres à coucher, garage attenante, terrain double — \$14,200.00, revenu annuel \$79,000.00. Termes, Roland Bigras, 745-2374.

RUE BRADLEY — duplex en stuc — 2 chambres à coucher chaque logis sous-sol — possession immédiate, \$20,000 d'acompte — termes faciles — Ivanhoe Parrier, 746-0200.

VANIER — 4 logis en bon état, près toute commodité, prix raisonnable \$37,900.00. Urgel Bray, 238-1066.

RUE HARVEY — duplex de 2 chambres à coucher — grande cuisine — chauffage eau chaude — autre logis — garconnière meublé \$115.00, possession 1er mai, Roland Bigras, 749-6274.

PAROISSE NATIVITE, près centre commercial Alta Vista, joli duplex en brique, très propre, \$33,900.00, Urgel Bray, 238-1066.

MLS
Service d'inscriptions multiples 185

HÂTEZ-VOUS!!
SEULEMENT 20 SEMI-DETACHES A TOURAINE

Plus luxueux
3 chambres à coucher
Salon et salle à manger
Sous-sol pleine grandeur
Terrain individuel tourbé partout (1 arbre)

MENSUALITÉS \$125
(Si éligible à la ristourne provinciale)

9¼% D'INTERET SEULEMENT

\$100 de dépôt réservé la maison de votre choix
LIVRAISON DANS 6 MOIS
Pour rendez-vous composez 771-4600 ou 771-3056
Jacques Tomaro C.I. Licencé

MAISONS BONANZA
29 BOUL. RIEL
Pte. Gatineau
QUALITE — BEAUTE SERVICE

N'ACHETEZ PAS AVANT D'AVOIR VISITE LES MAISONS "ROPAL"



3 modèles — prix à partir de \$15,349
Paiements mensuels à partir de \$130
(Si éligible à la ristourne provinciale)

OCCUPATION IMMEDIATE
DIRECTIONS: Entre Pte-Gatineau et Gatineau tournez à gauche sur la montée Paiement, ensuite à droite sur le boul. St-Rene et surveillez les enseignes MAISONS ROPAL.

Votre représentant Jacques Céré est sur les lieux tous les soirs de 7 à 9 et les samedi et dimanche de 1 à 5.

SYLVIO HUNEULT
Courtier en immeubles du Québec
663-5691

SEULEMENT \$592 COMPTANT \$125 PAR MOIS

Maison neuve... Localité bien aménagée... A proximité de tous les services... etc. etc... Des facteurs importants à l'épanouissement total de votre famille!

pour acheter un appartement de 2 chambres à coucher à Beacon Hill... le nouveau condominium communautaire de Minto! C'est le meilleur investissement qu'il vous soit donné de faire!

Les paiements mensuels comprennent...

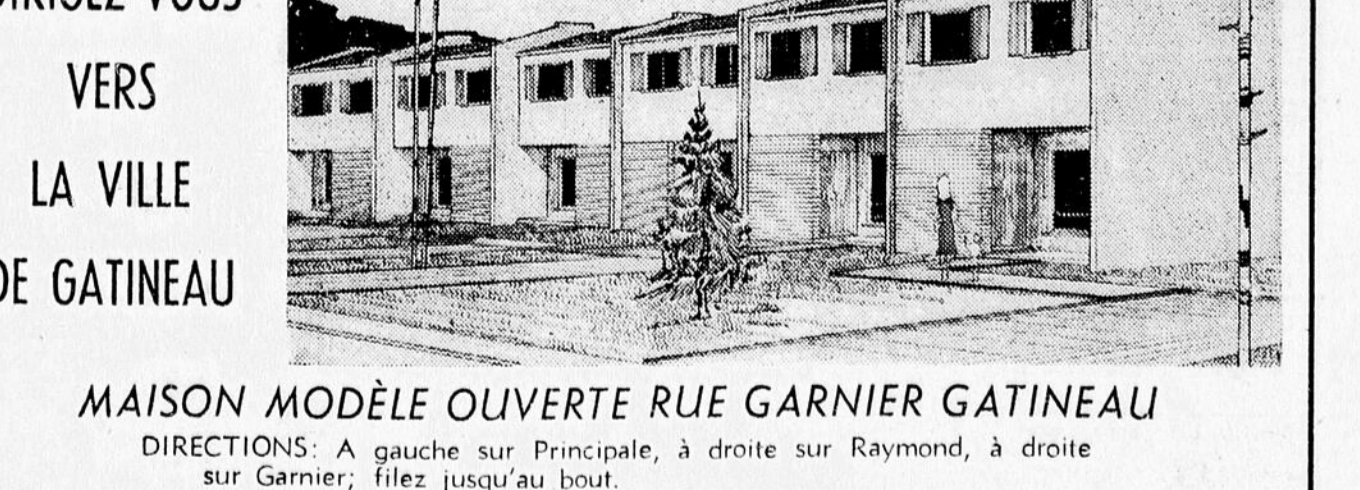
- Capital
- Intérêt
- Taxes
- Stationnement
- Chauffage
- Hydro
- Entretien extérieur

Hypothèques LNH de 7 7/8% (dépendant du revenu)

Conduisez à l'est sur le Queensway jusqu'au chemin Blair nord jusqu'au chemin de Montreal, virez à droite et suivez les indications Minto. 746-5836. Maison modeste ouverte sur semaine 12-9. Le samedi 10-6. Le dimanche 12-6.

VOUS CHERCHEZ un investissement sûr!
VOUS CHERCHEZ qualité, une construction à l'épreuve du feu ainsi que plusieurs autres qualités...
VOUS CHERCHEZ un bel endroit où demeurer...

VISITEZ NOS "GARDEN HOMES" DE 3 CHAMBRES A COUCHER



DIRIGEZ-VOUS VERS LA VILLE DE GATINEAU

MAISON MODÈLE OUVERTE RUE GARNIER GATINEAU
DIRECTIONS: A gauche sur Principale, à droite sur Raymond, à droite sur Garnier; filez jusqu'au bout.

Paiements mensuels aussi bas que \$125 Prix à partir de \$12,390
MAISONS SEMI-DETACHEES à partir de \$13,850

Bureau des ventes situé au 355, rue Jeanne-Mance, Gatineau, ouvert de 1 à 5 et 7 à 9, lundi au vendredi; de 1 à 5, samedi et dimanche. 663-0098 663-8689

(185) PROPRIETES A VENDRE (Ontario) (185) PROPRIETES A VENDRE (Ontario)

RENE-D. LAPOINTE

COURTIER

313, chemin de M... Cite Vanier - 745-1881
VANIER, maison 1 1/2 etages, 3 ch., salle de jeux et 1 ch. additionnelle au sous-sol. Gadouas, 745-0891.
VANIER, duplex brique, chauffage eau chaude, un 3 ch., un 2 ch., 229,500. Gadouas, 745-0891.
NAVAN, maison, stuc - aluminium, tapis dans les 3 chambres, salon et cuisine, salle de bains en ceramique, lot 3/4 d'acre, \$12,500. Falardeau, 824-4527.
QUEENSWOOD, bungalow, brique, 3 ch., salle de jeux, bar, 2 salles de bains, grande cuisine, taxes \$250 par annee, eau et egouts, lot 60' x 175', Falardeau, 824-4527.
SPECIAL - ORLEANS - Devenez propriétaire de votre maison pour moins que le prix d'un loyer \$2,000 comptant, paiement \$10 par mois. Prix \$16,900. Cossette, 824-4845.
PLACE COMMERCIALE - Ideal pour station de service, restaurant, etc. approximativement 1 acre avec maison - 1/2 mille passee Blackburn Hamlet - \$20,500. Cossette, 824-4845.

PIGEON-ROY LTEE LTD.

COURTIER EN IMMEUBLES 1052, boul. ST-LAURENT OTTAWA, ONT. 746-4383

CARLINGTON: pres de la ferme experimentale. Tres joli "High Ranch", bungalow avec garage interieur. En brique avec garage num. 4 ch. a coucher, salle a manger, grande cuisine moderne. Salle familiale avec un foyer, 2 salles de bains. Grand lot - Maison en excellent etat. J.J. Lafleur, 733-2760.
RIDEAU HIGH - Luxueux bungalow de trois ch. a coucher, foyer, piscine - Revenu au sous-sol de \$164.00 par mois. J. Pilloud, 746-0422.
WEST END - Propriete commerciale plus 3 appartements de 2 ch. a coucher. J. Pilloud, 746-0422.
PRES DE CRYSTAL BAY - Rocky Point - Bungalow en brique et pierre de 2 ans, grande salle a manger et salle familiale, 4 ch. a coucher. Chauffage electrique, stationnement pour quatre autos. Jeannine Pilloud, 746-0422.

(187) TERRAINS A LOUER

LOT, Bergerac, Riviera, une acre, chemin d'Aylmer, Vanier, 771-8209, 187-289
GRAND terrain 100 x 450, chemin Perkins, apres 6 heures. 663-5507, 187-288
CENTRE de Gatineau, prix a discuter, apres 6h. 663-7122, 187-311
5 TERRAINS avec services, 6 milles depasse Gatineau, \$100 initial, \$10 par mois, 777-1809, 187-291
VAL-TETREAU, 2 terrains, 90 x 84.5, privé, comptant. 235-3115, 187-292
MINIMUM 6,000 pieds carrés à 13,000 pieds carrés, zones pour trois logis et plus, avec service J'épous et d'aqueduc, 5 minutes du centre de la ville, près du chemin Cameron, Hull, Ecole à proximité. 236-3663.
TERRAINS 60 x 110, services d'eau et d'égouts, subdivision acceptée par la province. Borneage complet à \$1,000 chacun, \$100 comptant, \$25 par mois. Immeuble Guenette Enrg., courtier du Québec. 771-3216, 187-AN

(187) TERRAINS A VENDRE

PRIVE, 25 acres, Lucerne, entre Pink et Cook, pres chemin Vanier. Bas comptant. 684-3795, 187-289
GATINEAU, rue Brébeuf, 50 x 100, 663-5186, apres 5 h 30, 187-287
2 LOTS à \$1,500 chacun, 771-6694, 749-7810, 187-j.n.o.
CHEMIN Freeman pres route 11, terrain 4 acres ou plus, pas par lot. Si intéressé, prix à discuter chez moi. 777-3966, 187-290
RIVIERA, grand lot, \$3,200, 731-4272, 187-302
RIVIERA, lots 60 x 100, zones pour logis multiples ou unifamiliaux, \$1,500, \$25 comptant, \$25 par mois, 731-4272, 187-6
(188) FERMES A VENDRE
225 ACRES, bâtiments, modernes ou avec 50 laitières, lavres, quotas, 526, 162 livres. Machinerie. Pres d'Ottawa. Rolland Martel Embrun, Ontario, 188-299

(200) OCCASION D'AFFAIRES

PROFITEZ d'une chance inespérée d'augmenter, sensiblement votre revenu. Pour plus d'information, appelez 777-9034, 200-292
TEMPLETON OUEST
125 acres avec bâtisses aux limites de Gatineau.
Région immédiate de la polyvalente.
Développement résidentiel et futur centre d'achat tout près.
Excellent pour construction ou spéculation.
Appelez Marcel Joly 776-3186
Rés.: 663-3233
TESSIER & TESSIER INC.
Courtiers en immeubles du Québec 200

(200) OCCASION D'AFFAIRES

OTTAWA EST, importante usine de nettoyage à sec et buanderie en plus d'un appartement en brique de 5 pièces. Communiquez avec Eva Chevrier au 745-3331 ou Thomas Sherman Ltd. Reitor au 236-9155, 200-287
NOUVELLE inscription - Embrun, District magasin d'épicerie et boulangerie - Poste d'essence, bungalow situé route principale - Chiffre d'affaire \$100,000.00. Roméo Pigeon et Lavioie Limitée, 745-6801, 200-290
PETIT bureau, au rez-de-chaussée, arrondissement Nicholas et Besserer. Ecrire Case 168, Le Droit, 202-291
(210) BUREAUX A LOUER
ANGÉ Dalhousie et George, approx. 1,600' carrés et 100' carrés d'entreposage. 232-9422, 210-j.n.o.
BUREAU pour professionnel, près rue Principale, Hull, 600' carrés, 233-3558, 210-288
1700 pieds carrés, pourrait servir comme bureau ou entrepôt à l'est d'Ottawa, grand stationnement, \$240, chauffé, éclairé, air climatisé. Jour 824-2216, 210-291

CLAUDE LEBLANC Ltée
● TAPIS
● TUILES
● PRELART
108 Montcalm, Hull
771-5897

ECONOMY FLOOR COVERING LTD.
Un special économique aux propriétaires de maisons neuves. Le plus vaste assortiment à prix de rabais.
10% sera accordé aux nouveaux ou éventuels propriétaires de maison sur présentation de cette annonce.
● TAPIS ● TUILES ● LINOLEUM
712 OUEST, RUE SOMERSET 236-0821

HULL - RIVIERA
MAISONS DE QUALITÉ
par GERMAIN LEMAY REALTY LTÉE
Résidence de qualité: 3 et 4 chambres à coucher avec beau salon et cuisine. Quelques-unes avec salle à manger ou cuisine-dinette. Terrain de 60 x 100 avec façade gazonnée.
Hull, rue Jolicoeur (Mont-Bleu)
Riviera, rue Rochefort (via ave Gatineau)
MAISONS OUVERTES LE DIMANCHE ENTRE 1H 30 ET 5H
Pour plus de renseignements:
J. DAN BRUNET & Cie
Courtier licencié en immeubles du Québec
331, boul. St-Joseph, Hull 771-7719

ROULEAU CONSTRUCTION
"PLACE 400 GATINEAU"
vous offre de magnifiques bungalows de 3 chambres à coucher, de construction supérieure et offrant tous les avantages d'une résidence vraiment moderne.
Acompte complet \$840 Sans 2e hypothèque
Pour plus de renseignements: SYLVIO HUNEAULT IMMEUBLES COURTIER DU QUEBEC 663-7707

BIENVENUE A UN MONDE NOUVEAU...
LE MONDE DE LA QUALITE chez Du Barry
Le GRENOBLE 24' x 40'
LE CENTENAIRE
PRIX TOTAL: \$15,850
ACOMPTE TOTAL: \$1,122
Tous frais inclus
VERSEMENTS MENSUELS: \$138
C.I.T. si éligible à la ristourne provinciale
POSSESSION IMMEDIATE
Venez nous rendre visite:
"FERME du BARON", 2, rue Chazel, Pte-Gatineau
DIRECTIONS: Suivez le boul. Gréber à Pte-Gatineau jusqu'à la Montée St-Antoine où vous tournez à gauche. Suivez ensuite nos enseignes.
Heures de bureau: Sur semaine de 1:30 à 5 h et de 7 à 9 Samedi et dimanche de 1 à 5.
Du Barry Construction Limitée
776-6428 - 776-3950

Projet Apollo "GARDEN HOMES"
Situé dans la ville progressive de Gatineau
3 et 4 ch. à coucher, cuisine, salle à manger, salon, 1 1/2 salle de bains, salle de lavage, terrain paysager, ruelle pavée à l'arrière, stationnement pavé, prise de courant, hangar, cour clôturée, centre communautaire comprenant: garderie d'enfants, salle pour parties, librairie, etc.
ACOMPTE A PARTIR DE: \$699 Tous frais inclus
Paiements mensuels à partir de: \$107 C.I.T. inclus si éligible à la ristourne provinciale.
DIRECTIONS: Dirigez-vous vers Gatineau et au premier feu de circulation, tournez à gauche sur la rue Principale, ensuite à gauche sur la rue Gouin (juste passé la voie ferrée) et tenez jusqu'à la rue Huneault où est situé notre bureau des ventes.
Pour renseignements: SYLVIO HUNEAULT COURTIER DU QUEBEC 663-7707

(185) PROPRIETES A VENDRE (Ontario)
RPL
ROMEO PIGEON & LAVOIE LIMITEE 237-3131
MAISONS MODELES
Queenswood Heights: choix de bungalows en brique de \$21,500 et plus. Comptant à partir de \$2,244.00. Possession immédiate ou plus tard. Pour visiter appelez J.-L. Proulx, 731-0120.
R. LEPAGE, 749-0528
NOUVELLE INSCRIPTION - Vanier: Semi-bungalow, 3 ch. à coucher, salle à manger, salle de jeux, 2 salles de bains, entrée pavée.
BASSEVILLE - Trois logis en stuc - 2 unités à 4 ch. à coucher, 1ère hypothèque \$85 - situé près de la rue Dalhousie.
COTE-DESABLES: 5 logis de 1, 2 et 3 ch. à coucher, près du campus de l'Université. Propriété en très bon état. J.-L. Proulx, 731-0120.
VANIER - Paroisse St-Charles, \$26,900 achètent bungalow neuf en brique avec garage, 3 ch. à coucher. Possession 2 semaines. J.-L. Proulx, 731-0120.
NEW EDINBURG, \$24,900 achètent bungalow neuf en brique avec abri d'auto, 3 ch. à coucher. Possession 2 semaines ou plus. J.-L. Proulx, 731-0120.
745-6801
OVERBROOK - duplex en brique et pierre - logis de 3 et 2 chambres à coucher, abri d'auto, terrain clôturé 80' x 100' avec \$10,000 d'acompte - Roger Prigent, 745-5697.
BEACON HILL NORD - bungalow 3 chambres à coucher "home", cuisine spacieuse avec porte coulissante - salle de jeux 700', \$21,300.00, Roger Prigent, 745-5697.
RUE MAXIME - bungalow en stuc, 3 chambres à coucher, salle de jeux, foyer, terrain 65' x 130' - Marcel Marier, 746-1840.
Service d'inscriptions multiples 185
(185) PROPRIETES A VENDRE (Ontario) (185) PROPRIETES A VENDRE (Ontario)
DOMAINE PINEVIEW
A L'EST CH. BLAIR ANGLE QUEENSWAY HATEZ-VOUS... NOS MAISONS SE VENDENT RAPIDEMENT... SEULEMENT QUELQUES MODELES DISPONIBLES...
NOS BAS PRIX DE 1970 SONT TOUJOURS EN VIGUEUR.
LEGER ACOMPTE A PARTIR DE \$2,270
UNE HYPOTHEQUE L.N.H.
WIMPEY
GEORGE WIMPEY CANADA LIMITED
Quelques maisons modèles sont maintenant en vente.
DEMI-PALIER ET 2 ETAGES
Maisons à double-palier et à 2 étages de 4 chambres à coucher. A l'est du chemin Blair à l'angle du Queensway. Les maisons modèles sont meublées par Colonial Furniture. Chauffage fiable à l'huile par Gulf.
A partir de \$25,500
Voyez les agents exclusifs sur les lieux 7 jours par semaine de 9 a.m. à 8 p.m.
LOUIS TITLEY LIMITEE, COURTIER
749-4315

(250) ROULOTTES A VENDRE

PARC BELLEVUE
 MAISONS mobiles Pyralid-Windor & Glendale-Palaco, Roulotte Tri-Velaire, Triple "E", Rambler, Golden Falcon, Pyramid, Motor Ho-Solens, Triple "E", Campers, accessoires, ventes et service complet, Orsines, 824-1497.
 250-A.N.

AUTOBUS "Camper", couche 8 tout équipé, \$4,200 ou meilleur offre. 1-833-2495.
 250-292

AUTOBUS "Divco", \$1,500, pourrait le convertir comme camper sur demande. 1-833-2495.
 250-292

(284) AUTOMOBILES A VENDRE

1966 MALIBU, 9955, 777-1728.
 284-j.n.o.

1964 FORD Fairlane, \$195, 777-1728.
 284-j.n.o.

1970 VOLVO 142, tout équipée, particulier. 771-4147, après 5h 30.
 284-290

METEOR 1962, très bon état, prix raisonnable, 745-3290.
 284-290

AUTOS accidentées réparables ainsi que tous genres de pièces d'auto usagées. Lecavalier Autos, 191, rue Jacques-Cartier, Pte-Gatineau, 771-7376.
 284-A.N.

(284) AUTOMOBILES A VENDRE

1964 VALIANT Signet, \$525, 777-1026, après 6 heures. 284-288

1968 AMBASSADOR, V-8, automatique, radio, 4 portes, \$1,200, 235-1930. 284-290

1966 PONTIAC Parisienne, 4 portes, 8 cylindres, transmission ordinaire, radio, très bon état. Prix à discuter. 777-3516 — 771-4503.
 284-288

1965 CHEVROLET familiale, 4 portes, 8 cylindres, transmission ordinaire, radio, très bon état. Prix à discuter. 777-3516 — 771-4503.
 284-288

1965 CITROEN, familiale, \$345, 777-1728.
 284-j.n.o.

1963 RAMBLER, bon état, raisonnable. 235-2293. 284-290

1964 RAMBLER Classic, automatique, radio, bon état. 663-6342.
 284-284

204 PEUGOT 1969, 25,000 miles, excellent état, avec radio. Prix à discuter. 827-2999. 284-289

1963 PONTIAC 6 cylindres, \$175, 135 Wright, Hull. 284-284

FURY 1970, aucun dépôt, solide des paiements. 663-8669. 284-288

QUI cherche, trouve mieux chez Mac's Auto Sales, 33, chemin Richmond. 728-1853. 284-301

1967 THUNDERBIRD, tous les services, vert pâle, bon état, doit vendre \$2,100 ou meilleur offre. Compotez 663-8865, après 5h 30.
 284-292

(284) AUTOMOBILES A VENDRE

OLDSMOBILE 1963 Super 88, bon état, \$400. 663-3288, après 6h.
 284-284

1962 CHEVROLET décapotable, sièges baquets, 348 ordinaire. 177 Fontaine, Hull. 284-288

1963 PONTIAC 6 cylindres, \$175, 135 Wright, Hull. 284-291

1965 BUICK décapotable, V-8 automatique, sièges baquets, radio, très bon état, \$600. 663-8364, 284-291

FIREBIRD 1969, modèle 350, tout équipée. 731-1601. 284-291

1969 JAVELIN 343, 4 barils, console au plancher, "mag wheels", "sière-tape", allure très sportive, balance es paiements. 771-0210. 284-293

1966 CORVAIR Corsà, tout équipée, 4 au plancher. \$695. Acompte \$10. 827-2424. 284-293

1968 BUICK, G.S., tout équipée, très bon état, aubaine, 663-3482. 284-293

1963 VALIANT, décapotable, automatique, radio, \$495, Maurice Motors, 725-2389. 284-293

1965 VOLKSWAGEN familiale, \$595, 10 comptant, Maurice Motors, 725-2389. 284-293

1965 METEOR familiale, tout équipée \$695. Maurice Motors, 725-2389. 284-293

1966 FORD décapotable, V-8, automatique, excellent, Maurice Motors, 725-2389. 284-293

1963 VOLKSWAGEN, prix global, \$200. Maurice Motors, 725-2389. 284-293

FORD 1970, et aussi radio universel à vendre séparément. 776-5062. 284-289

1968 COMET, automatique, 6 cylindres, radio. Bleu foncé. Plaques: 13407J. Demandez Larry Lalonde au 829-2120. 284-288

1966 CHEVROLET Bel-Air, 4 portes, servo-direction, servo-freins, \$653-4981. 284-288

1967 CHEVROLET Bel Air, 8 automatique, radio, cause départ. 776-4564. 284-289

1965 FORD custom, 4 portes, 6 automatique, bon état. 233-6135, après 6 heures. 284-289

FAMILIALE Chevrolet 1964, \$150. 777-8853. 284-291

CITROEN 1967, excellent état, 45,000 miles, \$1,700. — 684-2154. 284-289

1965 PONTIAC Parisienne décapotable Custom Sport, 283, sièges baquets, console, servo-freins, servo-direction, lias, toit et intérieur noir, \$600 ou meilleur offre. 770-2899, après 5 hres. 284-291

MERCEDES 1968, gaz, 32,000 miles, intérieur blanc, extérieur bleu, \$2,500. 684-7733. 284-288

1970 METEOR Rideau 500, V-8, vert. Toit en vinyle, s.d., s.f., radio. A prix spécial, 25-87J. Demandez Larry Lalonde au 829-2120. 284-288

(286) CAMIONS A VENDRE

INTERNATIONAL 1966 à bascule, 6 roues, très bon état. 176% Papeau, Hull. 286-290

CHEVY VAN, prix à discuter. 777-2537, après 5 heures. 286-288

1966 ECONOLINE VAN, excellent état. 234-6160. 286-289

DODGE 1963, 2 tonnes, boîte 12 pieds en acier, fermée. \$495, 663-0662. 286-293

CAMION et auto, Chevrolet, très bon marché, 663-6036. 286-294

(312) DIVERS A VENDRE

BAIGNOIRE \$25; rangette \$20; sècheuse à gaz \$75. 663-7820. 312-292

BAR à boisson, coffre de cdres, ensemble de table et chaises pour enfant. 776-2129. 312-288

CAMION 10 roues, modèle 1,800, 1964 international, très bon état. \$4,000. 771-6247. 312-299

CASSETTE d'auto avec micro, 8 pistes, "Artisan", 745-9721. 312-294

CARROSS — \$10, 824-2955. 312-289

CANTINE mobile 1964 International, au gaz propane, travail assuré. 771-0335. 312-292

CHAISES roulantes plantes commodes; chaises pour arthritiques, à louer ou à vendre. Bamford Regis Ltd., 233-4110. 312-AN

CABINET à boissons pour chalet ou sous-sol, 234-5043. 312-291

CARROSS et pousse-pousse. 777-8701, après 5h. 312-291

CHANTS, disques, prix spécial, guilde, \$15. Music Centre, 45 William, 312-288

CONTROLE de lumières spécialement branché aux bornes de tout haut-parleur pour produire de 1 à 480 watts. 663-7462. 312-290

DAVE'S PUMP SERVICE, 67, rue Clarence, 234-0744. En spécial, nouveau système à pression, 15% de rabais, pompe de puisard \$39.95, pompes révisées, \$40 et plus, achetez Beatty, achetez des produits canadiens. 312-292

DACTYLOGRAPH portatif électrique, claviers français, chariot 13, — 777-7246. 312-291

DRAPERIES, 16 pieds sur 95 pouces de long, valeur \$120, pour \$60, cause déménagement. 776-4736. 312-288

EQUIPEMENT d'esthétique, complet, 449-3124. Maniwaki. 312-302

EQUIPEMENT (neuf) de restaurant: mobilier de cuisine, toilette et lavabo. Après 6 h. 663-9988. 312-290

FOURNACE à l'huile, vend, réparé, achète, échange. 777-1893. 312-311

10 FENETRES, 26 x 42, pour chalet. 771-1937. 326-293

GUITARE et amplificateur, haut parleur, 15 pcs équipées avec fuzz "wah wah" pédale et rem. verb. Prix à discuter, après 6h 30. 770-3141. 312-290

GARDE-ROBE, grand tapis, machine à coudre, 236-5157. 312-293

GUITARE électrique, saisie de magasin, valeur \$249.95, demande \$125; magnétophone stéréophonique, 70 watts, presque neuf, valeur \$350, meilleure offre, 663-3516. 312-293

LESSIVEUSE automatique, Régent 1, an 1/2 d'usage, \$200. Après 6h. 771-0018. 312-288

MACHINE A Coudre Singer, complètement automatique, fait boutons, broches, etc.; reprise de finance, valeur \$249.95. Term. faciles. 235-7900 jour ou soir. 312-AN

LAVEUSE portatif "Canadian de Forsall" neuve, valeur \$249 pour \$175. 771-6247 — 770-2386. 312-292

MACHINES à coudre Bernina et Omega, vente et service. 663-6074. 312-6

ECONOMISEZ \$1 CHEZ COHEN \$1 MAINTENANT. Papiers, magazines, Papiers de bureau, \$2.95 et plus. Chaises de bureau, \$2.75 et plus. Portes d'intérieur, \$2.00 et plus. Affiches de bureau, \$2.50 et plus. Matériaux, \$1.00 chacune. Transfert casés, \$3.95 ch. Venez fuiter, 2 emplacements, 1963 chemin Merivale et 47, rue Wilfrid. Affiches de bureau, 5 h p.m. Samedi jusqu'à 4h p.m. Cohen & Cohen Ltd. 312-j.n.o.

(312) DIVERS A VENDRE

AU COIN DU MEUBLE 168 MONTCALM, HULL 771-4533

MEUBLES et appareils ménagers usagés et neufs. Achetez meubles usagés de tout genre. Meubles neufs non peints. 312-AN

ROBE de mariée, style moderne, vendre ou louer 5-7 749-4955. 312-294

3 VERGES de prélat de passages, \$5. Patins pour filles et garçons, skis pour enfants d'âge 6 à 12 ans, bottines de ski 6 et 7. 312-j.n.o. 5157.

(332) ANIMAUX A VENDRE

CHEVAL de selle "Western", buckskin", à discuter. 770-1796. 332-290

PETITS caniches blancs enregistrés, progéniture d'un champion et tatoués. 828-1918. 332-290

JUMENT de selle "Quarter-horse" bien domptée. 776-2489. 332-291

CANICHE blanc, enregistré, 1 an, \$75. 663-8669. 332-288

GOLDEN RETRIEVERS, enregistrés, 6 semaines, lignée de champions, excellents chiens de chasse, et de famille. 684-2701. 332-299

BEAUX jeunes bergers, allemands, 771-6039. 332-299

"GERMAN POINTER", 1 an, "Siberian Ridgeback", 6 mois, 771-3304. 332-293

CHIHUAHUA de quatre mois, dressé, obéissant. 770-5904. 332-293

CHEVAL Palomino, prix à discuter. 663-2171. 332-289

700 LAPINS, Nouvelle-Zélande, 100 cages, 75 femelles, 771-0519. 332-293

JEUNES miniatures Collies, \$10. — 232-9716. 332-288

CHEMIN Europa, mignons petits St-Bernard et chiens de montagne des Pyrénées, 8 semaines, pures races. 1-819-986-2389, 9 à 11 h a.m. et après 8h p.m., samedi et dimanche toute la journée. 332-j.n.o.

PETITS caniches blancs, enregistrés ou non. Bêtes en santé. 722-3585. 332-293

BELLE FEMELLE, berger allemand, 1 an, \$25, 232-9716. 332-294

PROCEUREZ-VOUS UNE VRAIE VOITURE SPORT

- Triumph GT6
- Triumph TR6
- MG Midget
- MG B
- MG-B-T

Venez les voir chez



MOTORS 692-3506
 AUSTIN — MG — LOTUS
 JAGUAR — TRIUMPH — ROVER

Spéciaux du jour

1068A — 1967 OLDSMOBILE 4 portes, sedan, SD, SF, radio, tout vinyle, \$1795. Plaque 16437205874. 6046A. 284

1969 CHEVROLET IMPALA 2 portes, tout rigide, auto matique, SF, radio, tout vinyle. Série 16437205874. 6046A. \$2875

1969 VIVA Sedan. Echange récent, aucune vérification. Plaques 3393J. \$995. 77401475E. 2090B. 284

1966 PONTIAC BONNEVILLE 2 portes, tout rigide, auto matique, SD, SF, radio. Echange récent, aucune vérification. \$995. ABRÉVIATIONS: SD — servo-direction SF — servo-freins. 284

1969 VIVA \$1475

1968 PONTIAC PARISIENNE 2 portes, tout rigide, auto matique, SD, SF, radio, tout vinyle. Echange récent, aucune vérification. Série 77401475E. 2090B. 284

1966 PONTIAC BONNEVILLE 2 portes, tout rigide, auto matique, SD, SF, radio. Echange récent, aucune vérification. \$995. ABRÉVIATIONS: SD — servo-direction SF — servo-freins. 284

Saviez-vous que?

LA NOUVELLE COROLLA EST MUNIE DE FREINS A DISQUE AVANT

Etiquetée depuis **\$2045**

Jacquot Mirs
 298 RICHMOND ROAD
 298, chemin de Richmond
 725-2051

1967 CHEVROLET 15, 1967 remorque double, bon état, \$550. 777-9567. 294-291

1970 TEMPEST 2 portes, tout rigide, V8, radio, automatique, seulement 11,225 miles, absolument comme neuve. 8098A. Série 24073. 294-289

1969 CHRYSLER 1969 Pontiac, automatique, servo-direction, servo-freins, tout vinyle. Série 3424-8096A. 294-290

1970 PONTIAC Parisienne 2 portes, tout rigide, V8, radio, automatique, servo-direction, servo-freins, balance de la garantie du constructeur GM de 50,000 miles. 4250A. Série 1321. 294-288

1966 DODGE 4 portes, radio, transmission au plancher. 8142A. Série 67102. 310-AN

1969 OLDSMOBILE 98 4 portes, tout rigide, V8, automatique, radio, servo-direction, servo-freins, balance de la garantie GM 50,000 miles, immaculée. 8228A. Plaques 889-20A. 310-AN

1968 PONTIAC Grande Parisienne, familiale à 9 passagers, fini beige, moteur V8, servo-direction, servo-freins, radio. Série CE43C-821087. Par mois \$84. 310-AN

1968 PONTIAC Grande Parisienne, familiale à 9 passagers, fini beige, moteur V8, servo-direction, servo-freins, radio. Série CE41G-819872. Par mois \$84. 310-AN

1968 CHRYSLER Newport, Custom, 4 portes, sedan, fini noir, moteur V8, servo-direction, servo-freins, radio. Série CE41G-819872. Par mois \$84. 310-AN

6600 comptant ou échangez et pour 30 mois. Taux annuel 22.75%.

Curvin
 CARLING AVE AT CLYDE 728-1901
 728-1901

Ouvert jusqu'à 9 h du lundi au jeudi; ven. et sam., 9 h à 6 h

ANDRE BEDARD AUTOMOBILES LIMITEE "Le champion de l'économie" SPECIAUX DU MOIS DE MARS

1215B — 1970 RENAULT TS, glaces automatiques, fini blanc avec intérieur contrastant. PI. 858591E. \$2595

1213A — 1968 ENVOY, 2 portes, automatique, bleu avec intérieur assorti. Série 931318E21030. \$995

1250A — 1967 VAUXHALL, familiale, transmission manuelle. Vert. Série FCW18E7161920. \$995

1118C — 1966 CHEVROLET, 2 portes, sedan, transmission manuelle. Pl. 88643A. \$595

1244A — 1966 RENAULT R-10, transmission manuelle. Blanc avec intérieur contrastant. Pl. N44848. \$695

1270A — 1968 RENAULT R-10, transmission manuelle, rouge avec intérieur assorti. Série 6681928. \$1095

1151A — 1966 CORVAIR, 6 cyl., transmission manuelle, 2 portes, tout rigide, rouge avec intérieur assorti. Série 101337005457. \$495

1217A — 1965 VOLKSWAGEN "Coccinelle", transmission manuelle. Teinte crème. Série 115355991. \$595

1215B — 1963 PONTIAC Parisienne, décapotable, V8, automatique, SD, SF, radio. Brun. Pl. 54861E. \$495

7015 — 1965 FORD Futura, 2 portes, tout rigide, sièges baquets, V8. Série 832574. \$295

ANDRE BEDARD AUTOMOBILES LIMITEE
 "Votre concessionnaire RENAULT et de la toute nouvelle MANIC pour Ottawa, Hull et la région"

Ottawa-Vanier Hull
 725-2061 770-3131
 424, ch. Richmond 406, boul. Taché

L. MICHON & Fils Engg.
 Spécial de la semaine
 1965 METEOR 352 automat. \$895

Aucun comptant. 36 mois pour payer.

LAURENT (LARRY) MICHON
 Ave Principale, Limbour, Qué.
 827-2424

VOTRE VENDEUR "PETIT PROFIT" OUVERT Toute la journée AUJOURD'HUI (9h a.m. à 5h p.m.) SPECIAUX \$1,399

1967 CHEVROLET 15, 1967 remorque double, bon état, \$550. 777-9567. 294-291

1970 TEMPEST 2 portes, tout rigide, V8, radio, automatique, seulement 11,225 miles, absolument comme neuve. 8098A. Série 24073. 294-289

1969 CHRYSLER 1969 Pontiac, automatique, servo-direction, servo-freins, tout vinyle. Série 3424-8096A. 294-290

1970 PONTIAC Parisienne 2 portes, tout rigide, V8, radio, automatique, servo-direction, servo-freins, balance de la garantie du constructeur GM de 50,000 miles. 4250A. Série 1321. 294-288

1966 DODGE 4 portes, radio, transmission au plancher. 8142A. Série 67102. 310-AN

1969 OLDSMOBILE 98 4 portes, tout rigide, V8, automatique, radio, servo-direction, servo-freins, balance de la garantie GM 50,000 miles, immaculée. 8228A. Plaques 889-20A. 310-AN

1968 PONTIAC Grande Parisienne, familiale à 9 passagers, fini beige, moteur V8, servo-direction, servo-freins, radio. Série CE43C-821087. Par mois \$84. 310-AN

1968 PONTIAC Grande Parisienne, familiale à 9 passagers, fini beige, moteur V8, servo-direction, servo-freins, radio. Série CE41G-819872. Par mois \$84. 310-AN

1968 CHRYSLER Newport, Custom, 4 portes, sedan, fini noir, moteur V8, servo-direction, servo-freins, radio. Série CE41G-819872. Par mois \$84. 310-AN

6600 comptant ou échangez et pour 30 mois. Taux annuel 22.75%.

Curville
 CHRYSLER PLYMOUTH LTD.
 900, boul. St-Laurent (angle du chemin McArthur) 745-7051

Choix intégral d'autos d'occasion garanties

Curville
 1070, chemin Bayview 729-5111

Curville
 100, ch. BAYVIEW 729-5111

Curville
 100, ch. BAYVIEW 729-5111

Curville
 100, ch. BAYVIEW 729-5111

Curville
 100, ch. BAYVIEW 729-5111

Curville
 100, ch. BAYVIEW 729-5111

(288) MACHINERIE D'AUTOMOBILES
 WABCO — Equipment Canada Ltd. PEUT fournir les niveaux moteurs suivantes et usagées avec équipement à neige: Adam, Austin, Western, Alisa-Chalmers à Christine, Champion, Galion, toutes des reprises de camion prix divers. Pat Stauffer, 828-1383 après 6h. 288-290

(288) MACHINERIE D'AUTOMOBILES
 WABCO — Equipment Canada Ltd. PEUT fournir les niveaux moteurs suivantes et usagées avec équipement à neige: Adam, Austin, Western, Alisa-Chalmers à Christine, Champion, Galion, toutes des reprises de camion prix divers. Pat Stauffer, 828-1383 après 6h. 288-290

(290) MOTOCYCLETES A VENDRE
 Le détaillant Kawasaki no 1 à Ottawa
 Le détaillant Norton no 1 à Ottawa

KC Cycle, un centre d'activité par excellence. Rabais spéciaux pendant les 2 premières semaines de mars. KC Cycle ouvert jusqu'à 9 h p.m. 722-2240. 290-296

1968 JAWA 125 C., comme neuve, 36 St-Hyacinthe, Hull. 290-290

(294) MOTONEIGES A VENDRE
 1970 BOMBARDIER 18 forces avec toile, très bon état, \$475, 776-2519. 294-288

MOTONEIGE Snow-Jet 1968, bon état, \$275. 827-1299. 294-292

2 MOTONEIGES garnées, neuves 1971, 28 forces et 12%. \$1,460 pour \$1,100. 771-9196. 294-288

1971 SCORPION LE CHAMPION de 1970 vous offre encore cette année le summum de la joie en motoneige. Et ce dans un choix de 20 modèles. Term. faciles, Bellemeur Automobiles Ltée, 777-5206. 294-A.N.

A QUI LA CHANCE? Skidoo Daphin 1970, \$310. 663-8549 ou 663-6911. 294-289

BALANCE DE FINANCES
 1969 SNO-JET, 19 forces, meilleure offre acceptée, appeler Pat Tessier 770-3824 jour. 776-6188, soir. 294-290

1970 SNO-JET, 19 c.v., excellent état, \$375. 749-6208. 294-289

SKI-DOO "Artic Cat Puma" 1970. Moteur 634. Valeur \$1,800 pour \$1,100. 663-5867 jour, 663-0049. Fin de semaine et soirs. 294-289

MOTONEIGE Snow-Jet 1970, 15 forces, presque neuve. 771-1918. 294-289

SKI-DOO 1970, Olympique, 24 forces, parfait état, \$600, 663-6207, après 5 heures. 294-289

BOMBARDIER 1970 T.N.T. 399 c.v. neuf. Prix à discuter. 777-8041. 294-290

ALOUETTE 21.5, 1968, Snow-Ro 15, 1967 bon état, \$550. 774-9567. 294-290

MOTONEIGE, Boa-ski 1971 19 forces, 2 mois d'usage. 663-8663. 294-290

NORDIC 1969, 24 c.v., comme neuve, chenille neuve, avec indicateur de vitesse et toile, \$450. 663-8712. 294-290

SKI-DOO Nordic 1970, 24 forces, électrique, avec remorque et toile. \$700. Après 5 heures 771-6910. 294-291

ALOUETTE 21.5 1968 Snow-Ro 15, 1967 remorque double, bon état, \$550. 777-9567. 294-291

SKI-WIZ 1970, 28 forces, électrique, toile, \$600. 776-1729, après 4h. 294-291

(310) DIVERS DEMANDES
 PIANOS, peu importe leur état. Comptant, 771-2452 ou 777-3001 310-j.n.o.

RALPH'S FURNITURE paie comptant pour l'ameublement et les appareils pour le foyer. 2-4-6-7-37. 310-AN

REFRIGERATEUR ameblement de maison demandés, immédiatement. Les plus haut prix payés, 234-4788. 310-AN

MACHINE à laver, à gaz, 771-5957. 310-290

ACHETERAIS "Topcon" "R", caméra, en bon état. Soir. 776-3581. 310-289

ACHETONS téléviseurs portatifs usagés, 1965 et plus. 827-2600. 310-1

(312) DIVERS A VENDRE
 APPAREIL à imprimer "Gestetner" usagé, parfait état. 771-4563, après 6 heures. 312-292

ARTICLES de barbier, une tondeuse "Wall" senior, aspirateur "Osters", 1 séchoir à cheveux "Ten", machine à savon liquide "Osters", le tout comme neuf, 70 ou meilleur offre. 986-8175. 312-288

ARBORITE
 1,000 FEUILLES d'arborite neuves à partir de \$5 jusqu'à \$10 la feuille, un choix de 10 couleurs. \$6.25. C.L.L. Latex \$5.49, lustre et semi-lustre, \$5.95. Mignault et Frères "Pro" Quincellerie, 218 Jacques Cartier, Gatineau, 663-2043. 312-298

CLOTURES DE FERMES BARRIERES, POTEAUX ET ACCESSOIRES
M. ZAGERMAN CO. LTD.
 100, chemin Bayview 729-5111

VASTE ASSORTIMENT TOUTES LES DIMENSIONS ET TOUTES LES FORMES
 pour la construction et la manufacture

Prix attractants

LE CENTRE DE L'OUTILLAGE ET DES OUTILS DE BRICOLAGE

M. ZAGERMAN CO. LTD.
 100, ch. BAYVIEW 729-5111

(322) AMEUBLEMENT
 3 PIECES complètes d'ameublement comprenant un mobilier de chambre à coucher de style provincial français blanc, un mobilier de salle de séjour de style scandinave et un ravissant mobilier dinette; tous les accessoires compris. Mévente. \$445; termes à discuter. 749-5975. 322-j.n.o.

Mobilier de cuisine — 7 morceaux 111 Montclair Hull 777-1407 322-292

AMEUBLEMENT de cuisine, poêle et réfrigérateur avec téléviseur, radio AM-FM, 777-5619. 322-290

ENSEMBLE pour 3 pièces à partir de \$419. Ouvert le soir, 9 h p.m. 745-2145. Meubles Landrauit, 273, chemin de Montréal, Vanier. 322-j.n.o.

NOUS achetons et vendons tous meubles usagés — 663-7119. 322-288

MOBILIER de salon, 2 morceaux, \$50. 771-9177. 322-291

2 ENSEMBLES de lits continentaux au complet \$40. 776-1223. 322-292

TABLE à café, table de coin, de qualité, \$70, 2 lampes de salon, \$45. 771-1316. 322-293

MENAGE complet à vendre, 236-4654. 322-305

AMEUBLEMENT pour chambre à coucher, salon et salle à manger, bon état, bas prix; comprend également 1 téléviseur stéréo, radio portatif et autres items, forcé de vendre, départ du pays. 232-5292. 322-288

(322) APPAREILS MENAGERS
 POELES, réfrigérateurs, bon état. 663-4522. 320-294

ASPIRATEURS et polisseuses usagés et neufs de toutes marques, à vendre ou à louer. 776-3577. 320-AN

AUBAINE
 ASPIRATEURS "Electrolux" et autres marques réputées. Prix raisonnables. 777-8436. 320-291

ICE CROQUEUX!
 Mme CLAUDE RIAU, 123 boul. St-Joseph, Hull
 VOUS GAGNEZ deux billets pour assister aux "Ice Capades" au Centre Municipal d'Ottawa. Hâtez-vous! Vous avez 48 heures pour les réclamer en personne au bureau des Annonces Classées du journal Le Droit. 320-288

ENSEMBLE de laveuse et sècheuse General Electric, bon état. 771-8992. 320-290

LESSIVEUSE - essoreuse McLary-Easy, presque neuve. Prix à discuter. 777-5143. 320-294

(322) APPAREILS MENAGERS
 POELES, réfrigérateurs, bon état. 663-4522. 320-294

(406) ECOLES SPECIALISEES

UNE FORMATION QUI RAPORTE! CELLE DES ORDINATEURS! Une des écoles les plus importantes au monde et de grande renommée pour le traitement de l'information et la programmation par ordinateur. Des études au foyer ou en classe. Un de 14 centres internationaux d'étude.

Accès au plus nouvel équipement d'ordinateur Des enseignements expérimentés Cours formation de 6 mois Service gratuit de placement Cours du jour ou du soir Si vous êtes diplômé d'une école supérieure ou son équivalent

Postez ce coupon aujourd'hui même pour une brochure gratuite et un échantillon de test d'aptitude ou composez: 746-2000 HERZING INSTITUTES

(412) AVIS LEGAUX

COMMUNAUTE REGIONALE DE L'OUTAOUAIS SOUMISSIONS DEMANDEES Des soumissions cachetées, clairement indiquées, "pour aménagement et/ou autres travaux tels que, ci-dessous indiqués au local sis à 175, rue Principale"

LA MUNICIPALITE REGIONALE D'OTTAWA-CARLETON SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS ENTREPRISE 71-500 Des soumissions cachetées, adressées au secrétaire, conseil de direction, seront reçues par le secrétaire au 233, rue Gilmour, Ottawa 4, Ontario, jusqu'à 11h 00 a.m., heure locale, LE MARDI 23 MARS 1971

LA MUNICIPALITE REGIONALE D'OTTAWA-CARLETON SERVICE DE LA VOIRIE REGIONALE ENTREPRISE 71-500 Des soumissions cachetées, adressées au secrétaire, conseil de direction, seront reçues par le secrétaire au 233, rue Gilmour, Ottawa 4, Ontario, jusqu'à 11h 00 a.m., heure locale, LE MARDI 23 MARS 1971

LA COMMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE DEMANDE DE SOUMISSION SERVICE IMMEDIAT DES EXIGENCES EN ARBORICULTURE REGION DE LA CAPITALE NATIONALE DES SOUMISSIONS CACHEES, clairement libellées quant à leur contenu et adressées au soussigné pour l'approvisionnement de service immédiat des exigences en arboriculture de la région de la capitale nationale, seront reçues jusqu'à 3h 00 p.m. (H.N.E.) et déposéées publiquement 15 minutes plus tard au bureau de la Commission de la capitale nationale 3e étage, LE JEUDI 18 MARS 1971.

LA MUNICIPALITE REGIONALE D'OTTAWA-CARLETON SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS ENTREPRISE 2-71 Des soumissions cachetées, adressées au secrétaire du Comité exécutif, Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton, 233, rue Gilmour, Ottawa 4, Ontario, pour le Centre d'épuration de Watts Creek (égout de sortie et berge) seront reçues jusqu'à 11h 00 a.m., le mardi 23 mars 1971.

LA MUNICIPALITE REGIONALE D'OTTAWA-CARLETON SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS ENTREPRISE 2-71 Des soumissions cachetées, adressées au secrétaire du Comité exécutif, Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton, 233, rue Gilmour, Ottawa, Ontario, pour le Centre d'épuration de Watts Creek (égout de sortie et berge) seront reçues jusqu'à 11h 00 a.m., le mardi 23 mars 1971.

(412) AVIS LEGAUX

LA MUNICIPALITE REGIONALE D'OTTAWA-CARLETON SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS ENTREPRISE 2-71 Des soumissions cachetées, adressées au secrétaire du Comité exécutif, Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton, 233, rue Gilmour, Ottawa, Ontario, pour le Centre d'épuration de Watts Creek (égout de sortie et berge) seront reçues jusqu'à 11h 00 a.m., le mardi 23 mars 1971.

LA MUNICIPALITE REGIONALE D'OTTAWA-CARLETON "TOLES REFLECHISSANTES, SURFACES D'AFFICHE D'ARRET, ET DES LETTRES ET DES CHIFFRES COUPES AU PRESABLE POUR DES AFFICHES DE NOMS DE RUE"

LA MUNICIPALITE REGIONALE D'OTTAWA-CARLETON "TOLES REFLECHISSANTES, SURFACES D'AFFICHE D'ARRET, ET DES LETTRES ET DES CHIFFRES COUPES AU PRESABLE POUR DES AFFICHES DE NOMS DE RUE"

LA MUNICIPALITE REGIONALE D'OTTAWA-CARLETON "TOLES REFLECHISSANTES, SURFACES D'AFFICHE D'ARRET, ET DES LETTRES ET DES CHIFFRES COUPES AU PRESABLE POUR DES AFFICHES DE NOMS DE RUE"

LA MUNICIPALITE REGIONALE D'OTTAWA-CARLETON "TOLES REFLECHISSANTES, SURFACES D'AFFICHE D'ARRET, ET DES LETTRES ET DES CHIFFRES COUPES AU PRESABLE POUR DES AFFICHES DE NOMS DE RUE"

LA MUNICIPALITE REGIONALE D'OTTAWA-CARLETON "TOLES REFLECHISSANTES, SURFACES D'AFFICHE D'ARRET, ET DES LETTRES ET DES CHIFFRES COUPES AU PRESABLE POUR DES AFFICHES DE NOMS DE RUE"

LA MUNICIPALITE REGIONALE D'OTTAWA-CARLETON "TOLES REFLECHISSANTES, SURFACES D'AFFICHE D'ARRET, ET DES LETTRES ET DES CHIFFRES COUPES AU PRESABLE POUR DES AFFICHES DE NOMS DE RUE"

LA MUNICIPALITE REGIONALE D'OTTAWA-CARLETON "TOLES REFLECHISSANTES, SURFACES D'AFFICHE D'ARRET, ET DES LETTRES ET DES CHIFFRES COUPES AU PRESABLE POUR DES AFFICHES DE NOMS DE RUE"

LA MUNICIPALITE REGIONALE D'OTTAWA-CARLETON "TOLES REFLECHISSANTES, SURFACES D'AFFICHE D'ARRET, ET DES LETTRES ET DES CHIFFRES COUPES AU PRESABLE POUR DES AFFICHES DE NOMS DE RUE"

NECROLOGIE

HEBERT — M. Edouard, est décédé sa résidence le mardi 2 mars 1971 à l'âge de 69 ans. Il était l'époux de feu Béatrice Fassette. Il laisse 1 sœur: Mme Marie-Anne Grenon, d'Ingois Falls. Funérailles samedi, 13 mars, à la Basilique à 8 h a.m. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 430-288

LEBUC — M. Rheaël (Ray), subitement à son travail, le jeudi 4 mars 1971, est décédé à l'âge de 50 ans. Il laisse 2 fils: Michel et Robert; 7 filles: Mme Bert Chase (Géraldine), Mme Réjean Leroux, (Linda), Mme Roger Savard (Diane), Mlle Carol, Patricia-Lise, Catherine et Joanne; père adoptif de Richard Healy; 1 frère: Aurèle et 3 sœurs, tous d'Ottawa; 4 petits-enfants. La dépouille reposera au salon Racine, Robert et Gauthier, 260, rue Bessière, à 9h 40. L'inhumation aura lieu à 10 h a.m. à la Basilique. Service, lundi 8 mars, à 10 h a.m. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. Heures de visites, 1 h p.m. à 10 h p.m. 430-288

FILION — M. Roméo, époux de Alma Guertin, du 5, rue Bell, Lucerne, est décédé le vendredi 5 mars, à l'âge de 81 ans, autrefois employé à l'imprimerie nationale. Outre son épouse, il laisse 2 fils: Roméo, Granby, Jean-Paul, Aylmer; 2 frères: Louis et Philias, Verdun; 1 sœur: Mme Théodora Vanier, Verdun; 7 petits-enfants; 1 arrière-petit-fils. La dépouille reposera au salon Racine, Robert et Gauthier, 260, rue Bessière, à 9h 40. L'inhumation aura lieu à 10 h a.m. à la Basilique. Service, lundi 8 mars, à 10 h a.m. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. Heures de visites, 1 h p.m. à 10 h p.m. 430-288

(412) AVIS LEGAUX

MINISTRE DES TRAVAUX PUBLICS DU CANADA REGION DE LA CAPITALE APPEL D'OFFRES Des soumissions cachetées, adressées au: CHEF DES SERVICES FINANCIERS ET ADMINISTRATIFS, REGION DE LA CAPITALE, MINISTRE DES TRAVAUX PUBLICS, 301, RUE ELGIN, OTTAWA (ONT.), et portant sur l'enveloppe la mention SOUMISSION POUR LE PROJET NO 7910 — RENOVATIONS, EDIFICE CONNATH, AVENUE MACKENZIE, OTTAWA (ONTARIO) seront reçues jusqu'à 15 heures (heure normale de l'Est), LE MARDI, 30 MARS 1971.

MINISTRE DES TRAVAUX PUBLICS DU CANADA REGION DE LA CAPITALE APPEL D'OFFRES Des soumissions cachetées, adressées au: CHEF DES SERVICES FINANCIERS ET ADMINISTRATIFS, REGION DE LA CAPITALE, MINISTRE DES TRAVAUX PUBLICS, 301, RUE ELGIN, OTTAWA (ONT.), et portant sur l'enveloppe la mention SOUMISSION POUR LE PROJET NO 01070 — PROLONGEMENT DES CONDUCTEURS DE CHAUFFAGE ET D'EAU FROID ENTRE LE CHATEAU LAURIER ET L'EDIFICE CONNATH, OTTAWA (ONTARIO) seront reçues jusqu'à 15 heures (heure normale de l'Est), LE MARDI, 30 MARS 1971.

MINISTRE DES TRAVAUX PUBLICS DU CANADA REGION DE LA CAPITALE APPEL D'OFFRES Des soumissions cachetées, adressées au: CHEF DES SERVICES FINANCIERS ET ADMINISTRATIFS, REGION DE LA CAPITALE, MINISTRE DES TRAVAUX PUBLICS, 301, RUE ELGIN, OTTAWA (ONT.), et portant sur l'enveloppe la mention SOUMISSION POUR LE PROJET NO 01070 — PROLONGEMENT DES CONDUCTEURS DE CHAUFFAGE ET D'EAU FROID ENTRE LE CHATEAU LAURIER ET L'EDIFICE CONNATH, OTTAWA (ONTARIO) seront reçues jusqu'à 15 heures (heure normale de l'Est), LE MARDI, 30 MARS 1971.

(416) REMERCIEMENTS GIROUX — Nous désirons remercier bien sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de Mme Lionel Giroux, née Vienne d'Aragon, de Thurso, survenue le 9 février 1971, nous ont témoigné des marques de sympathie, tant par leurs lettres, que par leurs présences à nos messes, fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, messages de condoléances, visites ou assistance aux funérailles. Ses enfants.

VILLE D'OTTAWA DEPARTEMENT DE L'INGENIERIE Dynamitage de la glace de la rivière Rideau Avis est par la présente donné que nous dynamitons présentement la glace de la rivière Rideau et nous poursuivrons nos travaux tous les jours jusqu'à ce que toute la glace ait été enlevée.

LA SOCIÉTÉ DE L'AIDE À L'ENFANCE D'OTTAWA AVIS DE L'ASSEMBLÉE ANNUELLE Avis est par la présente donné que la 78e assemblée annuelle de la Société de l'aide à l'enfance d'Ottawa aura lieu à 8h du soir, LE LUNDI 15 MARS 1971 dans l'Amphithéâtre de Chimie de l'Université d'Ottawa, 355, rue Nicholas.

FUNERAILLES LUNDI

NOMS DEPART DU CORTEGE FUNERAILLES CHARLEBOIS Mlle Eliane Départ de la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 7, avenue Fairmont. Liturgie des défunts à 11 heures en l'église St-François-d'Assise. FILION M. Roméo Départ de la maison funéraire Lionel Emond et Fils Inc., Aylmer. Service religieux à 10 heures en l'église St-Médard de Des Chênes. GAUTHIER Mme Henri (née Cordelia Roy) Départ de la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 260, rue Bessière, à 9h 40. Liturgie des défunts à 10 heures en l'église du Sacré-Coeur. GRAVELINE M. Lionel Départ de la maison funéraire Lionel Emond et Fils Inc., Aylmer. Service religieux à 3 heures en l'église St-Paul d'Aylmer. HUPE Mme Moise (née Rose-Anne Noël) Départ de la maison funéraire Roger Champagne, Montebello. Service religieux à 10 heures en l'église St-Fidèle de Fasset. JOANISSE Mme Edmond (née Eva Dufresne) Départ de la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 259, rue St-Patrice, à 7h 40. Liturgie des défunts à 8 heures en l'église du Sacré-Coeur, Ottawa. KOURI Mme Marcelle Départ de la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 300, rue Olmstead, Vanier, à 9h 30. Liturgie des défunts à 10 heures en l'église Notre-Dame-de-Lourdes, Vanier. LEDUC M. Rheaël KOURI — Mme Marcelle, dans un hôpital local, est décédée le vendredi 5 mars 1971, à l'âge de 53 ans. Elle laisse son père adoptif, Marius Lachaine, sa mère adoptive, Marie Lachaine, sa mère adoptive, Marie Lachaine, 3 fils: Richard, Hull, André et Michel, Ottawa; 1 fille: Mme Jean-Charles Poirier (Nicole), Hull; 1 demi-frère: Rosario-Michel Baile, Ottawa; 1 demi-frère: Georges Allard, de Eastman; 1 sœur: Mme Julien Dion (Jeanne), Pointe-Gatineau; 3 petits-enfants. La dépouille reposera à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 259 St. Patrick, après 4 heures samedi. Funérailles lundi 8 mars. Départ à 7h 40 pour se rendre à l'église Sacré-Coeur. Service à 8 heures. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 430-288

GRAVELINE — M. Lionel, de Aylmer, Québec, décédé jeudi le 4 mars à l'âge de 67 ans, fils de feu Jean-Baptiste Napoléon Graveline et de feu Lucia Bellisle. Il laisse 1 frère: Arthur, de Aylmer; 1 sœur: Mme Jeannette O'Connor, Ottawa; plusieurs neveux et nièces. La dépouille reposera au salon funéraire Lionel Emond et Fils Inc., Aylmer. Service samedi, 6 mars à 3 h en l'église St-Paul. Inhumation au cimetière St-Paul. Pour information composez 777-1619.

CHARLEBOIS — Mlle Eliane, est décédée jeudi le 4 mars 1971 à l'âge de 63 ans. Elle était la fille de feu Osias Charlebois et de feu Rose-Emma Robitaille. Elle laisse une belle-sœur, Mme Elsie Charlebois, Ottawa; plusieurs neveux et nièces. La dépouille reposera à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 7 avenue Fairmont, après 4 heures samedi. Funérailles lundi 8 mars à 11 h. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 430-288

Tournoi Optimiste Un 9e trophée sera mis en compétition Les trois étoiles de chaque partie recevront des médailles d'argent ou de bronze, du Club Optimiste de Hull. La devise des Club Optimistes, "L'ami de la jeunesse", sera une fois de plus en évidence. Des rafraichissements et friandises seront servis à tous les joueurs, après chaque partie.

Pour Syl. Apps Du hockey à la politique TORONTO (PC) — "Tout le monde dit qu'il est un joueur de hockey, alors que vient-il faire comme ministre du cabinet ontarien?" Sylvannus Apps, un brillant joueur de centre, il y a trois décennies, avec les Maple Leafs de Toronto, a fait cette remarque en clignant les yeux alors qu'il se préparait à assumer ses nouvelles fonctions comme ministre des services correctionnels de l'Ontario. "Je vais vous dire. Oui, je suis un joueur de hockey, et je n'en suis pas honteux. Et à ceux qui se demandent pourquoi j'ai obtenu ce poste, je ne peux que leur dire d'attendre, et ils verront bien."

SPORT EN BREF WINDSOR, Ont. (PC) — Le conducteur Hervé Filion, d'Angers, Québec, a accepté une invitation pour participer à la course annuelle de la coupe provinciale, d'une valeur de \$40,000, jeudi prochain. Filion conduirait le fameux Bulletin, propriété de Glen et Terr Ater, de Ohio.

Les Phillies comptent beaucoup sur plusieurs jeunes lanceurs

CLEARWATER, Floride, (PA) "Cette équipe, affirme le gérant John Quinn, des Phillies de Philadelphie, ira aussi loin que ses lanceurs peuvent la conduire." Quinn, le doyen des gérants-généralistes des ligues majeures de baseball, et son bras droit, Frank Lucchessi, qui en est à sa deuxième saison comme instructeur de champ intérieur anticipent une lutte serrée dans la division Est de la redoutable Ligue Nationale alors que les Phillies s'entraînent en prévision de la saison de baseball 1971 et qui disputeront leurs matches locaux dans un merveilleux stadium construit au coût de \$45 millions, le Veterans Stadium.

Les deux experts n'ignorent pas que la clé du succès du club de même que son plus grand point d'interrogation est un personnel de lanceurs éprouvé par des blessures et une grande irrégularité la saison dernière. Les Phillies ont une super étoile naissante dans la personne du joueur de troisième but de 23 ans, Don Money, et un tandem de spécialistes dans les doubles jeux avec l'arrêt-court Larry Bova, et le joueur de deuxième but Denny Doyle, tous deux âgés de 26 ans. Ils disposent également d'une sensationnelle recrue en la personne de Roger Freed, un joueur de 24 ans obtenu dans un échange réalisé au cours de l'hiver avec les Orioles de Baltimore.

Qui plus est, les joueurs sont en excellente santé après avoir en plus que leur part de blessures au cours de l'année dernière. Si le taux des blessés continue à baisser et que les jeunes joueurs continuent à s'améliorer, les Phillies devraient avoir leur mot à dire dans la course au championnat de leur division. Ils ont d'ailleurs donné du fil à retordre aux autres équipes de leur division, l'année dernière, en dépit de leurs tribulations et de la non utilisation de Curt Flood.

Les lanceurs Combien d'échelons grimperont-ils dans le classement alors qu'ils ont terminé la saison au 3e rang en 1970? Cela dépend de l'étoffe dont feront preuve les artilleurs de première ligne tels que Rick Wise, Chris Short, Barry Lersch, Woody Fryman et le doyen des lanceurs du Baltimore, Jim Bunning âgé de 39 ans.

Wise, un lanceur âgé de 25 ans, a été le meilleur de son équipe l'an dernier avec une fiche de 13-14. Lersch, 26 ans, n'a quitté l'abri des joueurs qu'à la mi-saison pour s'être tiré avec une fiche respectable de 6-3. Fryman, 36, a dû se limiter durant les deux derniers mois à être envoyé au monticule comme lanceur de relève à six reprises parce qu'il souffrait de douleurs au coude. Short, qui avait été opéré à l'épine dorsale, s'en est tiré avec une fiche de 9-16 tandis que Bunning, le doyen des lanceurs débutants des ligues majeures, s'en est honorablement tiré avec 10 victoires contre 15 revers.

"De tous nos lanceurs, Wise est celui qui possède le meilleur potentiel pour remporter 20 victoires", affirme Lucchessi. "Il est jeune, il est fort et il possède l'étoffe nécessaire", de noter son instructeur. Selon Lucchessi, les Phillies ont deux gros "si", soit Short et Bunning. L'instructeur du champ intérieur ne tarit pas d'éloges à l'endroit de Dick Selma et Hoe Horner, deux lanceurs de relève. Le premier a participé à 73 matches, remportant huit victoires et en préservant 22 autres, tout en décrochant les honneurs pour le nombre de retraits au bâton. Horner a remporté neuf victoires et autant de victoires préservées en 44 apparitions au monticule.

MIAMI BEACH (AFP) — Après avoir mis les gants à l'entraînement pour la dernière fois, jeudi, à son gymnase habituel de Miami Beach, Cassius Clay s'est déclaré entièrement satisfait de sa condition physique, de la cote en faveur de Frazier et aussi de la façon dont les Newyorkais l'ont, une nouvelle fois, accueilli mercredi, à l'occasion de la visite médicale de routine. Une fois ses derniers six rounds achevés — trois contre Bunky Akins et trois contre Rufus Brassel — Clay se livra à ses déclarations superlatives d'usage: "Je vais gagner si facilement que l'on dira que c'était truqué", lança-t-il. "On sort en vainqueur encore bien plus grand d'un combat où l'on n'est pas favori. Cette cote de 13 contre 10 pour Frazier me fait plaisir", a-t-il ajouté.

Puis, il esquissa encore son plan tactique: "Il faudra qu'il vienne me chercher. Je vais reculer et le boxer." Il manquera, manquera, manquera et le rythme va le tailler en pièces." Mohamed Ali qui préféra la tranquillité et le soleil de Miami au tumulte et à la neige newyorkaise pour ses dernières journées d'entraînement, ne fera plus qu'une légère séance de culture physique vendredi et samedi avant de revenir à New York dans la soirée, à une heure qui reste secrète. "J'ai commis deux erreurs lors de mon retour sur le ring, avoua-t-il en conclusion. Je me suis trop entraîné pour affronter Quarry et pas assez pour Bonavena. Pour Frazier, j'ai trouvé la bonne mesure. Je n'ai jamais été aussi bien préparé." (Clay)

ON PEUT VAINCRE LE CANCER LATENDRESSE & LATENDRESSE COMPTABLES AGRES Jean-Paul Latendresse, B.Com., C.A.; Roger Latendresse, B.Com., C.A., C.A., C.A. 235, C. St. Laurent, OTTAWA 7, Ont. 745-1515 Jacques L'Heureux et associés Comptables agréés Jacques L'Heureux, C.A. — Joseph-H. Cloutier, C.A. 97, ave Beechwood — OTTAWA 746-8111 — 746-8112 ALTA VISTA CHIROPRACTIC CENTER Jacques-A. Laquerre, D.C. 1209, boul. Evan, Ottawa — 731-5775 (près de Bank et chemin Heron) ROLAND-A.-J. LARIVIERE, c.a. B. Com., M.Sc., L.Sc.C. Comptable agréé 35, avenue Beechwood — OTTAWA 2, Ont. Composez 745-8989 SEGUIN, MENARD, PATENAUD PREFONTAINE & CIE ASSOCIES DE MAILLETTE, NORMANDIN, RENE DE COTRET & CIE COMPTABLES AGRES — SYNDICS DE FAILLITES 233 GILMOUR (suite 601) — EDIFICE ALLIANCE OTTAWA 4 — Tél.: 236-0761 282 PRINCIPALE EST, HAWKESBURY — Tél.: 632-2292 15, RUE PAFINEAU, HULL, QUE. — 770-4914 Montréal — Québec — Trois-Rivières — Saint-Jérôme

Il est encore temps de profiter des excursions d'hiver

La Grande-Bretagne au printemps

Pour l'élite des voyageurs régulière, la "nouvelle saison" de Grande-Bretagne est une vieille histoire. Ils ont découvert depuis longtemps les joies d'une vacance d'hiver en Grande-Bretagne. Ils arrivent par avion de tous les coins du monde, pour participer aux événements passionnants grâce auxquels ces mois deviennent la saison la plus mouvementée de l'année.

Ces gens judicieux et de haute classe ont inventé le terme "la saison secrète" parce qu'ils ont voulu garder le secret de leur belle découverte pour eux-mêmes.

Mais le secret n'est plus caché. Pendant l'hiver dernier, le nombre des visiteurs Canadiens a battu tous les records; ils sont accourus pour se réjouir dans le grand style, ainsi que pour profiter des aubaines saisonnières de voyages, des plus fabuleuses du monde. Dans le domaine des vacances, les anciennes idées ont dis-

paru. Aujourd'hui, l'hiver n'est plus la "saison morte" en Angleterre. Tout au contraire; c'est la saison de voyage par excellence pour ceux qui s'y connaissent.

Il y a plusieurs raisons pratiques pour choisir les mois d'octobre à mars pour un voyage en Angleterre. Voici par exemple la réduction des billets en mer ou par avion. La location des voitures est réduite de 25 pour cent. Plusieurs hôtels baissent leurs prix. La foule est moins grande. Les routes sont moins encombrées.

Les visiteurs d'été se sont amusés et sont partis. C'est maintenant le tour des Anglais pour rechercher les gâtes du cœur et s'amuser à la manière véritablement britannique; aux feux d'artifice de la fête Guy Fawkes, — à la procession du Lord-Maire de Londres, — aux chasses au renard, au football, à la revue-féerie de Noël.

De plus, tous les spectacles, toutes les curiosités touristiques étalées aux visiteurs d'été restent ouverts; ce n'est que la foule qui est disparue.

Londres est naturellement l'exception. Là, les rues sont aussi encombrées que toujours; jour et nuit la foule d'acheteurs, de touristes, de viveurs, d'habités des théâtres pullule, comme toujours, tous ceux se rencontrent qui recherchent les plaisirs de la capitale la plus gaie du monde.

L'hiver reste, comme il l'était auparavant, la meilleure saison pour faire ses emplettes en Grande-Bretagne. Commencez vos achats à Londres, toute étincelante sous la décoration de Noël. Vous pouvez passer des jours entiers dans certains grands magasins, tels que Harrods à Knightsbridge ou Selfridges dans la rue Oxford. Et n'oubliez pas le King's Road, centre du style "mod", où les boutiques les plus modernes se suivent des deux côtés.

On retrouve également des grands centres d'achat des plus modernes à Edinburgh, Cheltenham, Southport, Harrogate et un nombre d'autres villes. La rangée des articles que l'on peut acheter à des prix d'aubaine fabuleux comprennent: chandails en cache-

mire, articles en cuir, porcelaine, articles en cristal, en argent et bien d'autres. Et pour les pourchasseurs d'antiquités, la Grande-Bretagne est le paradis.

Si vous aimez les plaisirs gastronomiques, Londres vous servira magnifiquement. Nulle part au monde on ne retrouve un nombre si élevé de restaurants de haute classe, offrant une cuisine de styles tellement variés. Pourtant, la vraie cuisine britannique se retrouve dans les campagnes, et l'hiver est la saison juste pour la savourer. C'est l'époque du gibier; dégustez les soupes de gibier, les plats de faisans, de perdrix, de bécasse, de canard sauvage ou de venaison.

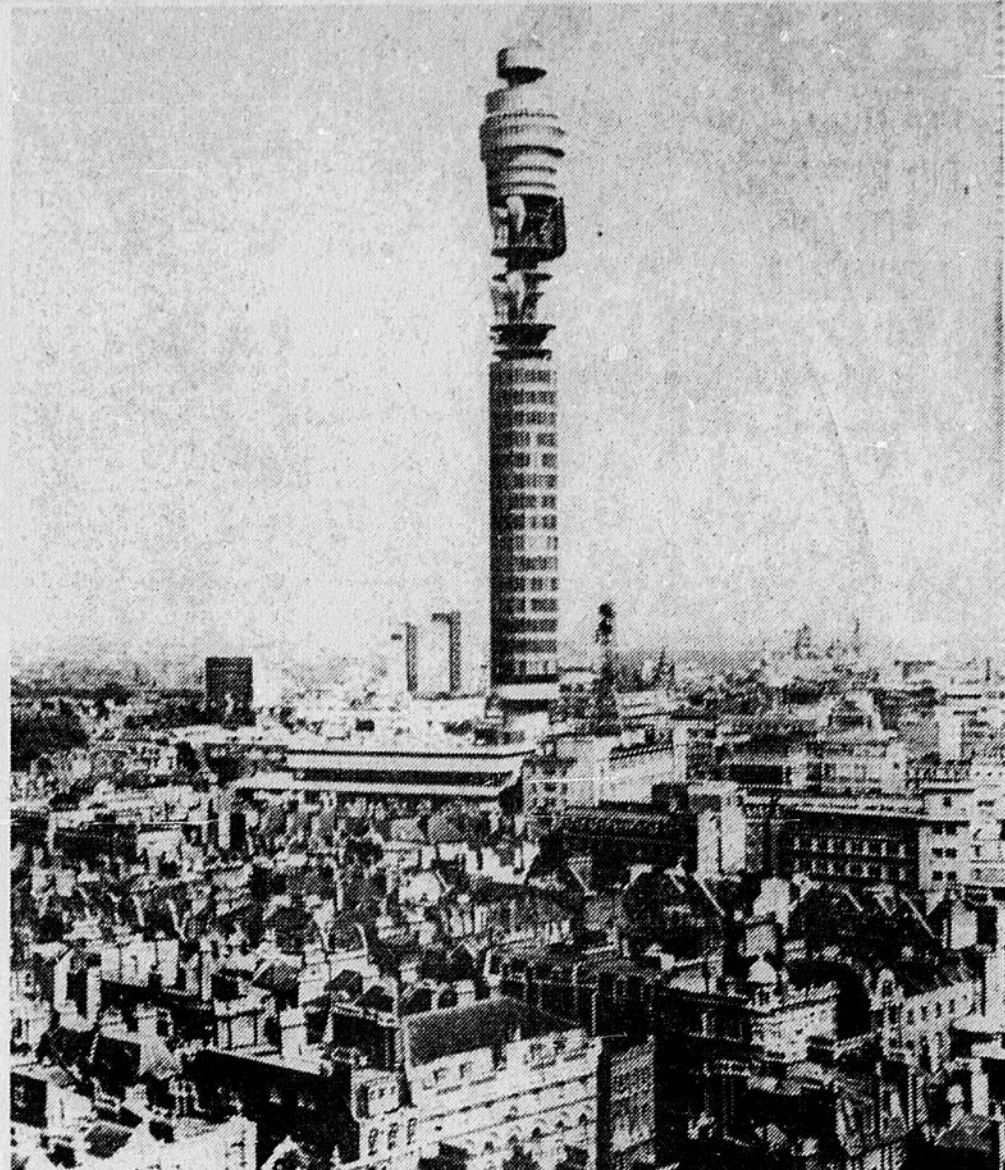
Ce sont les joies du théâtre que vous recherchez? A Londres seul, vous trouverez plus de 40 théâtres, dont l'un ou l'autre vous offrira certainement le spectacle que vous préférez. Il y a toujours des billets en abondance et on peut les acheter généralement le jour même du spectacle ou les faire réserver par téléphone. Un bon autueil d'orchestre ne coûte que \$3, et si vous insistez à louer le meilleur siège de la maison, ça ne vous vaudra toujours que \$5. Dans la plupart des théâtres de Londres, on vous

sert un cocktail au bar, ou on vous apporte une tasse de thé ou café pendant l'entr'acte.

Ou bien voulez-vous vous réjouir d'une manière vraiment différente? Que diriez-vous d'un tour dans les campagnes pour visiter quelques châteaux et manoirs magnifiques? L'Autorité Touristique de Grande-Bretagne vient d'introduire au Canada le billet intitulé "Open View" — (Ouvert au public), un billet d'admission à plus de 700 lieux historiques, pour seulement \$3.50. Ce billet, valable pour 21 jours à partir de sa première utilisation, est disponible dans tous les bureaux de P. Lawson Travel.

Châteaux, théâtre, sports, cuisine, emplettes, musique, — que vous soyez intéressé à l'un ou l'autre, — pourquoi ne pas essayer la Grande-Bretagne pendant l'hiver prochain? Et que la peur de la neige, de la glace, du froid, des pluies ne vous décourage pas. Le Gulf Stream écarte d'ici la rigueur du climat des grandes masses continentales, dont l'Amérique et l'Europe sont parfois victimes. Au fait, les Iles Britanniques se réjouissent d'un des climats les plus tempérés du monde.

Mais le vrai truc, le grand tour de main britannique — ainsi que le monde l'a appris



L'édifice des Postes d'Angleterre fait sa marque sur le contour de la silhouette londonienne grâce à sa tour de béton et de verre qui s'élève à plus de 620 pieds. La plus haute construction des Iles britanniques abrite un restaurant et un salon-bar tournant à son dernier étage.

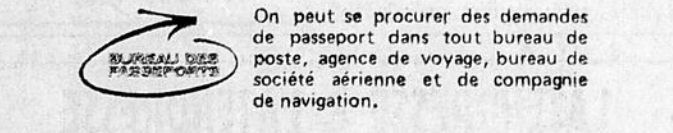
Évitez les ERREURS dans votre demande de passeport!

Si nous sommes tous sujets à commettre des erreurs, il n'en faudrait qu'une dans votre demande de passeport pour gêner tout votre voyage. Toute erreur entraîne des délais et vous risqueriez de ne pas obtenir votre passeport à temps.

Voici ce que vous conseille le Bureau canadien des passeports:

- repassez votre formule de demande — assurez-vous d'avoir répondu à toutes les questions et de vous être conformé à toutes les instructions.
- présentez votre demande le plus tôt possible — qu'une erreur se glisse dans votre demande et vous aurez tout le temps voulu pour la faire corriger.

MINISTÈRE DES AFFAIRES EXTÉRIEURES



On peut se procurer des demandes de passeport dans tout bureau de poste, agence de voyage, bureau de société aérienne et de compagnie de navigation.

EXCURSION DE PAQUES

NEW YORK
4 jours — du 8 au 12 avril

Voyez les grands magasins
"MACY'S, TIFFANY'S, promenez-vous sur le Broadway, visitez le ROCKEFELLER CENTER, EMPIRE STATE, LES NATIONS UNIES, etc...

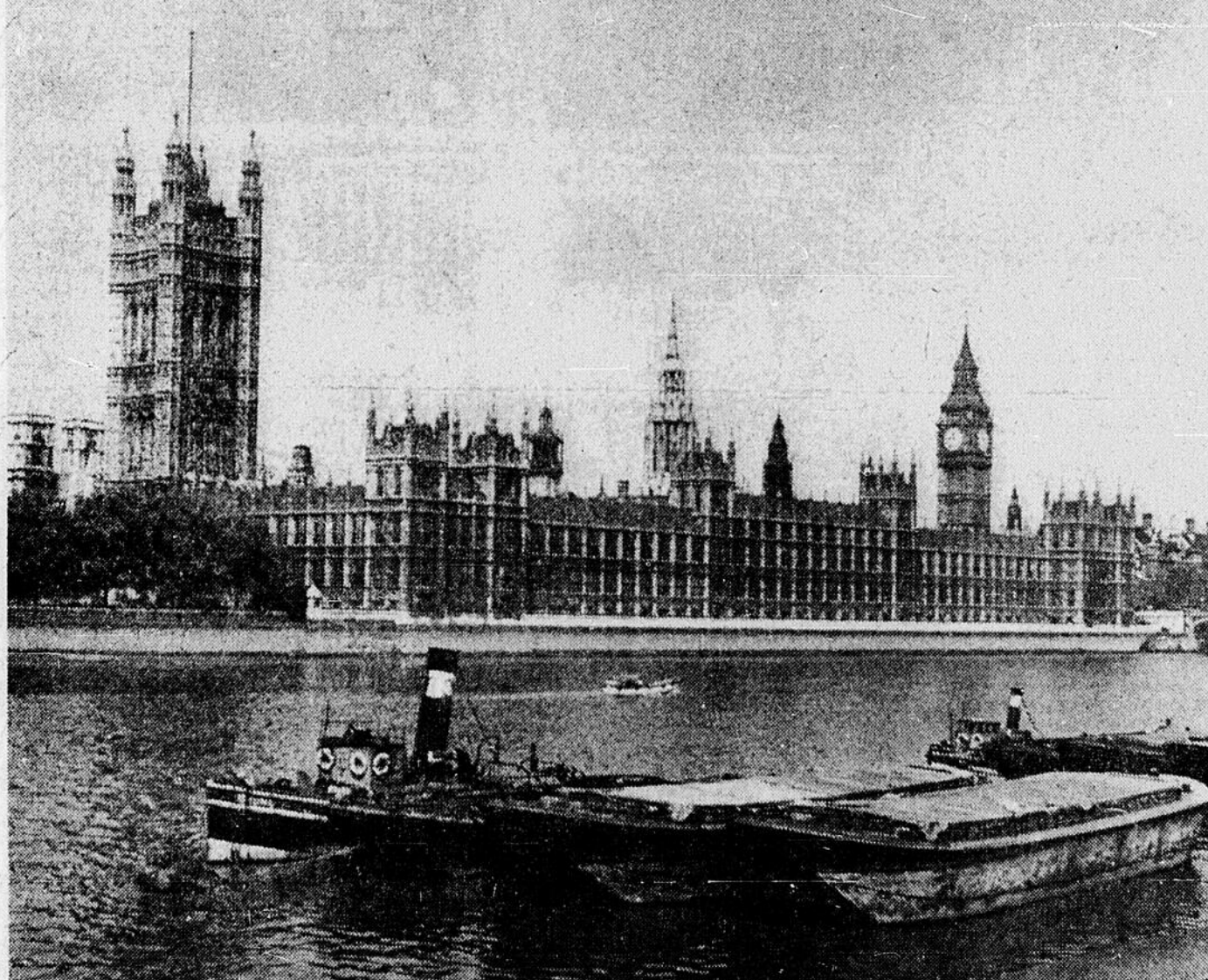
A partir de **\$62**

2 SEMAINES DE SOLEIL

MIAMI
du 20 MARS au 4 AVRIL
Passez 15 jours de détente dans un hôtel de luxe sur le bord de l'océan.

POUR AUSSI PEU QUE... **\$295**

Pour plus amples informations:
TOURS FERN NADON
238, boul. St-Joseph — HULL
771-6641



LES EDIFICES DU PARLEMENT ET LA TAMISE... Des barges et autres petites embarcations passent continuellement à l'ombre des édifices du Parlement britannique. A l'arrière, l'on peut voir le pont Westminster, Scotland Yard et tout un ensemble de bureaux commerciaux gouvernementaux. Les édifices du Parlement, tels que nous les voyons actuellement, remontent à 1850. Ils ont remplacé l'ancien palais de Westminster qui avait été la proie des flammes en 1834.



LA GARDE A CHEVAL DE WHITEHALL, A LONDRES, ANGLETERRE — La pompe, à Londres, est un attrait permanent de l'Angleterre. Les touristes sont de plus nombreux à savoir que c'est au printemps qu'il vaut mieux se rendre compte des spectacles légendaires que Londres réserve. Dans les parcs et les jardins, les fleurs sont écloses, et la foule est moins dense dans la ville.

Si vous allez en Italie, pourquoi ne pas passer quelques jours à Paris? C'est simple comme buon giorno avec nous. Notre vol Europe 870 vous mène à Paris tous les jours. Et de là, de nombreux vols correspondants vous emmènent vers Milan, Rome, Venise, Naples...

AIR CANADA
Notre affaire, c'est tout le monde.

VOYAGES TOURISTIQUES ÉTÉ 1971

EUROPE 21 JOURS
VISITEZ : Hollande — Allemagne Suisse — Italie — France
OU
EUROPE 21 JOURS
VISITEZ : France — Espagne — Portugal

Tarif tout compris (Transport, Hôtels, Repas, visites etc.)

Hors saison... **\$716.00**
En saison... **\$773.00**

Départ hors saison :
15 avril, 6 et 20 mai, 9 et 23 sept. 7 et 14 oct.

Départ en saison :
3 et 24 juin, 8, 12, 15 et 22 juillet 5 et 26 août

VOYAGE D'ETUDES BIBLIQUES

EN TERRE SAINTE — 21 JOURS
Tarif tout compris. (Transport, hôtels, repas, visites, etc.) \$880.00 — DEPART: 31 MAI

EN ASIE MINEURE — 21 JOURS
Tarif tout compris. (Transport, hôtels, repas, visites, etc.) \$942.00 — DEPART: 12 JUIN

Pour de plus amples renseignements communiquez avec

AGENCE DE VOYAGES DUFOR
155, rue Principale — HULL 777-4346